大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

督印：大公報（香港）有限公司

第三萬一千三百四十三號

地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：五七五七一八一至七

圖文傳真：八三四五一〇四

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX

今日出紙七大張　零售式元五毫

香港有利印務有限公司承印

新聞簡報

● 中國十年規劃和「八五」計劃建議全文　四、五版

● 全國經濟信息聯網技術研究成功　二版

● 傳有恐怖分子活動漢城機場戒備　三版

● 荃灣地盤兇殺案男子被鎚死　十二版

提出第二步戰略目標　全文二萬餘字

中共十年經建建議發表
擴大開放改善投資環境

強調改善人民生活　漸進達到豐衣足食

【據新華社北京二十八日電】中共中央今天公布了關於制定國民經濟和社會發展十年規劃（一九九一—二〇〇〇）和「八五」計劃（一九九一—一九九五）的建議。（本報編者按：全文刊四、五版）

這個於去年十二月三十日由中共十三屆七中全會通過的《建議》，要求今後十年中國國民生產總值平均年增百分之六左右，人民生活達到小康水平。

《建議》還提出了進一步擴大對外開放和深化改革的任務和措施，以及經濟、科技、教育、文化、衛生等事業發展的重點和方向。

中國政府（國務院）正在根據這個《建議》制定十年規劃和「八五」計劃的綱要草案，以便提請將於今年春天召開的第七屆全國人民代表大會第四次會議審議。

根據這個長達二萬八千字的《建議》，中國現代化建設的第一步戰略目標，即國民生產總值比一九八〇年翻一番、解決溫飽問題，已基本實現。從一九九一年到二〇〇〇年，中國將實現現代化建設的第二步戰略目標，把國民經濟的整體素質提高到一個新水平。

所謂小康水平，是指在溫飽的基礎上，生活質量進一步提高，達到豐衣足食。

《建議》認為，由於中國經濟發展很不平衡，全國小康水平的實現，從地區和時間上，將是逐漸推進的。

《建議》強調要認真實行以按勞分配為主體的多種分配形式，繼續執行允許和支持一部分人、一部分地區通過誠實勞動和合法經營先富起來的政策。既要克服工資分配上的平均主義，又要消除工資外收入差距懸殊的現象。對合法收入要予以保護；對過高收入要通過稅收進行必要的調節；對非法收入要依法取締。

《建議》提出要調整消費結構，合理引導消費。積極解決城鄉勞動就業問題。改善城鄉居民的居住條件，加強環境保護，發展衛生保健事業，提高人民健康水平。

《建議》強調要按照國家、集體、個人共同合理負擔的原則，在城鎮各類職工中逐步建立社會養老保險制度，擴大待業保險的範圍，實行多層次的社會保險。在農村逐步建立不同形式的老年保障制度。

為保證人民生活水平和整個民族素質的提高，《建議》提出今後十年爭取年平均人口自然增長率控制在千分之十二點五以內。

今後十年中國將按照平等互利原則，進一步擴大對外經濟技術交流與合作，在對外貿易、利用外資、引進技術和人才等方面取得更大的進展。

去年十二月三十日中共十三屆七中全會通過的這一《建議》指出，要進一步貫徹沿海地區經濟發展戰略，積極發展外向型經濟。應當繼續貫徹執行之有效的政策和靈活措施，把經濟特區辦得更好，鞏固和發展已開闢的經濟技術開發區、沿海開放城市和開放地帶，發揮它們在對外開放中的窗口、橋樑和基地作用。

《建議》說，認真搞好上海浦東新區的開發和開放，是今後十年的一項重要任務。

關於利用外資，《建議》認為，要重點用於加強農業、水利、能源、交通、通信、重要原材料等項目上，重視利用外資項目的效益。要進一步改善投資環境，引導外商多辦一些出口創匯型、技術先進型項目。對外商投資企業，既要保護其合法經營和權益，又要依法加強必要的監督管理。借用外債要確保按期償還。

伊拉克戰機續飛伊朗　德黑蘭態度受關注

叛逃？避炸？耐人尋味

伊朗戰機曾升空　西方擔心兩伊有交易

【路透社尼科西亞二十八日電】伊朗星期一晚報道說，又有四架伊拉克飛機飛越邊界進入伊朗。

伊朗通訊社引述軍方消息人士的話說，另有兩架伊拉克飛機在這一嘗試中墜毀。

報道說，伊朗領空星期日及星期一出現外來「民航機及軍機」之後，伊朗空軍戰鬥機緊急升空。

一架伊拉克飛機在克爾曼沙阿附近墜毀，機師喪生。尚不清楚另一架墜毀飛機上機師的命運。

克爾曼沙阿在伊朗境內五十五公里處，在伊拉克首都巴格達東北約二百公里處。

尚不清楚這架飛機是否在美國為首聯軍星期一所說的，自一月十七日沙漠風暴行動以來飛入伊朗境內的六十九架伊拉克飛機之外。

【美聯社利雅得二十八日電】美軍消息人士星期一說，目前至少已有六十九架伊拉克飛機飛到伊朗，但這些飛機飛往伊朗的原因仍然是個謎。

【美聯社沙特阿拉伯．達蘭二十八日電】高級官員指出海灣戰爭中最近出現一個古怪的反常現象：至少三十九架伊拉克飛機在伊朗降落，它們顯然在伊朗避難。

伊朗已強調它在海灣戰爭中持中立態度，美國高級官員在公開場合表示相信伊朗會如所說的扣留這些伊拉克飛機，直至戰爭結束。

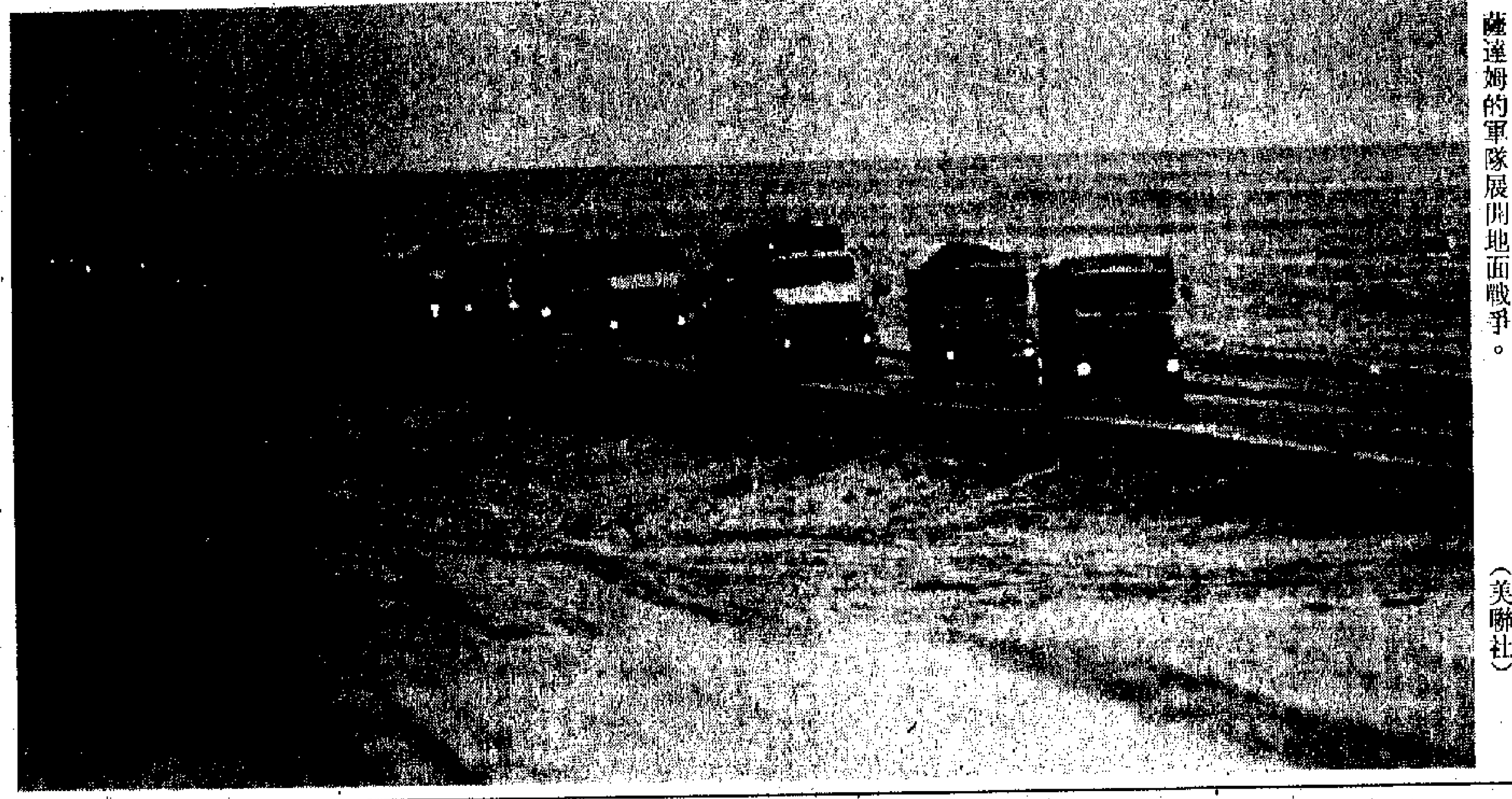
然而，軍方消息人士私下說，他們擔心薩達姆已與伊朗達成交易，以使它最好的飛機逃過聯軍的轟炸。聯軍的轟炸從一月十六日開始。

其他的說法稱，伊拉克目前可能願意按照德黑蘭的條件把飛機留在伊朗，然後戲劇性地激怒以色列，使它介入戰爭，再請伊朗允許伊拉克的噴氣戰機飛回來。

伊朗議會議長卡魯比星期日說，如果以色列參戰，伊朗「將一定與其他穆斯林國家一道對以色列作戰。」

伊昨公布傷亡數字　最初數天死傷七百

【路透社聯合國二十八日電】據伊拉克星期一宣佈的民居目標遭轟炸詳細資料顯示，在開始遭轟炸的數日內共有超過三百二十人死亡，四百人受傷，當中包括有婦孺，報道未有詳列被轟炸的軍事目標。



向北集結　英國和美國軍車星期日傍晚載着人員和裝備，越過沙特北部沙漠駛往更靠近伊拉克邊界的地方。盟國部隊正在這片不毛之地上集結，準備與薩達姆的軍隊展開地面戰爭。（美聯社）

布什談戰鬥目標　無意毀滅伊拉克

【路透社華盛頓二十八日電】美國總統布什星期一說，美國並非要毀滅伊拉克，又說海灣戰爭的唯一目的是推翻伊拉克領袖薩達姆的侵略行動。

布什說：「這是一場正義之戰，是一場真理將會勝利的戰爭……我們並非尋求毀滅伊拉克。我們尊敬伊拉克人民。」

布什說：「這不是伊拉克對美國之戰。這是薩達姆政權對全世界之戰。這場仗與宗教無關。」

他說：「我們本身一無所求……美軍會在其任務完成，當他們不再被需要時立即離開。」

布什說，他全力投身於將伊拉克軍逐出科威特，但又特意強調他對伊拉克人民沒有惡意。

法總統軍事顧問說　地面攻勢兩周內展開

切尼說二月底完成地面進攻部署

【路透社尼科西亞二十八日電】伊拉克星期一報稱聯軍猛烈轟炸國內各處地區。美國一名發言人說，大規模空襲會持續至巴格達抵抗地面攻勢的能力減至最低為止。

伊拉克在其三十七號軍報中說，在敵軍過去二十四小時內發動的二百一十八次襲擊中，擊落二架敵機或導彈。

巴格達沒有提及美國襲擊科威特的貯油設施以阻止石油流入海中的行動。科威特的石油設施漏出石油令到海面出現大片油污，危害到海灣的生態環境。

聯軍說，自從一月十七日開戰以來，美國為首的二十八國聯軍中九個國家的空軍總共出動二萬二千架次。

法國總統密特朗的高級軍事顧問雅克．朗薩德上將星期天對法國電視台說，地面攻勢可能在約兩周內展開，將伊拉克軍逐出科威特。

【新華社華盛頓二十七日電】美國國防部長切尼二十七日在美國全國廣播公司的電視節目中說，美國將在二月底前做好對伊拉克軍隊發動地面進攻的準備。

切尼說，「我們一直認為，我們最終必須投入地面部隊作戰。」他承認，單靠大規模空襲不能把伊拉克軍隊趕出科威特。

據法新社報道說，最近從歐洲調到沙特阿拉伯的美國第三裝甲師的指揮官們要求再對伊拉克空襲一周，以便讓他們有更多的時間作好地面戰鬥準備。第三裝甲師所屬美國第七軍團的「布雷德利」戰車和用於攻擊坦克的「阿伯奇」武裝直升機僅在幾天前才運到沙特，還未進行戰鬥訓練。

在倫敦，英國國防部長湯姆．金暗示多國部隊可能攻進伊拉克本土。他說，多國部隊不能簡單地把伊拉克趕出科威特，不能「半途而廢」。他說，如果伊拉克撤出科威特而完好無損地保存下它的戰爭機器，那麼，一旦多國部隊撤出這一地區，它就會捲土重來。

伊朗和平計劃　約旦昨表支持

【法新社德黑蘭二十八日電】官方伊斯蘭共和國通訊社報道，約旦外交大臣塔希爾．馬斯里星期一說，他支持伊朗議會議長卡魯比星期天提出的海灣和平計劃。

通訊社說，馬斯里又特別強調，應保持伊拉克的領土完整。

錢其琛會見阿爾及利亞特使　擔心海灣戰爭會升級

客人盼中國繼續努力推動海灣盡快和解

【新華社北京二十八日電】錢其琛外長今天上午受楊尚昆主席委托，會見阿爾及利亞總統沙德利的特使、外交部總司長塔哈爾．薩利姆．迪巴赫，並接受了沙德利總統致楊尚昆主席的信。

迪巴赫向錢外長介紹了阿爾及利亞政府為和平解決海灣衝突所作的努力。他表示讚賞中國對海灣危機所持的公正立場，希望中國政府繼續努力，推動海灣衝突盡快得到和平解決。

錢外長說，海灣戰爭已延續十餘天了，已經造成人員和財產的重大損失。現在戰爭有可能升級，形勢非常嚴峻，必將帶來更大的人員傷亡和破壞，不僅使海灣地區蒙受浩劫，並將危及世界和平。

他說，中國政府一貫反對伊拉克入侵和吞併科威特，要求伊拉克從科撤軍，科威特的獨立、主權、領土完整和合法政府應得到尊重和恢復；一貫主張在聯合國有關決議的框架內和平解決海灣問題，並為此盡了最大努力。今後，中國將繼續同包括阿爾及利亞在內的國際社會一道，致力於海灣衝突的和平解決。

錢外長對沙德利總統和阿爾及利亞政府為尋求海灣衝突政治解決途徑所作的不懈努力表示讚賞。

迪巴赫特使是一月二十六日抵京的，並於今天離京。在京期間，楊福昌副外長會見並宴請了迪巴赫特使。

【新華社北京二十八日電】外交部發言人今天在此間宣布：應錢其琛外長的邀請，印度外長維迪亞．查蘭．舒克拉將於二月一日對中國進行友好訪問。

美報引述高層官員講話承認　伊國頂住十天轟炸　軍事主要設施未毀

聯軍戰機昨又大炸伊邊境兩城市

【路透社華盛頓二十八日電】《華盛頓郵報》星期一報道，經過聯軍十天轟炸之後，伊拉克主要軍事設施，包括「飛毛腿」導彈發射場、機場及通訊設施，仍然完整。

該報說，政府高層官員在簡報會上獲告知上述評估。

《郵報》引述高層官員的話報道，至上星期五為止，伊拉克三十個固定的「飛毛腿」導彈發射台之中，只有八座完全被摧毀，約百分之六十五伊拉克機場仍然可以使用，八千至九千座高射砲台大部分未在空襲中受損。

該報說，空襲結果令到美國國防部相信空中行動應繼續維持幾星期，並且需要出動地面部隊將伊拉克軍逐出科威特。

該報說，透過利用擁有遠程天線作為其精密通訊系統的一部分的流動指揮站，伊拉克總統薩達姆仍能維持與其部隊的通訊聯繫。

《郵報》說，伊拉克生產核武器的能力已被摧毀，其製造化學及生物武器的一半能力已被剷除。

五角大樓沒有對這報道作出評論。

【路透社尼科西亞二十八日電】伊朗伊斯蘭共和國通訊社說，聯軍飛機星期一連續轟炸伊拉克兩個邊境城市，從伊朗可以見到轟炸產生的煙柱。

伊朗伊斯蘭共和國通訊社從與伊拉克接壤的伊拉姆省報道說，伊拉克東部城市祖爾巴提耶及拜德拉連續遭受轟炸。

「美國為首西方軍隊每十五分鐘對伊拉克邊境城市轟炸一次……在每次轟炸之後，伊拉姆省卡尼—蘆赫特高地對面都可見到蘑菇狀煙柱升起。」

該通訊社說：「無數入侵飛機昨晚通宵及今天上午對伊拉克邊境城市進行連續空襲。」

巴格達市環境惡劣　正面臨傳染病威脅

【新華社安曼二十八日電】據來自巴格達的消息，伊拉克首都巴格達市四百多萬居民正面臨着惡劣衛生條件給他們帶來的疾病威脅。

據目擊者說，由於多國部隊連續十多天的轟炸，巴格達市的許多公共衛生設施遭到破壞。自來水管道被毀壞後，市民們只好拿着水桶到底格里斯河去提水飲用。

目擊者說，巴格達市的大街小巷目前到處垃圾成堆，無人清理，這種骯髒的環境很可能引起傷寒、霍亂和其他腸道傳染病的大規模流行。

伊拉克十年花巨資　建造許多地下掩體

並製模型軍火庫坦克等假目標　蘇丹工人在約旦披露

【本報訊】據新華社安曼二十八日電：從伊拉克逃出來的一位參加修建地下掩體的蘇丹工人說，「近十年來伊拉克花費巨資修建了許多地下掩體，有些大的掩體可隱蔽上千人。此外，伊還製造了許多與實物相仿的模型，有模型彈藥庫、導彈基地和坦克等，以假亂真吸引美國飛機去轟炸這些假目標。這是伊拉克在兩伊戰爭使用過的戰術。」

記者二十八日訪問了距約旦首都安曼東北一百五十公里處的阿茲蘭克一號難民營。它是由約旦紅新月會建造的數個難民營中的一個。該難民營副總指揮哈尼．特梯姆介紹說，目前該難民營居住着包括十二個國籍的二千七百八十九名難民。

記者在難民營診所採訪時，一位越南難民告訴記者，他在科威特看到伊拉克軍隊在各地修建了許多防禦工事，如挖深壕、築掩體等。他還聽說伊在前線布下了大面積地雷陣。他認為，美軍要從地面進攻科威特，可能要付出很大的代價。

一位在巴格達大學就讀的留學生說：「只要空襲一停，巴格達街上賣水果和蔬菜的攤販復出，水車穿梭為各家注滿蓄水的容器。由於數月禁運，居民缺食少藥，生活十分艱難，但他們的士氣仍很高漲。」

另一位學生說：「去年伊拉克椰棗大豐收，但人不能光靠吃棗度日，一些有錢的人到黑市上購糧，但價格昂貴。」

在難民營的管理處，記者遇到一群正在領取物品的蘇丹人。他們見中國記者採訪，均稱讚中國政府對和平解決海灣衝突所持的立場。他們表示希望中國發揮更大的作用，盡快制止這場毀滅性的戰爭。

通訊社說，盟軍飛機星期天還猛烈轟炸伊拉克北部城市蘇萊曼尼亞。

伊拉克軍方宣佈　又擊四空中目標

【新華社開羅二十八日電】巴格達消息：伊拉克軍方二十八日宣布自二十七日來又擊落包括一架多國部隊飛機在內的四個「空中目標」。

伊拉克方面發表的最新戰報說，這架被擊落的多國部隊飛機二十七日墜毀在土耳其境內。

但是，多國部隊指揮部人士說到二十八日上午他們沒有損失飛機。多國部隊司令施瓦茨科普夫在利雅得則說，美國的「F—十五」戰鬥機在二十七日的空戰中擊落四架伊拉克的米格—二十三飛機。

另據來自安卡拉的消息，土耳其外交部發言人二十八日否認伊拉克方面所說的有一架多國部隊的飛機被擊落並墜毀在土耳其境內的報道。

伊拉克二十八日發表的戰報還說，有五十多架以色列軍用飛機降落在沙特以增強多國部隊的空中力量。多國部隊方面和以色列均對此予以否認。

美軍機轟炸油管後　海灣原油減少漏出

油流未完全受控　伊續賞英是禍魁

【路透社尼科西亞二十八日電】伊拉克星期一指責盟軍對科威特油田的轟炸造成大火，並導致海灣環境面臨災難性威脅的大片油污。

「盟國飛機星期日晚轟炸科威特省的石油設施，並以輸油管為目標……引起了大火，並導致大量石油流進阿拉伯海海域中。」

【路透社沙特阿拉伯．達蘭二十八日電】工業界消息人士星期一說，盟國的軍事行動已大大減少了形成大片油污的原油流入海灣，但仍有一些石油繼續慢慢地流出。

他們說，星期一凌晨在科威特主要岸外石油裝運碼頭上空飛行的飛機報稱，油流未完全停止。

一位消息人士說：「油流似乎緩慢下來，那些原油正以團塊形式湧出而不是不停地流出。」

他說：「我們無法知道這是殘留在油管內的原油在滲出，還是有某條油管未被擊中……我們將在過一、兩天後才能作出最後的評估。」

根據科威特石油工程師的建議，美國軍方星期六派「F—一一一」轟炸機炸毀了將石油輸往科威特離岸十三英里石油裝運碼頭的輸油管。

傳恐怖分子扮夫婦旅遊入境

澳城接獲破壞警告

土製防毒面具

由於巴林首都麥納麥沒有防毒面具出售，當地研究中心的學生只好用百事汽水罐和塑料薄膜自製防毒面具。（美聯社）

美新民意調查 布什海灣戰…續獲多數…

【時事社紐約二十八日電】據二十八日發售的美國《時代》周刊最近一期刊載的蓋洛普輿論調查結果顯示，布什總統的海灣政策繼續獲得美國國民壓倒性的支持。調查是本月二十四日和二十五日兩天進行，回答支…

美失蹤記者小組 巴格達稱未拘留

四人無音訊已逾一星期

【美聯社紐約二十八日電】美國有線新聞網絡在巴格達的名記者引述伊拉克官員的講話說，他們沒有拘留已失蹤一周的美國…

全國經濟信息系統 聯結技術研究成功

可使各地信息中心聯成大數據庫 方便利用計算機相互進行各種查詢

【新華社北京二十八日電】可以把中央和各省、市、自治區經濟信息中心的數據庫聯結起來，相互間進行任意查詢的分布式數據庫查詢系統的技術研究，今天在北京通過專家鑒定。

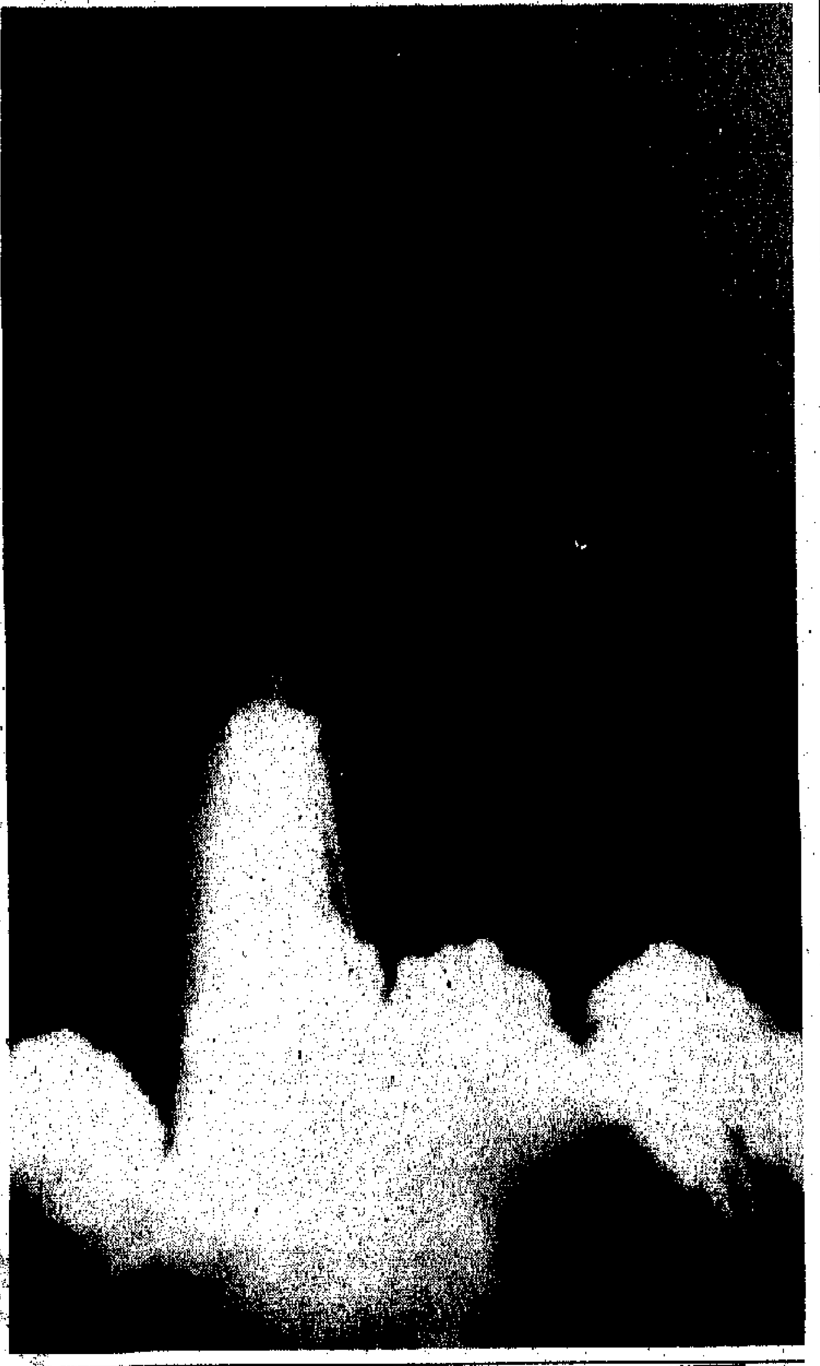
這項「國家經濟信息系統分布式數據庫技術研究」，是中國「七五」期間的重點科技攻關項目，由國家信息中心、中國人民大學、貴州省和安徽省信息中心共同承擔，用四年多時間完成的。

該分布式查詢系統，可以使全國各省、市、自治區信息中心的數據庫，通過公共電話網、電纜或衛星通訊網聯結起來，成為邏輯上的一個大數據庫。任何一個地點的用戶，可以在本地計算機上對多個不同地點的數據庫進行各種查詢，並對查詢結果進行綜合處理。

由中國科學院、北京大學、清華大學等單位組成的鑒定委員會認為，該分布式數據庫查詢系統，可實用於國家經濟信息系統，為信息共享、分布處理提供了有效手段。它是中國首次自行設計和開發的基於IBM大、中型計算機遠程通訊的分布式數據庫查詢系統，該項技術填補了國內空白。

國家經濟信息系統由國家信息中心和各省、自治區、直轄市、計劃單列市、中心城市以及縣級信息中心機構成，主要進行經濟信息的收集、貯存、加工，為中央和地方政府及有關部門制定決策提供信息服務。

據了解，目前，全國已有二十八個省、市、自治區和十四個計劃單列市、一百三十個地區級行政單位和五百五十七個縣建成信息中心。全系統現有成員一萬多人；大、中型計算機四十台（套）、小型和微型計算機三千多台，是中國最大的計算機系統之一。



探空火箭在瓊升空

由中國科學院空間科學應用研究中心、國防科技大學等單位聯合研製的我國第一枚一百二十公里高空低緯度探空運載火箭織女3號二十二日在中科院海南上空發射場首發試驗成功。（新華社）

陝西教師攻克科技難題 發明簡單世界通用語碼

以聾啞兒童語言交流語碼為基礎 列為聯合國科學發明 國內獲得專利

【中新社西安二十八日電】被視為世界科技難題之一的世界通用語碼最近被陝西洋縣職工學校教師王璞祥攻克。該項發明已被定為聯合國聾啞兒童語言科學發明基金會的科學發明之一，同時獲得中國國家專利。

王璞祥是一九八六年開始對聾啞兒童語言交流語碼進行大膽嘗試的。一九八九年，王璞祥在中央教育科學研究所特殊教育研究室支持下，系統研究世界通用語碼。他採取求大同、捨小異和以多統少的方式，編排出世界日常通用語碼一千三百多。

王璞祥發明的世界通用語碼較前列研究成果都要優越。它是一種無論什麼人都容易識別的不用發音的簡單世界語。用該簡單編碼方法，能使世界各種文字相互轉換。只要用手指、數字顯示屏幕、數字書寫法、色語、旗語及現代諸種通訊手段發送傳遞、接受識別，就能解決各國各民族人士，發音、聽覺功能健全的人士，聾啞人之間在不同場所、不同物理條件的隨遇交際。

專家們鑒別後，稱讚王氏世界通用語碼為「新的世界語」和通用翻譯器。通曉該語碼後，即使你一種外語也不懂，或者與異國、異族、操異語種的陌生人首次相見，只要查一下本民族語碼語意對照卡，便可以溝通，交流思想。既可以一個代碼表示一個完整的語句或相應的詞匯、單字，又能作為一種集成文字運用。

縱橫談

首重經濟 強調開放

繼續政經改革開放

北京昨天公佈了上月底在中共七中全會通過的「中共中央關於制定國民經濟和社會發展十年規劃和「八五」計劃的建議」全文，共達兩萬八千字，分七個部分，提出十年經濟發展的具體指標數字，闡述建設有中國特色社會主義的十二條原則，強調中國將繼續積極、穩妥地推進政治體制改革和提出經濟法制改革的五項主要任務。《建議》要求今後十年國民生產總值平均年增百分之六，強調進一步擴大對外開放以及經濟、科技、教育、文化、衛生等事業發展的重點。這是一份備受國內及海外重視的文件。

這份《建議》予人印象深刻的是，「八五」計劃和十年規劃，其中心目標是發展經濟，提高民生，加速發展科技文化教育，使中國得以繁榮興旺，國強民富的姿態跨入二十一世紀，立足於世界強國之林。

早在一九七八年底召開的中共中央十一屆三中全會上提出了改革、開放的方針，十年來全國城鄉經濟顯著發展，贏得了舉世稱讚；十年來建立經濟特區帶動了從華東到華南漫長沿海地區及內地省區的經濟飛躍。頭十年內中國已提前實現了鄧小平提出的目標，將國民總生產翻一番，解決了溫飽問題。現在步入第二個十年，要在九一年至二○○○年期間使國民生產總值按不變價格計算比八○年翻兩番。

面對人口增長等難題

這個十年規劃的任務是艱巨的。首先，中國是個世界人口大國，除擁有十一億龐大人口外，每年淨增一千七百萬人口，相當於一個澳大利亞。中國的建設必須立足於自力更生、艱苦奮鬥、勤儉建國，但又堅持對外開放作為基本國策。建國以來，尤其在經濟方面中國積累了許多正、反方面的經驗，其間最容易犯的偏向是急於求成，一哄而上。早幾年的盲目進口，用大量外匯重複興建許多消費品生產線（如易拉罐、啤酒等飲料，冰箱、彩電等家用電器），結果造成產品積壓，並須繼續用寶貴外匯進口原料及零件，致成本提高，在國內外市場難以和外國產品競爭。

兩年多前推出物價改革，因事前準備不足，引起了全國性的搶購物資和物價上漲，通脹率急劇上升。前年「六．四」風波又一度對經濟造成巨大影響。經過一年多的整頓，通脹率顯著下降，物價穩定，但仍有市場疲軟及相當一部分國營企業經濟效益下降、虧損等現象。

吸取了國內外經驗

八五計劃和十年規劃在過去十年改革、開放的基礎上，參考了各種經驗教訓，徵求了黨外各界人士的大量意見，提出今後十年實現第二步戰略目標的五項基本要求，除國民生產總值比八○年增三倍，人民生活從溫飽達到小康，生活資料更加豐裕外，仍堅持對外擴大開放，進一步擴大對外經濟與交流。這是深得人心的，在國際亦廣獲好評。

近一年來蘇聯東歐從政治到經濟的連串動盪，對中國亦有重要的參考價值：沒有政治和社會的安定，也就無從改革。去夏的海灣危機亦說明一個國家沒有足夠的國防，國民的經濟豐裕亦無從保障。中國之所以強調要建設中國特有的社會主義及保持一定宏觀控制的經濟體制改革，對中國這樣一個國家尤為重要。《建議》在維護政治及社會安定方面提出了一些必要的原則，正是為了使國家長治久安，保證經濟建設能順利進行。

施君玉

大陸公布經濟規劃 台通訊社即時報道

介紹推動三通促進統一內容

【本報訊】台北「中央社」二十八日報道了中共中央公布「關於制定國民經濟和社會發展十年規劃和八五計劃的建議」。

報道說，此「建議」稱：「九十年代，中國將按照『一國兩制』的原則，在實現香港、澳門回歸祖國的同時，積極推動海峽實現三通，促進祖國和平統一」。

中蒙兩黨領導人會晤

三十多年首次 氣氛親切友好

江澤民講述改革經驗 稱沒有安定團結局面經濟難搞上去

【新華社北京二十八日電】中共中央總書記江澤民今天在此間會見蒙古人民革命黨中央委員會主席貢布扎布．奧其爾巴特，從而實現了兩黨最高領導人三十多年來的第一次會晤。

今天下午在人民大會堂福建廳舉行的這次會見持續了八十分鐘。中國官員說，兩位領導人在親切友好的氣氛中就發展中蒙兩黨兩國關係交換了意見。中共中央政治局常委宋平參加了會見。

江澤民對貢．奧其爾巴特說：「我們非常高興地看到，中蒙兩黨自一九八九年七月恢復關係以來，兩黨關係不斷地改善和發展，兩黨兩國之間有了很多有益的交往。」

貢．奧其爾巴特說，兩黨關係的恢復與發展對兩國關係的改善與發展已經發揮並將繼續發揮重要作用。他還表達了進一步發展兩黨各方面關係的願望。

江澤民向客人介紹了中國堅持和發展中國共產黨領導的多黨合作與政治協商制度、不斷完善人民代表大會制度、加強社會主義民主和法制等方面的情況。

江澤民說：「十多年來我們堅持改革開放，使我國有了很大發展，也有一些經驗教訓。」他說，實踐證明，沒有安定團結的政治局面，經濟是很難搞上去的。他指出，想把經濟盡快搞上去的願望是好的，但是必須保持國民經濟的持續穩定協調發展。他強調要把農業擺在相當重要的位置。

貢．奧其爾巴特也介紹了蒙古黨內和國內的情況。他說，蒙古人民革命黨強調在政治安定的條件下，團結全國人民進行建設、提高經濟效益和改善生活，並同其他政黨合作。他說，蒙古人民革命黨堅持對外開放政策，堅持社會主義道路。他說，中國改革和建設的經驗對蒙古特別重要。

會見後，江澤民主持宴會歡迎貢．奧其爾巴特一行。宋平參加了宴會。

參加會見和宴會的還有中聯部部長朱良、國家體改委主任陳錦華、貢．奧其爾巴特的隨行人員以及蒙古駐華大使洪．奧勒兹沃依。

貢．奧其爾巴特一行應中共中央的邀請於今天中午抵達北京，開始對中國進行為期八天的友好訪問。朱良等到機場迎接。

本報中國專電．本報中國專電．本報中國專電．本報中國專電．本報中國專電．本報中國專電．本報中國專電．

羊城通訊

在戰火影響下今年重訂發展規劃 粵旅業積極向海外推銷

本報記者 何穗怡

「隨着海灣戰事的持久深入，看來對旅遊業今年的形勢和預測要重新評估，發展方向也需作調整。早前以為戰爭能短時間結束，對旅遊影響不大。現在要重視對事態演變的研究，制定今年港廣旅遊發展的重點。」廣東省旅遊局辦公室主任蘇建和詳談了在海灣局勢影響下此間旅遊市場開拓的計劃。

旅遊熱潮有所消減

蘇建和說，旅遊業是個脆弱的行業，發展極易受諸種因素牽制，這次海灣戰爭爆發，影響甚廣。

首先，影響歐美的客源。現時已知美國及西歐國家在戰爭對經濟和情緒雙重衝擊下，來華旅遊的熱情有所消減。另外歐美到中國的航線很多要在中東轉機，現在中東多國因戰事民用機場難於使用，要繞道飛行，再加上油價上漲，旅遊費用增幅頗大，旅遊經銷商和遊客都難承受。蘇氏認為這種負效應已得到正視，但歐美客源只佔國際旅遊者總數的百分之五，因而影響是有限度的。

其次日本遊客減少是一個新動向。以往日本團佔遊客比例不少，但自年底海灣局勢緊張以來，最近獲得的消息說，日本開始控制公民外出旅遊，而此間也有旅行社反映發現有日本團退團現象。

蘇建和分析，戰爭爆發影響經濟，經濟放緩又波及旅遊，是一種連鎖反應，不過若把各種因素綜合來考察，廣東旅遊今年仍有有利的方面。

自去年底，東南亞不少國家物價漲幅大，旅遊成本相繼提高，相比之下中國旅遊顯出優勢。人們曾一度對「打破鐵幕統治」的東歐國家懷有新鮮感，但由於諸多設施未跟上，政治和經濟還有未穩定因素，令東行的旅遊者卻步。有訊息顯示，治安好、政治和經濟秩序穩定的澳洲、新西蘭和中國將成為今年旅遊熱點。

拓展海外旅遊市場

蘇建和認為以港澳台遊客為主的海外客源必需穩定。歷年港澳台遊客佔國際旅遊者人數的八成左右，因此決定於今年三月十五至十七日在肇慶市舉行「粵港澳旅遊界九一聯歡洽談會」，除保持繼續發揮港澳中資旅遊骨幹企業的作用外，還希望獲得當地其他專營港澳客外出旅遊和外國人到香港旅遊的大旅行社支持，使廣東短線旅遊能列入他們的海外推銷計劃。

爭取台灣客源方面，蘇氏說，以香港港台旅行社協會作中間媒介，做兩岸旅行社的工作，及時掌握台灣客的流向，力爭台灣客源保持去年勢頭並略有增加。

發展日本和東南亞市場方面，為解決日本至香港機位不足的矛盾，省政府已同意擱置廣州至名古屋、廣州至福岡直航包機，報國家民航局等待批准。而剛剛與中國復交的印尼和馬來西亞都是華僑眾多的國家。隨着中、印復交，華僑回國肯定踴躍；馬來西亞政府於去年宣佈全部取消公民出國旅遊的限制，如果廣東旅遊推銷積極的話，兩國遊客必定大增。若中東戰爭因素影響不大，增長勢頭會在年內出現。蘇建和透露，將請兩國旅遊代理商和記者來粵考察，回去作推廣。

蘇氏指出美加和西歐市場面臨的是加速恢復的問題。他認為「六．四」風波的陰影尚未完全消除，現在又爆發海灣戰爭，西方遊客的情緒相對受影響。他說將繼續利用與當地大旅遊商所保持的業務聯繫和每年都舉辦的博覽會活動，宣傳廣東旅遊的整體形象，邀請歐美記者和旅遊商來採訪考察亦已列入計劃中。

開發景區吸引遊人

廣東希望加速旅遊資源的開發，蘇氏透露各地都訂出了興建規劃。廣州今年於番禺蓮花山旅遊區增加「夜文化生活」項目；從化正在建「溫泉水俱樂部」，東方樂園內將出現「民族民俗文化邨」。隨着三茂鐵路和一○七國道開通，開發粵西、粵北旅遊資源已提到議事日程，鐵路旅行社正着手籌辦走粵西線的「旅遊列車」。東莞虎門正規劃建設大型綜合性旅遊區。惠州的體涌、異寮、長沙灣海濱旅遊區亦將隨熊貓汽車城的建設而逐步鋪開。珠海也籌劃在一、兩年內建成一個大的旅遊項目。

蘇建和還表示，希望能固定近年形成的廣東十大節，以招徠旅遊者。這十大節分別是廣州歡樂節、購物節，廣州、佛山、汕頭和中山的美食節，深圳、茂名的荔枝節，湛江的紅橙節，各地的龍舟節，汕頭的元宵聯歡節，湛江的風箏節，梅州的賽歌節，廣州、深圳和潮州的婚會等。他說估計爭取當地政府支持固定這十大節不會有什麼困難。

【本報廣州二十八日專電】

春節前夕，廣州水果市場貨源充足，品種豐富，能充分滿足市民的需要。（新華社）

南韓駐京貿辦處 明開始正式辦公

【時事社北京二十八日電】大韓貿易振興公社駐北京代表辦事處首任代表、前駐加拿大大使盧載源（五十八歲）二十七日晚由香港搭乘中國民航機抵達北京。

該貿易代表辦事處是去年十月中韓雙方同意設置的，大韓貿易振興公社駐北京代表辦事處設於北京長安街中國國際貿易中心內，三十日正式開始辦公，約有職員二十人。

鄭洞國在京病逝

政協常委民革副主席

享年八十八 曾任國民黨兵團司令

鄭洞國遺照

【新華社北京二十八日電】政協第七屆全國委員會常務委員、民革中央副主席、黃埔同學會副會長鄭洞國因病醫治無效，於一九九一年一月二十七日凌晨三時三十分在北京逝世，享年八十八歲。

鄭洞國是湖南省石門市人。黃埔軍校第一期畢業。新中國成立前，曾任國民黨軍長、兵團司令、中國遠征軍駐印軍副總指揮等職，參加過北伐戰爭、抗日戰爭。建國後，歷任國防委員會委員，第三、四屆全國政協委員，第五、六、七屆全國政協常委，民革第五、六、七屆中央副主席。

北京旅遊業八五目標 力爭每年增十萬人次

舉辦國際旅遊黃金年推出專項節目

【中新社北京二十八日電】北京市旅遊局長薄熙成今天在這裡說，海灣戰爭造成國際旅遊業的大滑坡，由於中國是一個和平安寧的地方，受到的衝擊會少一點，但要有大發展也是困難的。

他認為這場戰爭對中國整個旅遊業來說是一個嚴峻的考驗。

薄熙成今天向在京視察的全國人大代表匯報北京旅遊業發展情況時說，近十一年來，該市共接待海外旅遊者八百四十一萬人次，已為國家創匯約三十九億美元。

現在，北京已有旅遊定點飯店一百二十二座，其中四、五星級飯店十九座，其中，旅遊從業人員十二萬多人。掌握十二個語種的導遊員已達三千人。

無論是接待遊客人數還是創匯總額，一九八八年都達到中國旅遊業歷史最高水平。在那個旅遊高峰年裡，來北京旅遊觀光人數達一百二十萬人次。

去年，北京旅遊業逐漸接近正常水平，接待人次比上年增長百分之五十五，為一百萬人次，創匯六點五億美元。

他說，北京市準備在明年舉辦北京國際旅遊黃金年活動，並發展多種專項旅遊，開發高層次、高情趣、文化內涵強的旅遊活動項目，穩定發展台灣、東南亞市場，重點開發日本、南朝鮮方面，帶動歐美市場的開發。

薄熙成稱，北京市的目標是，力爭在「八五」期間接待海外旅遊者每年增加十萬人次，旅遊創匯每年增加零點五億美元，使北京旅遊創匯繼續保持佔全國旅遊業百分之三十的比重。

瓊台資企業協會 林建宏當選會長

全省台資企業八十九家 總投資額僅次香港四千萬美元

【中新社海口二十八日電】海南省台資企業協會今天在此間正式成立。林建宏先生當選為會長。海南省副省長王越豐、全國台灣民主自治同盟會主席蔡子民出席了成立大會。

該協會是由在瓊投資的台灣同胞自願組織、經海南省民政廳批准註冊的民間團體，旨在加強在瓊投資的台胞與政府之間的聯繫，促進瓊台兩島同胞之間的交往、友誼與合作。

王越豐在今天的成立大會上說，歷史上瓊台同胞交往甚密，目前在海南的台屬、台胞有五萬四千多人。近年來，台商來海南投資已有兩百多人，辦起台商在海南的投資僅次於香港。

據稱，該協會是繼北京台資企業協會之後的大陸第二家台資企業協會。

北京十名在校大學生當選海淀區人大代表

有博士碩士 來自北京清華等高校

【香港中通社北京二十八日電】北京的十位在校大學生最近在北京市區、縣換屆選舉中當選為海淀區正式人大代表。他們中有博士、碩士，也有本科生。據悉，海淀區此次選舉共產生三百五十名人大代表。

海淀區是北京高校最集中的區，共有三十七所大專院校和七萬七千餘名在校大學生。

據稱，學生人大代表的意向在很大程度上代表着首都高校學生的意見。而代表人選的落實則為溝通上下渠道提供了保證。當選的學生人大代表認為，今天大學生已開始走出過去那種「觀念上追求民主，現實中不理解民主」的困惑，對身邊實實在在的民主權利重新珍惜和把握。

十名學生人大代表來自北京大學、清華大學、中國人民大學、北京師範大學等高校。據稱，他們對自己肩負的使命充滿信心。目前他們已開始着手疏理雙向交流的渠道，力爭盡快進入「角色」。

據了解，此次選舉北京絕大部份高校學生選民的投票率比往屆均有所提高，清華大學、人民大學等校達百分之九十以上。

台機場加强戒備

嚴查行李防恐怖分子

【本報訊】台北消息：據此間報載，桃園機場航警局二十六日接獲線報，提防恐怖分子搭飛機入台灣，全面戒備，對入境旅客護照、出境旅客行李及托運行李加強嚴查，並把持中東地區旅行文件旅客列入特定對象，進行檢查，登機時在登機門施行二次核對身份工作。

安檢人員注意的特定對象是首次持中東護照搭機入境旅客，如為伊拉克人，即使未列入恐怖分子黑名單，但也將予以拒絕入境。

羅幹率團抵仰光

【新華社仰光二十八日電】應緬甸政府的邀請，以中華人民共和國國務院秘書長羅幹為團長的中國政府代表團，今天下午抵達這裡。

羅幹將參加一月三十日在仰光舉行的緬甸國家劇院落成典禮儀式。緬甸國家劇院是中國政府向緬甸政府提供的援建項目。這個項目是李先念主席在一九八五年三月訪問緬甸時代表中國政府贈送給緬甸政府的。

緬甸國家治安建設委員會成員兼緬甸內政和宗教事務、新聞和文化部長瑪敏將軍到機場迎接中國代表團。

神．州．簡．訊

佛教在京舉行法會 紀念班禪示寂兩年

【新華社北京二十八日電】今天上午，北京廣濟寺內縈繞着梵樂和誦經聲，班禪大師示寂兩周年紀念回向法會在這裡舉行。

中國佛教協會會長趙樸初以及二百餘名喇嘛、僧人、居士聚集在大雄寶殿內，誦念《阿彌陀經》和藏傳佛教的《普賢行願品》經，祝願班禪大師早日轉世。

史學界座談紀念太平天國

●中國史學界的專家、學者今天在北京舉行座談會，紀念太平天國起義一百四十周年暨太平天國史學家羅爾綱先生九十壽辰。

栗原小卷在華辦電影回顧展

●日本著名電影演員栗原小卷在中國的首次個人電影回顧展今天在哈爾濱開幕。在開幕式上首映了她主演的電影《寄語未來》。栗原小卷曾五次來中國。此次來哈爾濱，栗原小卷帶來了她主演的四部故事片：《望鄉》、《生死戀》、《莫斯科之戀》和《寄語未來》。

亞運優秀攝影作品授獎會舉行

●全國亞運會優秀新聞、攝影作品授獎大會今天在人民大會堂隆重舉行。

全國各新聞單位共推薦了四千餘件新聞、攝影作品。新聞評獎委員會和攝影評獎委員會經過認真評議，評選出優秀新聞作品特別獎六個，一、二、三等獎和榮譽獎共四百八十三個；評出優秀攝影作品一、二、三等獎和榮譽獎二百二十六個。

【據新華社二十八日電】

傳恐怖分子扮夫婦旅遊入境
漢城接獲破壞警告 警方機場加強戒備

【路透社漢城二十八日電】機場當局星期一說，因為有警告說，亞洲東北部已發現中東恐怖主義者，南朝鮮已加強漢城金浦國際機場的保安。

南朝鮮機場當局發言人說，自從英國航空公司漢城分公司接獲該項消息以來，機場周圍保安警衛已成倍增加，而且全部配備了武器。

發言人引述英航漢城分公司的話說，東北亞發現了一些恐怖分子以夫婦形式活動，並用公事包攜帶炸藥。

在漢城的英航發言人對這項報道不予置評。

全球炸彈浪潮嚴重已發生廿七宗事件
貝魯特馬尼拉等地 美法機構昨受襲擊
布什外出採戒備以假目標分散注意

【路透社馬尼拉二十八日電】警方說，懷疑是共產黨的游擊隊員，星期一高喊着「薩達姆萬歲」的口號，用一枚手榴彈襲擊菲律賓一個電台，但無人受傷。

警方說，一輛小型客貨車內兩名男子，襲擊馬尼拉南面三百四十公里萊加斯皮市的電台。

內政部長桑托斯將襲擊歸咎於共產黨游擊隊。爆炸造成一個小洞，並摧毀了建築物的屋頂和天花板。

警方說，在一次同類事件中，乘坐電單車的人就在黎明前向馬尼拉南面九百四十公里北哥打巴托省基達巴旺的電台扔了兩枚手榴彈，無人受傷。

【路透社貝魯特二十八日電】保安消息人士星期一說，黎巴嫩—法國銀行一間分行及黎巴嫩東部美國貝魯特大學一座建築物，周末在炸彈爆炸中受損毀，但無人受傷。

這些是在黎巴嫩的外國銀行、大使館和其他機構受到的第九次和第十次襲擊，這些外國是在海灣與美國並肩作戰的國家。

消息人士說，貝魯特東南面四十公里巴埃里亞斯的黎巴嫩—法國銀行分行，在星期六的爆炸中損毀，巴勒貝克市附近豪什斯奈德村的美國貝魯特大學農業系大樓則於星期日的爆炸中損毀。

【路透社開羅二十八日電】隨着薩達姆再次呼籲其支持者襲擊美國為首的海灣聯盟在世界各地的公私團體和機構，全球各地的炸彈浪潮愈來愈嚴重，儘管各地已經加強保安。

自從聯軍發動解放科威特的戰爭以來，十二天內已發生了至少二十七宗襲擊各地美國、英國、法國、沙特及埃及目標的事件，但迄今為止只造成少數傷亡。

起碼有一宗襲擊是伊拉克人所為，但大多數似乎是當地左來西亞和菲律賓等遠在中東以外的地翼分子或穆斯林游擊隊的傑作。

一名黎巴嫩看更在炸彈襲擊中喪生，至少九個反美或親伊拉克示威者在印度、巴基斯坦及土耳其舉行的示威行動中被槍殺。

由於薩達姆號召全球穆斯林發動聖戰，對抗華盛頓及其盟友，美國總統布什外出時要使用充當假目標的直升機和車隊。

至目前為止，大部分炸彈襲擊發生在土耳其和黎巴嫩。土耳其准許美國戰機自其基地起飛轟炸伊拉克。土耳其和黎巴嫩分別發生了八宗襲擊事件，希臘發生了五宗。希臘國內有一個極左反美組織活躍，而且一直是巴勒斯坦游擊隊的一個集結地。暴力事件已蔓延至秘魯、烏干達、馬區。

土製防毒面具

由於巴林首都麥納麥沒有防毒面具出售，當地研究中心的學生只好用百事汽水罐和塑料薄膜自製防毒面具。（美聯社）

雅典美機構昨晨再遇襲

雅典市中心多層樓的美國運通銀行辦事處總部，星期一凌晨被火箭擊中，造成損毀但無人受傷。圖為警方炸彈專家提着在街對面找到的一支反坦克火箭發射管。（美聯社）

科威特海軍軍官在古蘭島升國旗

【合眾國際社沙特阿拉伯東部二十八日電】科威特海軍軍官在自伊拉克手中奪回的第一片領土上升起國旗，在聯軍於一次突擊行動中收回該島後兩天，代表這酋長國取回古蘭島。

星期六，即聯軍從伊拉克手中收回古蘭島翌日，這批科威特海軍乘搭一架美國「海王」直升機來到島上。

其中一名科威特海軍上尉說：「我親吻沙土，然後升起祖國國旗。我們是自薩達姆入侵以來，首批回到祖國的科威特人，不過很快許多科威特人會陸續回來。薩達姆被趕走只是時間問題而已。」他不肯透露姓名。

另一個亦拒絕透露姓名的科威特海軍少校說：「這是一種我從未有過感覺的感情。我很開心，也很興奮，激動至需要親吻土地才能表達自己的感情。」

與部隊開拔前線設戰地醫院
隨軍軍醫展望地面戰 料前線傷亡將達一成
屆時聯軍大量流血 軍醫將忙碌非常

【美聯社沙特阿拉伯二十八日電】軍隊指揮官們對軍醫說，奉命突破伊拉克防線的前線軍隊，在三十天時間內的傷亡率可能達百分之十。

據熟悉上述官方估計的軍官說，這一預測是初步的，且只適用於奉命對伊拉克重兵把守的防線發動首輪衝鋒或深入敵人領土的那些部隊。

格利森准尉說，「戰爭非美妙的事，但是，我真的認為我們將是有效力的。」他是一名外科醫生的助手，將在一輛裝甲救護車內於戰場上出入。

醫療單位也在隨作戰部隊前進，設上新的治療區，並卸下可能在作戰中急需的嗎啡及其他藥物。

第一裝甲師醫療支援連的指揮官惠特克少校說，「地面作戰開始後，我們將非常忙碌。」

如伊拉克和美國領導的盟軍在沙漠上進行坦克戰，預料醫療單位將非常忙。

二十一歲的軍醫助手佩奇說，「他們說，『預料會流許多血。』」

軍官對隨軍記者說，在戰爭中，預料一個單位的七名醫生，可能要在兩個小時內治理多達六十名病人。

軍醫官說，普通醫生很難轉為戰地醫生，因為他們要決定放棄搶救一些病人而去救別的生存機會更大的人。

二十八歲的軍醫官達里准尉說，「他們首次不得不勾銷一名病人時，他們中的一些人將感到非常心煩意亂。」

他說，「這確實是難辦的事。作為醫生，他們必須畢生為照顧每一個病人而努力，但在戰爭中，都無法這樣做。」

以情侶拍拖 攜防毒面具

在伊拉克可能發射攜帶化武的飛毛腿導彈威脅下，以色列的情侶星期一在特拉維夫海邊漫步談心時，也得帶着防化武面具箱，以防萬一。（美聯社）

以戰機昨模擬空襲
十多架戰機出現黎南上空
練習輪番轟炸 巴游發射密集高射砲火

【路透社黎巴嫩西頓二十八日電】目擊者說，以色列戰機星期一在黎巴嫩南部進行模擬空襲，同時，巴勒斯坦游擊隊發射了密集的高射砲火。

他們說，十二架戰機參加了行動。開始時，那些戰機在貝魯特南面四十公里西頓市及其郊區巴勒斯坦難民營上空不斷地進行低空飛行。

目擊者說，接着，六架戰機在難民營及該港口上空作模擬的輪番轟炸，其餘戰機則在較高空域作掩護。

各派系的巴勒斯坦游擊隊用高射砲朝以色列戰機開火。

【路透社耶路撒冷二十八日電】以色列對於它將在海灣戰爭後，在協調中東和題方面有很大發言權的信心，隨着巴勒斯坦對巴格達支持的每一次表示以及伊拉克導彈的每一次襲擊而增強。

在巴勒斯坦人歡呼伊拉克總統薩達姆並希望他將使他們的立國夢想更接近實現的同時，以色列官員卻相信，過去的幾個星期，已使巴勒斯坦人在三十七個月反以色列在被佔領土上的統治的暴力示威中贏得的支持喪失了許多。

耶路撒冷市長科勒克星期日在致巴勒斯坦民族主義者費薩爾·侯賽尼的一封信中說，「這場戰爭將結束，薩達姆將被擊敗。看來巴勒斯坦公眾將再次面對失望的命運。」

美新民意調查顯示 布什海灣戰爭政策 續獲多數國民支持

【時事社紐約二十八日電】據二十八日發售的美國《時代》周刊最近一期刊載的蓋洛普輿論調查結果顯示，布什總統的海灣政策繼續獲得美國國民壓倒性的支持。

調查是本月二十四日和二十五日兩天進行，回答支持布什海灣政策的人佔百分之八十六，較一星期前調查時的百分之八十五，上升一點。對布什本身的支持率，也上升三點，達百分之八十六。

關於對伊拉克攻擊在什麼階段停止的問題，回答顯示：（一）薩達姆政權崩潰時為百分之四十七；（二）伊拉克軍由科威特撤退時為百分之二十五；（三）薩達姆表明同意談判時為百分之十二；（四）伊拉克軍事力量崩潰時為百分之十等，顯示美國國民約有一半希望在薩達姆沒有喪失權力之前繼續行使武力。

美蘇首腦下月會晤事 白宮昨暗示可能押後
發言人稱美國現時最關注海灣戰爭

【路透社華盛頓二十八日電】白宮星期一強烈暗示，擬議中的美蘇二月首腦會將會因海灣戰爭而押後。

發言人菲茨沃特說，布什打算與蘇聯外長別斯梅爾特內赫討論重新訂定首腦會日期的可能。菲茨沃特說：「我們最關注的就是波斯灣衝突。」

【路透社華盛頓二十八日電】美國國務卿貝克星期一和蘇聯外長別斯梅爾特內赫會晤，預料將對下月的超級大國首腦會議舉行問題作出決定。

別斯梅爾特內赫走進國務院時對記者說，「首腦會議將舉行。至於時間安排問題，我們將討論。」

但美國官員幾天來一直在說，布什傾向於推遲定於二月十一日至十三日在莫斯科與蘇聯總統戈爾巴喬夫舉行的會談。

他們說，此舉將以美蘇聯合決定形式提出，即美國總統布什不宜在海灣戰爭進行之際前往莫斯科。

貝克星期一再次暗示了華盛頓對蘇聯鎮壓波羅的海各共和國獨立運動的關注。

他在與別斯梅爾特內赫會談開始前對記者說，「我們關注軍隊在波羅的海國家的行動，這不是秘密。」

這位蘇聯外長說，莫斯科已將最近派往立陶宛、拉脫維亞和愛沙尼亞等共和國的增援部隊撤走。

他說，「我們已撤走最近派到那裡的軍隊。因此，仍留在那裡的軍隊只是那些本來就駐在那裡的軍隊。」

特稿

海灣戰爭幾種可能結局

吳志 郁芳

戰爭只局限於科威特

海灣危機持續了近半年後，戰爭終於在一月十七日凌晨爆發。這場戰爭的結果如何？依筆者看，有三種可能。

一、海灣戰爭局限於科威特及周圍，以多國部隊收復科威特而告終。美伊雙方投入的兵力和部署，也以攻守科威特為目的，勝負問題也決於科威特的歸屬。反過來看，伊拉克並不希望戰爭全面波及本土，美國受聯合國和有限兵力的制約，也難以進行一場美伊全面戰爭。因此，圍繞着科威特打一場有限戰爭的可能性較大。當然，在這場有限戰爭中，雙方也會襲擊對方縱深戰略目標，但主戰場是在科威特。那麼這場戰爭的結果如何呢？伊軍在科威特及周圍的守軍約五十一萬，另有部分後備軍和民兵，以美軍為首的多國部隊為六十九萬。從兵力看，雙方大體旗鼓相當，按一般的軍事規則，攻防之比至少在三比一以上，不過由於科威特地形一馬平川，易攻難守，美軍又擁有裝備質量和人員素質的優勢，因而多國部隊已有能力打贏這場有限戰爭。目前，幾乎沒有什麼人懷疑這場戰爭將以美軍的勝利和伊軍的失敗而告終，戰爭的結局很有可能按人們的預料發展。

削弱伊拉克軍事力量

二、海灣戰爭在伊、科境內展開，以多國部隊摧毀伊拉克軍隊、推翻薩達姆政府而告終。美國出兵在海灣作戰，首要目標是收復科威特，恢復海灣秩序，深遠目標是削弱伊拉克軍事力量，推翻伊拉克反美政府，以確保戰後美國及西方在海灣的利益。為此，一旦海灣爆發戰爭，美軍會利用空中優勢力量大規模打擊伊拉克境內的軍事設施和有生力量，最大限度地削弱伊拉克軍事力量，如地面攻勢順利，也可能會攻佔科威特後向伊拉克腹地推進，以全部實現或部分實現第二戰略目標，伊拉克以大約百分之五十軍事力量擔負科威特保衛戰，兵力部署在科威特和伊沙、伊利邊境一線，也就是說，除科威特守軍外，還在伊拉克南部部署了重兵，兩部分兵力互為依托，構成了一個完整的防禦布局，難以分割。這樣，戰爭打起來也很難不波及伊拉克腹地。這是一場全面戰爭，多國部隊目前部署的軍事力量並沒有大到擁有取勝的絕對優勢，但仍有百分之五十的取勝可能，能否取勝主要取決於美軍的素質，如果用世界上最先進的武器裝備起來的美軍戰鬥力很強，龐大的伊拉克軍隊又不堪一擊，那麼美國或許能打贏這場全面戰爭。

三、美伊反覆爭奪科威特，海灣戰爭曠日持久，以和平談判而告終。對伊拉克而言，最好的結局就是一場越南式或朝鮮式的曠日持久的戰爭，這也是薩達姆所希望的，美國人最怕重溫越南戰爭的舊夢，陷入一場遙遙無期又無法取勝的戰爭。戰爭一旦拖下去，必然遭到國內的強烈反對，這樣白宮就很難維持下去。戰爭有沒有曠日持久的可能呢？顯然是有的。伊拉克畢竟是一個軍事大國，擁有一百萬軍隊和八十萬準軍事人員，並有五千六百輛坦克，對多國部隊擁有裝甲優勢，還有一千七百萬人作為後盾。如果多國部隊戰果有限、推進遲緩，伊拉克就能源源不斷組織部隊開赴前線作戰，遏制多國部隊的攻勢或再度奪回科威特。本土作戰這是伊拉克最大的優勢。相反，越洋作戰則是美軍的最大弱點。兵力、裝備和補給都要越過大洋輸送。

持久戰爭以談判結束

事實表明，美軍向海灣增兵的能力有限，速度遲緩，海灣危機爆發近半年後，才增兵四十餘萬。如果戰爭中美軍增兵速度趕不上伊拉克組建軍隊的速度，甚至彌補不了自身的傷亡，那麼美軍的攻勢就會受到遏制，造成相互對峙的拉鋸戰，甚至美軍不得不轉入防禦，這樣戰爭將長期拖下去，拖到美國國會及民眾強烈反對，美伊進行談判為止，屆時，雙方都將讓步和妥協，結果也許有利於伊拉克，或巴勒斯坦問題拿到桌面上談，或伊拉克得以佔有科威特某個大油田，在此前提下伊軍體面撤出科威特，美國不得不咽下這個苦果。除了上述結局外，也不排除戰爭爆發後薩達姆被國內反戰力量推翻，在聯合國或第三國的斡旋下，美伊停戰談判，和平解決科威特問題。另外，如果伊拉克能迫使以色列捲入戰爭，也可能會引發阿以戰爭。

伊機大批外飛之謎

新聞內窺鏡

伊拉克飛機突然大批飛到伊朗去，原因何在，至今沒有定論。

伊拉克過去在當地有兩大敵人，一是以色列，一是伊朗。海灣開戰後，伊拉克想拖以色列下水至今未果。

這次大批戰機開進伊朗會也是想把這個昔日敵人也捲進渾水？伊朗存在着相當大的激進勢力，要求加入薩達姆的「聖戰」。大批伊拉克戰機飛到，當會刺激起這批人的神經。此外，如果美機不慎追進伊朗境內，也會招致惡果。

另一方面，伊拉克戰機——能夠大批升空，證明相當多的機場包括大型的空中預警機仍然完好。美國國防部上周說伊拉克機場百分之一百被破壞之說不攻自破。

·遠聞·

90億是否用於買軍火還是買糧食
日對海灣部隊援助 坂本拒言確切用途
反對黨昨在國會質詢海部海灣政策

【美聯社東京二十八日電】日本政府星期一面臨反對黨的巨大壓力，但拒絕說它為美國為首的海灣部隊提供的九十億美元是否可能用於購買武器及軍火。

內閣官房長官坂本三十次說，這筆資金的分配只能與六個海灣國家組成的海灣合作委員會磋商後決定。

坂本在記者會上被問及，日本會否要求海灣合作委員會不把日本的援助用於作戰用途，而用於與糧食、運輸或其他次要軍事行動。

他說：「我們尚未決定應如何使用這筆資金，以及我們應否提出前提條件的立場。」

【時事社東京二十八日電】日本國會二十八日下午召開眾院全體會議，各黨代表對海部首相施政方針演說等政府四首長演說，提出質詢，展開論戰。

首先質詢的社會黨委員長土井多賀子提及日本政府對海灣戰爭的貢獻對策，關於對多國部隊提供九十億美元的追加財政支援，指責「顯然是直接協助戰爭，違反憲法。」

土井又就為運輸難民派遣自衛隊飛機問題，表明將成為派兵海外的前例，表示有所憂慮。同時關於決定派遣的手續、指責「派遣自衛隊飛機、不修改自衛隊法，而以制定特例政令處理，這是無視國會，改變國家的基本方針，責任極為重大。」

【新華社東京二十八日電】日本工會組織總評中心今天召開理事會，決定今後將組織大規模的群眾運動，反對政府向海外派自衛隊飛機。

伊拉克責埃及總統 稱他將會遭到暗殺
馬關注巴格達損毀情況

【美聯社尼科西亞二十八日電】伊拉克對華盛頓最強有力的阿拉伯盟友，埃及總統穆巴拉克發表辱罵性的人身攻擊，並聲言他很快將被自己的人民所刺殺。

在巴格達評聯合國秘書長德奎利亞爾，譴責他應對據稱破壞伊拉克民居的聯軍空襲負責之後，巴格達對穆巴拉克發表了充滿侮辱的人身攻擊。

伊拉克並宣佈它擊落一架聯軍飛機，該飛機墮落土耳其領土內。但聯軍指揮部周末期間並沒有宣佈有飛機損失。

巴格達電台在星期日晚的廣播中說，穆巴拉克是被他的人民遺棄的總統，他很快將面臨與其前任薩達特同樣的命運。一九七九年與以色列簽署戴維營和平條約的薩達特，於一九八一年十月被穆斯林原教旨主義者謀殺。

【路透社吉隆坡二十八日電】馬來西亞副外長賈德星期一說，馬來西亞關注美國為首聯軍對伊拉克的轟炸，並將要求聯合國安理會討論轟炸所造成的損毀情況。

受蘇軍下令關閉 立陶宛兩海關站

【美聯社蘇聯、維爾紐斯二十八日電】蘇聯軍隊佔據了兩處立陶宛海關站，並下令永久關閉。

發言人阿祖巴里斯說，在星期日晚於白俄羅斯邊界附近發生以襲擊行動中，蘇聯軍隊曾開槍，沒收了文件，搗毀窗戶，還毆打幾名海關官員。

阿祖巴里斯說，頭戴蘇聯內政部警察黑色貝雷帽的約十二名士兵，進入維爾紐斯南面約四十五公里梅季寧凱村和拉瓦里斯克斯村的海關站。

聯軍開戰行動 德人多數支持

【法新社德國、美因茨二十八日電】星期一公佈的一項民意調查結果顯示，與德國各城市舉行大規模反戰示威的情況相反，大多數德國人——百分之七十五——支持反伊拉克的聯合軍事行動。

根據德國電視二台舉辦這項民意調查，被訪問者中只有百分之二十一的人反對對伊拉克開戰。

調查還顯示，百分之八十五的人把戰爭的責任歸咎於伊拉克總統薩達姆，僅百分之三的人把責任歸咎於美國。

美失蹤記者小組 巴格達稱未拘留
四人無音訊已達一星期

【美聯社紐約二十八日電】美國有線新聞網絡在巴格達的一名記者引述伊拉克官員的講話說，他們沒有拘留已失蹤一周的美國哥倫比亞廣播公司記者小組，並毫無關於這個四人新聞小組的信息。

與此同時，美國哥倫比亞廣播公司星期日說，它已「緊急而積極地」接觸美國及包括伊拉克在內的其他國家官員，努力尋找這個記者小組。

記者西蒙等四人於一月二十一日採訪海灣戰事時失蹤。他們在沒有軍事護衛的情況下在伊拉克佔領的科威特附近採訪。

兵器錄

美國駐沙特陸軍 配備TACMS導彈

據最新一期珍氏防衛週刊報道，美國駐沙特阿拉伯的陸軍已配備了一種新式的TACMS導彈，其射程及殺傷力都遠超伊拉克擁有的「飛毛腿」導彈。

這種代號為TACMS的戰術導彈於七十年代初開始研究，八六年二月正式由LTV公司進行承製及發展。九○年三月開始服役，是美國陸軍現役最先進的戰術武器。

當初發展這種導彈，主要是假定若蘇軍採取閃電突襲北約國時，需要一種射程遠、殺傷力大的導彈系統，用以切斷蘇軍的後繼支援部隊。這種需求由於美國自歐洲撤走「潘興」二型導彈而顯得更為迫切。

TACMS導彈長約四公尺，彈徑約六百毫米，發射負荷在一千六百公斤以下，具有四塊全動尾翼，射程由一百二十公里至四百五十公里，可視乎攻擊目標而進行調整。TACMS導彈採用與MLRS火箭相同的密封式發射管運載、儲存及發射。每架MLRS發射載車可配備兩枚TACMS導彈。導彈最大飛行速度達五馬赫，因此由發射至到達目標只需極短時間。

現階段TACMS導彈是採用M七四型人員殺傷/物資破壞彈頭，其覆蓋殺傷面積達六萬平方米，約等於六個足球場。而發展中的第二階段導彈彈頭，是一種準確的集束終端制導反坦克子導彈，專門用以對付坦克。

TACMS是可視乎攻擊的目標，將導彈的射程，引爆高度，爆破方向進行調節，因而亦可攻擊諸如導彈陣地、指揮中心、橋樑、機場、軍事據點及部隊集結區等目標。必要時，TACMS導彈更能對一些交通要塞進行空中布雷以作封鎖。

——木其——

國際最新滙市股市金市行情

1991年1月28日

滙市

	香港	紐約*
港元	7.7955	7.7940
西德馬克	1.4864	1.4890
日圓	132.14	132.15
英鎊	1.9655	1.9650
瑞士法郎	1.2590	1.2830
澳洲元	0.7797	0.7820
加拿大元	1.1631	1.1615

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3487	3493
倫敦	上午定價 374.50 下午定價 374.50	375.60
蘇黎世	374.95	374.35
紐約	*375.45	375.70

股市

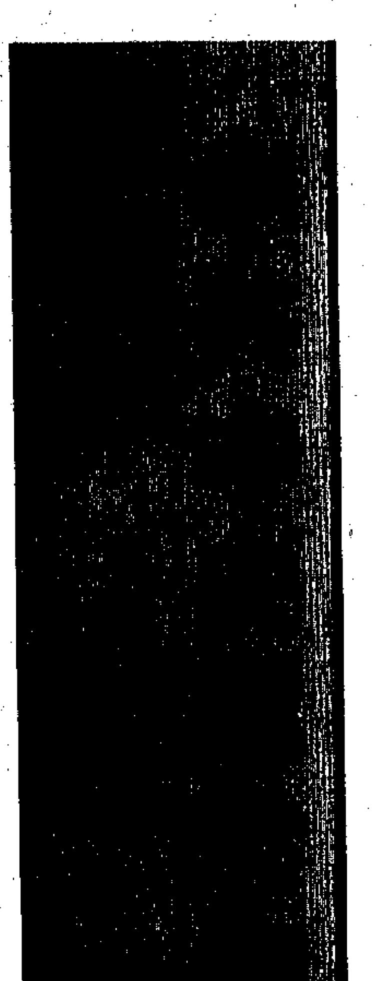
	收市	升降
東京道瓊斯平均價	23569.44	－3.81
新加坡海峽時報指數	1260.84	＋22.09
悉尼全普通指數	假	期
倫敦金融時報指數	1660.00	＋15.00
法蘭克福商銀指數	1671.60	－2.80
紐約道瓊斯指數	*2670.05	＋10.64

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	4.90	4.90
怡和	28.30	28.25
國泰	7.40	7.35
和黃	13.10	13.05
置地	7.50	7.50
太古	16.70	16.70
[illegible]	16.30	16.30
港燈	10.10	10.10
長實	13.80	13.80
九倉	8.30	8.30

*今晨截稿時指數現價位

以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供



【新華社北京二十八日電】中共中央關於制定國民經濟和社會發展十年規劃和「八五」計劃的建議

（一九九零年十二月三十日中國共產黨第十三屆中央委員會第七次全體會議通過）

中國共產黨第十三屆中央委員會第七次全體會議，討論了今後十年和第八個五年計劃時期我國國民經濟和社會發展的基本任務和方針政策，通過了如下建議。

一、主要奮鬥目標和基本指導方針

（一）在我國社會主義現代化建設的歷史進程中，本世紀最後十年是非常關鍵的時期。這是當前的國內和國際形勢所決定的。從國內看，我們在八十年代開創了社會主義現代化建設的新局面，經受了嚴重的政治考驗，同時在經濟和社會發展中仍然存在着許多矛盾和問題，整個國家在安定團結的總局面下也還存在着一些不安定因素。從國際看，我們在今後十年仍然可以爭取到一個有利於我國現代化建設的外部環境，同時世界政治風雲變幻多端，經濟競爭更加劇烈。我們能不能在九十年代鞏固和發展八十年代取得的成就，進一步促進經濟振興和社會進步，使我國以更加昂揚的姿態跨入二十一世紀，直接關係到我國社會主義的興衰成敗，關係到中華民族的前途命運。中央希望全黨同志和全國各族人民提高歷史的責任感和時代的緊迫感，鞏固和發展安定團結的政治局面，集中力量搞好經濟建設和改革開放，使我們偉大祖國更加生氣勃勃，巍然屹立在世界東方。

（二）從一九九一年到二○○○年，我們要實現現代化建設的第二步戰略目標，把國民經濟的整體素質提高到一個新水平。黨的十一屆三中全會以後，中央確定的我國現代化建設分三步走的戰略部署是正確的。第一步戰略目標，即國民生產總值比一九八○年翻一番，解決人民溫飽問題，已經基本實現。今後十年實現第二步戰略目標的基本要求是：

——在大力提高經濟效益和優化經濟結構的基礎上，使國民生產總值按不變價格計算，到本世紀末比一九八○年翻兩番。實現上述目標，要求今後十年國民生產總值平均每年增長百分之六左右，這在世界範圍內將是比較高的增長速度；

——人民生活從溫飽達到小康，生活資料更加豐裕，消費結構趨於合理，居住條件明顯改善，文化生活進一步豐富，健康水平繼續提高，社會服務設施不斷完善；

——發展教育事業，推動科技進步，改善經濟管理，調整經濟結構，加強重點建設，為二十一世紀初葉我國經濟和社會的持續發展奠定物質技術基礎；

——初步建立適應以公有制為基礎的社會主義有計劃商品經濟發展的、計劃經濟和市場調節相結合的經濟體制和運行機制；

——社會主義精神文明建設達到新的水平，社會主義民主和法制建設進一步健全。

（三）我們在八十年代改革開放和現代化建設中取得的巨大成就，為九十年代的經濟和社會發展奠定了比較堅實的基礎。

——經濟體制改革全面展開，改變了束縛生產力發展的體制格局。農村家庭聯產承包責任制的普遍推行，對農業生產和整個國民經濟的發展起了重要的促進作用。在城市，圍繞着搞活企業這個中心環節，在計劃、財政、稅收、金融、物資、商業、外貿、價格、勞動工資等方面，進行了不同程度的改革，擴大了地方和企業的權力，促進了商品經濟的發展。科技、教育體制和政治體制也相應進行了改革。十年改革調動了各個方面的積極性，使經濟活力明顯增強，也為今後的深化改革提供了實貴經驗。

——對外開放邁出重大步伐，對外經濟技術交流與合作迅速擴大。我國經濟擺脫了原來的封閉半封閉狀態，大踏步走上世界舞台。一九八○年到一九九○年，全國進出口總額將由三百八十億美元增加到一千一百三十億美元，增長近兩倍。對外開放的規模和領域不斷擴大，形成了「經濟特區—沿海開放城市—沿海經濟開放區—內地」逐步推進的對外開放格局。

——生產建設取得重大進展，主要工農業產品產量和生產能力有了較大增長。一九八○年到一九九○年，糧食產量由三·二億噸增加到四·二億噸以上，增長百分之三十一；棉花由二百七十一萬噸增加到四百二十五萬噸，增長百分之五十六點八；原煤由六·二億噸增加到十·九億噸，增長百分之七十五點八；發電量由三千零六億千瓦小時增加到六千一百五十億千瓦小時，增長百分之一百零四點六；鋼由三千七百十二萬噸增加到六千五百八十萬噸，增長百分之七十七點三。十年間，建成投產大中型項目一千多個，社會生產的技術水平不斷提高，為國民經濟的進一步發展增添了後續力量。

——智力開發不斷加強，科技教育事業得到較快發展。過去十年間全國共取得重大科技成果十一萬多項，其中有些項目達到了國際先進水平。全國有百分之七十一的縣普及了小學教育，多數城市普及了初中教育。中等職業技術教育迅速擴大，高等教育初步形成多層次、多形式、學科門類比較齊全的體系；成人教育和技術培訓得到前所未有的發展。

——居民消費水平明顯提高，生活條件有較大改善。八十年代是全國人民生活水平提高最快的十年。全國絕大多數地區基本解決溫飽問題，部分地區開始向小康水平過渡。一九九○年全國城鄉居民平均消費水平預計達到七百二十元左右，扣除價格因素，比一九八○年增長百分之八十左右，平均每年增長百分之六。城鄉居民消費內容日趨多樣化，消費質量有了較大的提高，貧困地區的人民生活也有了不同程度的改善。

總之，在八十年代，我國從農村到城市，從沿海到內地，經濟生活和社會生活出現了前所未有的蓬勃生機。國家經濟實力顯著增強，社會面貌發生了深刻變化。社會主義制度在改革中逐步完善，安定團結的政治局面不斷鞏固和發展。八十年代的偉大成就，進一步堅定了中國共產黨和中國人民一心一意進行社會主義現代化建設的信心，增強了克服困難的勇氣和毅力。

（四）堅持走建設有中國特色的社會主義道路，是實現第二步戰略目標的根本保證。在鄧小平同志倡導下，我們黨從十一屆三中全會開始，經過十二大和十三大，根據馬克思主義普遍真理同中國具體實際相結合的原則，在深刻總結歷史的和當前的實踐經驗的基礎上，作出了我國處於社會主義初級階段的科學論斷，形成了以經濟建設為中心、堅持四項基本原則、堅持改革開放的基本路線，以及一系列行之有效的方針政策，全黨對建設有中國特色社會主義的基本理論和基本實踐取得了共同認識。概括起來主要是：

——堅持工人階級領導的以工農聯盟為基礎的人民民主專政，不斷完善人民代表大會制度，不斷完善共產黨領導的多黨合作和政治協商制度，不斷鞏固和發展最廣泛的愛國統一戰綫，努力加強社會主義民主和社會主義法制建設；

——堅持把發展社會生產力作為社會主義的根本任務，專心致志地搞好現代化建設，不斷提高人民的物質文化生活水平；

——通過改革不斷完善社會主義的經濟、政治體制和其他領域的管理體制，充分調動中央、地方、企業和廣大勞動人民的主動性、積極性和創造性；

——採取發展對外經濟貿易關係、利用外資和引進先進技術等多種形式，通過舉辦經濟特區、經濟開放區和實行必要的特殊政策與靈活措施，不斷擴大對外開放；

——堅持以社會主義公有制為主體的多種經濟成分並存的所有制結構，發揮個體經濟、私營經濟和其他經濟成分對公有制經濟的有益的補充作用，並對它們加強正確的管理和引導；

——積極發展社會主義的有計劃商品經濟，實行計劃經濟與市場調節相結合，努力促進國民經濟持續、穩定、協調發展；

——實行以按勞分配為主體、其他分配方式為補充的分配制度，允許和支持一部分人、一部分地區通過誠實勞動和合法經營先富起來，鼓勵先富起來的幫助未富起來的，以利於全體人民和各個地區逐步實現共同富裕；

——堅持以馬克思列寧主義、毛澤東思想為指導，繼承和發揚祖國優秀文化遺產，借鑒和吸收世界上一切優秀文化成果，不斷提高全民族的思想道德和科學文化素質，建設社會主義精神文明；

——建立和發展平等互助、團結合作、共同繁榮的社會主義民族關係，堅持和完善民族區域自治制度，反對民族歧視、民族壓迫和民族分裂；

——按照「一個國家、兩種制度」的構想和實踐，促進祖國統一大業的逐步實現；

——堅持獨立自主的和平外交政策，在和平共處五項原則的基礎上發展同一切國家的友好關係，反對霸權主義和強權政治，支持被壓迫民族和被壓迫人民的正義鬥爭，維護世界和平和促進人類進步；

——堅持共產黨的領導，不斷改善黨的領導制度、領導作風和領導方法，加強黨的政治、思想、理論和組織建設，使黨始終成為社會主義事業的堅強領導核心。

黨的十一屆三中全會以來，我們就是按照這條道路走過來的，因而在實踐中取得了舉世矚目的成就。在實際工作中，在某些時候和某種情況下也發生過偏離上述原則的現象，造成了嚴重的後果。黨的十三屆四中全會以來，在以江澤民同志為核心的黨中央領導下，認真總結經驗教訓，正確的加以堅持，不足的加以完善，失誤的加以糾正，正在努力使上述原則在實踐中得到進一步的具體落實和豐富發展。只要我們堅持這樣做，我國經濟和社會發展的第二步戰略目標就一定能夠實現。

（五）全面落實黨的建設有中國特色社會主義的各項方針政策，關鍵在於繼續堅定不移地實行改革開放。四項基本原則是立國之本，改革開放是強國之路。這是我國過去十年實踐經驗的結晶，是全國各族人民得出的最基本的共同結論。在當今世界，科學技術迅猛發展，經濟文化交流日益擴大，如果我們不改革現行體制中的弊端，不實行對外開放政策，就不可能把社會主義制度的優越性充分發揮出來，也就不可能在劇烈的國際政治風雲變幻和經濟競爭中立於不敗之地。我們的改革開放是社會主義的改革開放，目的是為了促進生產力的發展和社會的全面進步，不斷鞏固和完善社會主義制度，不斷增強社會主義的生機與活力。總之，不改革開放不行，改革開放不堅持正確的方向也不行。在今後的十年中，我們必須按照這樣的認識，把改革開放事業更加健康地推向前進，使之成為我國經濟和社會發展的更加強大的推動力。

（六）必須堅持國民經濟持續、穩定、協調發展，始終把提高經濟效益作為全部經濟工作的中心。持續、穩定、協調發展的方針是我國四十一年來經濟建設正反兩方面經驗的深刻總結，是客觀經濟規律的正確體現，全黨同志務必時刻牢記，任何時候也不能偏離。為此，必須避免經濟生活中再次發生大的波折。努力堅持社會總需求與總供給的基本平衡，在經濟建設和人民生活的安排上認真執行量力而行的原則，穩紮穩打，注意防止和克服急於求成的傾向。合理確定和安排國民經濟發展的重大比例關係，保持全國財政、信貸、物資、外匯各自的和相互間的基本平衡。既要充分發揮各種資源的潛力，促進經濟增長，又要防止國民收入超分配，重新誘發通貨膨脹。必須堅持速度與效益的統一，注重產業結構的調整，把科學技術進步和加強管理放在突出位置，不斷提高經濟增長的質量。

（七）必須堅持獨立自主、自力更生、艱苦奮鬥、勤儉建國。我國是發展中的社會主義大國，經濟建設的立足點必須堅定不移地放在依靠自己力量的基礎上。必須把利用國外的資金、技術同發展我國經濟、增強自力更生能力有機地結合起來，以利於社會經濟發展戰略目標的實現。中國的現代化，需要經過幾代人的艱苦奮鬥。必須長期堅持勤儉建國的方針，全面厲行節約，努力克服各個領域嚴重存在的鋪張浪費現象，勤儉辦一切事業。

（八）必須堅持物質文明建設和精神文明建設一起抓的方針。建設高度的社會主義精神文明是建設有中國特色的社會主義的一項根本任務。沒有社會主義精神文明，社會主義現代化的方向和動力就沒有保證，物質文明建設也搞不好。面對九十年代複雜的國際形勢和艱巨的國內改革和建設任務，更要大力加強社會主義精神文明建設，加強思想政治工作，堅持不懈地反對資產階級自由化，廣泛深入地進行愛國主義、集體主義和社會主義教育，振奮民族精神，改善社會風氣，克服在兩個文明建設上「一手硬，一手軟」的現象。中央和地方都要把精神文明建設和經濟建設納入發展規劃，逐漸增加必要的投入，使之與國家在物質文明建設方面投入的增長保持適當比例。

（九）必須處理好集中與分散的關係。十一屆三中全會以後，改革過分集中的體制格局，調動了各方面的積極性，促進了社會生產力的發展。對此必須充分予以肯定。但由於權力下放過程中有些措施不那麼適當，宏觀管理又沒有跟上，以及其他一些原因，當前經濟生活中的某些方面存在着不容忽視的過於分散的現象。國家掌握的財力物力過少，宏觀調控能力減弱。這既妨礙產業結構的調整和經濟效益的提高，也不利於社會主義統一市場的形成與發展。解決這樣的矛盾和問題，必須從實際出發，採取適當的政策、措施、步驟和方法，並且着重通過深化改革來實現。適當集中必要的財力物力來辦好一些必須由中央辦的關係全局利益的大事，這不僅是克服當前經濟困難的需要，也是長遠經濟發展的需要，不僅有利於全國經濟的發展，也有利於生產力和地區經濟的合理布局。在我們這樣一個十一億人口的大國，過分集中不行，過分分散也不行，必須把必要的集中和適當的分散恰當地結合起來，充分發揮各個方面的積極性和推進現代化建設的優越性，才能更好地體現社會主義制度的優越性。

（十）必須處理好治理整頓與經濟發展的關係。十三屆三中全會、五中全會確定的治理整頓、深化改革的方針是正確的。經過兩年多來的艱苦努力，治理整頓已經取得明顯成效，社會供求總量趨於平衡，工業生產逐步回升，農業連續兩年豐收，通貨膨脹得到控制，經濟秩序得到初步整頓。治理整頓和深化改革是統一的，相互促進的，改革在治理整頓中不斷完善。但是經濟生活中結構不合理、經濟效益差、體制關係不順等多年積累的矛盾和深層次問題還沒有得到根本解決。「八五」頭一年或更長一點時間，要繼續進行治理整頓和深化改革，在治理整頓中求發展。此後，要在發展中繼續進行治理整頓，在調整產業結構和深化經濟體制改革方面取得更大進展。今後十年特別是「八五」期間要立足於現有基礎，少搞新建，多搞挖潛、加強技術改造，強化經濟管理，為長遠的經濟發展創造更好的條件。隨着結構的調整和改革的深化，經濟發展的環境將得到進一步改善，經濟增長的速度可以適當快一點，但任何時候都必須堅持以提高經濟效益為中心。

二、經濟發展的產業重點和地區布局

（十一）今後十年和「八五」計劃期間，經濟建設要在三個方面取得明顯進展。

（一）大力調整產業結構，加強農業、基礎工業和基礎設施的建設，改組改造加工工業，不斷促進產業結構合理化，並逐步走向現代化，以適應經濟增長和消費結構變化的需要；（二）以內涵擴大再生產為主，用先進技術裝備改造傳統產業和現有企業，推進工業化和現代化的進程；（三）根據資源優化配置和有效利用的原則，正確布局生產力，積極促進地區經濟的合理分工和協調發展，促進全國統一市場的形成和發展。為此，需要對經濟發展的重點和布局提出正確的要求和對策。

（十二）大力加強和發展農業。

解決十一億人口的吃飯問題是頭等大事，是經濟發展、社會安定、國家自立的基礎。今後十年，繼續以保證糧棉穩定增長為重點，促進農業生產全面發展。糧食生產要先後登上四·五億噸和五億噸兩個台階，同時增加棉花、油料、糖料以及其他經濟作物的生產；大力加強林業建設；進一步發展畜牧業、水產業，努力增產肉、禽、蛋、奶、魚、茶、果等產品；全面振興農村經濟，繼續引導鄉鎮企業健康發展。

（十三）實現農業發展目標必須採取的若干重大措施。

——繼續深化農村改革。實行以家庭聯產承包為主的責任制，建立統分結合的雙層經營體制，是農村改革的重大成果，適應現階段我國農村生產力水平，必須作為一項基本制度長期穩定下來，並不斷加以完善。深化農村改革的重點，是積極發展社會化服務體系，健全和完善統分結合的雙層經營體制，把集體經營的優越性和農民家庭經營的積極性結合起來，逐步壯大集體經濟實力。在有條件的地區，根據農民自願，可以因地制宜，採取不同形式實行適度規模經營。

——增加投入，在農業基礎建設方面辦成一些大事。水利是農業的命脈。水災仍是中華民族的心腹之患。今後十年要加強大江大河大湖的治理，有計劃地建設一批防洪、蓄水、引水的大中型項目，提高抗禦自然災害的能力。抓緊進行南水北調工程的建設，緩解北方水資源緊缺的矛盾。鞏固和完善現有灌溉工程，努力擴大灌溉面積，積極建設旱澇保收、穩產高產農田。加強農業區域綜合開發，分批改造中低產田，有步驟地開墾宜農荒地，建設一批國家級的重要農產品商品生產基地。改造和建設草原。林業是農業穩產高產的生態屏障。加強速生豐產用材林、防護林、經濟林和薪炭林體系的建設，改善生態環境。中央和各級地方政府都要提高農業投資的比重，同時建立和健全集體經濟的積累制度。農民是農業投入的主體，要鼓勵和引導農民增加對農業的資金投入，特別要增加勞動投入，以充分發揮農村勞動力資源豐富的優勢，不斷改善農業生產條件。進一步發展農用工業，努力增加化肥、農藥、農膜、農業機械的供應，並提高它們的使用效益。大力提倡施用農家肥。

——繼續抓好科技、教育興農。我國人多地少，今後農業的發展，主要依靠提高單位面積產量。這在很大程度上取決於廣大農民科學文化素質的提高和先進農業科技成果的推廣應用，進一步提高資源利用的廣度和深度。進一步壯大農業科技隊伍，加強新技術的研究，建立健全農業科技成果推廣體系，積極培育優良品種，擴大良種播種面積，推廣各種增產的耕作制度、耕作方法和栽培技術。繼續推行「星火計劃」、「豐收計劃」和「燎原計劃」。今後十年，農業增產中要力爭比八十年代有更大部分依靠科技成果的推廣應用。

——積極改革農產品流通體制，大力發展農產品流通。要像重視農業生產那樣重視農產品流通。動員各方面的力量，努力增加倉儲、運輸、加工等設施的建設。逐步建立和完善國家和省、自治區、直轄市兩級糧食儲備制度，並有計劃地發展糧食批發市場和期貨市場。實行鼓勵發展糧食生產的購銷體制和價格政策，以調動商品糧主產區和糧農種糧的積極性。

——扶持貧困地區人民脫貧致富，是黨在農村一項長期的經濟和政治任務。從一九九一年開始，貧困地區要在解決大多數群眾溫飽的基礎上，轉入以脫貧致富為主要目標的扶貧開發階段，爭取到本世紀末穩定地解決溫飽問題，多數過上比較寬裕的生活。

——切實加強土地管理，珍惜和合理利用土地。逐步穩定現有耕地面積，為農業和整個國民經濟的發展提供土地保障。大力保護森林資源，嚴格執行採伐限額，嚴禁亂砍濫伐。

（十四）堅持「積極扶持、合理規劃、正確引導、加強管理」的方針，促進鄉鎮企業健康發展。

鄉鎮企業是農村經濟的重要支柱和國民經濟的重要組成部分，對於發展農村商品經濟、增加農民收入和促進農村繁榮具有重要意義。應當引導鄉鎮企業進一步調整結構，提高產品質量，提高經濟效益，保持適當速度，與整個國民經濟協調發展。對不同地區的鄉鎮企業，在發展方向和速度等方面，要區別對待，分類指導。對經濟比較落後地區的鄉鎮企業，要給予更多的扶持；對經濟比較發達地區的鄉鎮企業，要進一步強調提高質量和效益。農業和鄉鎮企業要互為依托，因地制宜，採取亦工亦農、離土不離鄉等多種形式，吸納農村富餘勞動力。鄉鎮企業要因地制宜，積極發展利用當地原材料的農副產品加工和建築材料等工業，在合理規劃和開發資源的前提下發展採礦業，發揮勞動密集和傳統工藝的優勢，努力發展為大工業配套服務的產品和出口創匯產品。

（十五）加強基礎工業和基礎設施的建設。

這是今後十年和「八五」計劃期間經濟建設的一個重點。我國基礎工業和基礎設施的發展滯後，嚴重制約着國民經濟的發展。應該採取適當的投資傾斜政策，少搞一些一般加工工業，嚴格控制樓堂館所建設，籌集必要的資金，加強能源、交通、通信、重要原材料以及水利等基礎工業與基礎設施的建設。在搞好現有企業填平補齊、挖潛改造的同時，有計劃地新建、改建和擴建一批大中型電站、煤礦、油田、鐵路和公路幹綫、港口、機場、通信幹綫等骨幹工程，以及冶金、水利等大中型項目，增強經濟發展的後勁。水利是基礎設施的重要組成部分，不僅關係到農業，而且關係到工業建設和人民生活，中央和地方都要充分重視和認真抓好。

（十六）大力發展能源工業。

——煤炭工業，要加快統配礦的建設，特別是加強山西、陝西、內蒙古西部和寧夏能源基地的建設，同時促進地方礦和鄉鎮礦的整頓、改造和提高。到一九九五年和二○○○年，原煤產量要由一九九○年的十·九億噸分別增加到十二、三億噸左右和十四億噸左右。電力工業，實行因地制宜、水火並舉和適當發展核電的方針，充分發揮我國水電優勢，積極發展坑口電廠和熱電聯產，加強電網建設。到一九九五年和二○○○年，全國發電量要由一九九○年的六千一百五十億千瓦小時分別增加到八千一百億千瓦小時左右和一千一百億千瓦小時左右。石油工業，採取「穩定東部，發展西部」的戰略方針，保證東部老油田穩產增產，適當集中力量加強西部新油區主要是塔里木、吐魯番地區的勘探和開發，同時積極進行海洋油田的勘探和開發。到一九九五年原油產量要由一九九○年的一·三八億噸增加到一·四五億噸左右，爭取到二○○○年有較大的增長。為了加快能源工業的發展，必須理順能源價格，籌集能源建設資金，並爭取利用一些國外資金，以穩定地增加資金投入。

（十七）優先發展交通運輸和郵電通信，適應國民經濟發展和對外開放的需要。

交通運輸，要着眼於搞好綜合運輸體系建設，以增加鐵路運力為重點，同時積極發揮公路、水運、空運等多種運輸方式的優勢。鐵路建設，要採用先進適用技術對舊綫進行改造，在一些重要綫路，逐步實現電氣化，同時加快煤炭運輸幹綫，特別是山西、陝西、內蒙古西部能源基地運輸通道和新的南北幹綫以及西北、西南地區幹綫的建設。到一九九五年和二○○○年，鐵路貨運量要由一九九○年的十四·六億噸分別增加到十六·五億噸左右和十九億噸左右。公路建設，重點是建設國道主幹綫，相應建設省市和縣鄉公路。港口，要加快能源、外貿運輸和客運樞紐港的建設，努力擴大沿海港口的吞吐能力。水運建設，重點是發展遠洋運輸，建設沿海南北大通道和長江幹綫。民航建設，重點是擴建、改建和新建主要城市和邊遠城市機場，擴大吞吐能力，進一步增加幹綫和支綫的空運能力。郵電通信，要加快發展長途電話自動化，提高電話普及率，逐步形成方便迅速的通信網絡。發展交通運輸、郵電通信，要發揮各方面的積極性。國家要加強重大骨幹工程的建設，各級地方政府要因地制宜，採取多種辦法籌集必要的資金，興建地方鐵路、公路、橋樑、港口和郵電通信設施。

（十八）原材料工業要重點抓好結構調整，全面提高產品質量。

鋼鐵工業要通過對現有企業的改造和擴建，提高技術水平，降低能源和原材料消耗，增加短缺和高檔產品。加強礦山原料生產能力的建設，扭轉行業內部結構失衡的狀況。到一九九五年和二○○○年，鋼產量要由一九九○年的六千五百八十萬噸分別增加到七千二百萬噸左右和八千萬噸以上。有色金屬工業，要把發展鋁特別是氧化鋁放在優先地位，適當發展其他有色金屬。化學工業，重點發展化肥、農藥等農用產品，積極發展化工原料和精細化工產品。到一九九五年和二○○○年，全國化肥產量（標準肥）要由一九九○年的九千多萬噸分別增加到一億噸左右和一·二億噸左右。石油化工，以乙烯為主體，搞好原油的深度加工和綜合利用，增加合成纖維原料、合成樹脂、合成橡膠、各種有機化工原料和農用產品的產量。到一九九五年和二○○○年，全國乙烯產量要由一九九○年的一百五十萬噸分別增加到二百三十萬噸左右和三百萬噸左右。建材工業，要大力發展高檔次的產品和新型材料，加快牆體材料的革新。森林工業，要積極扶植重點企業增強活力，繼續發揮木材生產基地的作用。

（十九）堅持開發與節約并重的方針，千方百計節約能源、原材料、水資源和運力。

我國一方面資源相對不足，能源、原材料、水資源和運力緊張，制約經濟發展，另一方面單位產品所消耗的煤、電、重要原材料，比國際先進水平高得多，節約的潛力很大。各部門、各地區都要制定出今後十年和「八五」期間的節約計劃，採取有力的政策包括某些帶強制性的措施，以及增加必要的投入，把節約和企業技術改造、加強管理緊密結合起來，注意資源的綜合利用和再生資源的利用，使能源、原材料、水資源和運力的節約取得明顯成效，力爭九十年代國民生產總值增長中有更大的部分靠節約挖潛、降低消耗來實現。

（二十）切實加強地質勘查工作，使它同能源原材料等基礎工業和基礎設施的建設協調發展。

地質勘查是基礎工業和基礎設施建設不可缺少的前期工作，目前這方面又比較薄弱，必須切實予以加強。要加快地質勘查的步伐，為實現第二步戰略目標和下世紀初經濟的持續發展準備礦產資源和地質資料。繼續加強基礎地質工作，增強地質工作的發展後勁。開闢多種資金渠道，增加地質勘查的投入。

（二十一）把發展電子工業放到突出位置。

電子工業是促進我國產業結構現代化的帶頭產業，未來十年要從投資分配、技術開發、設備更新、產業政策和組織管理等各個方面，為電子工業的迅速發展和推廣應用創造條件。集中力量開發以大規模集成電路為中心、計算機為主體的投資類電子產品，大力加強微電子技術、計算機與軟件、傳感器的開發和在國民經濟中的普遍應用，積極利用電子技術改造傳統產業，促進新興產業的成長。努力發展光纖、衛星、微波等通信產品和消費類電子產品，以滿足生產發展和人民生活提高的需要。

（二十二）大力改組改造加工工業。

目前加工工業戰綫較長，布局分散，技術水平和專業化程度低，潛力遠遠沒有發揮出來。今後十年和「八五」期間，加工工業發展的重點是立足現有基礎進行改組改造。要及時調整產品結構，壓縮某些長綫產品，增加名、優、新、特產品生產，以適應國內、國際市場的需要。要積極採用新技術、新工藝，加快更新老舊設備，降低能耗和各種材料的消耗，提高產品質量和經濟效益。要繼續推進橫向聯合，促進專業化協作，把整個加工工業提高到一個新的水平。

（二十三）機械製造工業的發展重點是提高產品質量和技術水平。

通過改組改造，優化結構，組織力量對重大技術課題進行攻關，使機械工業的發展達到一個新的水平，更好地滿足國民經濟各部門對先進技術裝備的需要。積極發展能源、交通、通信、重要原材料和農用工業所需要的成套設備和產品，發展進口替代產品，提高引進設備的國產化程度，擴大機械產品出口。加強基礎機械、基礎件、基礎工藝等薄弱環節，提高基礎零部件專業化生產程度。圍繞節能、節材、節油、節水，開發推廣新產品，淘汰老產品，提高整個國民經濟的裝備水平和經濟效益。汽車製造工業在整個經濟發展中佔有重要地位，應當在全國範圍內統籌規劃，合理布局，促使其健康發展。

（二十四）輕紡工業的發展重點是加快技術進步，提高產品質量，開發新品種。

——大力發展輕紡工業原料的生產，特別是增加合成纖維、合成洗滌劑、造紙等原料的產量，有計劃地建設一批原料生產基地。

——積極推廣新技術，抓住一批基礎產品和出口拳頭產品，進行開發和改造。要使一批骨幹企業和重點出口企業的設備盡快得到更新，一批先進的生產工藝和技術盡快得到推廣，一批引進的新技術新設備盡快得到普及，以促使我國輕紡產品在質量和檔次上達到新的水平，提高在國際市場上的競爭能力。

——有步驟地進行輕紡工業生產能力和布局的調整。東部沿海地區和大城市一般不再增加初加工能力，集中力量發展深加工產品、技術密集型產品和出口製成品。初加工和內銷的勞動密集型產品要有步驟地轉向內地和原料產地，以形成新的生產力合理布局。

（二十五）積極發展建築業，努力推進城市建設和鄉村建設。

加強城鄉建設的統籌規劃，穩步發展住宅和公用設施建設。城鎮住宅建設要保持合理規模和增長速度，并通過住房制度的改革，適當加快房地產綜合開發和住宅商品化的進程。根據城鎮住宅發展的需要，配套發展商業網點、教育和醫療設施、文化和體育場所，提高公用設施的普及水平。鄉村住宅建設要合理規劃，節約用地，因地制宜地建設公用設施。嚴格控制大城市的規模，合理發展中等城市和小城市，以鄉鎮企業為依托建設一批布局合理、交通方便、具有地方特色的新型鄉鎮。

（二十六）重視第三產業的發展。

發展第三產業是緩解就業壓力，增加資金積累，活躍城鄉經濟的重要途徑，也是適應消費結構變化，促進產業結構現代化，提高國民經濟整體效益和人民生活質量的重要環節。我國第三產業比較落後，行業不全，服務程度低，目前在國民生產總值中的比重不僅大大低於發達國家，也低於發展中國家的平均水平。今後十年，第三產業要重點發展為生產和生活服務的行業，充分調動各種經濟成分和各個方面的積極性，完善市場環境和規則。努力調整第三產業的內部結構，加快發展那些目前比較落後而又急需發展的行業。第三產業的發展速度要快於第一、第二產業。到二○○○年，第三產業在國民生產總值中的比重要由現在的四分之一左右提高到三分之一左右。

（二十七）促進地區經濟的合理分工和協調發展。

改革開放以來，地區經濟得到空前發展，經濟實力顯著增強。這方面存在的主要問題是重複建設項目過多，產業結構趨同，資源配置不合理，地區分割與封鎖嚴重，難以發揮比較優勢，影響全國統一市場的形成。今後十年的地區經濟發展和生產力布局，要認真貫徹執行以下原則：

——統籌規劃，合理分工。根據全國一盤棋和全國是一個統一市場的精神，從提高國民經濟的整體效益出發，以省、自治區、直轄市為基礎，以跨省、區、市的橫向聯合為補充，加強地區經濟的合理分工，形成有利於發揮地區特色和區域協作的經濟體系，把全國經濟的統一性和地區經濟的特色結合起來，逐步實現全國範圍內的資源合理利用和優化配置。各省、區、市的經濟發展和跨省、區、市的經濟聯合，都應當發揮自己的優勢，不需要也不可能建立各自完整的經濟體系。

——優勢互補，協調發展。由於地區經濟發展不平衡，各地區的不同產業在投入產出效益上有較大差異。要根據國家產業政策，把產業傾斜與地區傾斜結合起來。地區傾斜的依據，是該地區的資源和產業優勢以及對宏觀經濟的專業化貢獻。實行傾斜政策要適度，以避免地區之間收入分配差距過大而引起新的經濟和社會問題。要正確處理資源地區和加工地區的關係。沿海地區要根據經濟技術水平較高而資源缺乏的特點，致力於發展高、精、尖、新等層次較高的產業和出口創匯產品，將耗能高、運量大的工業逐步轉移到能源充裕、資源富集的內地。加工地區和資源地區可以採取橫向聯合、利益兼顧的辦法，把各自的優勢結合起來，共同發展。

——經濟比較發達的沿海省、市，應當分別同內地一兩個經濟比較落後的省、區簽訂協議或合同，採取經驗介紹、技術轉讓、人才交流、資金和物資支持等方式，負責幫助它們加快經濟的發展。

——加強宏觀調控，健全調控機制。進一步明確各級政府的財權和事權，使發展地區經濟的政策建立在規範化和制度化的基礎上。根據不同地區和不同產業的發展特點，進行分類管理和指導。採取有效措施，打破地區分割和封鎖，促進全國統一市場的形成與發展。

（二十八）積極扶持民族地區經濟發展。

我國是統一的多民族國家，民族自治地區土地遼闊，資源豐富，發展潛力很大。加快民族地區經濟文化事業的發展，對於鞏固邊防，增強民族團結，維護社會安定和國家統一，促進全國經濟發展，都有重大意義。要充分發揮民族地區的優勢，把民族地區的資源開發和經濟發展結合起來，逐步改變民族地區經濟相對落後的狀況，使之同全國的經濟發展相適應。繼續貫徹國家幫助少數民族地區以及老根據地、邊遠地區和其他貧困地區發展的各項政策，扶持這些地區的貧困群眾脫貧致富。國家和經濟比較發達地區要對這些地區給予財力、物力和技術力量的支持，並採取有效措施，增強這些地區發展經濟的內在活力。

（二十九）加強國防現代化建設，保障國家和經濟發展有一個安全穩定的環境。

今後十年，在複雜多變的國際形勢下，為了應付可能發生的不測事件，保衛國家安全和經濟建設，必須進一步推進國防現代化建設。隨着經濟的發展和國力的增強，適當增加國防費用，有重點地加強新武器裝備的研製，提高軍隊武器裝備的現代化水平。繼續調整國防工業結構，實行「軍民結合、平戰結合、軍品優先、以民養軍」方針，加強軍工企業轉產民品的統一規劃和協調工作，增強平戰轉換能力。

三、發展科技教育文化事業的任務和政策

（三十）科學技術的發展要繼續貫徹「經濟建設必須依靠科學技術，科學技術工作必須面向經濟建設」的基本方針。

在經濟建設主戰場、高技術研究及高新技術產業發展、基礎性研究三個層次上的科技工作，要加強統一規劃，合理配置力量，形成縱深格局，推動我國科學技術事業全面發展。加快科技成果向現實生產力的轉化，充分發揮科學技術作為第一生產力的作用，為經濟和社會發展作出更大的貢獻。今後十年，根據我國的實際需要和《國家中長期科學技術發展綱領》的要求，力爭在某些領域接近或者達到國際先進水平，為二十一世紀我國的經濟和科技振興打下基礎。

（下轉第五版）

（上接第四版）

（三十一）今後十年科學技術發展的主要任務是：

——緊緊圍繞解決工農業生產技術和裝備現代化問題，特別是為解決農業、水利、能源、交通、通信、原材料、資源綜合利用，以及人口控制、生態環境保護和國防建設等方面的重大課題，組織實施科技攻關計劃並提供科技保證。

——加強應用研究，大面積推廣投入少、效益好、見效快的科技成果，推動企業技術改進和設備更新，促進產業結構的調整和技術水平的提高。

——積極跟蹤世界新技術革命的進程，努力在生物工程、電子信息技術、自動化技術、新型材料、新能源、航空航天、海洋工程、激光、超導、通信等高技術領域取得新的科技成果。繼續推進「火炬」計劃的實施，辦好高新技術開發區，促進高新技術成果的商品化和產業化，並加快向傳統產業的擴散和滲透，大幅度提高勞動生產率。

——繼續加強基礎研究，增強科技發展後勁。努力加強重點實驗室和專業實驗室的建設，提高它們的利用效率。進一步加強和改進專業科學研究機構、高等院校和大型企業的科研工作，密切它們之間的聯繫和合作。加強自然科學與社會科學的密切結合，注意新學科和邊緣學科的發展。

（三十二）繼續深化科技體制改革。通過改革，建立有活力、有效率的科研、引進、創新、推廣和應用相互結合、相互促進的新機制，使之同經濟發展相適應。穩定和完善促進科技進步的政策，抓緊制定有關的法律和法規。中央、地方和企業都要採取切實有效的措施，增加對科技的投入，發揮重點科研院所的作用，加強科研單位和科技隊伍的建設。

（三十三）加強社會科學研究。堅持以馬克思主義為指導，重點加強對建設有中國特色的社會主義重大理論問題和實際問題的研究，特別要加強對九十年代我國經濟和社會發展以及改革開放中重大問題的研究，為社會主義物質文明和精神文明建設服務。加強對馬克思主義基本理論的研究和宣傳，繼續消除資產階級自由化思潮的不良影響，澄清思想和理論是非。堅持「百花齊放，百家爭鳴」的方針，提倡不同學術觀點的討論，促進社會科學各個領域的繁榮和發展。加強和制定社會科學的研究規劃，切實注意社會科學研究隊伍的培養和提高。社會科學工作者要發揚理論聯繫實際的優良學風，不斷提高思想水平和業務素質。

（三十四）發展教育事業，提高全民族素質，是建設社會主義的根本大計。國家強盛和民族振興靠人才，人才培養靠教育。繼續貫徹教育必須為社會主義現代化服務、必須同生產勞動相結合，培養德、智、體全面發展的建設者和接班人的方針，進一步端正辦學指導思想，把堅定正確的政治方向放在首位，全面提高教育者和被教育者的思想政治水平和業務素質。中央和地方各級政府要逐步增加對教育的投入，並逐步完善多渠道籌措教育資金的體制。繼續深化教育改革，調整和優化教育結構，提高教育質量和辦學效益，加強師資隊伍建設，建立具有中國特色的面向二十一世紀的社會主義教育體系。

（三十五）加強基礎教育。「八五」期間，在佔全國人口百分之八十左右的地區普及初等義務教育，佔全國人口百分之三十以上的地區普及初中階段義務教育。力爭到本世紀末，在全國基本普及初等義務教育，在城鎮以及經濟比較發達的農村地區基本普及初中階段義務教育，在大城市試行普及高中階段教育。重視發展少數民族地區的教育事業，重點抓好小學教育。在邊遠山區和牧區，採取扶持政策，紮紮實實抓好初小義務教育。繼續重視發展幼兒教育和殘疾、弱智兒童少年的特殊教育。

（三十六）大力發展職業教育。今後十年，要使多種形式的職業教育得到較快發展。要統籌規劃普通高中、中等專業學校、職業高中、技工學校等，調整科類結構，提高教學質量。一九九五年各類中等職業技術學校在校生人數佔高中階段在校生的比重，要由現在的百分之四十五提高到百分之五十以上，同時廣泛開展靈活多樣的短期技術培訓。到本世紀末，使農村絕大多數新增勞動力接受程度不同的職業技術教育或培訓，企業新增職工接受必需的職前教育和崗位培訓。加強思想政治和職業道德教育，提高全體勞動者的社會主義覺悟和道德水準。

（三十七）高等教育要根據社會實際需要，合理調整結構，大力提高質量。「八五」期間研究生教育和本科教育基本上穩定現有規模，進行充實和加強。根據需要和可能，適當發展專科教育。重點抓好普通高等院校的調整，優化高等教育的布局和專業結構，努力提高教學質量和辦學效益。建設高等學校的一批重點學科。博士生的培養基本上立足於國內。繼續改革招生和畢業生分配制度，改進教育撥款制度，加強教育法規建設。繼續完善出國留學生政策，促進國際教育交流與合作的進一步發展。

（三十八）積極發展成人教育。要堅持多種形式、多種途徑的辦學路子，大力開展崗位培訓，不斷提高企業職工隊伍的技術和專業水平，提高廣大農民運用農業新技術的能力。在繼續整頓成人高等學歷教育的基礎上，辦好成人高等教育，切實提高教育質量。必須十分重視掃盲工作，爭取到二〇〇〇年全國基本上掃除青壯年文盲。

（三十九）堅持實行為人民服務、為社會主義服務的方針，進一步繁榮文化事業。新聞出版、廣播電視、文學藝術等各項文化事業在社會主義現代化建設中具有重要作用。新聞單位要積極宣傳黨的路線、方針和政策，把握正確的輿論導向。出版部門要堅定地把社會效益放在首位，努力多出版一些優秀讀物。弘揚民族優秀文化，進一步發展文學、電視、電影、音樂、舞蹈、美術、戲劇、曲藝等文學藝術領域的創作活動，加強文化設施的建設，滿足人民群眾文化生活的需要。進一步辦好圖書館、文化館、藝術館、博物館、科技館、文化站等各類文化活動場所，加強對書籍報刊和音像等文化市場的引導和管理。繼續深入開展「掃黃」工作。加強檔案館和紀念館的利用和管理。積極開展對外學術文化交流，同時注意防止腐朽思想文化的滲透。積極提高全國廣播、電視覆蓋率，豐富節目內容，提高節目質量。大力開展群眾性體育活動，增強人民體質，提高競技運動水平。進一步加強文物特別是重點文物的保護和管理工作，嚴厲打擊盜竊和走私文物的犯罪活動。認真研究和制定促進文化事業發展的經濟政策，對繁榮社會主義文化給予必要的物質支持。

（四十）進一步發揮廣大知識分子的積極性，在全社會發揚尊重知識、尊重人才的良好風尚。逐步完善有利於人才脫穎而出和保護知識產權的政策與制度，努力做到人盡其才，才盡其用，發揮知識分子在社會主義現代化建設事業中的重要作用。今後十年，必須隨著經濟的發展，在改善知識分子工作條件和生活待遇方面多辦一些實事。各級黨政領導幹部要同知識分子廣交朋友，注意傾聽他們的意見。提倡和鼓勵知識分子特別是青年知識分子深入實際，接觸工農，了解國情，為社會主義現代化建設作出更大的貢獻。

四、改善人民生活和健全社會保障

（四十一）人民生活逐步達到小康水平，是九十年代經濟發展的重要目標。所謂小康水平，是指在溫飽的基礎上，生活質量進一步提高，達到豐衣足食。這個要求既包括物質生活的改善，也包括精神生活的充實；既包括居民個人消費水平的提高，也包括社會福利和勞動環境的改善。解決溫飽問題是我國經濟發展的一個重要階段，由溫飽達到小康是又一個重要發展階段。由於我國經濟發展很不平衡，全國小康水平的實現，從地區和時間上，將是逐漸推進的。到二〇〇〇年，目前已經實現小康的少數地區，將進一步提高生活水平；溫飽問題基本解決的多數地區，將普遍實現小康；現在尚未擺脫貧困的少數地區，將在溫飽的基礎上向小康前進。「八五」期間，不同地區要提出不同的要求。

（四十二）認真實行以按勞分配為主體的多種分配形式。繼續執行允許和支持一部分人、一部分地區通過誠實勞動和合法經營先富起來的政策。既要克服工資分配上的平均主義，又要消除工資外收入差距懸殊的現象。對合法收入要予以保護；對過高收入要通過稅收，包括個人收入調節稅、遺產稅和贈與稅等，進行必要的調節；對非法收入要依法取締。正確處理積累和消費的關係，使實際工資總額的增長不高於國民收入的增長，實際平均工資的提高不超過勞動生產率的提高。農民收入的增加主要依靠農村經濟的發展。繼續發揚勤儉節約的美德，積極倡導居民儲蓄。

（四十三）調整消費結構，合理引導消費。根據生產力的發展水平和人民消費的要求，逐步改善食物的質量和結構，逐步增加肉、蛋、奶、水產品、水果的消費量。進一步發展商業服務業，擴大生活服務領域，提高城鄉居民非商品性支出在生活費支出中所佔的比重。加強供水、排水、供電、供熱、煤氣、道路、交通和電話等公用設施的建設，方便人民生活。動員各方面的力量加快住宅建設，發展室內裝飾行業，進一步改善城鄉居民的居住條件。有計劃有步驟地改善農村居住環境，農村住宅建設要合理布點，盡量不佔耕地。

（四十四）環境保護是一項基本國策，也是提高人民生活質量的一個重要方面。加強對大氣、水域、土壤污染、固體廢物和噪音等公害的監測和防治，特別要保護江河、湖泊、水庫和地下水的水質，保護森林，抑制自然生態環境惡化的趨勢，改善環境質量。積極植樹造林，提高綠化水平，為人民創造清潔、優美的生活環境。積極治理環境污染，明確環境保護的責任範圍，實行經濟建設、城鄉建設、環境建設同步規劃、同步實施、同步發展的方針，使環境保護與國民經濟和社會發展相協調。

（四十五）積極解決城鄉勞動就業問題。合理開發利用我國豐富的人力資源，是發展國民經濟和保障社會安定的必要條件。努力開拓城鄉就業門路，增加勞動崗位，充分發揮城鎮集體經濟和其他各種經濟成分在安排就業方面的作用。大力開展職業培訓，改革就業制度。積極引導農村剩餘勞動力向生產的深度和廣度進軍，開展精耕細作，實行多種經營，努力植樹造林，加強農業基本建設，發展鄉鎮企業。農村勞動力向城鎮逐步轉移的規模和速度，應當與經濟發展和城鎮的承受能力相適應。

（四十六）建立健全養老保險和待業保險制度，逐步完善社會保障體系。這是現代化社會的一個重要標誌，也是推動企業改革、適應人口老齡化和促進計劃生育的一項重要措施。按照國家、集體和個人共同合理負擔的原則，在城鎮各類職工中逐步建立社會養老保險制度，擴大待業保險的範圍，實行多層次的社會保險。在農村採取積極引導的方針，逐步建立不同形式的老年保障制度。同時，要改革醫療保險制度。進一步完善社會福利制度，認真做好優撫工作和社會救濟工作。廣泛動員社會力量，積極開展扶貧工作。繼續開展生產自救，以工代賑。

（四十七）實行計劃生育，嚴格控制人口增長。人口問題是關係經濟和社會發展全局的重要問題。堅決控制人口的過快增長，對於社會主義現代化建設，對於提高人民生活水平和中華民族的素質，具有極其重要的意義。必須堅定不移地實行計劃生育這項基本國策，增強全黨、全國人民的人口意識。切實加強領導，依法管理，加快縣、鄉、村計劃生育網絡的建設，提倡晚婚晚育、少生優生，使現行的計劃生育政策和措施落實到基層。今後十年，爭取年平均人口自然增長率控制在千分之十二點五以內。

（四十八）發展衛生保健事業，提高人民健康水平。衛生工作要貫徹預防為主、依靠科技進步、動員全社會參與、中西醫協調發展、為人民健康服務的方針。多渠道增加衛生投入，有計劃有重點地改善醫療條件，提高醫療服務質量，整頓醫療秩序。切實加強農村衛生組織建設，鞏固和發展三級醫療衛生網。有步驟地推動預防保健事業的發展，加強婦幼保健工作。加強衛生監督工作和對傳染病、地方病、職業病等嚴重危害健康疾病的防治工作。

五、深化經濟體制改革的方向、任務和措施

（四十九）今後十年要初步建立新的經濟體制。改革是社會主義制度的自我完善和發展。從一般意義上說，社會主義制度從其誕生到比較成熟，必然要適應生產力的發展而經常對生產關係和上層建築進行調整和改革。特別是在社會主義初級階段，更是如此。目前我們正在進行的經濟體制改革，是要消除過去在一定歷史條件下形成的經濟體制中的弊端，初步建立社會主義有計劃商品經濟的新體制，這是需要在今後十年中繼續完成的現實任務。十年規劃和「八五」計劃能否順利實現，在很大程度上取決於經濟體制改革能否取得預期的成功。

（五十）按照發展社會主義有計劃商品經濟的要求，建立計劃經濟與市場調節相結合的經濟運行機制，是深化經濟體制改革的基本方向。實行計劃經濟與市場調節相結合，需要進一步明確和把握以下幾點：（一）計劃經濟可以從總體上保持國民經濟按比例發展和資源合理配置，市場調節可以發揮優勝劣汰機制的作用和增強經濟發展的活力，實行兩者的結合就是要把它們的優點和長處都能發揮出來，以促進國民經濟的持續、穩定、協調發展。（二）計劃經濟不限於指令性計劃，指令性計劃和指導性計劃都是實行計劃經濟的具體形式。隨著經濟體制改革的深化、經濟結構的改善和市場的不斷發育，進一步適當縮小指令性計劃的範圍，適當擴大指導性計劃的範圍，更多地發揮市場機制的作用。計劃管理必須自覺遵循經濟按比例發展規律和價值規律，考慮市場供求關係，市場調節要在國家總體計劃和法規約束下發揮作用。（三）大體說來，屬於總量控制、經濟結構和經濟布局的調整以及關係全局的重大經濟活動，主要發揮計劃的作用；企業日常的生產經營、一般性技術改造和小型建設等經濟活動，主要由市場調節。（四）國家經濟管理的主要任務，是合理確定國民經濟發展的計劃、規劃和宏觀調控目標，制定正確的產業政策、地區政策和其他經濟政策，做好綜合平衡，協調重大比例關係，綜合配套地運用經濟、法律和行政手段引導和調控經濟的運行。

（五十一）深化經濟體制改革的主要任務是：

——繼續堅持以公有制為主體，適當發展其他經濟成分，形成適合我國現階段生產力水平的所有制結構。

——建立富有活力的國營企業管理體制、經營機制和自我約束機制，探索公有制經濟多種有效的實現形式。

——加強市場體系和市場組織的建設，逐步建立在國家指導和管理下的全國統一的市場體系。

——逐步理順國家、集體和個人之間的分配關係，理順中央和地方之間的關係，形成合理的利益分配格局。

——建立和健全直接調控與間接調控相結合的、中央與省、自治區、直轄市兩級經濟調控體系。

——圍繞以上幾個方面，協調配套地搞好企業、流通、價格、財政、稅收、金融、計劃、投資和勞動工資等方面的體制改革，並加強宏觀調控體系的建設。

（五十二）繼續增強企業特別是國營大中型企業的活力，是深化經濟體制改革的中心環節。大中型企業是我國現代化建設的重要支柱，是國家財政收入的主要來源。努力改善企業的外部環境，在企業內部進一步發揮黨組織的政治核心作用，堅持和完善廠長負責制，全心全意依靠工人階級，搞活大中型企業，充分發揮它們的骨幹作用，對我國經濟的發展和社會主義制度的鞏固，都具有特別重要的意義。必須進一步貫徹落實已經頒布的搞活企業的法律、法規和政策，繼續從多方面採取有力措施，兼顧國家利益和企業利益，增強企業活力和健全企業約束機制。

——完善和發展企業承包經營責任制。「八五」期間，繼續穩定和改進現行承包辦法，在進入新一輪承包時，合理調整承包基數和上交比例，實行比較規範的綜合指標承包制，確保國有資產的完整和增值，繼續逐步發揮競爭機制、風險機制的作用。繼續進行「利稅分流、稅後還貸、稅後承包」的試點，積累經驗，並根據現實條件和不同企業的情況，逐步過渡，分期實行。

——堅持實行政企職責分開、所有權與經營權適當分離，逐步使絕大多數國營企業真正成為自主經營、自負盈虧的社會主義商品生產者和經營者。

——逐步完善企業折舊制度和留利制度，有步驟地對固定資產價值進行重估，適當提高折舊率，以加快企業技術改造和新產品開發。

——切實減輕企業負擔，禁止在法定的稅費以外隨意向企業收取費用。

——積極發展企業集團。制定具體政策和措施，推動企業的改組、聯合和兼併，促進企業組織結構的合理化，有計劃地組建一批跨地區、跨部門的競爭性企業集團。

——深化企業領導體制和經營機制改革，加強企業管理。改進企業內部的人事制度、勞動工資制度、留利分配制度、財務會計制度和審計制度，改變吃大鍋飯和紀律鬆弛的現象。

——繼續進行租賃制、股份制等改革的試點。

——加強國有資產的管理。在全國範圍內有計劃地開展清產核資，解決國有資產狀況不清、管理混亂、資產閒置浪費和被侵佔流失問題。在此基礎上，逐步建立與社會主義有計劃商品經濟相適應的國有資產管理體制和管理方法。

——「八五」期間，對石油、石化、煤炭、鋼鐵、有色金屬、鐵道等部門繼續實行並完善行業包乾體制。

（五十三）建立和健全全國統一的市場體系。進一步完善消費資料市場，擴大生產資料市場，發展資金市場、技術市場、信息市場、房地產市場和勞務市場。各地區之間、城鄉之間都要相互開放，掃除各種形式的關卡壁壘，改變地區封鎖、市場分割的狀況。提倡和推行互惠互利、風險共擔、揚長避短的經濟聯合和協作。以建立高效、暢通、可調控的商品流通體系為目標，進一步深化商業、物資體制改革，積極發展多種交易形式，特別是跨地區的綜合性或專業性市場組織和商業集團。充分發揮國營商業、國營物資企業、供銷社的主渠道與蓄水池作用，進一步發揮集體商業和個體商業的作用，擴大市場網絡，改善流通設施，健全商品儲備制度。加強市場的組織管理和制度建設，建立市場競爭規則，反對不正當競爭，健全市場秩序。

（五十四）積極穩妥地推進價格改革。目標是建立和健全合理的價格形成機制和價格管理體制，逐步做到關係國計民生的少數重要商品和勞務價格由國家管理，其他一般商品和勞務價格由市場調節。「八五」期間，要進一步適當減少國家定價的範圍，擴大市場調節的部分。價格改革的重點是調整重要生產資料的價格；適當提高糧食定購價格，逐步解決糧食購銷價格倒掛問題；對供求大體平衡的一般加工產品、供求彈性比較大的商品和耐用消費品，以及非生活必需品，逐步放開價格，由市場調節。區別不同產品的具體情況，逐步取消生產資料價格雙軌制，有些商品的價格要逐步同國際市場價格相適應。進行價格改革要堅持以下原則：一是態度要積極，步驟要慎重，時機選擇要適當，並且把物價上漲的幅度控制在居民、企業和國家財政所能承受的範圍以內；二是嚴格控制社會總需求，保持社會總供求基本平衡，為價格改革創造良好的經濟社會環境；三是在調整基礎產品價格的同時，採取措施促使企業消化一部分漲價因素，防止各類商品價格等幅上漲，造成不合理的比價復歸；四是解決農副產品購銷價格倒掛和調整消費品價格，要保證廣大城鄉居民實際收入不降低；五是價格調整和改革，要逐步減少國家的物價補貼。

（五十五）改革財政稅收體制，建立穩定的和規範化的財政稅收制度。現行的財政包乾體制調動了各地方當家理財的積極性，但也存在一些弊端，改革的方向是在劃清中央和地方事權範圍的前提下實行分稅制。「八五」期間，繼續穩定和完善包乾體制，同時進行分稅制的試點。為了興辦一些地方難以辦而必須由國家辦的關係國民經濟全局利益的大事，需要適當集中財力。適當提高財政收入佔國民收入的比重和中央財政收入佔整個財政收入的比重。國家預算實行複式預算制，把經常性預算與建設性預算分開。經常性預算，堅持不打赤字，並略有結餘，強化財政預算的約束。建設性預算的差額，可以通過舉借內債和外債來彌補，但要保持合理的債務規模和結構。逐步理順稅制結構，強化稅收管理，嚴格以法治稅，充分發揮稅收在增加財政收入和宏觀經濟調控中的職能作用。

（五十六）正確發揮銀行作用，深化金融體制改革。進一步強化中央銀行的宏觀調控職能，控制貨幣發行和信貸總規模，按照國家的產業政策把握信貸資金投向，並有效地運用利率、準備金、再貸款、匯率等金融手段，促進國民經濟的總量平衡和結構調整，防止通貨膨脹。健全中央銀行的垂直領導體制，加強中央銀行對專業銀行的領導與管理。專業銀行主要是執行國家產業政策，承擔經濟調控職能，同時進行企業化管理，實行自擔風險、自負盈虧。繼續鼓勵居民儲蓄，開辦住房儲蓄和住房信貸。逐步擴大債券和股票的發行，並嚴格加強管理。發展金融市場，鼓勵資金融通，在有條件的大城市建立和完善證券交易所，並形成規範的交易制度。

（五十七）按照發展有計劃商品經濟的要求，繼續改革計劃體制和投資體制。計劃工作的重點要放在對全社會經濟活動的預測、規劃、指導和調控，保持經濟總量平衡以及主要比例關係和結構的協調。根據計劃經濟與市場調節相結合的原則和不同時期經濟發展的客觀情況，改進計劃管理的形式和方法，堅持并改進國民經濟綜合平衡制度。合理調整指令性計劃、指導性計劃和市場調節的範圍，自覺運用價值規律和供求規律，逐步做到主要運用經濟政策和經濟杠杆對經濟活動進行管理和調節，增強計劃決策和管理的科學性和有效性。

——改革按生產能力和投資限額分項目審批的辦法。嚴格控制投資總規模，加強產業政策的導向作用，關係全局的重大建設項目繼續實行相對集中管理，一般建設和技術改造項目，在國家規定的投資規模範圍內，可由投資主體自行決策。為了保證重點建設有相對穩定的資金來源，建立煤、油、電、運專項開發基金，並努力開闢運用經濟辦法吸引和籌集社會資金的新途徑；繼續採取有效措施，調動地方、部門、企業辦能源、辦交通的積極性。進一步推行建設項目的招標投標制度，發揮市場競爭機制的作用。

（五十八）改革工資制度。重點要解決五個問題：一是建立健全工資總量調控機制和工資的正常增長機制，使工資在國民經濟持續、穩定、協調發展的基礎上，有計劃按比例增長。二是根據按勞分配原則，建立起全面反映職工勞動質量和數量的工資制度。在企業，繼續完善工資總額與經濟效益掛鈎的辦法，逐步實行以崗位技能工資制為主要形式的內部分配制度。黨政機關、事業單位，逐步建立符合各自特點的工資制度。三是調整工資收入結構，限制和減少實物分配。結合價格、住房和醫療保險制度的改革，把一部分福利性補貼逐步納入工資。四是改變獎金、津貼發放和工資外收入的混亂現象，加強工資管理，逐步實行國家宏觀調控、分級分類管理、企業自主分配的體制。五是通過推行個人收入申報制度，嚴格徵收個人收入調節稅等措施，緩解社會分配不公。

（五十九）加強宏觀經濟調控體系的建設。

——逐步建立以國家計劃為主要依據的經濟、行政、法律手段綜合配套的宏觀調控體系和制度，特別要健全間接調控機制，更好地運用價格、稅率、利率、匯率等手段調節經濟的運行。為此，必須進一步理順計劃、財政、銀行以及其他經濟部門的關係，發揮計劃部門進行綜合平衡、執行國家產業政策和綜合協調經濟杠杆的作用，使計劃、財政、銀行之間合理分工、緊密配合、協調動作。加強和改進審計、統計、物價、稅務、信息、計量、工商行政管理等部門的工作，特別要適應改革開放以後的新情況，建立健全國民經濟的核算體系，建立健全科學的統計、監測方法和制度，更好地為調控經濟運行服務。

——正確處理集中與分散、中央與地方的關係。按照保持全國經濟的統一性和靈活性、發揮中央和地方兩個積極性的原則，對事權、財權和經濟調控權進行必要的調整和明確劃分。切實增強中央宏觀調控的能力，提高宏觀調控的有效性和權威性，並適當擴大地方政府運用經濟杠杆的權限。

——建立科學的經濟決策體系和制度。對重大的政策措施和建設項目，都要廣泛徵求社會各界，包括有關方面專家、學者和企業的意見，認真進行可行性研究和科學論證，有的需要提出不同的方案，擇優選用。國民經濟和社會發展中的重要指標、基本建設和技術改造項目，都必須按照國家規定的審批權限和審批程序確定。加強經濟決策和經濟管理的責任制，杜絕領導者個人批條子、決定項目和變更國家計劃指標的現象。今後如再發生此類現象，任何有關單位和人員都有權加以抵制。

——加快經濟法制建設，促進經濟調控的規範化、制度化。「八五」期間，要逐步建立比較完備的經濟法規體系，使各方面的經濟關係和經濟活動有法可依。抓緊制定《計劃法》、《預算法》、《銀行法》、《投資法》、《公司法》、《價格法》、《市場法》、《勞動法》、《工資法》和《審計法》等基本經濟法律法規，並切實加強經濟監督和經濟司法工作。

六、進一步擴大對外開放

（六十）繼續堅持對外開放的基本國策。今後十年和「八五」期間，應當按照平等互利的原則，進一步擴大對外經濟技術交流與合作，在對外貿易，利用外資、引進技術和人才等方面取得更大的進展，以利於我國到本世紀末經濟和社會發展目標的實現。

（六十一）努力擴大出口和增加外匯收入。這是進一步擴大對外經濟技術交流與合作的基礎。在保證出口貿易持續穩步發展的前提下，把工作的重點放在改善出口商品結構和提高出口商品質量上。逐步實現由粗加工製成品出口為主向精加工製成品出口為主的轉變，努力增加機電產品、輕紡產品和高技術商品的出口，重點扶持一批在國際市場有發展前景、競爭力強的拳頭產品出口，做到主要依靠提高出口商品的質量和信譽來增加外匯收入。在更新花色品種、改進產品包裝、改善推銷服務等方面下大功夫，加強經營管理，努力降低出口成本，提高經濟效益。努力鞏固已有的市場，積極開拓新的市場。在擴大商品出口的同時，繼續發展勞務輸出、對外承包工程、國際空運和海上運輸業。大力發展國際旅遊業，這不僅可以增加外匯收入，而且可以使世界更多地了解中國，加強中國人民和世界各國人民的友誼。

（六十二）實行有利於擴大出口的政策和措施。大力加強出口商品的生產體系建設，充分發揮沿海地區、邊境地區和其他有條件地區的優勢，建立各種不同類型的工貿、農貿結合的出口商品生產基地。在發揮國營大型企業出口潛力的同時，進一步發揮中小型企業特別是鄉鎮企業在出口貿易中的重要作用，積極發展創匯農業。國家在資金、物資和運力安排上，實行支持出口的政策，特別要更好地運用信貸、稅收、價格和匯率等經濟槓杆，鼓勵出口商品的生產。努力加強出口商品的推銷，擴大在國外的經銷系統和售後服務網絡。

（六十三）合理安排進口和調整進口結構。按照有利於技術進步、有利於增強出口創匯能力和有利於節約使用外匯的原則，合理安排進口，把有限的外匯集中用於引進先進技術和關鍵設備，進口國家重點生產建設所需物資。國內能夠生產供應的原材料和機電設備，要積極組織生產，保證質量，爭取少進口或不進口。必須採取更加堅決有力的措施，嚴格限制奢侈品、高檔消費品和煙、酒、水果等商品的進口。積極發展替代進口產品的生產，加快國產化進程，保護和促進民族工業的振興和發展。必須十分重視對引進技術的吸收、消化和創新。制定全國引進技術及其消化吸收的規劃和政策，防止盲目引進和不必要的重複引進。

（六十四）積極有效地利用外資。要繼續爭取利用國際金融機構和雙邊政府貸款，特別是條件比較優惠的貸款。保持合理的貸款規模和結構，選好投向，重點用於加強農業、水利、能源、交通、通信、重要原材料等項目上。繼續採取多種形式，吸收外商投資。進一步改善投資環境，按照產業政策正確引導外商投資，多辦一些出口創匯型、技術先進型項目，注意把吸收外商投資與加快企業技術改造結合起來。嚴格執行國家統一頒布的鼓勵外商投資的法律法規和政策措施，制止違反國家規定競相公布優惠措施的做法。對外商投資企業，既要保護其合法經營和權益，又要依法加強必要的監督管理。改進和加強對利用外資的規劃和指導，重視利用外資項目的效益。借用外債要有嚴格的責任制度，中央和地方都要建立外債償還基金，確保按期還債。

（六十五）進一步實施沿海地區經濟發展戰略，積極發展外向型經濟。充分發揮沿海地區在對外開放中的優勢和有利條件，對於加快這些地區的經濟發展，促進和帶動全國經濟的振興與繁榮，具有重大的戰略意義。有關舉辦經濟特區的基本政策不變。應當繼續貫徹行之有效的政策和靈活措施，把經濟特區辦得更好，鞏固和發展已開闢的經濟技術開發區、沿海開放城市和開放地帶，使它們更好地承擔在發展出口貿易、利用外資和引進技術方面的重要任務，發揮它們在對外開放中的窗口、橋樑和基地作用。經濟特區、開放城市和地區要從國民經濟全局出發，合理確定開發與建設規劃，更好地面向國際市場，同時積極開展同內地的橫向聯繫與協作。認真搞好上海浦東新區的開發和開放，是今後十年的一項重要任務。與此同時，積極發展同內陸周邊國家的經濟貿易關係。

（六十六）改革外貿和外匯管理體制。現行的外貿承包制，對促進對外貿易起了積極作用，但也存在一些不完善的方面和問題，必須進一步加以完善和改革。要實行自主經營、自負盈虧、工貿結合、聯合統一對外的外貿經營體制。完善和健全外貿收購制、有外貿經營權的生產企業直接出口制和代理制。適當擴大大型骨幹企業特別是企業集團的外貿經營自主權，發揮它們出口創匯的積極性。加強對出口收匯的管理，實行取匯結匯，改革外匯留成和用匯制度。改進匯率形成機制，建立健全國家管理的靈活合理的匯率調節制度，健全外匯調劑市場。

七、全黨全國人民團結起來，為實現十年規劃和「八五」計劃而奮鬥

（六十七）十年規劃和「八五」計劃的實施，將促進我國的進一步繁榮富強，也將對世界的和平和發展作出貢獻。我國一貫奉行獨立自主的和平外交政策，主張按照和平共處五項原則處理國家之間的關係。中國的發展需要和平的國際環境，需要不斷擴大與世界各國的友好往來和真誠合作。我們相信，在實施十年規劃和「八五」計劃的過程中，我國與世界各個國家和地區之間在平等互利基礎上的經濟技術交流將會更加活躍，業已形成的各種友好合作關係將會進一步鞏固和發展。

（六十八）繼續推進祖國統一大業。九十年代，我國將按照「一國兩制」的原則，在實現香港、澳門回歸祖國的同時，積極推動海峽兩岸實現「三通」，加強交流，增進了解，歡迎台商來大陸投資，促進祖國和平統一。這是歷史賦予我們的神聖使命。中國共產黨中央委員會希望全國各族人民，包括香港、澳門、台灣同胞和海外僑胞，積極投身於二十世紀九十年代振興中華和促進祖國統一的偉大事業。

（六十九）國家和社會的穩定，是順利實施十年規劃和「八五」計劃的必要前提和基本保證。堅持黨的一個中心、兩個基本點的基本路線，堅持反對資產階級自由化，進一步鞏固和發展安定團結的政治局面，維護全國各族人民的大團結。一切熱愛祖國、希望國家繁榮富強的人們，都要像愛護自己的眼睛一樣，珍惜和維護國家的統一和社會的安定。

（七十）積極穩妥地推進政治體制改革。政治體制改革是經濟體制改革成功的保證，也是我國整個改革開放和社會主義現代化建設事業的重要組成部分。應當堅持和完善人民代表大會制度以及共產黨領導的多黨合作和政治協商制度，建立健全民主決策、民主監督的程序和制度，建立有利於提高辦事效率和調動各方面積極性的領導體制，努力建設有中國特色的社會主義民主政治。進一步改革行政管理體制，理順各級政府職能部門之間的關係；繼續改革幹部人事制度。採取堅決有力的措施，繼續加強廉政建設，糾正不正之風，精簡機構，減少層次，裁減冗員，轉變作風，提高辦事效率。特別要長期不懈地同各種腐敗現象進行堅決的鬥爭。

（七十一）加強人民武裝力量的建設。中國人民解放軍、武裝警察部隊和公安幹警是人民民主專政的堅強柱石。人民武裝力量必須繼續加強革命化、現代化、正規化建設，提高政治素質和軍事素質，增強戰鬥力。切實加強民兵和預備役部隊的建設。大力開展國防教育，增強全民國防意識。堅決捍衛國家的神聖主權和領土完整，堅決維護社會安定和保護人民利益，保衛社會主義現代化建設的順利進行。

（七十二）加強和改善中國共產黨的領導。中國共產黨是領導我國各族人民進行社會主義現代化建設和改革開放事業的核心力量。十年規劃和「八五」計劃的順利實現，要求進一步加強和改善黨的領導。全體共產黨員特別是黨的領導幹部，都要認真學習馬列主義、毛澤東思想，全心全意為人民服務。要繼承和發揚理論聯繫實際、密切聯繫群眾、批評和自我批評的優良傳統。堅持民主集中制的原則，堅持「從群眾中來，到群眾中去」的工作方法，保持同人民群眾的血肉聯繫，增強黨的凝聚力和戰鬥力。繼續按照革命化、年輕化、知識化、專業化的要求，大力加強黨的幹部隊伍建設，選拔和培養優秀的接班人，保證黨的各級組織的領導權掌握在忠於馬克思主義的人手裏。切實加強和改進基層組織的建設。全黨同志都要本着實事求是的原則，站在社會主義現代化建設和改革開放的前列，開拓前進。

中國共產黨中央委員會號召：全體共產黨員和共青團員，全國各族工人、農民、知識分子，廣大幹部和人民武裝力量，各民主黨派、各人民團體和無黨派愛國人士，一切熱愛祖國的人們，更加緊密地團結起來，萬眾一心，埋頭苦幹，為勝利完成十年規劃和「八五」計劃而努力奮鬥，用自己的聰明才智和辛勤勞動，共同創造更加美好的未來！

有權掌權管理 有責負責繁榮

大橋

港府說在九七前由它全權管治香港，這是對的。不過它只提及權利的部分而未有提及義務的部分。「中英聯合聲明」寫明，英方在九七前管治香港，負責香港的繁榮穩定，中方予以合作。第一句是英方的權利，第二句是英方的義務，第三句是中方對英方的權利及義務提供合作，不可不理不睬、不聞不問地做旁觀者。

舉凡對等簽約，任何一方都必須向對方負責遵守條約的內容，當有懷疑時，一方便有權予以查詢，而另一方則必須負責給予滿意之答覆，這是眾所周知的精神。

記得不久前，據傳有內地公安人員進入香港海域追緝走私船，港府對此有權向中方查詢，而中方亦有義務予以合作，盡量提供一切所知情況與及保證盡可能防止類似事情發生。受到「聯合聲明」之約束，中方是不可以因為中國擁有香港主權而認為內地公安隨時有權進入香港海域的，亦不會認為港英的查詢是干預了中國的內政。相反來說，當中方懷疑港府某些決策會損及香港繁榮穩定時，亦有權予以查詢，而港英必須有義務提供一切資料，不作任何「掩底牌」式的答覆。當然，若果雙方能夠把一些關乎香港前途的重要決策在事前徵詢一下對方之意見，取得共識，就可以避免事後查詢而存在不愉快場面的可能性了。我相信絕大部分市民都會樂於見到中英互相衷誠合作。所以我認為除了少部分不知他們有何想法的人之外，絕大部分市民是會同意雙方多作事前徵詢意見的。

很多論者都能基於「中英必須衷誠合作，共謀香港美好前途」的範疇而提出了一些正確的見解，但亦有部分論者提出了一些偏鋒式的論點，大致可以歸納為兩點：

（一）認為中方不懂經濟，無理取鬧。我覺得有點奇怪，在港英明顯地不把預算數據公開的情況下，論者本身亦只能是「瞭查查」而已，怎能指責中方不懂呢？只有在自己明瞭並研究過預算數據後，才可以作出誰人懂不懂經濟的指責的。

（二）認為機場事宜應交由全民投票決定。英方簽署了「聯合聲明」，在九七前全權管治香港，而在九七把管治權交回中國。這即是說，英方不會在任何時刻讓港人有自決或自管之權利，它所能承認有關香港事項的交涉對手就只有中國而已。「港人治港」是在九七過渡後由中國政府所授權的，若果由港英政府直接過渡予「港人治港」，那是漠視了中間有中國主權的存在。

有些論者還認為，中國一向「漠視民意」，所以沒有資格代表民意云云，更舉出「大核」及「六四」作為例子。

「大核」中，有人一味強調及誇大核電的危險性，不提專家分析核電和煤氣所造成環境污染與及人體健康的比率，亦忽視了珠江三角洲上千萬同胞對用電渴求的意願。

「六四」中，有人一味強調及誇大急速改革成西方模式的好處，不提「文革」經驗，急速改革可能造成有如「蘇東波」困局的可能性，亦忽視了絕大部份人民要求社會穩定的意願。

此時此地

戒備森嚴

牛哥

港是港非

勿失父母之心

王一士

四歲半的女童由母親抱去醫院急診，終於不治。醫生發現女童身上有許多傷痕，目前正要進一步剖驗以判斷死因。女童的母親被警方拘留協助調查。

還會得抱女兒去醫院求治，在這一刻，還可以體會到父母之心，但已經噬臍莫及了。對這個事件，由於還在調查當中，不便多說，可以注意的是，怎樣才能使一切有孩子的人能夠保持「父母之心」。

古人強調「赤子之心」。孟子說：「大人者，不失其赤子之心者也。」不過如嬰兒那麼純潔的「大人」，恐怕在這複雜的社會，曠世難求。而父母之心，卻是應該普遍存在的。今天有些青年人結了婚之後還不願意生男育女，主要的想法，是顧慮有了孩子照料得不好而出問題。這固然有些因噎廢食，卻是潛在的父母之心在起作用。會生下兒女的是絕大多數，雖說有些也許是無意得之，但有了自己的骨肉，尤其是初生的赤子，除了極端不正常的例外，做父母的都會盡心愛護。即使處境很困難，也不會吝嗇可以全部傾注下去的愛心。在這一點上，財富的多寡是沒有什麼重大影響的。孩子成長過程中，也未必是金錢可以為他們帶來幸福，窮人家自有其天倫之樂，關鍵在於能否保持父母之心。一種情形是，做為父母的一方以至雙方變了心，使家庭破碎，於是孩子實際上被遺棄了。失去父母之愛，縱然衣食無缺，也蒙受到心靈上永遠不可補償的創傷。另一種情形是，由於各種原因，使父母傾向於暴戾。他們之間爭吵、衝突，使家庭蒙上痛苦的陰影且不必說，更惡劣的是拿既不懂事又未能獨立的兒女來出氣，甚至施以暴力，使他們肉體當然也包括心靈上受到不可補償的創傷，不幸而引致死亡的又豈只一例而已哉！希望所有的人，都不要失去父母之心，在有所行動時，不要忘記生下兒女時曾經迸發出來的愛。任何人都無權把自己的不幸轉嫁到兒女身上的。

大公論壇

議事論事

犁庭掃穴

李直

警方採取的「犁庭掃穴」行動，持續了約半年多，行動的效果，警方表示滿意。

表示滿意的原因，不僅在每次大小規模的行動中，總有「斬獲」，或拘捕到黑人物、通緝犯，或查出兇器，或搜出毒品不等。因而對犯罪分子有威懾的作用，使罪案數字顯見下降。更令一些黑社會頭目紛紛逃離香港，以避其鋒，黑頭目走路，有組織犯罪活動會收斂。

打擊了犯罪者，對警務人員是一種鼓舞，所謂：滅他人志氣，長自己威風是也。

在打擊黃、賭、毒及黑社會組織罪惡活動的行動中，警方逐漸從被動防範，事後追贓的挨打狀態中突破，變為主動出擊，「犁其庭、掃其穴」，在犯罪分子出沒的場所，在他們尋樂的時間，殺個措手不及，往往取得意想不到的成績。警員有備而動，比猝然遇變好得多，所以也樂意參與這項行動。

不法之徒、黑社會分子總是要往這些夜生活和尋歡作樂的銷金窩裡跑，而不會安坐家中早睡覺，那是因為此輩既要花銷要樂，又要互通行情之故。是以警方犁庭掃穴，總是瞄準了這些「庭穴」的罪惡黑點下手，總是有所「斬獲」。相信今後的行動，也是這個模式。

內地土地使用的問題

——死人與活人爭土地——

左淑娟

中國土地總面積雖然居世界第三位，但按人口平均的面積僅僅為世界人均面積的三分之一；人均佔有耕地面積更少，目前已不足一點三畝，大大低於世界人均耕地近五畝的水平。

中國自古號稱地大物博，為什麼人均佔有耕地面積如此之少呢？除了近年來擴大基本建設，修築鐵路、公路，開辦工廠，發展鄉鎮企業，墾耕還牧或還林，興建民居等，使耕地嚴重縮減之外，還有一個重要原因，就是給死人修墓佔了大量耕地，出現了死人與活人爭地的局面。

本來，早在一九五六年，中國大陸就開始推行殯葬改革，一九八五年，國務院還發佈了「關於殯葬管理的暫行規定」，大力提倡火葬。但是，近幾年來，風水迷信之風，日益興盛，有些屍體火化後，死者家屬又將其骨灰裝進棺材，再搭起靈棚，吹吹打打地做道場，最後埋入墳墓，人們稱之為「雙葬」。

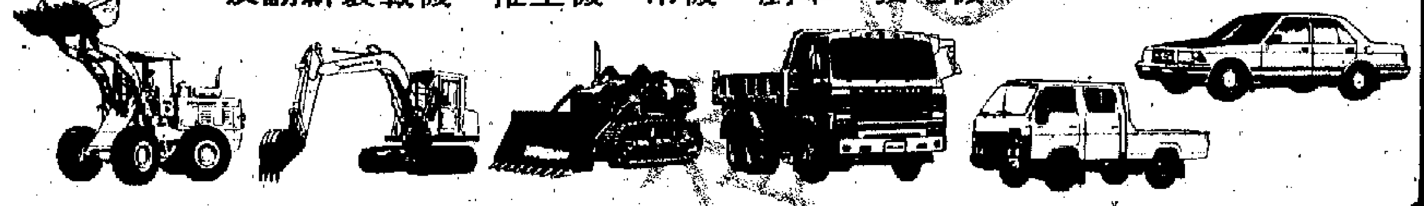
近年來，一向有「天堂」美譽的蘇州、杭州，也被越來越多的墳場、墓穴破壞了綺麗風光。一項調查材料顯示，杭州西湖風景區的墓葬點，已經從一九五〇年的八處發展到目前的三十四處，墓穴達二萬多座（不包括南山公墓），共佔土地一千二百多畝。蘇州的墳墓比杭州的更多，姑蘇城外目前已有二十多萬個墓穴，其中大部份是上海人的墓葬，一些風景名勝陷入了墳墓的重重包圍。

應當指出的是，蘇州、杭州和上海一帶，經濟發達，人們的文化水平比較高，思想開放，火葬率甚高，墓葬情況尚且如此，中國其他地區，土葬成風，死人與活人爭地的情況就更為嚴重。據悉，中國大陸每年約有七百萬人死亡，其中只一百八十萬人火化，五百二十萬人土葬，平均每年佔用土地約一百六十萬畝。

不久前，「中國土地資源生產潛力及人口承載力課題組」提出的一項研究報告指出：中國土地的最大承載量為十五億至十六億人，而一九八九年人口已經超過十一億，耕地面積則由一九五二年的十六億畝，下降到現在的十四億五千萬畝，人均佔有耕地不足一點三畝。耕地的減少帶來的，是糧食的減少。一項統計資料顯示，四十年來，中國人均糧食佔有量，已由三九三點五公斤下降到三五九公斤。

中國自古以來重視土葬，所謂「死入黃泉」、「入土為安」。近四十年來，中共政府雖然提倡火葬，但只在大中城市較為普及，佔人口百分之八十的小城鎮和農村，則仍然普遍實行土葬。最近幾年，修造墳墓之風越颳越猛，為活人建墓的事例也時有所聞。北京當局雖然多次召開全國殯葬工作會議，推廣火葬、薄葬，但響應者不多，收效甚微。看來，中國的殯葬改革尚須衝破傳統觀念的束縛，只有這樣，才能根本改變死人與活人爭地的局面，使人均佔有耕地面積有所回升，從而一步一步擺脫貧困落後的局面。

日發機器供應有限公司
香港軒尼詩道188號2樓
電話：5754356
傳真：8383413
現貨 包送文錦渡
全新左軚豐田12座麵包車，1·5噸農夫車，的士頭農夫車，皇冠高級轎車，26座旅遊巴士。三菱豪華吉普車，日產公爵、藍鳥轎車，巴寧豪華型八座。日野、實力、五十鈴5至15噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、吊機、剷車、發電機



川崎 日本名廠 Kawasaki
特有品質保証及三次免費驗車
中國內川崎維修中心負責保養
AR125 水冷引擎全車風罩頂級跑車
最合中國城鄉客貨兩用

木工機械
專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備、合木器廠、傢俱廠用
請電8911712 協昌洽

商業

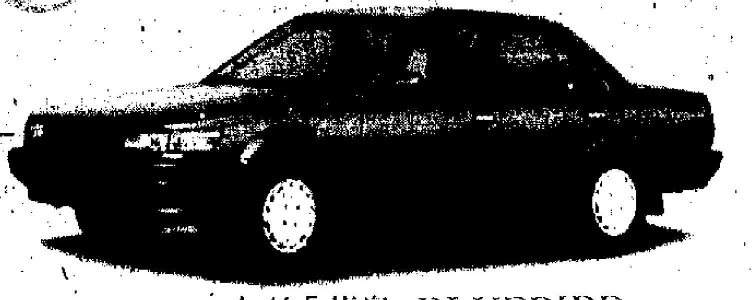
全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞。請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司爲一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。
三力電業公司 葵涌葵豐街25－31號華業大厦A座15樓B室 電話：4220381－2 電傳：39708 SAMEC HX

商品介紹 分類廣告
·商品介紹廣告，高$2\frac{1}{4}$×2" 每天特價$90元。
·分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550 5726980
FAX：8876647 8381171

實運貿易有限公司
九龍旺角花園街211A地下（近太子站）
電話：3810331 傳眞：3970101
全新左軚 中國專用
日產·豐田·三菱
免費送交文錦渡或香港碼頭卸貨區
代客辦理出口手續·代辦船位往中國口岸
全新 平治 西德 翻新 230 260 300 500 560
中運汽車貿易有限公司
香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路
電話：4885511 傳眞：4887387

日產/豐田的士頭農夫車 原廠空調收錄機
日產/豐田12/15座 前後空調收錄機
日產藍鳥90新款 電窗空調收錄機
日產公爵V6 3.0 豪華轎車設備齊全
日產巴寧豪華八座 前後空調收錄機
三菱豪華七座吉普 彩邊空調收錄機電窗
豐田皇冠豪華2.8 前後空調收錄機
西德平治轎車 230E, 300SE, 500SEL

日產中國經銷商：合誠汽車有限公司
備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件
爲確保車輛質素，所有新車均停泊在有蓋停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。
貫通中國及日產
NISSAN
合誠全力作橋樑
救護車及特種車·吉普車·麵包車·26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車·豪華及標準型轎車
香港禮頓道9-11號 合誠汽車大厦 ☎803 5333
九龍柯士甸道118-120號 ☎368 8235（10線）
新界荃灣眾安街2-8號 ☎493 4151（6線）
新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎475 9241（7線）
中國業務部：☎803 5328　圖文傳眞：☎834 5415
深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大厦地下 ☎253620



左軚「藍鳥」BLUEBIRD
豪華級轎車
HM-Z6-91

商品介紹 分類廣告
·商品介紹廣告，高$2\frac{1}{4}$×2" 每天特價$90元。
·分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550 5726980
FAX：8876647 8381171

里程汽車有限公司
三菱 豐田 日產
新寧車行（集團）附屬機構
專營轉口國內左軚車輛　代辦至文錦渡
地址：香港英皇道18A地下　電話：8062232（6線）
91年新款豐田豪華八座　圖文傳眞：852-8872656
汽車

全新西德左軚奔馳現貨供應　230E、300SEL、500SEL，中國規格設備齊全新現貨

合群車行
◀專營轉口國內左軚車輛·常備現貨·即日送交各海關▶
★信譽好·老字號·入口中國車手續麻煩·合群做得到★
九龍紅磡差館里41至45號地下　傳眞：7645063
電話：3344266　7661116

豐田皇冠豪華2.8　日產公爵V6 3.0　日產藍鳥90新款　豐田/日產的士頭農夫車　三菱豪華七座吉普　豐田豪華中巴26座　豐田/日產12/15座麵包車　日產巴寧豪華八座

袁渠汽車貿易有限公司
專營　全新左軚全線車系
大小巴士貨車 安全玻璃 邁力皮 零售批發
地址：土瓜灣北帝街113號地下　電話：7621688　9傳眞：7621555

我司可長期供轉口
電解二氧化錳
電解金屬錳
電解金屬錳粉
有興趣請電5423530
黃小姐洽

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎7366033　世界工商刊物有限公司
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄
世界傢具機用戶名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　世界電腦用戶名錄　台灣工商業貿年鑑　韓國工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　風雅130味實設計　風雅140味實設計　成衣設計3000款
世界電子名錄　日本化工名錄　法國首飾圖錄　瑞士鐘錶首飾圖錄　世界金飾圖錄91版　世界名表圖錄91版
全美國進口商名錄1991　詳列美國、加拿大一萬四千多家進口商名錄 公司地址、電報電傳、經理、銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1990　詳列全美148,000家廠商地址等資料，55,000種圖樣，電子等產品分類排列，全套23冊。
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳眞：7355993

在公共地方發出噪音 受擾者可向警方投訴

環保署就兆新閣問題簡釋有關條例

讀函照登

大公報編輯先生：

去年十二月六日，貴報刊登一則由屯門區議員溫瑞玲女士以「兆新閣地下維修部噪音擾人」為題的投訴，備悉。

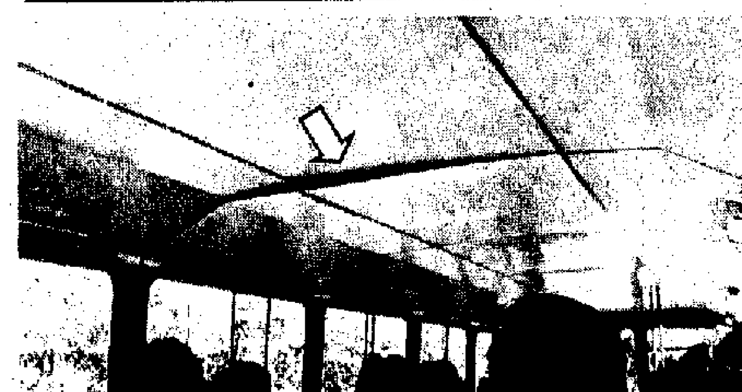
該則投訴指出，有關的噪音是由於有人在房屋署維修部附近的公眾地方進行維修工程所致。查在公眾地方所發出的噪音，是歸噪音管制條例第四及五條所管轄，並由警方負責執行。因此，該處居民若受到上述噪音滋擾，可即向當地警署舉報求助。

此事於去年十一月十七日屯門環境改善及地區發展委員會會議上，亦曾加以討論。結果，房屋署事務經理答應限制維修工程承辦商的工作範圍，規定承辦商只准在上址工場內工作，以免產生噪音。

承蒙刊載此事，謹此致謝。

環境保護署署長嘉德（張治友代行）

一九九一年一月



路線編號	重組前路線：起迄點	車費	繁忙時間每小時班次	重組後路線：起迄點	車費	繁忙時間每小時班次
43X	耀安至荃灣西	3.6元	4	耀安至荃灣碼頭	3.6元	5
45X	秦石至荃灣碼頭	3.1元	6	取消		
46X	秦石至荔景南	3.1元	6	顯徑至美孚	3.1元	8/9
47X	禾輋至葵盛(東)	3.1元	5	秦石至葵盛東	3.1元	6
48X	禾輋至荃灣碼頭	3.1元	5	禾輋至荃灣西	3.1元	6/7
49X	廣源至青衣碼頭	3.6元	4	廣源至青衣碼頭(荃灣碼頭至廣源分段)	3.6元 3.1元	4
73X	富善至荃灣碼頭	4.1元	5/6	富善至荃灣碼頭	4.1元	7
合計			35/36			37

城隧巴士線新舊編制對照表

運輸署計劃把七線減為六線

城隧巴士路線將重組

當局將在城隧收費廣場設轉車站

新路線如獲區議會同意預算三個月內實施

區政區事

沙田區議會交通及運輸委員會較早前討論城門隧道巴士路線重組問題。根據運輸署最新公布的路線重組計劃，當局將會在城門隧道收費廣場兩旁設立巴士轉車站，而現時途經城隧的七條巴士線將縮減至六條，部分路線會改道或伸延行走，並增設分段收費。

這個城隧巴士路線重組計劃，目的是改善現時行經城隧的各條「X」線巴士的行車效率，縮短沙田／大埔至荃灣／葵青的行車時間，並提供較多的目的地以供乘客選擇。此外，也可令九巴在原有的資源下，增加班次，提高服務水平。

根據運輸署公布的重組計劃，其中最大變動的是，取消現時行走秦石至荃灣碼頭的四十五X線，而現時行走秦石至荔景（南）的四十六X將更改起迄點，新路線將行走顯徑至美孚。為彌補秦石邨乘客的需求，現時行走禾輋至葵盛（東）的四十七X線，將改行秦石至葵盛東，上述較重大的路線重組，只為減少路線重複和使達致更有效的服務。

至於現時行走耀安至荃灣西的四十三X線，重組後荃灣終站將改往荃灣碼頭，行走禾輋至荃灣碼頭的四十八X線，荃灣終站將改往荃灣西，其餘四十九X及七十三X的起迄站均不變。

據運輸署高級運輸主任王偉銘表示，這項重組路線後的新安排，是讓乘客在城門隧道收費廣場轉車，前往與他們原來乘搭路線不同的目的地，其中由沙田／大埔前往荃灣／葵青的乘客不用補票，但往相反方向的乘客，則須補票。

舉例來說，如由顯徑乘四十六X線的巴士至收費廣場後轉乘各線往荃灣／葵青的巴士，不用補票，但如由美孚乘四十六X線巴士至收費廣場後，轉乘四十三X線往耀安或轉乘四十九X線往廣源，則要另付五角車資；如轉乘七十三X線往大埔，則要補付一元車資。

王偉銘說，當局將會在城門隧道收費廣場兩旁，加建兩個有蓋的巴士站和乘客輪候處，倘計劃獲沙田、荃灣、葵青及大埔區議會同意，預算會於三個月內實行。·麒·

結婚未滿三年便欲離婚 法庭通常不會接受申請

五種情況下法庭才會批准離婚

法例解答

讀者陳女士日前來電稱，她與丈夫結婚兩年半，半年前她發覺丈夫有外遇，雙方吵架一場後，現在已經開始分居。

陳女士說，她與其丈夫已不再有可能復合，她打算提出離婚，但恐對方不肯，欲查詢在此情況下，單方面可否辦理離婚手續。

按：一般而言，法庭通常不會接受結婚後三年內提出的離婚申請，除非認為事態嚴重，有足夠證明配偶行為極端惡劣，而令申請人有極大痛楚，法庭才批准在結婚後短期內離婚。

另外，根據《婚姻訴訟條例》，如婚姻破裂，並出現以下任何一種情況，其中一方才可以申請離婚：

①配偶犯通姦罪，而申請人（即要求離婚者）難以容忍與之同居。

②配偶的行為令申請人難以合理地容忍與之同居。

③在申請離婚令前，配偶已持續地拋棄申請人兩年（拋棄的意思可指同居但並無共同的生活）。

④在申請離婚令前，雙方持續地分居兩年，而雙方現在都同意離婚。

⑤在申請離婚令前，雙方已持續地分居五年。·家·

生活圈

輪候公屋最新調查編號

房屋委員會發表輪候公屋登記冊上的最高調查編號，房委會發言人提醒申請人，在前往房屋署申請組會面時，須帶齊有關證件準時抵達，不識字的申請人應由識字親友陪同。申請人會面時應帶備僱主薪金證明書，而自僱者應帶齊收入證明文件，以免延誤編配時間。

最近調查的最高編號如下：

屯門及元朗區——三人或以上家庭G七十二萬，二人家庭G七十九萬。

粉嶺及上水區——四人或以上家庭G七十八萬，三人家庭G七十九萬。

大埔區——六人或以上家庭G七十九萬，五人家庭G六十七萬，四人家庭G六十九萬，三人家庭G七十二萬。

荃灣區——六人或以上家庭G七十七萬，三至五人家庭G七十萬。

沙田區——七人或以上家庭G七十六萬，六人家庭G七十萬，三至五人家庭G五十七萬。

西貢及將軍澳區——五人或以上家庭G五十五萬，三至四人家庭G五十八萬。

九龍東部——八人或以上家庭G五十萬，六至七人家庭G四十五萬，三至五人家庭G三十九萬五千。

九龍中部——八人或以上家庭G五十一萬，六至七人家庭G四十七萬，三至五人家庭G三十萬。

九龍西部——八人或以上家庭G五十萬，三至五人家庭G三十萬。

香港東部——六人或以上家庭G七十七萬六千，三至五人家庭G五十萬。

香港西部——六人或以上家庭G五十七萬，四至五人家庭G五十三萬，三人家庭G四十五萬。

在家有老人申請公屋優先配屋計劃下已獲編配單位的最高登記號碼為：沙田G七十一萬一千七百四十七，屯門G七十六萬八千三百二十三，大埔G七十六萬五千八百一十一，粉嶺G七十六萬七千六百二十一。

車頂發響

有圖為證

記者日前往機場採訪，途中乘坐九巴八十五號A，發覺該輛車牌DK八二四二的雙層巴士，位於上層車頂中間的位置，有一處鐵片接駁位的螺絲鬆脫，當行車時，鐵片上下擺動不停，發出「咯咯」聲響。

上述情況如繼續下去，可能對乘客造成危險，希望九巴公司盡快派員作出維修。·麟·

港人與內地女子結婚 亦可享有配偶免稅額

有問有答

讀者鄭君日前來電稱，他半年前在內地與一女子結婚，打算一俟夠期後，便申請其妻子來港居住。鄭君欲查詢，他在報稅時，可否申請其內地妻子的免稅額？另外，其妻子在內地尚有父母，他可否同時申請其供養他們的免稅額？

按：據稅務局發言人表示，只要鄭君能夠提供其已婚文件（結婚證明書），不論其配偶是否在港居住，均可以填入報稅表，享有配偶的免稅額。

至於其岳父母則不合資格。因按照規定，這項供養父母免稅額，規定申請人的父母，或岳父母必須在港居住及年齡在六十歲或以上，在內地或海外居住的，不能享用這項免稅額。·麟·

通告板

揮春書法創作日 歡迎學生動筆墨

▲「**揮春書法創作日**」：青年會黃傳經青少年中心主辦，二月九日下午舉行，分小三至小六初級組及中一至中二高級組，歡迎學生參與，提高對中國書法傳統的興趣。查詢可電五六七一五七一，或到西灣河大廈一A報名，費用全免。

▲**移民實用新課程**：般含道女青年會成人教育中心主辦，項目包括「移民英語會話班」、「美髮班」、「家居電器班」、「水喉潔具班」及「醫學常識講場」等。

「英語會話班」主要教授由填表移民，見領事以及外國生活面對和所運用的日常用語，二月十一日逢星期一晚上上課，全期十二堂；「水喉潔具班」二月十八日逢星期三、五晚上上課，全期八堂；「美髮班」二月二十六日逢星期二晚上課，三月逢星期五上午上課，全期八堂；「醫學常識講場」於三月份逢星期二下午舉行，全期五講。詳情可電五四八四七四六，或到港島般含道二十六號C女青年會成人教育中心報名。

▲**全港青英卡拉OK大賽**：香港浸信會醫院樹仁康健中心、培康健康推廣計劃部及長者健康樂園合辦，比賽分初賽及決賽，初賽將於二月十二及十三日下午進行，決賽定於三月二十四日在紅磡廣場金都酒樓舉行。參賽者年齡必須為五十歲或以上，歡迎個別人士及各社團以個人或隊伍形式參賽。參賽者如有興趣練習比賽曲目，可參加培康健康推廣計劃部逢星期四舉行的「卡拉OK下午茶座」。查詢可電三三八七二二一，或到九龍塘聯合道三百三十號一字樓培康中心。

新春船河賞煙花 適合全家齊參加

▲「**新春煙花船河**」：香港青年協會葵芳青年中心主辦，二月十六日（年初二）晚上舉行，當晚除有在維多利亞港內欣賞煙花匯演外，並設有食品及有獎遊戲等，參加費用會員一百二十元，非會員一百四十元，以家庭組合報名有特別優惠。查詢報名可到新界葵芳邨六座一至二號地下，或電四二三三三六一。

尋人啟事

吳春林 吳寶勤 尋女妹吳寶珍

吳寶珍，來信收悉，甚喜。家人幸福健在，準備去港一聚，請速回信寫明住址。吳春林（二三〇〇六）

張晨尋叔父張久安

叔父張久安，原名希賢，遼寧省瀋陽人，年約八十二歲，攻讀商科，供職於豫豐長銀號，一九四八年秋離家出走，有知其下落者，請示知，遼寧省鞍山市鐵東區山南巷二九十三號。張晨（二三〇一七）

張紹敏尋兄張紹裘

張紹裘，又名顧漢楚，現年六十六歲，一九二六年生於蘇州，一九四八年底離開蘇州家中出走。望知情者來函：江蘇省蘇州市言橋下塘十五號。張紹敏（二三〇一九）

賴家令尋姑父阜群 姑母賴志珍

姑父阜群，姑母賴志珍，湖南湘潭縣人，約在一九四七年離家，據悉現居美國紐約。望知情者請來函：湖南長沙市省水電勘測設計院水工室。賴家令（二三〇二〇）

龍華汽車有限公司

地址：九龍旺角太平道1-1A號地下

電話：7129111-5　傳真：852-7610084

汽車

上海合作單位：中國汽車工業進出口公司上海公司

地址：上海武康路390號　聯繫人：王明統　梁錫鍾先生洽

電話：4336892　傳真：4330518　電傳：33146 STAC CN

駐上海辦事處：上海市南京西路104號華僑飯店309房　聯繫人：王德維

電話：3276226轉309房　傳真：3269620轉309房

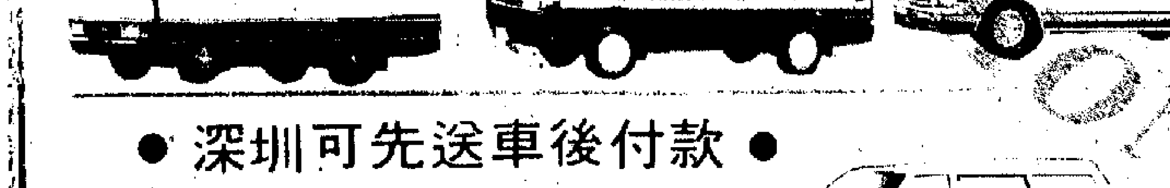
駐深圳辦事處：深圳國際貿易中心大廈16樓1623室　電話：251333、238607

聯繫人：王德育、王德敏　傳真：200035

駐廈門辦事處：廈門市海濱大廈11樓C座P室　電話：228051

傳真：233431轉C座P室　聯繫人：李東梅小姐

直接日本進口全新中國規格左軚豐田、日野、日產、各類全線車系，分銷處原廠質量保證，可商檢，歡迎三資企業及國內同胞來電查詢



● 深圳可先送車後付款 ●

商品介紹分類廣告

・商品介紹廣告，高2¼×2"每天特價$90元。

・分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。

專線電話：8873550　5726980

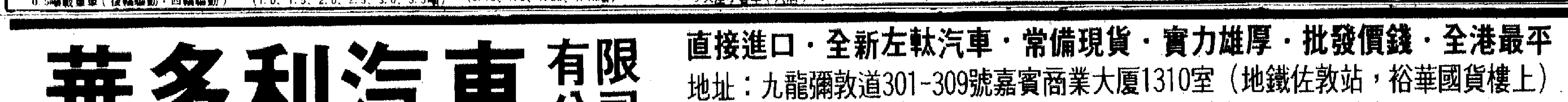
FAX：8876647　8381171

皇冠服務有限公司

地址：香港中環德輔道中60-68號萬宜大廈6樓602室

電話：868 3962　傳真：524 0886

直接日本進口，中國規格左軚豐田、日野、日產、三菱、全線車系轉口歡迎來電查詢，即日送交碼頭或文錦渡



3人座0.75噸、1噸、6人座雙排座0.5噸載重車（後輪驅動、四輪驅動）

3人座單排座載重車（1.0、1.5、2.0、2.5、3.0、3.5噸）

6人座雙排座載重車（0.75、1.0、1.25、1.75噸）

5.6人座工具車（汽油、柴油）　9人座小客車（汽油）

17人、22人、26人、30人座客車（汽油、柴油）＊照片中，空氣濾清器進氣管為選購件

6人座工具車（汽油）　12、15人座小客車（汽油、柴油）

5人座轎車、旅行車（2,200cc、2,800cc汽油、2,400cc柴油）

華多利汽車有限公司

直接進口・全新左軚汽車・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平

地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站，裕華國貨樓上）

全港貨源最多　電話：7706822（7線）　圖文傳真：7717189

廣州　華多利汽車陳列室
地址：廣州市東風西路142號
南油大廈首層商場（流花湖公園對面）
直線電話及圖文傳真：677392
分機電話：663188轉220
聯繫人：羅錦釗，潘姍姍

海南—華多利汽車展銷中心
海南省汽車貿易中心
地址：海南省海口市龍華路18號
電話：24323，22352
圖文傳真：32717
聯繫人：麥一瀾，繆震洲

東莞—華多利汽車有限公司
東莞市（物資局）汽車貿易中心
地址：莞城運河西一路十六號
電話：229494
電傳：229486
聯絡人：王琍，何慶同

廈門—華多利汽車展示中心
中國汽車工業進出口公司廈門公司
地址：中國廈門湖濱東路134—136號
電話：41743，41456，41747
傳真：41740
聯絡人：張晟，柯瑋玲，何其芳

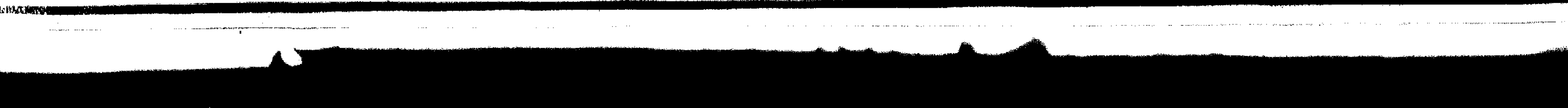
遼寧省—華多利汽車有限公司
中國汽車工業進出口公司遼寧公司
地址：中國瀋陽勝利北街25號
電話：330368
傳真：331257
聯絡人：亢迎春，楊德才

深圳市汽車展銷部
地址：筍崗路5號（近雅園賓館）
電話：256561，257297
聯繫人：陳興連，劉志强

中國政府特別批准華多利汽車有限公司在以上省市開設汽車陳列室

歡迎到各陳列室參觀選購原廠進口汽車・銷售之汽車一律保證商檢

日產豪華8座　豐田RZH104L 12座/15座麵包車　豐田MS132L 2.8皇冠　豐田YN85 0.5噸的士頭　豐田FJ80L新款日吉80系列　豐田YY61L 1.25噸農夫車　豐田RB20L/BB21L豪華26座



八五年，國務院還發佈了「關於殯葬管理的暫行規定」，大力提倡火葬。但是，近幾年來，風水迷信之風，日益興盛，有些屍體火化後，死者家屬又將其骨灰裝進棺材，再搭起靈棚，吹吹打打地做道場，最後埋入墳墓，人們稱之為「雙葬」。

近年來連一向有「天堂」美譽的蘇州、杭州，也被越來越多的墳場、墓穴破壞

帶，經濟發達，人們的文化水平比較高，思想開放，火葬率甚高，墓葬情況尚且如此，中國其他地區，土葬成風，死人與活人爭地的情況就更為嚴重。據悉，中國大陸每年約有七百萬人死亡，其中只一百八十萬人火化，五百二十萬人土葬，平均每年佔用土地約一百六十萬畝。

不久前，「中國土地資源生產潛力及

葬。最近幾年，修建墳墓之風越來越……為活人建墓的事例也時有所聞。北京當局雖然多次召開全國殯葬工作會議，推廣火葬、薄葬，但響應者不多，收效甚微。看來，中國的殯葬改革尚須衝破傳統觀念的束縛，只有這樣，才能根本改變死人與活人爭地的局面，使人均佔有耕地面積有所回升，從而一步一步擺脫貧困落後的局面。

現貨 包送文錦渡

實運貿……
九龍旺角花……
電話：3810……
日產/豐田的士……
原廠空調收錄機……

日產中……
備有現……
為確保車輛質……
最高品質水準……
貫通中……
NISSAN N……
合誠全……

合……
豐田皇冠……

袁渠……
專
營　大……
地址：土瓜灣……

南華強陣攻打東方
總督杯賽不勝無歸
移師埔頭上演　今晚八時鳴笛

【本報訊】足總今晚繼續安排一場總督杯足球賽東方對南華，移師大球場上演，八時鳴笛。頭場雙方預備組聯賽，下午六時十五分開火。開票分三十及二十元兩種，另設特惠票十元，臨場有售。

南華在總督杯賽可說抽到好籤，通往決賽之路避開了強敵愉園及麗新，毫無疑問，成為捧杯的大熱門。

南華本屆的演出並不「標青」，但尚算穩定，並無大起大落。就該隊在聯賽的表現而言，目前打了十一戰，取得七勝四和積二十五分，排名榜首，比位居次席的依波路多一分，並未取得絕對優勢，要奪取桂冠，非要加把勁不可。從該隊的戰績來看，該隊未嘗落敗，可見球員力保不敗的決心。

南華三線當中，令人擔憂的是防線，球員往往一時大意而失球，幸好前線球員有一定份量，取得入球，作出「補救」。不過，由於該隊今晚出戰的乃是東方，預料後防線不會受到很大壓力，減少後防球員的精神負擔。

東方現時受到降班威脅，相信球員亦提不起勁頭來爭取總督杯，因為他們要集中精力來應付護級戰。

東方自獲得外援黃利加盟後，雖無脫胎換骨的表現，但攻擊力明顯有所改善。以東方現時人腳，在闊大的球場與南華對壘，實在頗為吃虧，故此，預料這一場賽事，東方不是南華的對手，晉級機會微。

按例，全場比賽九十分鐘，打和加時三十分鐘，再和互射十二碼球決勝。

東方：鍾皓贊、黃偉德、張金華、潘嘉明、瑟頓、曾偉忠、黃耀民、溫政、黃利、楊洪貴、梁錦輝

南華：任煒雄、陳偉超、羅偉志、顧錦輝、歐陽應懋、譚拔士、陳炳安、山度士、彭錦全、陳發枝、基亞

依波路淘汰駒騰
加時分勝負　戰果四比一
凌漢宗踢邦迪被球證驅逐出場

【本報訊】駒騰足球隊昨晚在深水埗場上演的高級組總督杯足球賽，以一比四大敗於依波路腳下。駒騰曾以一球領先，後被追和，其後加時三十分鐘作賽，依波路後來居上。頭場初級組總督杯消防以二比一勝警察。入場觀眾七百七十八人，收入一萬三千九百三十元。

依波路雖然如狂潮般攻駒騰，無奈均被其穩健的後防一一瓦解，反而在開賽七分鐘時被駒騰黎樹輝遠射見功。其後，依波路雖能追平，但在九十分鐘法定時間內無法挫駒騰。加時比賽依波路越戰越勇，結果以四比一大勝。

上半場開賽，依波路憑其攻力源源不絕向駒騰進襲，僅五分鐘，李福榮左邊推球至禁區突施「冷箭」，門將鄭泳強接球甩手，依波路球員迅速衝前，幸鄭永強沒收，力保不失。依波路一擊不中，反在兩分鐘後被駒騰先開紀錄，黎樹輝在三十五碼外，左路彎弓遠射，皮球飛往死角入網，一比〇。隨後，依波急攻，三十八分鐘，駒騰後防傳球失誤，波倫泰衝前截得推進，在人叢中起腳施射，鄭泳強出迎擋出。

易邊續戰，依波路朱耀宗入替鄭覺恩。二分鐘，李福榮左邊送入，皮球「省」中駒騰後衛陳國基改變方向飛往遠柱，波倫泰門前頂入，一比一，依波路追平。三十七分鐘，駒騰吳圳聯入替碧加斯。此後，雙方無法再入球，按例加時三十分鐘。

加時上半場三分鐘，基夫送入，波倫泰楔入直入小禁區邊，鄭詠強出迎踢出皮球，但皮球彈回波腳下，欲起腳射，胡耀國從後拉倒，球證判罰十二碼球，邦迪「操刀」入網，二比一。依波路得勢不饒人，六分鐘，歐偉倫右路傳中，邦迪接應單刀殺入，乘鄭詠強出迎時，輕送入網，三比一。十六分鐘，凌漢宗踢跌邦迪，被判罰紅牌出場，駒騰十人應戰。

加時下半場，依波路氣勢如虹，四分鐘，波倫泰接應後場傳球，單騎滲入，乘鄭詠強出迎時妙射空門，四比一完場。

依波路：陳樹明、林國緯、李福榮、基夫、黃耀倩、鄭覺恩、波倫泰、蔡迪邦、文偉倫、何

駒騰：鄭詠強、岑國培、碧加斯、黎樹輝、岩士唐、鄧細勳、陳國基、葉天發、凌漢宗、盧國榮、胡耀國

省、港足球隊領隊、教練昨檢討省港杯賽得失

香港體育

南華實力凌駕東方
警惕後防失大意波

球壇長短波

本報記者　恒星

南華球員今晚踏足大球場，是渴望繼奪得駱駝漆銀牌賽冠軍後，再度染指總督杯。

總督杯，被人稱為「搶錢杯」，由於獎金豐富，自不然各隊球員都會悉力作戰，尤其是南華，更希望多入球，取得更多的入球獎金。

毫無疑問，南華的實力凌駕於對手東方之上，但會否贏得輕鬆，就要看球員的戰意及臨場發揮了。

翻查往績，南華在聯賽首循環曾以二比〇擊敗東方，贏得未算辛苦，如今雙方第二度碰頭，南華已摸清對方「底細」，加上是在面積大的大球場比賽，更有利於南華球員的技術發揮，所以，如能發揮應有水準，比數應不止兩球。

當然，我們不能否認南華存有弱點，就是後防線不穩，過去多次失大意波，尤其是門將任煒雄，接球頻甩手，這都使南華球員在爭勝之時，未能放膽去盡。從另一方面來講，亦不能抹殺東方在反擊之時，有入球的機會。

東方限於實力，相信球員亦不會對總督杯寄予厚望，正因為如此，球員沒有什麼心理壓力，預料會打得比較放，或許會有好的演出，這樣，南華要過關，亦要花費氣力。

其實，更重要的是，東方如何通過今晚之戰，激起球員的信心與士氣，不畏強手，這樣，對日後打護級戰，有莫大的幫助。

港聯領隊人選產生
足總正副主席兼任
賀歲足球賽門票最高收一百元

【本報訊】足總昨晚召開緊急執委會議，研究賀歲波賽港聯隊（足總邀請隊）的領隊人選問題，由於較早前的執委會議推選的兩名領隊之中，麗新出席足總代表錢國忠表示因私務較忙而不再擔任港聯領隊職務，而馬天尼代表孫敬安表示錢氏不任領隊，他亦無意出任，至於曾自薦擔任此職務唯備受爭議的東方代表鄧家雄，昨未出席會議，但通過已決定不擔任領隊，故執委會議只有另考慮人選。

會議經研究後，已決定由足總主席余錦基、副主席盧潤森擔任賀歲波賽港聯領隊，並挽留孫敬安與他們合作，上述人士經考慮後全部同意，故此人選正式確定。

領隊今日將會研究並決定教練人選，並由教練挑選球員，交領隊審核通過之後於本週五公佈，教練人選可能考慮郭家明。

賀歲波三支外隊中蘇聯莫斯科戴拿模及泰國國家隊兩隊已確定，另一支外隊亦已斟妥，但必須於明天的記者招待會公佈，但農曆年初一（二月十五日）的初賽已決定由港聯對泰國，另一仗由其他兩支外隊對壘，港聯隊將於除夕晚集宿一宵。

此外足總決定賀歲波賽最高票價一百元。

神射手獎首階段
南華譚拔士奪魁

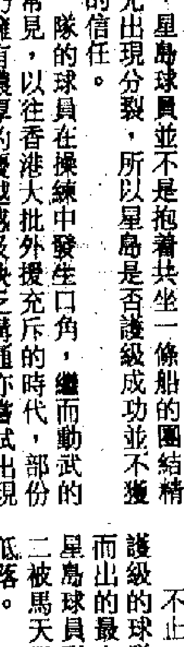
【本報訊】英美煙草公司贊助的總督神射手獎，第一階段的入球數計算到九零年十二月卅一日止，南華球員譚拔士以十三球獨居榜首，得到這一階段的射手獎金五千元，贊助商今晚在大球場進行的總督杯賽東方對南華一仗之前，於七時四十五分頒發這項獎金。

本屆總督神射手獎計算聯賽、銀牌、總督杯及足總杯四項賽事的入球，分三個階段計算及頒獎，第一階段由季初至去年十二月卅一日止，入球最多的球員獲獎金五千元。第二階段亦由季初起計算，到今年三月三日止，累積入球最多的球員亦獲五千元。第三階段則在本屆球季完成後計算全季入球數，前三名射手將獲獎金，首名得二萬五千元，次名得一萬五千元，第三名得七千元，另外各獲獎座一個，由第四至第十名球員則可獲頒贈紀念品。

到目前為止，南華譚拔士及麗新巴貝利各以十四球並列射手榜首位，暫列第三則是花花加里八球，麗新李健和七球，依波路何輝六球，麗新柏力奇、馬天尼占士、依波路朱耀忠各五球，愉園王福榮、吳鑑鴻、摩根及星島許孫榮各四球。

專欄

馬天尼在聯賽中形勢危急當然是不在話下，甚至可以說是降班瞻，其次要算是星島及東方。而根據積分及已經進行的比賽場數來講，星島比東方的環境更差，主要是星島雖然得多一分積分，但踢多一場比賽，換句話說，星島比東方多失兩分，而最令星島被圈中人看淡的原因是近期跡象顯示星島陣內的士氣不振，面臨降班嚴重危機之下，星島球員並不是抱著共坐一條船的團結精神，內部先出現分裂，所以星島是否護級成功並不獲得圈內人的信任。



同屬一隊的球員在操練中發生口角，繼而動武的情況並不常見，以往香港大批外援充斥的時代，部份外援因為仍擁有濃厚的優越感及缺乏溝通亦嘗試出現外援與華人球員「講手」的例子，不過純粹是本地華人球員之間的衝突，是少之又少。

華人球員大家同聲同氣，有甚麼不滿完全是可以大事化小，小事化無，一般的衝突都可以按捺得住，球圈其實圈子極細，來來去去只得那二百多人在一齊搵食，華人球員莫講是動武，就算是口角，以我過去在球圈中的日子所見的次數亦不多，所以星島員因爭執發展成為動武的事例我認為是一個極為不兆的現象。

不止一次強調護級成功其實沒有甚麼秘訣，搶入護級的球隊基本上大家的實力是差不多，是否能突圍而出的最主要的是看哪一隊的求生意志，鬥志最強。星島球員聯賽敗於麗新腳下〇比四，總督杯初賽一比二被馬天尼淘汰，兩場比賽強烈感覺星島球員的士氣低落。

省港領隊教練一席談
岳永榮容志行黃文偉分析得失

【本報訊】第十三屆省港杯足球賽已曲終人散，愛迪華昨安排港隊與省隊的領隊、教練等人會面，檢討是次比賽的得失。

省隊領隊岳永榮認為，港隊在今屆省港杯，主要歸究於沒有充份的集訓，而省隊為重奪錦標，加強備戰，兼且港隊在技術上、體力上略遜，所以省隊才能擊敗港隊。

被問及省隊今屆特設獎金制度，是否亦是省隊奪標的主因？省隊副團長容志行解釋說，勝負是反映出該隊的實力，而廣東省隊今次設有獎金制只是偶然性而已，並不是什麼制度。他強調，省港兩支球隊的實力屬「五五波」，只是港隊在技術上、氣力上和速度方面稍遜而已。

港隊教練黃文偉則認為，容志行只是說客套話。他表示，從十三屆的省港杯戰況來看，雙方實力實有一段距離，「六四波」中省隊六、港隊四，上兩屆港隊能連續奪標，主要是對方打法放鬆，而且省隊當時出現青黃不接的情況。

他又強調，在技術、速度方面，港隊的確較省隊弱，以後必須在這方面力求改善。

另外，岳永榮亦談及次回合球證鍾博宏的執法公正與否。他表示，當日球證的執法正常，至於應否判罰十二碼球及其尺度如何，則視乎球證的掌握，不過，十二碼球的判罰是主觀和堅決的。他又說，當有人建議聘請中立的球證執法省港杯的賽事，這是未為不可的，不過，仍需港足總與省體委共同研討決定是否可行。

單車聯會昨改選

【本報訊】香港單車聯會昨晚在南華體育會中菜部召開一九九一年度週年大會，改選新職員，全部由舊人連任。

新職員名單如下：名譽會長王澤森、霍英東、許晉奎、湯恩佳、朱亦念。會長胡法光，副會長雷震邁、主席梁達華、副主席許志興、李植源、委員陳百祥、羅永森、歐陽國耀、陳鎮鴻、鄧錦民、吳梅錦、陳家驥、鄭榮輝、楊漢宗、劉安泉、梁煥邦、黃耀華、成秀萍、哥連。

網球挑戰賽昨舉行
女金剛挫莎芭天妮
頭場山齊絲輕取麥筠蘭

世界排名第七的網球女星山齊絲昨在維園表演出色

【本報訊】第一太平銀行女子網球挑戰賽昨晚在維多利亞公園網球場舉行，由世界一流好手對壘，結果，世界排名第七的山齊絲以二比〇（六比〇、六比一）輕取世界排名三十九的麥筠蘭，世界排名第三的娜拉蒂露娃勝世界排名第五的莎芭天妮二比〇（六比三、六比四）。

昨晚先由山齊絲對麥筠蘭，這是一場實力懸殊的比賽，山齊絲在比賽中，技術明顯地比對手高出幾皮，不論發球、抽擊都比對方優勝，以壓倒優勢控制了戰局，在一個鐘頭內戰勝了對手。由於原定參賽的費蘭迪絲要參加澳洲公開賽女雙決賽不能如期來港，臨時改由澳洲的世界排名第三十九麥筠蘭替補。

繼由世界排名第三現屆溫布頓冠軍娜拉蒂露娃對世界排名第五的美國公開賽冠軍莎芭天妮，娜拉蒂露娃近況好，發球夠勁，擊球落點好，比賽佔了上風，反看莎芭天妮亦間有佳作，有時反擊，落點恰到好處，在第二盤曾步步緊迫對手，先後打成二、三、四平，惜攻擊力較弱，力戰而敗。娜拉蒂露娃終以二比〇（六比三、六比四）得勝。

賽後舉行了頒獎儀式。

國際初級教練課程　選報名單超過限額
足總稍後正式公佈學員名單

【本報訊】香港及英國足總舉辦的國際初級教練文憑課程共有四十二人報名，這項課程的籌備小組昨日經會議審核各申請人士資料，初步挑選一批人士。惟由於挑選出合資格人士仍超過卅名的限額，而且一些細節事項須與英國足總研究，因此本週稍後時間才能正式確定獲接納的學員名單並作出公佈。

足總秘書袁文川表示：「這項課程只接納三十名學員，在申請的四十二人中籌備小組審核資料後確定有卅多人合資格，故此將與英國方面研究如何在這批人士中作出選擇，對此問題籌備小組亦表示意見供英國足總考慮。」

他表示亦有一個問題是足總仍須向英國方面了解現役球員參加這項課程事宜，因他們在課程期間仍需要參加本地比賽。籌備小組建議課程安排的時間表能夠遷就現役球員參加比賽，因足總希望資深的球員特別是曾代表香港隊的球員能通過這項課程吸收教練知識，將來成為教練。

袁文川表示，這項課程不但香港與英國足總，以及本港康體發展局很重視，亞洲足聯亦相當關注。該會秘書韋立本將再來港出席課程的開幕禮，因為這項課程如能成功，將來會擴大進行，屆時會接納鄰近本港的亞洲國家或地區的學員參加。

朱兩大招重文受傷
南華今晚變陣出擊

【本報訊】兩屆「足球先生」兼射手陳發枝，今天將與上屆射手譚拔士組成南華的殺手前線，在總督杯複賽中攻擊東方。南華領隊駱德輝表示，今天的比賽，南華必定全力以赴求勝。

南華在本屆已先拔頭籌，獲得駱駝漆銀牌賽冠軍。駱德輝表示，總督盃是會方訂下第二個捧盃目標，但由於淘汰賽容易爆冷，故今天的比賽不會輕視及低估對手實力。但他相信場地對南華有利，可有較佳發揮。由於有朱兩大及招重文因傷倦勤，南華今仗是須要變陣出擊。但他充滿信心排陣部署不會有問題，南華有足夠兵源解決問題。

南華昨天只進行分隊賽，駱德輝表示，甄力健復出後將與陳炳安扼守中路，顧錦輝移上中場，鋒線會由陳發枝或亨特伙拍譚拔士掛帥，但以前者的機會較高。他指出：陳發枝臨門一腳較具把握，而且善用地面進攻，加強球隊的進攻組織力。

不過，他強調亨特仍會大派用場，由於他的身材高大，在頭球爭取高空優勢方面可協助譚拔士一臂之力。因此，會視乎情況而定作出調動，配合簡單踢法向對手作高空轟炸。

新春團

華東七天豪華直航
13/2　16/2　$4,490
• 來回直航機、不走回頭路
• 暢遊南京、無錫、蘇州、上海、杭州
• 住宿豪華酒店

山東七天
12/2　16/2　$4,490
• 香港直飛南京
• 暢遊南京、曲阜、泰山、濟南、青島

東北哈爾濱七天直航
6/2　14/2　$5,990
• 來回直航機
• 暢遊瀋陽故宮、哈爾濱、吉林、長春

海南島五天直航
14/2　16/2　18/2　$2,790
• 來回直航
• 暢遊海口、興隆、南灣、鹿回頭、苗人村、通什、黎寨、瓊中

西安、北京七天豪華直航
14/2　$7,090
• 來回直航機
• 暢遊碑林、兵馬俑、半坡博物館、天安門、萬里長城、頤和園、故宮
• 住宿豪華酒店

桂林，柳州五天直航
14/2　16/2　$3090
• 來回直航
• 暢遊灕江、陽朔、蘆笛岩、七星岩、象鼻山、疊彩山
• 住宿豪華酒店

（以上各團已包括附加費）

香港中樂團

一九九一年香港藝術節音樂會

特別邀請中國年青嗩吶演奏家
劉英來港演出

客席指揮：陳燮陽
嗩吶獨奏：劉英（中國）
中胡獨奏：霍世潔
琵琶獨奏：王彩珍

節日序曲——陳永華曲
中胡協奏曲《科拉沁草原的傳說》——周成龍曲
怨（首演）——盧亮輝曲
豐收鑼鼓——彭修文曲　蔡惠泉曲
嗩吶協奏曲《天樂》——朱踐耳曲　陳燮陽編曲

市政局主辦
一九九一年二月八日（星期五）晚上八時
香港文化中心音樂廳
票價：$15, $55, $40, $30

市政局及區域市政局合辦
新界重演
一九九一年二月九日（星期六）晚上八時
屯門大會堂演奏廳
票價：$60, $50, $40, $25

門票在各城市電腦售票處發售
電話留座 734 9009
節目查詢 853 2622

中國學生自費升學

專業辦理中國大陸學生自費升學，專人安排接機、住宿及合法課餘工作。

海外集團
創立於一九七六年
行政總行：九龍廣東道33號中港城第一座21樓
尖沙咀分行：7221141　中環分行5591965
油麻地分行：3881919　銅鑼灣分行8907280
澳門分行：317611

育成英語日語招生
電腦
Word Star 6.0
Word Perfect
Multimate
Lotus 123
d Base IV+
Symphony
Auto Cad.
C Language
COBOL
PASCAL
Adv BASIC
Dac Easy A/C
Comp. A/C
倉頡中文電腦
秘書・會計・打字
CIB 銀行證書班
ACCA 會計文憑

巨人隊險勝公牛隊 美國超級碗賽奪標

保安措施空前 直升機上空盤旋

【綜合外電報道】紐約巨人隊以一分的微弱優勢擊敗布法羅公牛隊，獲得美式足球「超級碗」大賽冠軍。

巨人隊在比賽開始第一節即處於劣勢，連連失分，但球員信心不亂，越戰越勇，終於在第四節以二十比十九領先公牛隊。完場前，公牛隊獲得一個直接罰球得分的極好機會，可惜射失，終返魂乏術，屈居亞軍。

【合衆國際社佛羅里達州．坦帕二十七日電】美國星期日舉行第二十五屆「超級碗」美式足球大賽，軍警直升機在坦帕球場上空盤旋，保安人員用金屬探測器檢查七萬四千名觀衆，以防有人帶炸藥入場。

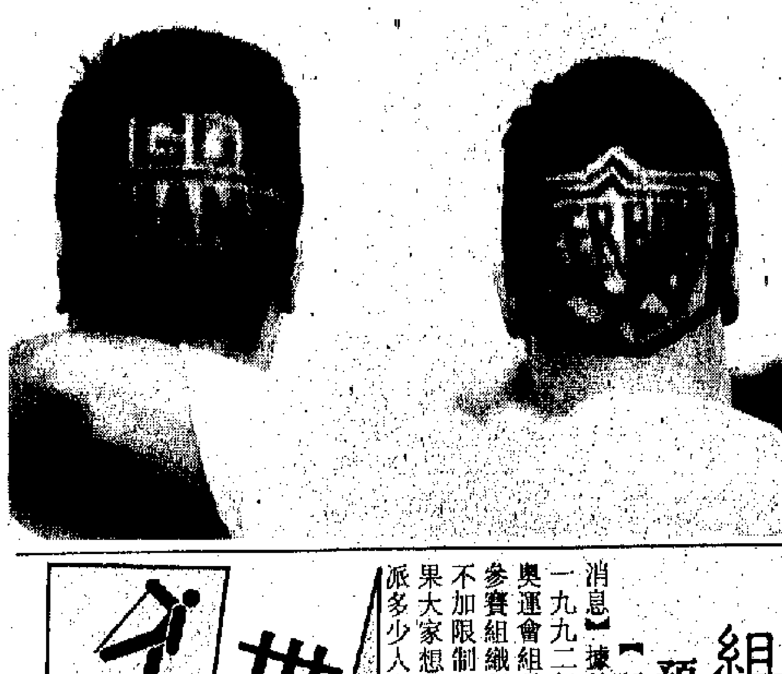
由於波斯灣爆發戰爭，令這場比賽成為美國史上保安最嚴密的體育比賽。

「超級碗」是美國一年中最大型的娛樂節目，通常都能成為收視率冠軍。這項比賽並被轉播至全世界，包括中東，使它成為吸引恐怖分子的目標。

除了保安直昇機外，聯邦航空局不准任何飛機飛入球場上空五哩以內的範圍。飛船改為停泊在地面，商業及私人飛機均要改道。

每一名觀衆須接受金屬探測器檢查。體育記者及其他媒介人員亦須接受檢查，他們的器材並要通過X光檢查。

紐約巨人隊球員歡呼勝利　（美聯社）



美式足球超級碗賽擁躉的奇特髮型　（美聯社）

英國足總杯賽抽籤 甲組諾域治撼曼聯

祖雲達斯狂數五球 意聯賽淨勝帕爾馬

▲雖然英國足總杯第三、四輪賽事，尚未完全結束，但是足總經已抽籤編定第五輪的秩序。賽期定於二月十六日舉行。

現將八場秩序錄出如下：諾域治（甲組）對曼聯（甲組）、諾斯（乙組）對曼城（甲組）、克魯（丙組）對盧頓（甲組）或韋斯咸（乙組）、熱刺（甲組）對樸次茅夫（乙組）、愛華頓（甲組）對利物浦（甲組）或白禮頓（乙組）、劍橋（丙組）對米禾爾（乙組）或錫周三（乙組）、梳士貝利（丙組）對阿仙奴（甲組）或列斯聯（甲組）、高雲地利（甲組）或修咸頓（甲組）對紐卡素（乙組）或水晶宮（甲組）或諾定咸森林（甲組）。

至於周日舉行的第四輪足總杯賽事，愛華頓幾經艱苦，以一比〇險勝非聯賽球會岸京隊，在下一輪賽事中將挑戰利物浦或白禮頓。

阿仙奴與列斯聯，雙方均採取穩打穩守的踢法，以致無法在雙方禁區內越池半步。是役阿仙奴攻勢較多，可惜未能打開勝利之門。雙方以〇比〇握手言和。故周三舉行的第四輪重賽將以利物浦對白禮頓和阿仙奴對列斯聯兩仗為本周的重頭戲。

▲意大利甲組聯賽，因新崛起的帕爾馬不敵祖雲達斯，痛失寶貴兩分，降回聯賽第五位。榜首的國際米蘭雖被卡利亞里迫和，仍能保持高踞榜首的位置。

經過本周聯賽的較量，意大利聯賽形勢仍舊十分緊。國際米蘭以二五分高踞榜首，祖雲達斯、森多利亞和AC米蘭各以二四分並列次席緊追國際米蘭不捨。

國際米蘭慘遭失分，完上半場前一分鐘，德國外援奇連士文先開紀錄。可是卡利亞里的邦尼則於下半場二十六分鐘射入扳平的一球。

祖雲達斯大發神威，以五球淨勝帕爾馬。五個入球分別由巴西外援施薩、卡斯拉希、馬洛基各入一球，巴治奧包辦最後兩球。

森多利亞在陣容不整的情況下作客切塞納，憑後備布蘭卡在完上半場一分鐘前射入奠定勝局的一球，全取兩分。

AC米蘭果然有尹巴士頓缺陣，面對近況不俗的熱那亞，未能取得壓倒性的攻勢，反而痛失一分。是役馬沙路在下半場十二分鐘先開紀錄。熱那亞的烏拉圭外援阿基里拉射入扳平的一球。

拿坡里近況平平，再度以二比二賽和實力平平的來切隊。聯賽中排名在十名以外。

▲西班牙巴塞羅那因以五比二擊敗愛斯賓奴，在聯賽榜上以四分遙遙領前次席的馬德里體育會。看來該隊奪取今屆聯賽冠軍機會更濃。

真馬德里隊雖然三比〇勝卡斯特利翁，但是因較早前失分太多，現時仍排名第五位。

・鷹揚・

九十年代足球趨勢 全攻守變為高靈快

朝鮮專家指出球員已無位置概念

【新華社平壤消息】朝鮮足球專家最近就世界足球發展趨勢問題撰文認為，當今足球已從八十年代的「全攻全守」發展為「高度組織、靈活反應的速度足球」。

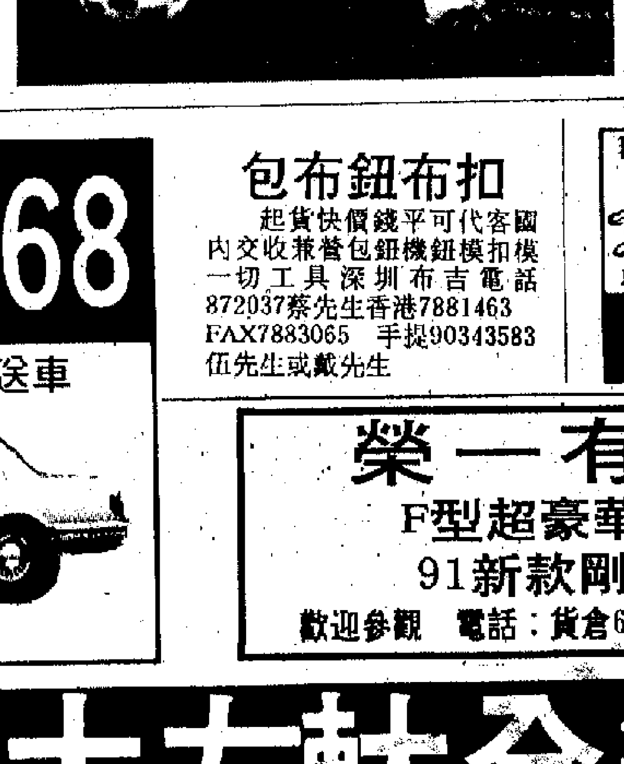
這是朝鮮體育技術通報社足球室室長金鎮洙最近在《平壤新聞》上發表文章中提出的看法。

金鎮洙認為，世界杯足球賽、奧運會等一系列國際足球大賽表明，「高、靈、快足球」的一個特點是除了守門員以外，運動員幾乎沒有了位置概念，前鋒隊員參加防守，後衛隊員參與進攻已是普遍現象。在獲得球以後，所有隊員都高速奔跑，展開連續不斷的機動行動。因此，一個優秀隊員在整場比賽中奔跑的距離已經達到一．三萬米。

「高、靈、快足球」的另一個特點是要求隊員反應靈活，有效地利用速度。所有基本動作和輔助技術動作，如擺脫防守隊員、轉變方向、移動和停球、起跑等等，都要求隊員做到快速、靈活。

金鎮洙說，「高、靈、快足球」還要求隊員在技術上做到傳球準確，射門果斷而具有突然性。隊員要在高速運動中，在對方隊員頑強的對抗中以嫻熟精巧的技術控制和處理好球，保證中長距離傳球和一次傳球的準確性和成功率。

「高、靈、快足球」是一種體力和速度的較量，也是個人技術的較量。因此，在比賽中應選用個人技術好的隊員作為核心，在貫徹全隊戰術意圖的同時依靠尖子隊員高速的能力取得比賽勝利，也是當前足球的一個趨勢。



西班牙足球聯賽，巴塞羅那五比二勝愛斯賓奴，左為伊斯班奴的德國球員烏特克截球。（美聯社）

奧運參賽者將爆棚 組委會稱無法接待

預測選手官員人數大大超過上屆

【新華社北京消息】據外電報道，一九九二年巴塞羅那奧運會組委會抱怨各參賽組織對參賽人數不加限制。並說，如果大家想派多少人就派多少人來，那麼組委會將無法接待。

組委會官員豐塞卡說，奧運村只能接待一萬五千人，而參加運動會的運動員和官員人數可能達到二萬人。他說，一些國際單項體育聯合會沒有遵守與奧委會達成的有關參賽運動員名額限制的協議。

據說，僅田徑項目就可能有二千一百人，比規定人數多出三百人，游泳項目人數的限額也可能被突破。漢城奧運會的運動員和官員人數是一萬三千七百八十四人。

比利杯足球賽煞科 巴西挫阿根廷奪標

意大利勝烏拉圭獲季軍

【新華社北京二十八日電】據外電報道，「比利杯」老運動員足球賽二十七日在美國邁阿密結束，巴西隊在決賽中以二比一力挫阿根廷隊，奪得冠軍。

這場比賽進行到十九分鐘時，阿根廷隊布列里主罰任意球首先破網。上半場結束前一分鐘巴西隊埃杜把比分扳平。終場哨響前兩分多鐘，著名選手齊科為巴西隊攻入了致勝的一球。

在爭奪第三名的比賽中，意大利隊以二比一戰勝烏拉圭隊。

奧地利世杯速滑賽 德國選手獨取兩金

挪威科斯獲五千米冠軍

【新華社北京二十八日電】據外電報道，世界杯男子速滑賽二十七日在奧地利因斯布魯克舉行。德國選手烏韋．邁獨攬五百米和一千米兩枚金牌，歐洲冠軍、挪威的科斯獲五千米冠軍。

烏韋．邁五百米的成績是三十七秒四一，挪威選手斯特羅姆以三十八秒〇二名列第二，另一名德國選手青克以三十八秒三〇獲第三名。

在一千米的角逐中，烏韋．邁以一分十五秒六七名列榜首，同時打破了杯賽紀錄。加拿大的艾爾蘭和德國的青克名列第二、三，成績分別為一分十六秒九八和一分十七秒一〇。

科斯五千米奪冠的成績是六分五十五秒一三，兩位荷蘭選手韋塞爾和昂德卡姆普緊隨其後，成績分別為六分五十七秒一八和七分兩秒〇六。

新體育杯圍棋賽揭幕

卅二高手爭奪挑戰權

【本報北京二十八日專電】中國最有影響的圍棋賽「新體育杯」圍棋賽今天在北京中日友好圍棋會館揭幕。這一比賽迄今已舉辦過十二屆，是中國最早由新聞單位創辦的比賽，在國際棋壇也頗具影響。

今天在此間舉行了抽籤，中國三十二名高手分組進行首輪預選賽；三輪單淘汰後產生的四名優勝者將與上屆循環圈被前四名的好手構成八強，八強循環戰，其第一名獲得者將向上屆冠軍聶衛平棋聖挑戰，勝者為「新體育杯」賽冠軍。

本屆比賽由上海化工進出口公司贊助，該公司迄今與歐美一百四十餘國家和地區有貿易聯系，中國各界名人數十人今天出席了本次比賽開幕式。

國家部委八十隊橋牌手在京角逐

【本報特約記者張曉明北京二十八日專電】隨着春節臨近，包括紡織部長吳文英在內的八十隊五百名左右橋牌選手，近日薈萃京城，參加了在北京舉行的第二屆「鎮腦寧杯」部際橋牌賽和雙人附加賽。

由中國橋牌協會、《管理世界》雜誌社和吉林通化白山製藥廠聯合主辦的這一比賽吸引了中國各部委，各部委此前先進行了本系統選拔賽，遴選最佳選手出賽。

本報又訊：「鎮腦寧杯」中國部際橋牌賽經一周激戰，已於日前結束，在分甲、乙、丙三個級別進行的比賽戰況激烈，不少強隊紛紛落馬，在水平最高的甲組賽中，建設部榮登冠軍寶座，中國汽車聯合總公司和國家體委代表隊分獲二、三名。中國橋牌協會今決定將此一比賽列為本協會每年一度的重要傳統比賽。

創業汽車公司　查詢電話5729768

現貨供應全新/翻新左軚豐田、日產、三菱、萬事得、平治全線車系・即日送車

日產豪華8座　豐田RZH104L/RZH114L 12座/15座麵包車　豐田MS132L 2.8皇冠

包布鈕布扣

起貨快價錢平可代客國內交收兼營包鈕機鈕模扣模一切工具深圳布吉電話872037蔡先生香港7881463 FAX7883065 手提90343583 伍先生或戴先生

製衣手袋用品　膠戒子　袋釘　衣夾　現貨最平　出口　批發　九龍長沙灣道223號　4238825

商業

商品介紹分類廣告

・商品介紹廣告，高2¼×2"每天特價＄90元。
・分類廣告，大字4個，小字36個，每天＄15元。

專線電話：8873550 5726980
FAX：8876647 8381171

榮一有限公司

F型超豪華左軚小霸王

91新款剛到港、價廉

歡迎參觀　電話：貨倉6709206　寫字樓：7810832

俊業汽車有限公司　全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25 27號成全工業大廈G3地下　電話：6011373-7　傳真：6011739（充足現貨，平價期貨，獨有廿四小時送車服務，即日送交國內海關及港口）

三菱豪華七座吉普 彩邊空調收錄機電窗　豐田皇冠豪華2.8 前後空調收錄機　日產藍鳥90新款 電窗空調收錄機　日產公爵V6 3.0 豪華轎車設備齊全　日產巴寧豪華八座 前後空調收錄機　豐田/日產的士頭農夫車 原廠空調收錄機　豐田12座麵包車 原廠前後空調收錄機　豐田1.5噸農夫車 原廠空調收錄機

★華粵汽車公司★

F型　左軚小霸皇，91年新款・全自動超級豪華型

自動波・16氣閥・電子點火・燃油噴射・2400cc

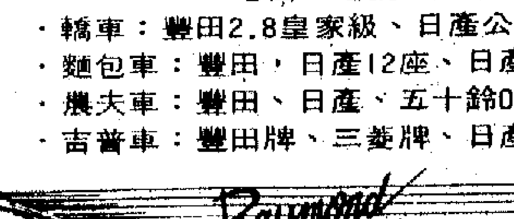
原廠雙冷氣・原廠6聲道音響・電子鍾・風油軚・中央鎖

電動鏡・可調較軚盤・碟型製動系統・顏色玻璃・七座。

詳情請電7135191陳列室查詢FAX7609247

現貨供應　全新左軚　代送文錦渡

・特別介紹：美國道奇豪華七座，燃料噴射系統，4聲道音響，中央鎖，電椅，電窗，電鏡，風油軚，先進設備，一應俱全。
・轎車：豐田2.8皇家級、日產公爵V.I.P.藍鳥SGL、本田雅廊2.0。
・麵包車：豐田，日產12座、日產巴寧豪華8座。
・農夫車：豐田、日產、五十鈴0.5噸－1.5噸。
・吉普車：豐田牌、三菱牌、日產牌。



金馬車行
金濤機械有限公司
香港西灣河街8號A地下
電話：568 8197・569 3080
圖文傳真：567 1617

新興旅社　集團經營　大量套房　酒店設備高尚套房　有冷氣浴廁電話電視俱齊備　專營大陸台灣華僑單人房160 雙人房180-200元九龍旺角彌敦道607號2707室電梯按22字　圖文傳真：(852)7802223　電話：3850027・7801275

集團經營　大量套房　金輪賓館　大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備，專營大陸台灣華僑　單人房160元　雙人套房200元　九龍旺角彌敦道737金輪大廈10樓D座　電話：3928169　圖文傳真FAX：7802223

租售

幸福婚姻

手提電話　全新名廠手提無線電話可通深圳數千元起　請電9088 1080

買文化衫　大量收購黑色大碼廉價羅領文化衫現貨十一時後　3697070李　FAX7399208

買文化衫　大量收購白色大碼廉價羅領文化衫現貨十一時後　3697070李　FAX7399208

本司在東北三省均有商務代表徵台灣公司或外國公司合作任何生意和對蘇貿易　FAX：3855813洽商

電子零件　專門提供難找歐美日IC半導體及電容器　傳真8876814　傳呼1128335 8223

假髮

慶至畫廊　附設教學中心寫畫相片炭相畫描相畫　旺角花園街相好商場7808167

好景80元

廣州寫字樓　高級辦公樓特價分租　設備齊全中央空調　相當倍同洽商代辦各事秘　相互配合7702184林

東亞日租95　港澳碼頭對面方便　靜寬大彩視冷氣電話　洗衣機煮食歡迎公　旅遊會親5436372

上環賓館　全新　近海旁地鐵中旅30元50元起　供煮食合同胞住元店　8158737 5415383

皇都酒店　北角炮台地鐵現代化套房日租二百餘起英皇道月租四千餘起　285號電5664401

宏發旅店　銅鑼灣大丸公司樓上酒店設備日租套房120長住特價只限旅客商務公幹8951015

佐敦酒店　位於九龍商業及購物中心交通方便全部豪華套房酒店設備齊全每日房租200元起歡迎公幹探親台胞華僑住宿　電話3322581　傳真7822901　九龍佐敦道吳淞街123號3樓

佳利地產特平深圳　旺角彌敦道582號　信和中心13樓　1306B室　7803328朝九晚十，歡迎業主委托，買家搶購

A 現樓　①友誼 正東南 高層 裝修傢俬　②德興 正東南 裝修電 二房三房　③金城 有電話 正東南 高層連揼　④翠竹 新傢電 未住過 28萬　⑤地舖 連住房 廚廁齊 19萬　⑥金田 新入伙 未住過 12萬　⑦東方皇宮 正東南 高 二四房　⑧東樂 千呎 每呎三百 卅餘萬　⑨怡景 三房 高級好住 有電話　⑩東曉 千呎 裝修傢俬 正東南　（尚有數百單位，未能盡錄，請查詢）

B 樓花　①海富 ②興隆 ③文錦 ④國貿 ⑤東方 ⑥廣銀

C 出租　①友誼有電話 ②東樂＄2200 ③德興＄2700 ④龍城＄1500 ⑤高嘉＄2800 ⑥怡景＄2500

首期十萬

惠刊廣告　請撥電話　五七二六九八〇

紙巾機出讓　本廠有日本名廠半新舊之紙巾摺紙機連包裝機出讓，有意請來函香港沙田火炭禾香街9－15號精工衛生紙業有限公司或電6910163何小姐洽

出讓

徵求坯布　徵求12S－16S 96×48斜紋布坯　38½吋闊數量不拘　要現貨如有貨　電5629855 Amy洽

徵求

主治骨折　專醫　祁燕申　醫師　採用新世界國內推廣小夾板治療新法，手術後遺症及95%以上有奇效。為打，每日下午四時至晚上八時　電3363Call6688　…

醫藥

多倫多五湖學院（加拿大）
現招收：
1.一九九一年三月及五月份11、12、13班新生
2.補習中心英文速成班
香港辦事處：九龍尖沙咀山林道46－48號遠通商業大厦709－710室
電話：3699302 3699351　傳真：3660969

招生

將在沙田中央公園舉行
香港花卉展三月揭幕 白色天堂鳥首來亮相
展品來自中外各地 下月起預售門券

【本報訊】一九九一年香港花卉展覽將於三月八日至十七日在沙田中央公園及沙田大會堂舉行，展出由美國及南非及中國等多個海外及本港團體機構提供的各類花卉及活動。

其中將首次展出「白色天堂鳥」這類本港罕見的花卉。

區域市政總署首席康樂市容主任馬民昭，昨日出席花卉展覽茶敘時表示，「天堂鳥」這種花卉盛產於南非，通常的顏色均是橙色、黃色、紫色等，白色品種則較為罕有，是次將在香港花卉展覽中展出的白色品種「天堂鳥」是一種屬於變種的品種，枝葉及花朵較一般品種的「天堂鳥」為大。

一九九一年香港花卉展覽由市政局及區域市政局合辦，耗資共四百多萬港元。為了配合花展主題「春花競艷」，大會還將在會場中設置一個花谷，谷中放置三萬多朵不同品種類別和盛開的花朵。

另外，花卉展覽會的會場內亦設有花卉市場，發售各種不同種類的花卉、園藝用品及蔬菜等，同時亦安排了音樂演奏、園藝講座等多項餘興節目。

馬民昭表示，為了使更多市民可前往參觀，減少出現擠迫的情況，大會今年特別採取兩個應變措施，包括由二月一日起到三月七日期間的辦公時間內，在區域市政總署各分區辦事處、新界區各體育館及市區室內體育館預售入場票，以及在展覽期間於大會堂側的地方增設一個入口等。

如往年一樣，本年花卉展覽還將舉行展品比賽，比賽項目有一百一十四項。優勝的展品將獲發獎杯、獎盾或現金獎，各項比賽的報名表格現已開始派發，截止日期是二月八日。

參加是次展覽的展品來自美國，新加坡，南非，中國的北京、上海、吉林、湖南、廣東、山東、江蘇等省市。本地團體及航空公司亦有花卉參展。

花卉展覽成人入場券每位八元，兒童及老人收費四元。展覽開幕當日，將由霍德夫人主禮。

區局主席張人龍（左）與市局副主席劉文龍昨與白色"天堂鳥"合照（本報攝）

勞顧會昨舉行會議討論
僱員遣散費修訂建議 勞資雙方意見有分歧
但均認為計算方法令行政上更複雜

【本報訊】新一屆勞工顧問委員會昨日舉行會議，討論一項有關非月薪僱員遣散費及長期服務金計算方法的修訂建議，勞資雙方委員對此建議意見不一，但雙方均認為此建議令到執行有關條例時更加複雜。勞工處處長夏文德答允再詳細研究這些意見，及作出必要的修改，然後提交勞顧會考慮。

根據建議，那些因實施新「連續性合約」定義（即在最少四星期內，每星期最少工作十八小時）而受僱傭條例保障的僱員，其遣散費及長期服務金應以每服務一年，可享有一個月正常工資的三分之二的方法計算。

對那些符合舊的「連續性合約」的定義條件（即在最少四星期內，每星期最少三日，而每日最少工作六小時）的僱員，其遣散費及長期服務金仍以服務滿一年，可得十八日工資的方法計算。在以上兩種情況下，僱員可選擇以其受僱最後十二個月工資的平均額作為一個月工資計算。

據悉，在昨日的勞顧會會議上，只有一位資方委員贊成該修訂建議。其他勞資雙方委員都認為有關建議令到計算方法更加複雜，在計算遣散費及長期服務金時，把僱員分成月薪、非月薪（包括符合新、舊連續性僱傭契約定義的僱員）三類計算，令行政上更加複雜。

勞顧會勞方委員梁富華表示，勞方委員提出反建議，建議無論月薪或非月薪僱員，均按每服務滿一年，可享有一個月工資的方法計算。但資方委員提出反對。

另外，就勞方委員提出擴大勞顧會職能的問題，勞工處處長夏文德向委員表示，他曾把這些意見向教育統籌科轉達，但他們認為目前尚未有強而有力的理由，顯示勞顧會要升格。但教育統籌科答允派官員列席勞顧會的會議。

梁富華表示，雖然教育統籌科答允派員列席勞顧會會議，但勞顧會仍然由勞工處處長擔任主席，而勞工處只是執行決策的部門，並非決策者。因此，勞方委員仍會再次提出要求，擴大勞顧會的職能。

在會議上，各成員亦審閱勞顧會及其轄下五個委員會的職權範圍及成員組織的文件，以及有關勞工法例的工作進度報告，這些法例曾於過去兩年獲勞顧會考慮，並可能於年內在會上提出討論。

各委員亦感謝行將卸任的勞顧會主席勞工處處長夏文德，在改善勞工法例及勞資關係方面所作的重大貢獻，並預祝他在退休後生活愉快。

醫生執業試首部分 廿一名考生獲合格
將於三月再考專業英語

【本報訊】香港醫務委員會執照組昨日宣布，最近參加未能註冊醫生執照試第一部分考試合格的人數共二十一人。

這部分考試，是以選擇題形式測驗應考者的醫學專業知識，於本年一月四日舉行，共有一百九十人應考。第二部分考試是測驗應考者的專業英語知識，將於三月五日及五月一日舉行。

除這批第一部分考試合格的人外，另九名在往年的第二部分考試落第者，亦會參加這項考試。

新界農牧業團體請願 促管制私運鮮肉來港
衛生署則否認近期有豬肉水貨流入

【本報訊】新界農牧業團體代表昨日上午前往港督府請願，表示近期一些未經檢疫已屠宰的豬隻從內地被私運到本港的一些市場出售，打擊了本港的養豬業。不過，港府衛生署及區域市政署均否認有此種情況出現。

新界農牧業團體秘書黃瑞勳對記者表示，將已屠宰的豬隻非法由中國大陸輸入本港的情況，在半年前已有出現，近月來有轉趨嚴重的情況，打擊本港養豬業的發展。

黃瑞勳指出，經大陸屠宰運港，而未經本港有關部門檢疫的豬隻，其每隻價格較市價便宜百分之三十左右，即約二百至三百元，原因是省卻了生豬的運費、屠宰價及種種手續等；因此，頗受肉販的歡迎。

他稱，根據他們近兩個月的調查，發現這些鮮豬肉水貨，主要是經過沙頭角走私運入本港市場，數量最多時每日達五十公噸。至於負責供應此類豬肉的肉商，通常以合法鮮豬肉作生招牌，兼賣水貨豬肉予肉販；肉販在收到水貨豬肉時，會迅速將之斬件出售或除去豬皮，減少被有關部門查獲的機會。

黃瑞勳表示，該組織要求港府有關部門嚴厲取締有關走私水貨的活動，以保障本港養豬業的利益。

不過，衛生署與區域市政署發言人在接受記者查詢時，均否認近期有大量未經檢疫的豬肉水貨流入本港。

該發言人並表示，該署的衛生督察會加緊巡視肉販出售的豬肉，以防止有人出售未經檢疫的肉類，影響市民的健康。

而區域市政署高級參事黎國棟表示，該署過去三個月，曾在粉嶺查得十二隻已屠宰未檢疫的豬隻，其餘的五十多次行動，均無結果，故他認為有關情況並未有特別嚴重的趨勢。

港人春節赴台旅遊 預料今年人數減少
台灣團來港及大陸訂位情況仍不俗

【本報訊】港台旅行社同業商會理事長王重山表示，海灣戰爭對於經營台灣赴大陸和香港旅行團的旅行社生意會有影響，但目前仍難以估計影響程度。不過，在農曆新年期間，香港赴台灣旅遊的人士則大為減少。

王重山表示，台灣旅客經香港赴大陸旅遊是有季節性的，按目前情況來說，在農曆新年期間這類旅行團的訂位情況仍然不俗，但由香港赴台灣旅遊的旅客則大為減少，以往在農曆新年期間，旅行社可以包機來回香港與台灣，但今年由於香港赴台灣旅遊的旅客減少，不能夠包機。

他說，目前仍難以估計海灣戰爭對台灣遊客來香港及大陸旅遊的影響程度，但最近已聽聞一些台灣旅客原訂在農曆新年期間由高雄至澳門的船票，臨時又取消了船票。

此外，由於台灣大部分旅行社在近一年來直接與大陸的旅行社接觸聯絡，而毋須經過本港的旅行社辦理，因此令本港一些旅行社經營台灣赴大陸的旅行團越感困難。有鑑於此，他認為，以台灣旅客為主的本港旅行社有需要調整業務方針，由原來的轉介角色，改為吸引多些台灣遊客來港旅遊，或者舉辦一些旅行團，赴大陸一些未有設立中國旅行社的省份旅遊。

首屆國際汽車及車配件展 十月下旬會展中心舉行
將匯聚各類型載客及載貨車輛

【本報訊】全港首屆專業汽車展覽會──第一屆「香港國際汽車及零配件展覽」──將於九一年十月二十五至二十八日，在香港會議展覽中心舉行。是項展覽會由精英國際展覽有限公司主辦，香港汽車會贊助。

由於經濟發展蓬勃，本港對各類型汽車需求甚殷，以九〇年一月至七月為例，香港共進口總值二十億二千一百萬港元的載客汽車。

工商用汽車方面，市場潛力亦非常龐大。九〇年頭七個月內，香港共入口六億二千三百萬港元的載貨車輛、卡車、拖車及小型貨車。

「香港國際汽車及零配件展覽會」匯聚各類型汽車、工商用車輛、零件及配件，預計將有十五萬名具購買力的行政人員、零配件公司買家及用家前來參觀；汽車及零件製造商和代理商可藉是次展覽會推廣最新產品。

是次展覽會展品包括各類載客汽車、跑車、運輸貨車、小型客貨車、電單車、各種車身配件、引擎及電池、燈光系統、維修工具、安全及防盜系統、冷氣系統、汽車音響及通訊系統、輪胎等。

四名語文專家獲委 研究改善語文水平
針對工業界需要編製課程

【本報訊】四名匯豐銀行語文研究員已獲委任與教育署語文教育學院人員進行六個提高本港語文水平的核心研究。

該四名研究員為布朗內爾、庫珀、李英哲和司克蓮娜。

他們將在語文教育學院進行研究工作，針對工商界的需要，為學校設計和編製英語課程及評核標準，為職業訓練課程策劃人員提供指引。

研究員計劃由匯豐銀行語文基金贊助。該基金於去年五月成立，贊助二千萬元進行一系列改善語文的工作，有關計劃集中探討僱主、課程策劃人員及教師所遇到的實際困難。

禮貌的士司機選舉 美孚石油贊助獎品

【本報訊】香港美孚石油有限公司為協助推動「禮貌的士司機」選舉，支持香港旅遊協會及香港電台第二台「展光第一線」合作舉辦「禮貌的士標語創作比賽」，送出豐富獎品，為的士司機「加油」打氣。

比賽為期一周，由昨日起至二月一日早上八時半至九時，歡迎的士司機撥「禮貌的士」熱線三三八四八二一參加，每日均接聽兩位司機的電話和創作的禮貌標語。

美孚代表聯同主持人及旅協代表將於二月一日，由十句標語中選出最佳的作品，鼓勵的士行業以禮待人。

大獎得主將獲美孚石油送出價值二千元的油渣券及手錶一隻，而九位優異獎則各得手錶及油渣券五百元。

九二年高等程度會考 首次參加學校須申請

【本報訊】擬首次保送學生參加一九九二年香港高等程度會考，或首次保送考生報考生物、化學或物理任何一科實驗科目的學校，須於本年四月一日前向香港考試局申請。

申請表格可向考試局辦事處索取。地址為灣仔軒尼詩道一百三十號修頓中心十三樓。

一九九二年香港高等程度會考規則及課程專輯將於三月出版，並將在新蒲崗爵祿街十七號考試局刊物組及中環郵政總局大廈政府刊物銷售處發售。

科大昨委樂創基 任計算機系教授

【本報訊】香港科技大學昨天宣布委任樂創基為計算機科學系教授。

樂創基曾任多倫多大學計算機科學系及管理學院教授。他的專長是資料庫及資訊系統。

樂創基在西德出生，在多倫多大學接受高等教育。

祝賀
武漢市出口商品洽談會
在港隆重開幕
南源永芳集團公司
姚美良 敬賀

改革版權法諮詢文件建議
空白錄音帶須徵費
水貨進口宜免限制
法改會小組稱撤銷對水貨限制可鼓勵競爭

【本報訊】鑑於現時本港的版權法例已經落後，法律改革委員會屬下的版權法小組委員會昨日發表一份「版權法律的改革諮詢文件」，提出一系列修訂建議，包括徵收空白錄音帶費用，以及撤銷對水貨進口的任何限制，以鼓勵競爭。

現時應用於香港版權法例是一九五六年英國版權法令，並輔之以香港版權條例。

目前，適用於版權法的作品形式一般分為文學、劇作、音樂及藝術作品、錄音、電影作品、電台廣播、電視廣播，以及文學、劇作或音樂作品的發表版本。

由於各方面的科技發展，法律改革委員會認為有需要對現行法例作全面檢討。

由按察司黎守律擔任主席的法律改革委員會版權法小組委員會，經過三年的研究，就版權法問題提出一系列臨時建議。

小組委員會對於私人複製視、聽及廣播製作的問題作出研究，大部分成員贊成制定一項徵收制度，使版權所有人的版權作品被大衆使用時，可收取費用。委員建議首先對空白的錄音帶徵收費用，收費則視乎錄音帶的長度而定，約佔售價的一成。

律政署高級檢察官張錦輝表示，一些購買錄音帶並非作複製用途的人士，可獲例外的豁免，但他估計行政費用相當昂貴，屆時版權所有人可能會提供免費錄音帶予有關機構或團體，以解決這方面的困難。

對於一些原定在某一個市場而非香港發售的物品，被進口於香港發售的「水貨」，小組委員會大多數贊成撤銷對「水貨」進口的任何限制，以鼓勵競爭。張錦輝解釋說，由於在商人不同的商業策略下，令致某一類商品在不同地方的售價有極大的差距，他希望在放寬限制後，商人可以把貨品價格調整至合理水平，以保障消費者的利益。

小組委員會亦建議將複製版權作品作合理使用的豁免範圍，擴大至出版版本的活版編排。小組委員會認為，既然機印複製方法在香港十分盛行，應提倡設立一項為教育和其他用途的複印許可證制度。同時為教育用途而錄取廣播及有線節目，不應視作侵犯該等節目或節目中任何作品的版權，直至能夠制定出一套簽發許可證方案為止。

此外，小組委員會亦就工業設計、電腦、廣播、灌錄、精神權利等方面的版權問題提出建議。

小組委員會建議擴大現時表演權審裁處的審理權力，改稱為版權審裁處。審裁處應該獲增加審理權力，當許可證條款不合理時可加以干預。此外，版權審裁處亦應有權審理工業設計版權糾紛。

有關侵犯版權的刑事規定，大部分成員贊成要考慮通脹的問題，而將最高罰款額提高。對於犯了兩次或以上的罪行，則可使用更高的刑罰來對待。

小組委員會歡迎各界人士於一九九一年四月三十日前，就諮詢文件中各項問題提交意見。委員會並預計在今年年底可完成最後報告。

一切查詢或意見，可寄往香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署高座一字樓，香港法律改革委員會版權法小組委員會秘書收。

船民遣返計劃成效差
港府擬自行設法解決
「半自願」已失敗「自願」者亦大減
列擎志在大鴉洲船民中心向記者談新情況

【本報訊】港府難民事務統籌專員列擎志昨日表示，雖然聯合國難民專員公署的「非自願又不反對的「當然遣返計劃」已是明顯的失敗，而「自願遣返」計劃的參與船民數目又下降，港府還是會向難民專員公署繼續施加壓力，實行綜合遣返計劃；但若難民專員公署的工作最後仍沒有成效，港府便要靠自己解決問題。

列擎志昨日帶領記者參觀大鴉洲新興建的船民中心。他向記者表示，「非自願又不反對當然遣返計劃」，難民專員公署只吸引了二十三名船民參加，令人失望；而自願遣返計劃在上月的參與人數亦下降，本月的數目亦相差不遠。港府會繼續對難民專員公署施加壓力，希望執行綜合遣返計劃。他希望在農曆新年後，會有更多船民返回越南。

他又說，如果難民公署的工作最後仍達不到成效，港府便應再考慮用其他方法去解決船民問題；他亦已知會越南政府，表達了對近期遣返船民有下降趨勢的失望，並希望將來有機會可以互相商討如何改善。

新興建的大鴉洲船民中心，將可容納近一萬名船民。列擎志表示，第一批約四百名船民將在下月初遷入，預計整個過程會在未來兩個月完成，而這些船民均從糧船灣、石崗、亞皆老街及白石船民中心挑選。這些船民都是從南越偷渡來的，而且較具家庭觀念，又不是惹是生非之輩。他說，待這計劃付諸實行後，當局將進一步重新調配各中心內的船民，而時間及人數則視乎當時的整體情況及船民中心空間的需求及供求而定，並會關閉亞皆老街船民中心。

大鴉洲船民中心耗資二億三千萬元興建，由港府及英國政府各付一半，而中心將由非牟利公司的難民服務中心負責管理，並由警方監管。難民服務中心在管理上有很大程度的獨立性，並將採納更開明的新管理方法，船民可以透過諮詢委員會參與管理，並在實際工作上親身加入中心的運作。難民服務中心在執行工作時，並會與難民公署及其他關注船民福利的志願團體合作。

列擎志指出，新管理方法較利用懲教署人手，可省回一千萬至三千萬元及一百至二百名人員，亦是第一次有志願團體與警方合作管理船民中心。被問及船民中心的良好環境會否吸引更多船民來港時，列擎志認為不會出現此情況，因為船民已知道來港後，會被羈留在船民中心接受甄別，而且絕大部份都被甄別為經濟難民，最終仍是會被遣返越南。

據數字顯示，去年來港的船民有六千五百九十九人，但被遣返的只有五千四百五十二人，故滯留在港的船民仍有四萬三千多人；另外港的難民有一萬二千多人，而去年只有七千六百多人遷居外國。

港府難民事務統籌專員列擎志所指即為大鴉洲船民中心（本報攝）

港督在懲教署檢閱儀式上稱
解決船民問題進展慢
讚揚懲教人員管理船民取得成績

【本報訊】港督衛奕信昨日重申，港府解決船民問題的政策，是促請各國全面執行一九八九年國際間通過的綜合行動計劃。他又稱，事實證明，解決船民問題的進展極為緩慢，但當局決心要解決這個問題。

港督出席懲教署周年檢閱致詞時強調：「我們極力主張所有不符合難民資格的船民，必須返回越南。」

衛奕信表示，在現今的世界，這是唯一的實際解決方法，因為很多已發展國家越來越不願意收容來自其他地區的貧窮移民。

他說：「任何人如向基於經濟理由離開家園的越南人提出脫離這個現實的言論，便是在誤導他們，這是很殘忍的做法。」

衛奕信表示，管理和照顧越南船民是懲教署一項艱巨的額外任務。但他讚揚懲教署人員在照顧越南船民的工作上所展示的無比忍耐力，以及所發揮的高度專業和講求紀律的精神。

他指出，在看管犯人的工作方面，懲教署還有其他多項重要但卻較少向外宣傳的職責。懲教人員一方面要維持紀律和進行懲教工作，另一方面又要為犯人提供訓練和令他們改過自新。要做到兩全其美，實在並不容易。

他說，儘管如此困難的情況下，該署亦致力在兩者兼顧，並已取得美滿成績。

他又稱：「雖然各懲教機構日前因有大量來自中國大陸的非法入境者被羈留而導致出現擠迫情況，但並沒有因此而受到任何影響。」

港督表示，由於當局現已採取進一步措施防止香港的僱主僱用非法入境者，他希望懲教機構的擠迫問題可因此而逐漸有所改善。

特稿
大鴉洲令人觀感一新
耗資二億多元建成環境優美船民營

本報記者　李國忠

八九年八月二十七日，被羈留在大鴉洲上的一千名船民，曾發生一次大騷亂，導致二十多名警員受傷及警員要撤離大鴉洲。經過恐怖的一夜後，三百多名警員在發放四十多枚催淚彈後，才能收復失島。

經此一役，當局還走島上所有船民，由港府動用二億三千萬元及花去一年時間的改善環境，大鴉洲在今天已成為個如度假村般的船民中心，設有球場、海灘、魚塘、耕地等，預計下月初便會有第一批船民入住。

新聞界昨日由當局安排，乘船前往大鴉洲參觀，令記者們觀感一新。據介紹，這個船民中心最多可以容納兩萬人，但目前的房舍設計只適宜居住一萬人，設有二十七幢房舍以及工場、學校、診所、廚房、籃球場、足球場、燒烤場、魚塘、泳灘等。

其中分配予船民居住的營房共分四部份，每部份建有三幢船民營房及一幢綜合大樓，一個籃球場及一排三十個花洒室。每個營房分三層，每層面積約二千五百多平方呎，設置了四十多張四呎乘六呎的三疊床，可安置二百名船民。較其他船民中心，大鴉洲已是較空闊的了。

港府難民事務統籌專員列擎志表示，這中心施行新管理方法，船民於日間可在營外活動或工作，令船民的活動空間更廣闊，以減少不滿及發生衝突的危險性。

該船民中心是由志願機構難民服務中心負責管理，並聘請一百二十名工作人員居於島上，舉辦教育及社區活動，安排工作和康樂活動。在保安方面，難民服務中心會聘請一間保安公司負責，將有十七名保安人員分兩更輪流在島上工作，而保安人員是不會攜帶任何武器的。此外，警方會派出五名全職警員長駐島上，以防有突發事件發生，南區水警中心亦會派出水警在大鴉洲附近定時巡邏。

首席助理保安司方志偉表示，在正常情況下，島上五名警員可立時召喚一百至四百名警員利用直升機或船隻到達大鴉洲。雖然船民中心屬於低度設防，但其外圍仍建有十七呎高的鐵絲網，以防在特別情況下船民外逃。

在基本設施如水、電、污水處理方面，大鴉洲的設計可以供二萬人居住，食水由大嶼山輸送，電力由中電供應，有獨立污水處理系統。

島上亦設有二十四小時的診療所，衛生署會派出七名醫生、二十多名醫護人員在島上服務，負責一般的普通科門診工作。

在船民中心啟用後，將設有船隻來回市區與大鴉洲，而長洲亦有一日三班的街渡來往中心，方便島上的工作人員及前往探營的人士。

夫婦自殺身亡
兩女無辜受害
四屍案死因裁定自殺被殺

【本報訊】男子陳沛霖於去年六月七日在福來邨永泰樓墮樓身亡，其妻彭美賢則在油麻地一間酒店房間內仰藥喪命，數小時後警方發現陳沛霖的兩名女兒陳屍屯門康德花園寓所內。有關上述四人的死因，昨日在死因法庭審結，法庭裁定兩名男女死者均死於自殺；他們的兩名女兒，則被裁定死於被男死者殺害。

事件中四名死者，分別是父親陳沛霖，四十二歲；母親彭美賢，四十二歲；長女陳惠慈，十八歲；次女陳惠明，十六歲。

四人在醫學上死因分別是：男死者死於身體多處受傷致死；女死者因藥物與酒精引起不良反應致死；兩女兒頭被蓋上膠袋窒息致死。

港府工程督察監督員
定下月初採工業行動
認為薪常會未能反映他們工作情況

【本報訊】港府工程督察及監督員聯委會昨日舉行特別同人大會，出席會議的一千名會員一致決定於下月初採取工業行動，抗議工務司及薪常會未能確實反映他們的實際工作情況。他們要求工務司及八個所屬部門首長直接向他們作出解釋。

聯委會發言人梅國英在會後表示，工業行動將包括三個方面：㈠於二月六日全部七千名會員集體請假一日，集會遊行前往港督府遞交抗議信，並於工務科所在的美利大廈及布政司署門前靜坐；㈡於二月初進行按章工作，不擔任辦公時間以外的任何緊急服務工作，及其他非職能性工作；㈢拒絕參加各部門所舉辦的活動。

公務員文書職系三會
決定下周二遊行請願
要求與銓敘司對話及重新研究調薪建議

【本報訊】三個公務員文書職系工會昨日舉行執委會聯席會議，決定於下周二遊行往布政司署遞交請願信，抗議薪常會第二十六號報告書的檢討結果。他們並要求於下月底前與銓敘司直接對話，及成立一個聯合工作小組重新研究有關薪俸調整建議，否則將會考慮採取工業行動。

文書職系公務員總會會長梁籌庭在記者招待會上表示，公務員薪俸及服務條件常務委員會第二十六號報告書中有關文書職系的檢討結果，並沒有考慮有關職系員工流失率高及缺乏晉升機會等問題；同時在檢討薪酬及職系架構時亦顧得敷衍了事，以致有關薪級點已不能反映在職人員的職責範圍。

該三個文書職系工會分別是：港府文書主任協會、港府文員會及文書職系公務員總會。

英選舉改革學會
兩成員來港訪問

【本報訊】兩名英國選舉改革學會成員，應香港民主促進會邀請，前日抵港訪問六天。訪港期間，他們將會見本港各階層團體和代表，以搜集資料，並就本港選舉事宜撰寫報告及作出建議。

環污問題諮詢委會
盼更有效使用能源

【本報訊】環境污染問題諮詢委員會主席王賡武昨日表示，該委員會期望港府能盡快訂立能源有效使用政策，以能在一段時間內將本港的能源使用有效程度提高百分之十，抵消本港每年能源使用率的增長。

環境污染問題諮詢委員會昨日舉行會議。會後，王賡武與首席助理規劃環境地政司兼委員會秘書夏思義會見記者。王賡武表示，委員會強烈希望港府能夠制訂一套能源有效使用政策，以節省能源及保護環境。如果本港的能源使用有效程度能提高百分之十，將差不多可以抵消本港每年耗電量的增長幅度。王賡武又表示，委員會建議加強宣傳教育，讓市民了解節約能源的重要性及其方法。

兩局交通小組
昨到九巴訪問

【本報訊】行政立法兩局議員交通事務常設小組成員昨日訪問九巴，以了解該公司的最新發展。

在小組召集人劉健儀率領下，議員首先在荔枝角九巴總辦事處聆聽九巴高層管理人員介紹該公司的服務運作和發展計劃。稍後，議員前往屯門，參觀九巴總修中心和九巴巴士裝嵌廠。訪問團的成員包括范徐麗泰、潘志輝和林貝聿嘉。

GALLUS 西德名廠男鞋
MEN'S SHOES GALLUS Liberty collection

「加利士」舒適系列
各具特式

氣墊型
1 鞋跟體杯，緊貼後腳而兼具彈性，倍感舒適。
2 舒適鞋床，為腳部承托體重，舒緩體重過份集中。
3 全裡真皮內墊，柔軟舒適。
4 氣孔鞋墊，防止細菌滋生，保持腳部衛生。
5 鞋底彈力特強，增強活力，消除疲勞，令你步履輕盈。
6 氣孔設計，使鞋內空氣流通，保持腳部清爽。

加闊型
特別為腳面較闊的人仕而設，加闊鞋裡空間，令腳部伸展自如，倍感舒適。

清爽型
中底纖維質能吸收汗水及濕氣，保持腳部乾爽，更能保持鞋裡溫度，質地柔軟而兼具彈性，為腳部提供理想天地。

防水型
外層皮革經特別處理，防止水份滲入，並以PURATEX為夾裡，PURATEX如人體肌膚一樣，能防止水份滲入而能將鞋內濕氣排出，使鞋內保持通爽。

按摩型
特別設計內底能按摩腳部增進血液循環，更透過神經反射點刺激人體器官，強壯機能，對個別器官起治療作用。

"加利士"—呵護雙腳的皮鞋

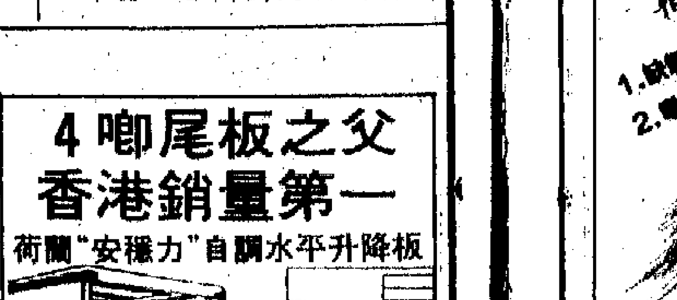
遠東區總代理：元昌公司　電話：5620221
港、澳、台灣、泰國、新加坡各大百貨公司及高級鞋店均售。

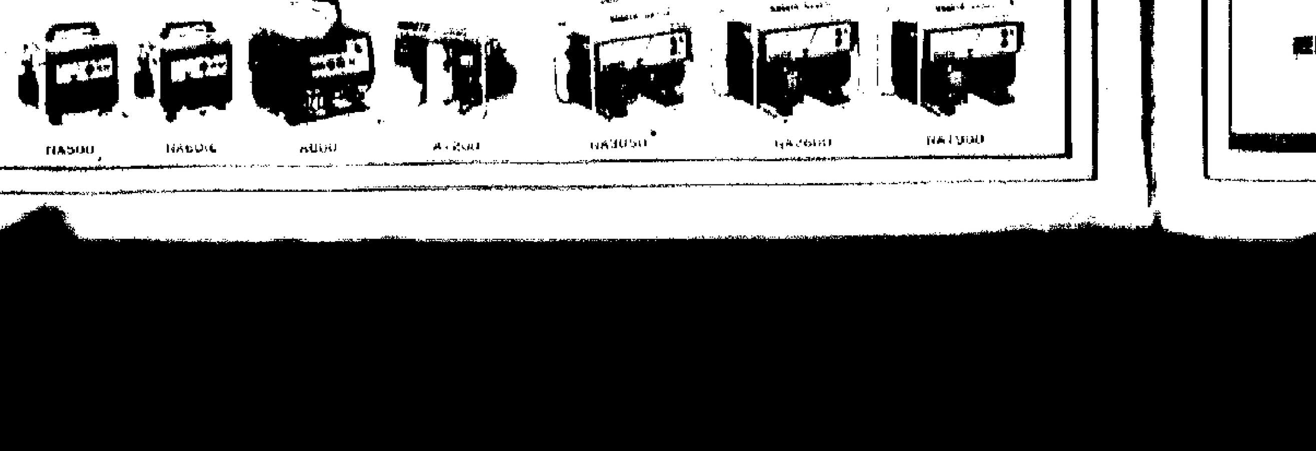
美國大湖牌
GREAT LAKES U.S.A.
溴素（Br2）
Great Lakes Chemical Corporation
應用廣泛：
防火劑、藥物、染料、防蟲煙燻劑，氧化及溴化劑，電池消極劑，溴化物，氫溴酸，四乙汽油，軍用品。
香港經銷商：第一商事株式會社
聯絡人：吳永權先生／張瑞芬小姐
電話：5465495（8線）
圖文傳真：8582807 8582794
電掛：DISCOBRA HONG KONG

退股聲明
本人關景以勝已於一九九〇年十一月三十日正式退出東莞虎門南柵英高燈飾有限公司，在同日亦辭去股東兼董事，與此同時辭去所有與該廠有關之職銜。往後該廠一切華洋生意轇轕，概與關景以勝無關。謹此鄭重聲明。
關景以勝啟
一九九一年一月廿八日

冷氣機大特價
本公司現有下列水冷式櫃機特價傾銷：
日立牌　30匹　HK$41,840
開利牌　30匹　HK$63,500
　　　　40匹　HK$71,400
10匹風喉分體式冷氣機　HK$25,000
保用一年　原廠新機
提供國內中央空調系統設備專業工程人員
免費為各單位賓館廠房及辦公室設計安裝工程
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下　圖文傳真：7156892、7607834
電話：7130317-8、7156333

Honeywell China Inc.
霍尼韋爾中國公司
各種機電開關、傳感器、光電元件、電磁閥、減壓閥、水處理部件、燃燒裝置、溫度控制器及記錄儀、相對濕度控制器和空氣清新機等。
電話：8325630 傳真：5723132
電傳：67995 HNYWL HX
霍尼韋爾中國公司自控產品部
香港灣仔港灣道32號10樓
國內辦事處電話：
北京：5052208　李果先生
上海：4330147　任曉明小姐

4啷尾板之父
香港銷量第一
荷蘭"安穩力"自調水平升降板

總代理：偉輪洋行　鍾先生洽
7960223
深圳設有安裝及維修部

備有日本"久保田"發電機現貨及期貨，歡迎查詢訂購。
中港澳特約經銷商
KUBOTA GENERATOR

鴻達利企業有限公司
香港紅磡馬頭圍道37-39號紅磡商業中心
十一樓B座1109-1110室　電話：3348887-80
傳真：3638481　電傳：30959 RAYA HX

荃灣廣場地盤泵房恐怖兇案
男子伏屍電鋸床旁
頭傷見骨疑曾被鋸
死者生前不務正業疑為結怨尋仇

死者郭家樂

【本報訊】荃灣廣場一個地盤的泵房內，昨日發生恐怖兇案，一名額頭傷痕深至見骨及手骨折斷的男子，被發現伏屍地上，送院後証實死亡，現場有一張電鋸床，床上有一灘血漬，死者頭部是否曾遭電鋸，致做成血滿鋸床，則仍有待調查。

現場是大壩街荃灣廣場七樓平台泳池旁的一個水泵房。荃灣廣場的商場部分已在月前建成啟用，但七樓平台以上的住宅仍未完成，仍在施工。案發現場的水泵房，放有大批建築材料，並且有一張裝有電鋸的木床，平時亦有人在屋內煮食。

昨日上午八時四十五分，一批工人返地盤工作時，發現泵房內血淋淋的恐怖情景，報警揭發兇殺案。

死者的右額有明顯的傷痕，而且傷口深可見骨，不排除額頭傷痕是電鋸齒造成，另外，死者的一隻手臂的骨骼折斷，在遇害前可能曾與人發生激烈打鬥，或被人施以酷刑，警方在地上檢獲一支水喉鐵；死者身上僅有少量金錢及一些押票，荃灣警署重案組第一隊已展開調查。

案中死者郭家樂，二十八歲，數月前曾在發生兇案的地盤工作，離職後，又曾申請在荃灣廣場任警衛，但不知為何被拒絕。據悉，死者屬於遊手好閑之輩，經常聯同一群男女在商場內出沒，經濟經常捉襟見肘，常向認識的人伸手借錢，令人敬而遠之。

死者有父母及兩弟一妹住在石圍角邨石翠樓，據其親人稱，死者是家中長子，一向脾氣暴躁，讀了多年小學仍未能畢業，十五歲便輟學工作；數年前，死者與父親爭吵後一怒離家，一直未返，只間中來電詢問家中狀況，其母亦因而受刺激，一度爆血管入院，其家人均表示，對他在外的一切一無所知。

據現場消息，死者在區內經常與一些不良份子一起，但未知曾否犯案，警方不排除死者是與人結怨而被人下毒手，現正展開調查。

愛秩序村一片火海
焚逾百空屋　疑道友「追龍」起禍

【本報訊】筲箕灣愛秩序村一列空置木屋昨晚發生三級火警，火勢一度十分猛烈，山頭一片火海，今晨一時半救熄。

愛秩序村有數百間木屋，全部依山而建，居民已全部搬出等候清拆，據附近街坊表示，經常見有「道友」在木屋出沒。

昨晚八時許，其中一間木屋曾起火但很快被救熄。至晚上十時，中間一列木屋又告失火，而且火勢蔓延迅速，轉眼波及鄰近木屋，現場一片火海，消防處於十時半將火警升為三級，現場不時傳出石油氣罐爆炸，令灌救困難，火警至今晨仍在焚燒，一時半救熄。估計被燬的木屋數以百計，無人受傷。

愛秩序木屋大火　（本報攝）

虐童案列兇殺　死者母被扣留

【本報訊】警方已將四歲女童呂婷婷疑遭虐待致死的案件列為兇殺案處理，死者之母仍被扣留調查。

根據驗屍報告顯示，死者是因為頭部受到重創致死，死者是本月二十六日由三十三歲母親抱至聯合醫院求醫，當時已經昏迷，延醫四小時後不治，醫生認為女童曾遭虐待，警方扣留其母調查。

刀槍劫皮樓

【本報訊】銅鑼灣利園山道一間皮樓店昨晚遇劫，五名持刀槍歹徒掠去十多件皮褸及萬多元現金。

現場是利園山道十七號地下富豪皮草公司，昨晚八時四十五分，五名匪徒闖入公司，拔出兩槍兩刀，指嚇職員，掠去上述財物後逃去。

英外次祁福禮訪港
強調中英關係良好溝通重要
留港五天將會晤兩局議員等

祁福禮抵港，港督機場迎接。

【本報訊】負責香港事務的英國外交及聯邦事務次官祁福禮昨日下午抵港訪問。他在機場表示，目前中英關係良好，他相信在過渡期間內，雙方仍會有許多問題要進行磋商解決。他沒有就新機場計劃發表意見。

祁福禮昨日下午由英國飛抵本港，進行為期五天的訪問，這是他半年內第二次訪問香港。他在機場接受訪問時表示，中英關係有起有伏，是很正常的事情；雙方在許多基本問題上已有共識，同時亦不斷進行對話商討，保持溝通。

他說，中英以及香港與中國內地之間經常都有保持接觸，例如中國外交部副部長田曾佩較早前曾訪問倫敦，而港督衛奕信上星期亦曾訪問北京，並與中國總理李鵬會面。

他形容衛奕信的北京之行十分成功，取得積極成果；他表示會藉今次訪港機會，了解衛奕信北京之行的詳細情況。

祁福禮並表示，中英之間過去有許多不同意見，但都透過磋商進行解決，如中英聯合聯絡小組在去年的商討中，就許多問題取得了進展。他並表示，目前雙方的分歧並不多，希望仍然可以透過磋商而得以解決。

對於記者問及新機場計劃規模會否縮小的問題時，祁福禮沒有作出評論。

祁福禮今次的訪港活動，由於受到海灣戰爭的影響，需將行程保密，有關方面並表示不會公開讓新聞界採訪。

不過，據了解，祁福禮今晨將出席行政局會議，他在港期間除了會晤港督衛奕信之外，還會分別會見警務處處長，英國駐港三軍司令，行政、立法兩局議員，聯合國難民專員公署香港分署代表等；他又會巡視本港的越南難民營及邊境等地。

李鵬飛透露建議
新機場先建一條跑道
中方不能不問　擔心可以理解
英方需要磋商　港人應該接受

【本報訊】立法局首席議員李鵬飛昨日表示，中方對新機場費用的擔心是可以理解的；中國對香港事務不能夠不理不問，所以香港人應該接受港府在此問題上有需要與中方磋商。

李鵬飛昨日出席一家中學畢業禮後向記者表示，赤鱲角新機場如果先興建一條跑道，是可行的方法，可以令中國政府相信，港府並非亂用儲備金。

李鵬飛認為，採用先興建一條跑道的方法比較可行，其餘填海工程的土地留作將來興建第二條跑道之用。他稱，港府在考慮整個機場計劃中，都是着眼於實際及經濟，如果填海工程只填部分，將來需要再進行填海工程，費用將會很大。所以為着經濟上的需要，先建第一條跑道是可行的，可以讓中國政府放心，港府並不是亂用儲備金。

他透露，他已促請港府就興建一條跑道的可行性進行研究，確定一條跑道的容量以及容量飽和時怎樣展開第二條跑道的興建工程。

他最後表示，在本周四兩局議員和英國外次祁福禮會面時，會討論哪一部分的工程較適合縮小規模，而有關的意見會交與英國外相韓達德參考。

中二生墮樓死去
事前被投訴偷球網要見家長

【本報訊】一名十三歲中二學生，昨晨在屯門山景邨墮樓喪生，據悉死者事前曾被人投訴偷竊，警方正調查兩者是否有關。墮樓男童名伍×奇，十三歲，與父母、一姊一弟住屯門安定邨，伍在山景邨一間學校讀中二。上星期，他在學校被人投訴偷去一個乒乓球枱網，學校要見其家長，並約定昨日上午到學校見面。

但死者沒有將事告知父母，昨日如常出門上學，八時左右，被人發現由山景邨景貴樓二十三樓墮下，有同學經過認出是死者。警方經調查後認為死因無可疑。

魯平談香港新機場建設
對大問題中英看法一致
昨會見博愛醫院訪京團
中國政府希望港新機場投入少效益高

【中新社北京二十八日電】國務院港澳辦主任魯平今天下午在此間會見香港新界博愛醫院董事局訪京團時說：中國政府希望看到香港能建設一個投入少、效益高的新機場。

魯平是在回答客人提問時作上述表示的。

魯平說，中英雙方在新機場建設的大問題上看法一致，即香港確需建設一個新機場，以滿足未來發展的需要。問題在於怎麼建、建一個什麼樣的機場。他說，中方的考慮主要在於未來的香港特別行政區政府財政上能否承受建設新機場的費用。九七年後港人治港，財政上出現赤字中央不給補貼，只能靠加稅，這就會增加每個港人的負擔。

魯平表示，啟德機場是填海造地，土地用途有限，故對出售啟德機場土地收入估計不能太高。

對澳門機場問題，魯平說，中國政府一貫支持澳門修建機場。不過，澳門機場在建設時必須解決對珠海產生的噪音問題。

談及在港中資機構的問題時，魯平說，所有駐港中資機構必須確立一個方針：一定要在有利香港長期繁榮穩定的前提下開展商業活動。

對客人提出的現時香港出現「省港旗兵」、走私槍械、汽車等問題，魯平表示，國務院港澳辦對此事很關注，已將它作為重點問題來處理。他說，今後內地和香港警方將進一步加強合作，聯手打擊不法分子。

魯平告訴客人，香港很需要你們這樣的慈善機構。你們為市民提供了許多服務，你們的工作減少了社會不安定因素，對香港的繁榮穩定有利。九七年後，特區政府將會繼續支持你們的工作，希望你們為港人多做好事。

上月自曼谷來港途中起火
貨輪棉紗「長命火」救熄
消防處將向船公司收回廿萬救火費

【本報訊】上月底在公海發生船艙棉紗着火的利比利亞貨輪，日前抵港泊在交椅洲，本港消防員日以繼夜灌救，已將其中一個接近機房的船艙的火救熄，至於另外一個着火船艙，亦可望於日內撲滅。

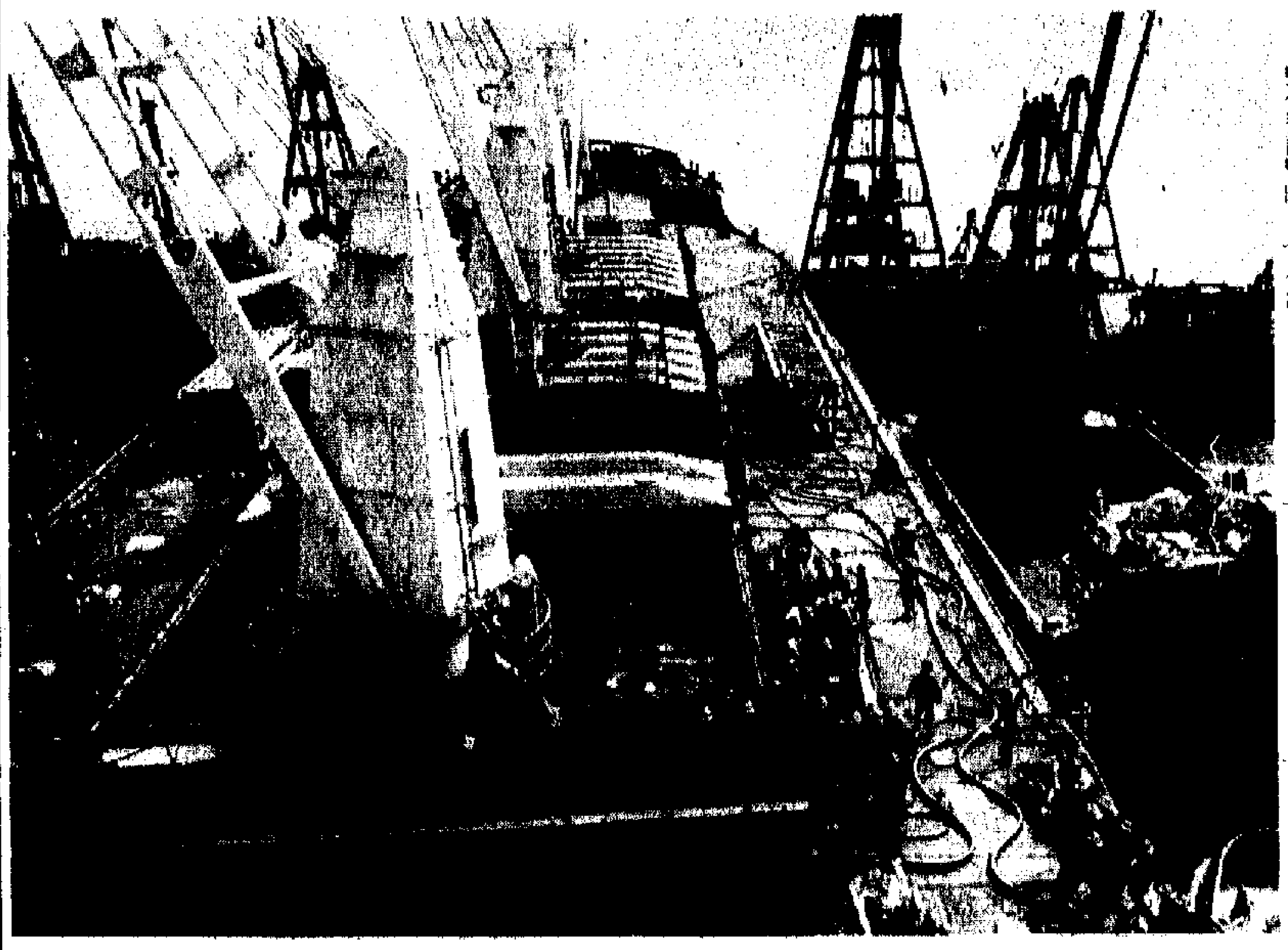
發生火警的利比利亞註冊貨輪，重達五萬公噸，滿載棉紗及鐵枝，於去年十二月十九日離開巴西，行走印尼、曼谷、香港、台灣及南韓等東南亞航線。

去年十二月二十五日，貨輪駛向曼谷途中，滿載棉紗的第四及第五號船艙冒煙着火，船抵曼谷曾要求協助，但當地表示無能為力，原因是當地的消防設備不足。

船長為免火勢蔓延，乃將着火的船艙以鋼板密封，於一月二十三日抵達本港，泊在交椅洲對開海面向本港求助。

着火的五號艙接近機房，消防員首先集中灌救第五號艙。至於另一個着火的四號艙，消防員採取焗熄火種方法救火，經不斷輸入二氧化碳入艙後才撬開鋼板入艙灌救，在昨日下午，四號艙的火警已受控制，預料在一、兩日內會被完全救熄。

消防海務區高級區長童華指出，灌救着火棉紗有一定困難，主要原因是棉紗容易燃燒及熱度高，加上在密封的船艙內着火，令灌救困難。消防處共動員八十五人救火，而消耗二氧化碳氣體近三千樽，到目前的灌救的費用近二十萬元，消防處會向有關船公司索回費用。


消防員在交椅洲利比利亞貨輪上灌救。　（本報攝）

「水上新娘」來港會夫
日前來了百名　還有百名將至

【中新社珠海二十八日電】近百名與香港流動漁民結婚的珠海「水上新娘」，日前離開故鄉赴香港與丈夫團聚。

內地女子與港澳流動漁民結婚後俗稱「水上新娘」。珠海毗鄰香港，又是海上漁民經常停泊之地，因此珠港兩地自然搭起了一座鵲橋，「水上新娘」頻頻出現。

為解決兩地「牛郎織女」的分居生活，廣東省有關方面與香港當局幾年前就達成協議，批准在一九八六年前結婚的「水上新娘」辦理赴港與丈夫團圓的手續。據珠海市港澳流動漁民協會的統計，二年來，珠海已有二十二批共六百三十五名「水上新娘」及她們的一百七十六名子女順利赴港，與親人團聚。

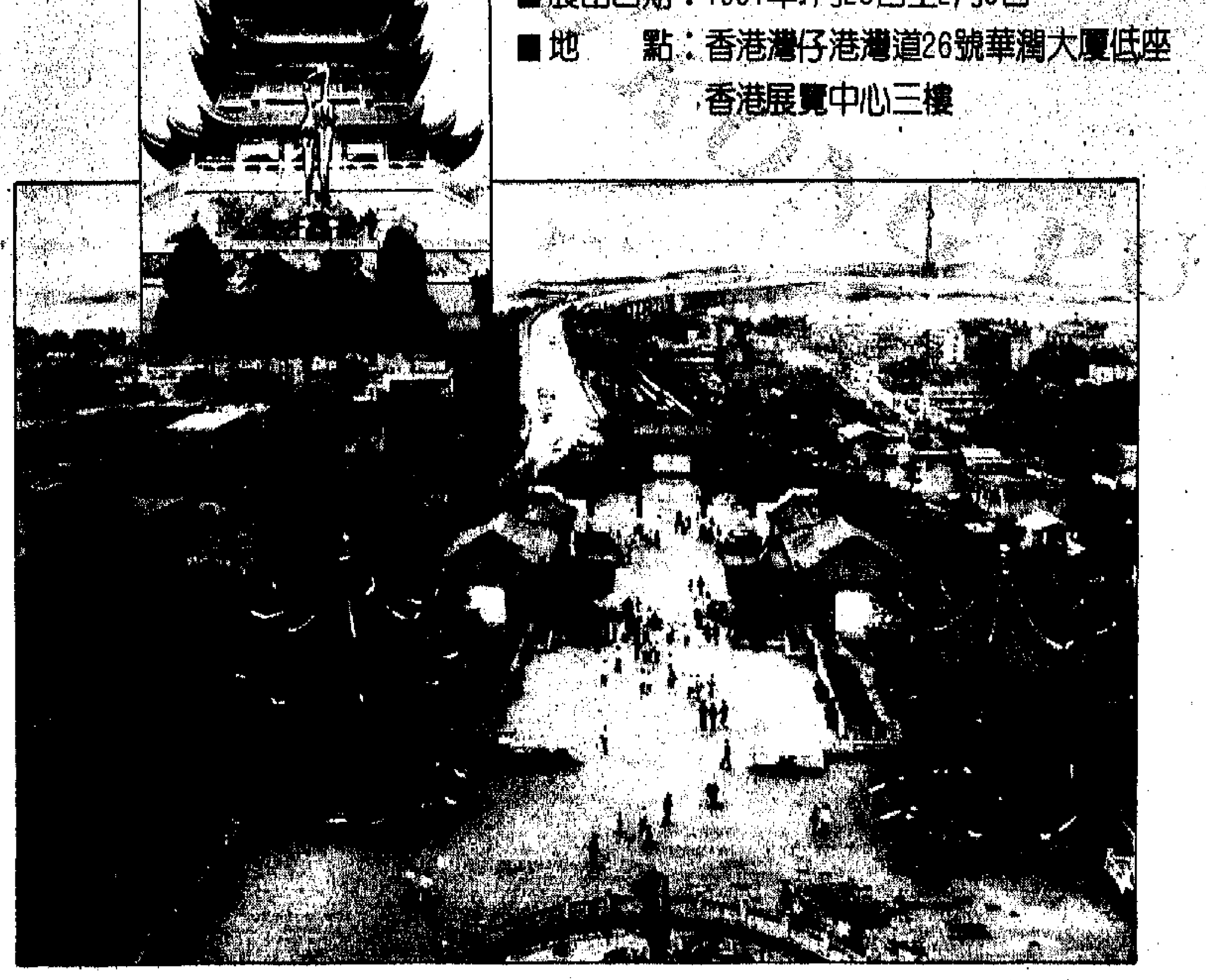
據了解，珠海目前還有百餘名「水上新娘」正在等待跨越「界河」的佳音。

男子置富跳樓死
身懷港大職員證

【本報訊】昨日下午二時，一名男子在薄扶林置富花園停車場平台跳下一間中學的球場，送院傷重不治。

警方在死者身上檢獲五千元現金，三張信用咭，一張香港大學職員協會會員證及體育會會員證，一張場外投注票。警方認為事件無可疑。

'91 武漢市出口商品洽談會
（輕　紡）



■展出日期：1991年1月29日至2月3日
■地　　點：香港灣仔港灣道26號華潤大廈低座香港展覽中心三樓

◀參展單位▶

武漢市紡織品進出口公司
武漢市糧油食品進出口公司
武漢市工藝品進出口公司
武漢市服裝進出口公司
武漢市畜產進出口公司
武漢市土產進出口公司
武漢市輕工業品進出口公司
中國電子進出口總公司武漢分公司
武漢市國際經濟貿易公司

誠邀港澳工商界、金融界的朋友們光臨指導、洽談貿易和經濟技術合作。

湖北京劇團再臨香江 新劇《膏藥章》首亮相

演員包括朱世慧楊玉芳李春芳等

【本報訊】湖北省京劇團自八七年首次來港演出《徐九經升官記》後，今年重臨香江，由本月三十一日起，為香港藝術節演出五場，而該團新創作劇目《膏藥章》亦首次在港表演。

香港藝術節協會昨日舉行記者會，藝術節總經理鄭新文、湖北省京劇團赴港演出團團長王重農、主要演員朱世慧等出席了記者會。

王重農表示，該團是以「舊中求新」、積極創作京劇新劇目為發展路向的。

王重農說，該團此次訪港，劇目品種豐富多樣，包括武打戲《十八羅漢收大鵬》、苦情戲《孔雀東南飛》、喜劇《徐九經升官記》等。

另一齣該團最新創作劇目、悲喜劇《膏藥章》將首次在港演出。

王重農指出，該劇是歷史劇卻描寫小人物，這與一般的歷史劇都是講王侯將相、英雄美人的故事有區別。在藝術手段的運用上，該劇採取的是無場次演出，打破了傳統的表演格式。

《膏藥章》是以辛亥革命時期作為故事背景，述說一位賣祖傳膏藥的小人物，因善心救人而幾乎糊裡糊塗地斷送了性命，反映了那個時期民眾愚昧、麻木和保守的精神狀況，劇情感人，節奏也較緊湊。

王重農表示，湖北省京劇團今次共有六十八位團員來港，包括朱世慧、楊至芳、李春芳等，陣容鼎盛。在五場演出中，將有大戲四台、折子戲八齣，其他劇目包括《打店》、《法門寺》、《界牌關》、《火燒余洪》、《文昭關》、《秋江》、《祭塔》等。

湖北省京劇團將於本月三十一日及二月一至四日，在大會堂音樂廳演出，有關節目的查詢電話是：八二四二四二零。

鄭新文（左三）、王重農（左四）及朱世慧（右一）昨日在記者會上　（本報攝）

亞洲青年管弦樂團 二月選拔香港成員

名家應邀指導 七月於熊本集訓

【本報訊】亞洲青年管弦樂團行政總監龐信宣佈，該團已為本年的演奏會邀請到多位世界知名音樂家及導師，負責訓練和指導工作，並於七、八月期間在日本熊本組集訓團，為巡迴演奏會作好準備。

負責這個訓練團的導師包括來自波士頓交響樂團的首席小提琴 Mary Speaker Churchill、首席小號 Roger Voisin、前首席長笛 Doriot Anthony Dwye；波士頓普樂樂隊的首席低音管 Matthew Ruggiero。亦有來自三藩市交響樂團的首席雙簧管 Bill Bennett（他將會隨亞洲青年管弦樂團作獨奏巡迴表演），首席低音大提琴 Stephen Tramontozzi 及小提琴 Katherine Johnk。

除此之外，巴黎新電台管弦樂團的首席法國號 Jean-Jacques Justafre；新英格蘭音樂學院的小提琴手 Nancy Cirillo、大提琴手 Mark Churchill、單簧管 Michael Webster、長號 John Swallon；以及 Chabot College 的敲擊手 Joseph Eugene Grave 亦應邀參加。

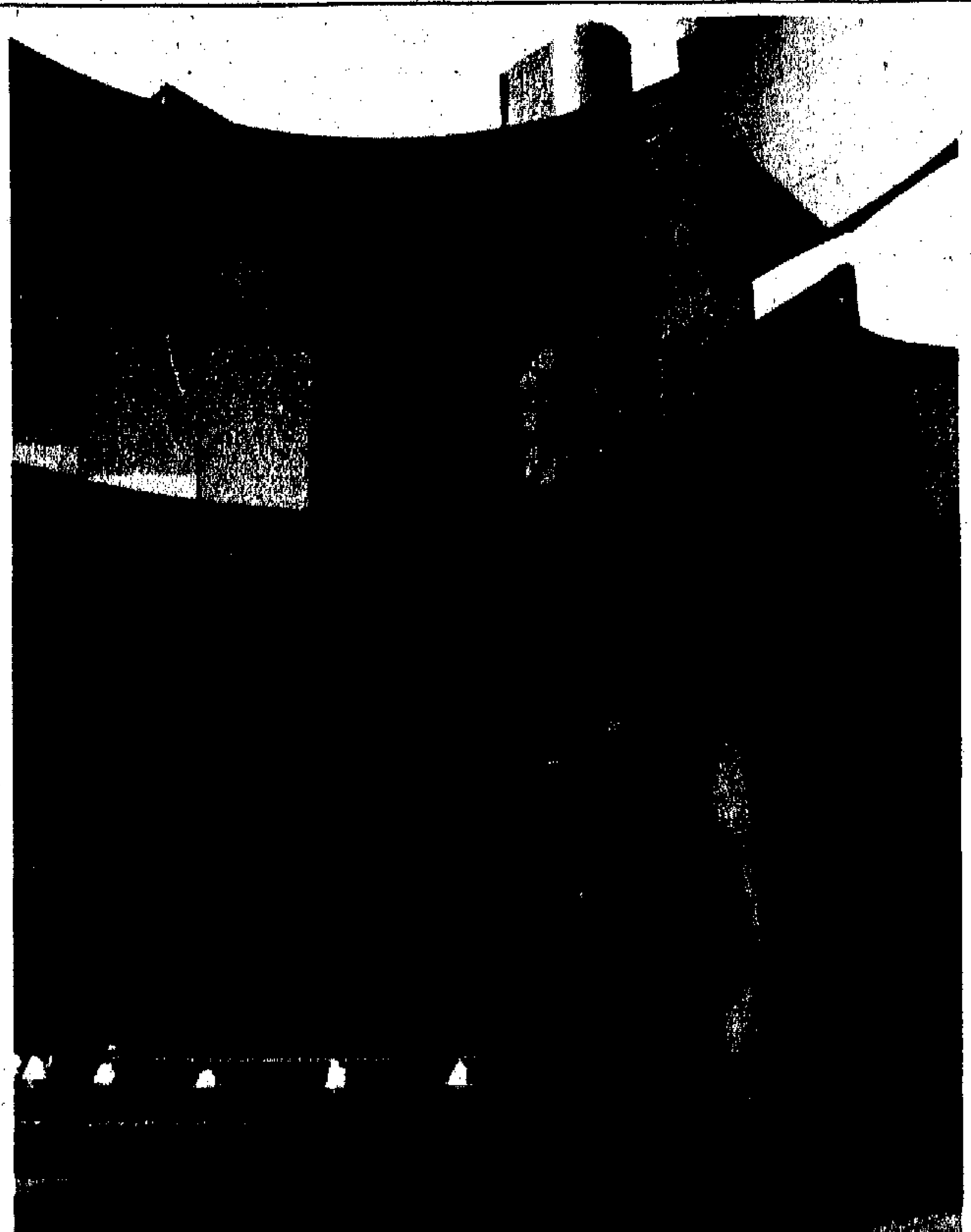
甄選團員的面試及試奏將在二月二日至三月廿三日期間，在亞洲九個城市舉行，包括曼谷、檳城、新加坡、吉隆坡、台北、漢城、香港、東京及馬尼拉，為期六個星期。而這一百位脫穎而出的年青音樂家，在通過甄選團的嚴格挑選後，會在七月二十日齊集日本的熊本，接受上述音樂家的指導，參與為期二周的集訓和訓練計劃。隨後，即開始其在福岡、大阪、東京、漢城、香港、北京及上海等地區的巡迴演奏會。

香港區選拔試訂於三月十日下午二時，在演藝學院舉行。凡年齡在十四至二十五歲之間的音樂學生，均可申請。有意者可致函香港中環安蘭街八至十號八樓亞洲青年管弦樂團收。

九零十大樂聞選舉 港台公布統計結果

【本報訊】由香港電台第四台舉辦的九〇年十大樂聞「齊齊選」活動，今年共收到超過一千二百份投票表格，經羅兵咸會計師樓覆核統計，得出九〇年之十大樂聞如下：

（一）劉詩昆來港定居，發揮所學。（二）巴筏洛第首次訪港。（三）亞視推出「演藝天地」與港台同步轉播。（四）香港音樂作品海外演出激增。（五）陳佐湟拒任香港中樂團總監。（六）音統署應否推行流行音樂引起爭議。（七）香港兒童合唱團首次東歐灌錄CD。（八）兩岸指揮家來港指揮中國合唱匯演。（九）曾葉發獲選為國際現代音樂協會副主席。（十）黃安源獲頒「亞洲傑出藝人獎」。



被忽略的太極

生活在現代大都市的人[illegible]他們也許無暇去深究身後"太極雕像"的本意。

本報記者方永怡攝

莫扎特生平與音樂 文化中心現在展出

【本報訊】一九九一香港藝術節的莫扎特專輯展覽，現正在香港文化中心大堂展出。

展覽盡述莫扎特的生平與音樂。展出圖片包括莫扎特的家庭成員、結婚證書及手稿。

莫扎特時代的服飾，由香港演藝學院服裝設計部門親手縫製。作品有宮廷服飾三件，配襯髮飾，展示在一手繪的舞台上。舞台由油畫家馬賽設計。

展覽的文字介紹是用英文及中文書法書寫在仿古的卷軸上面，別有一番懷舊風味。

展覽亦介紹莫扎特兩齣膾炙人口的歌劇：《費加羅的婚禮》及《魔笛》。《費加羅的婚禮》展出近百年來數位設計師的服裝設計圖片；而《魔笛》則展出英國畫家大衛．鶴尼及法國畫家查哥爾的舞台設計。

大堂酒吧亦將放映莫扎特作品錄像製作，有沈聖德、陳樂儀及十二位錄像工作坊學生的作品。

該展覽將於二月八日閉幕。

陳清華裝置展覽 二月初中環揭幕

【本報訊】裝置展覽「符號、新聞、我、時間、空間」將於二月一至十二日在中環加冕台二號地下 Quart Gallery 舉行，作者為陳清華。開放時間逢星期二至星期日，由下午三時至九時正。陳清華表示，該次展覽將展現她對社會人生的思考。

演藝評賞

態度誠懇 琴技出色

評伯杜拿—斯高特古鋼琴獨奏

文穎

為紀念莫扎特逝世二百週年，香港藝術節安排了數個莫扎特作品專場，更請來擅奏他的作品的大師演出，保羅．伯杜拿—斯高特就是其中表表者。

伯杜拿—斯高特最擅演繹維也納古典樂派的作品，又灌錄莫扎特不少鋼琴作品，更與太太合作撰寫有關此位大師的書籍，可知其對莫扎特樂曲的了解，事實證明，他確是位實至名歸的大師，一月二十三日在大會堂音樂廳的演出可作證明。

外貌平實態度誠懇的伯杜拿—斯高特，演奏風格亦與其外貌相近，沒有半點誇張或造作之處，絕不會為表現個人技巧而故意賣弄，然而他的琴技確實值得人家艷羨欣賞。

為了保存原曲風貌，演奏會用的樂器是莫扎特時代使用的古鋼琴（FORTEPIANO），形狀猶如一具小型的三角鋼琴，沒有腳踏板，但可以用膝按琴鍵下的掣以製造相類的效果。

古鋼琴音色清、高而薄，音量肯定不及現今的鋼琴，彈奏者要顧及音與音的連貫性，不可能令它們猶如斷線珠璉顆顆跌開。此外演奏者的手指要靈敏輕快，切不可用力過量或是拖泥帶水，而伯杜拿—斯高特則能完全駕馭這件樂器。

上半場的《媽媽，我想告訴你》主題變奏曲是以《光閃閃亮星》這首民謠做主題，內容簡單，他也奏得輕鬆。第二首《A小調迴旋曲》是反常的抒情傷感，不似一般迴旋曲般輕快活潑，伯杜拿—斯高特令樂曲顯得莊重哀傷而不煽情。

降B大調的奏鳴曲是不少鋼琴學生都彈奏過的教本，而大師出馬又是輕而易舉，飛快平滑流利的樂段令人讚嘆，只是在有點忘形之際，全部速度奏得快了一點。

下半場台上出現古鋼琴共二台。伯杜拿—斯高特用輕鬆親切態度，深入淺出地介紹兩者的分別，時而加用實際示範，令聽眾上了有意義的一課。

之後伯杜拿—斯高特用專注認真的態度，把C小調幻想曲及奏鳴曲一氣呵成奏畢，表現他的功力深厚，亦使聽眾不願離場，終於在加奏三曲後，聽眾才愉快地散去。

今日文化節目精選

▲荷蘭艾莉．安美玲女高音獨唱會今晚八時在大會堂音樂廳舉行，節目包括演唱舒曼、浦朗克及莫扎特的作品。

▲美國標準舞劇團今晚八時在演藝學院歌劇院演出，此節目屬香港藝術節「美國舞蹈專輯」項目之一。

▲香港話劇團今晚七時三十分在文化中心劇場演出粵語話劇《費加羅的婚禮》。

▲英國「秤不離鉈」劇團，今晚七時三十分在利舞台演出《王子復仇記》。

▲演藝學院結他學生今日下午六時十五分在演藝學院演奏廳舉辦「結他演奏會」，此節目免費入場。

▲藝術中心林百欣電影院今晚七時三十分放映影片《逢賭必贏》，由亨利．韋諾衛執導，主要演員有尚．嘉本、阿倫．狄龍等。

▲「電影專輯—中國電影回顧」今晚八時放映《馬路天使》，地點在荃灣大會堂文娛廳。

▲「夜郎魂—劉雍美術作品展」，在三聯書店展覽廳舉行，展期至二月三日止。

豐田新款
LITEACE 牌
小客車及工具車
新

新穎的LITEACE牌小客車與工具車，兩者都具備運貨和乘客的優點。採用效率高，功率大，便於維修保養的豐田發動機兼備出色的耐久性和高性能。

工具車具備1.5 litre 汽油及2 litre 柴油發動機，兩者都能充分省油下提供充足的功率，平穩，安靜而且經濟性也提高。

A. 標準頂式工具車
KM36LV-KR/OM36LV-KR
1,500cc汽油/2,000cc柴油
6人座，0.6噸

B. 高頂式小客車
KM37LG-JRS
1,500cc汽油
9人座，4門式

請自備批文，外滙，歡迎查詢。

TMSC LTD.
豐田皇冠汽車（中國）有限公司

香港銅鑼灣英皇道1063號皇冠汽車大廈8樓
電話：5635161-4, 5640183-5
電報掛號：CROWMOTOTOR H.K.
電傳機：86241 CROMO HX

豐田通商廣州辦事處：
中華人民共和國廣州市東方賓館2766室
電話：669900-2766室
電傳機：44436 TYSAN CN

TOYOTA　車到山前必有路 有路必有丰田车　丰田汽车

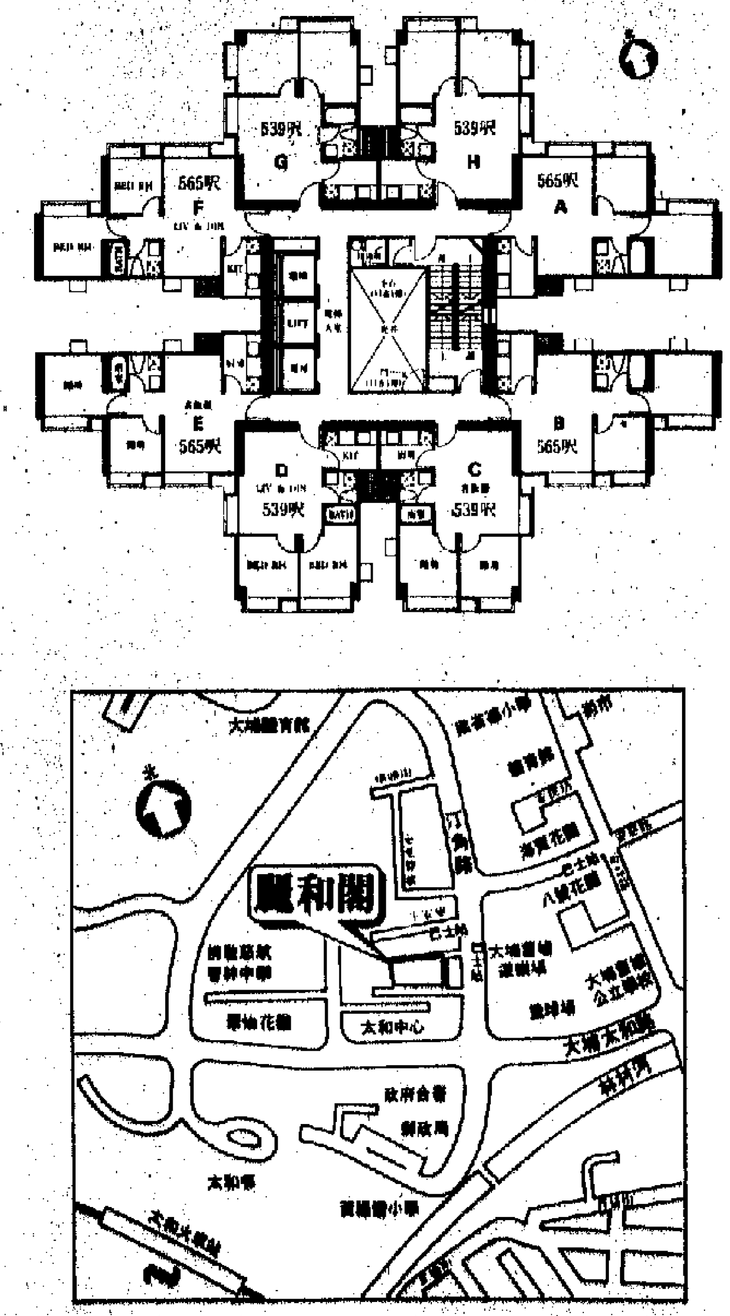
售逾六成 僅餘少量單位 欲購從速

既有市區繁華方便
復享郊居閑暇生活

麗和閣

大埔市鎮地段1211號A（大埔舊墟遊樂場對面/近汀角路）

- 鄰近大埔太和站，多線巴士車站近在咫尺，往九龍市區及新界各區，同樣方便快捷。
- 面對大埔墟遊樂場，附近有郵政局、政府合署、酒樓餐廳及廿四小時便利店，具備都市生活的種種便利。
- 附近中小學及幼兒園林立，子女就讀非常方便。
- 大廈附設花園平台、羽毛球場及兒童遊樂場，鄰近之大埔康樂中心更設有綜合游泳館、網球場、壁球場及室內運動中心；住戶閑暇消遣，安享美滿人生。
- 每單位裝妥名廠冷氣機、廚櫃、熱水爐、抽氣扇及洗衣機去水位等，設備齊全。



住宅面積539呎及565呎
每呎僅售1,106元起
每單位僅售625,000元起
預計91年中建築完成
示範單位歡迎參觀

策劃興建及售樓代理：
長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓　電話：810 1818

成交仍旺能量仍強

沈金

頭牌手記

股市歇一歇腳，炳叔頻呼合理，我也認為大市之表現頗具章法。上周升了一百四十點，本週初借助減息之「好消息証實」而獲利回吐，乃傳統智慧，打正路波也。

收市恒指只回八點，承托力不俗。現時，一個重要之指標是看成交額，因為上週四重上十億元，週五多達十六億元，昨日回市交投如何？是能量能否持續的一個關鍵。結果總成交十二億元，我個人覺得已很不錯了，亦即每日有機會站穩在十億元以上的交投額，投資者對股市已漸漸恢復興趣，成交額可作證明。

收市照例打個電話給基金，他說藍籌股因為升得多，有一些回吐，毫不出奇，基金也在略作吐納，不過總的來說，對後市仍具信心。他提議在藍籌股反覆上落之際，玩一玩有實力的二、三線股，蓋整體市況，也是朝玩完藍籌玩二、三線的方向走。不過，二、三線的風險會比藍籌大一些，故大家要「執生」。

大手成交頗多。有一手二千二百萬股華置以一元九角上牌，值四千多萬元。一手一百二十四萬九千股恒基地產，以八元六角上牌，值一千零七十萬元。一手一百萬股置地，以七元六角半上牌，值七百六十五萬元。

新上市之金鳥、金源全部升勢可人，申請新股者又搵到食，日後不愁寂寞了。

青年表商獲取殊榮

鄭鋼英

得利鐘表製品廠總裁　梁偉浩

人名專訪

香港的鐘表業經過二十多年的努力不懈，推陳出新，終於在世界鐘表業市場中，取得了一個重要的市場地位。而能夠在芸芸鐘表業投資者當中，脫穎而出，獲得香港青年工業家獎的榮耀的得獎者，自應有其過人之處。

剛剛奪得九〇香港青年工業家獎的得利鐘表製造廠有限公司總裁梁偉浩，就成為了鐘表業中第二位獲此獎項的成功人士。

梁偉浩的成功，可以說是符合了中國人傳統上對成功人士的要求，出身低微、學歷淺、白手興家、努力勤奮、作風穩健、待人以誠。

梁偉浩在接受筆者訪問時，毫不諱言承認，他自己只有初中一年級的學歷；在他十五歲時，進入一間歷史悠久的梁龍記表殼廠，當機械修理學徒，學習機械、車床及打磨等表殼生產技術；到了一九七〇年，也即是當了學徒後的第六年，他被轉任為初級營業助理員；由於工作成績突出，在一九七二年再獲晉升為營業經理，直至一九七八年，他才創辦了自己的事業。

在這段不算短的十六年時間中，梁偉浩由一個普通的學徒開始，憑藉自己的努力、信心，到成為一個營業經理，他承認令他吸收了多方面的知識及獲得了豐富的鐘表生產方面的經驗，而最重要的一點，就是他明白和了解低層工人的需要和困難。

從事生產製造行業，梁偉浩明白保持工人的低流動率，以至培養工人對所屬工廠的歸屬感，十分重要。而梁偉浩的經歷，正補充了這一點；因此，到了初有成就的今天，他依然和普通的工友維持著良好的關係。

（一）

交易廣場

漁人得利

任風雲

講股家

監管衙門及天堂交易所近日不知何故，竟然為了一些小事吵了起來，後來更越吵越兇，市場可謂永無寧日。

「我向全市場警告，如果證監會再向我們開火的話，我便立刻向無厘集團採取行動！」交易所主管嘐哥十分嚴肅地道。

「你敢動無厘集團一條毛，我便將你這間交易所毀了！」監管老爺亦非善類，立刻便向嘐哥還擊。

「你這是恐嚇還是向我施下馬威？由今天開始，我便停了無厘集團的牌，看你可以對我怎樣！」嘐哥毫不示弱地道。

「你這魔王，竟然想將事件搞大，罔顧其他上市公司及小股東的利益，你的詭計必然不會得逞！」證監老爺大怒道。

「你對我不仁，我對你不義，反正無厘集團是全市場的公敵，我對它採取行動，恐怕大部分公司都支持我！」嘐哥神氣地道。

這時，無厘集團主席崔德祥終於出現。證監老爺立刻把握機會說着：「崔先生，來，就和我們聯成一線，對抗這個混世魔王」。

「不，他要做什麼便隨便他做吧！」崔德祥竟一反常態地道。

「老天，交易所就快要除你牌了，你為什麼全無反應！？」證監老爺大叫道。

「你有所不知，大家都叫我忍耐克制，而且還不斷送救濟金來，反正我們急需資金應用，為什麼要作出對抗？」崔德祥冷冷地道。

軍工企業雷西昂

青盈

跨國企業情報

美國軍工企業近年一直擔心，東西方冷戰結束，將導致軍火生意一蹶不振，但如今各種現代化新式武器在海灣戰場大量使用，且發揮了意想不到的奇威，這如同給美國軍工企業注入一支強心劑，今後它們將可以重振雄風，生意滔滔。

其實美國的軍工企業，平日也大量生產民用設備，而且不少屬跨國性集團，業務遍及全世界，其表表者包括有波音飛機公司、洛克希德、麥克唐納—道格拉斯、通用動力和通用電氣，甚至還有得州儀器和IBM等等。

就以擊落大量伊拉克「飛毛腿」導彈的「愛國者」武器系統來說，其製造商是雷西昂公司。雷西昂總部設於馬薩諸塞州劉易斯頓市，公司八九年總收入為八十八億美元，「愛國者」導彈佔其中百分之十五。過去六年，它共向美國、德國、荷蘭和日本出售的「愛國者」系統，總值約達七十億美元。

現在，「愛國者」揚威海灣，令雷西昂公司要日夜不停生產，以應付緊急訂單；同時，意大利、英國、沙特阿拉伯和土耳其等今後也將成為大客戶。

雷西昂是主要承包商，它接獲訂單後，會把部分工程分判給哈塞迪、利頓工業和摩頓—蒂奧科等企業。在經濟普遍衰退下，各行各業普遍裁員，唯獨軍工企業一枝獨秀，員工忙至要加時加班。

和黃衛視節目 現正計劃部署
刊千五萬廣告 可成公司股東

阿德

彈讀錄

和黃之衛星電視計劃，現正積極進行，除一批人四出奔走，商議合作之條件外，另一批人則在廣告界中進行游說工作，連日來，本港各廣告公司，都收到衛星電視之一份建議書，在和黃之衛星電視公司中播放廣告，二年之後，可以成為衛星電視之股東。不過，客戶必須要做成二百萬美元之生意，才有此一資格。

廣告業中人表示，和黃衛星電視此份建議，相當有吸引力。雖然二年之內必須做到二百萬美元之生意，但廣告在電視中播映時，頻率甚高，幾乎達到數千次。

然而，令到本港之四A跨國廣告公司為難者，厥為以現時之情勢而論，並非廣告行業之好時機。原因是中東戰事激烈，影響世界各地之經濟，美國經濟衰退，不在話下，香港以及亞洲其他地區，打擊甚大，二年之內要出二百萬美元，等於一千五百多萬港元，數目甚大，非現在時勢之下所能應付者也。和黃衛星電視之條件雖然吸引，但時不我予，廣告界中人，惟有徒呼荷荷而已。

國貨契機

周亮

中資點滴

由於經濟環境變化，消費心理轉弱，香港百貨行業遭遇困難；業內有人則認為，目前狀況正可以給國貨業務的新發展提供契機。

在香港經營國貨公司的，包括有中資、僑資、港資等不同組合。當此臘鼓頻催之際，各家國貨公司也都和其他百貨業同行一樣，舉辦歲晚減價酬賓。其中以裕華公司採取了更靈活方式，連日在舉辦「自摸抽獎、送折扣券和贈品」的活動。這本來不算稀奇，但其特點是實惠，顧客憑折扣券無需另補現金，便可換取商品；購物滿了一個不大的金額，即獲得贈品，也多是實惠的日用品，令顧客覺得真正節省了金錢。有「消費專家」周日逛彌敦道，認為在百貨市場疲弱當中生意似最見出色的，要數這家國貨公司。

六十年代，國貨以價廉物美，在香港百貨市場中佔得較大比重。後來，隨着經濟發展和社會漸變富裕，消費者更多挑選較昂貴的名牌洋貨，國貨被認為不夠「趕時髦」，於至廣大的中下層居民，消費心理的再變化，則很可能給實惠路線開闢新的客路；問題自然是要供銷等各方面能配合上去。

分類拍攝裝修影帶

陳清偉

創業速遞

看過一些外國出版的建築裝修影帶，在說明牆紙張貼範圍，都不複雜，示範牆紙法，從牆本身談起，需要注意些什麼，到不同牆紙選擇，如何對花紋，塗牆膠的問題等，都清楚交代。示範鋪砌磁磚，亦從水泥起，如何造好底部，如鑿花牆，磁磚先浸水，不同磁磚處理亦有不同，在去水要注意地方，勿讓水泥與沙塞了去水道，在鋪砌的起點亦有詳細說明。

這些，比坊間的自己搞裝修書籍為佳，示範遠勝於說明，也比較容易領略其中要點。如碰上工具使用方法，如批盪牆壁，用文字怎樣說也不大清楚，影帶則完全是另一回事，敘述者如果更輕鬆有趣，加上畫面展示，確容易帶來深刻的印象。投資建築裝修影帶，側重實用性，不必太多花巧，在鋪敘示範過程，所花費於拍製，並不昂貴。

製作成本較低，構成值得投資的要素之一。投資者不妨以整套裝修項目，如油漆、木工、砌磁磚等各自拍成影帶，令會不同需要的顧客，都有機會選購。（建築裝修影帶投資之二）

第一太銀

羅奇

年底例旺銀行股，這是港股市的一種"傳統智慧"。即使積弱如滙豐，也在近日有過好表現。不過，在業績展望公佈之後，投資者應該心中有數。滙豐只宜作收息之用，今年的整體盈利將十分差勁，故股價再升的機會恐怕稍遜了。

至於恒生、東亞，也將很快宣佈業績。東亞已訂二月廿九日宣佈，二者今年來都已上升了百分之八至百分之十，後市再上，也許不會有太強的勁度。因之，欲說投資銀行股，不妨考慮一些上市的中、小型銀行。我提出一隻第一太平銀行供參考。這隻銀行在港的業務開展良好，中期業績已有明顯增長，料全年的表現會更佳。目前，第一太銀的股價仍停留在二仙六的水平，而九〇年最高價曾升上四仙以上，故現水位可說風險甚小，而一旦到了二月而接近宣佈期時，就會有不同表現了。

在二仙六左右，可以伺機吸納，估計有機會升越三仙以上。

此地有銀

女性護膚品

林堅

有得計教

女性愛美，商人覷準她們的心理，因此很容易賺取女士們的金錢。

天然食品針對女性需求，成功捧紅了蘆薈，因為宣傳說它是要減肥可減肥，要增肥可增肥，甚至是具有雞精一樣的提神功效。

相信不少女士都曾經拿出數千元，去買花粉丸、蘆薈素之類。

現在又流行即食冰糖燕窩，標榜的是傳統食品，養顏滋補，對象自然是女性。

另外實際上是石油化工產品的化妝護膚用品，強調了成份天然，女士們亦深信不疑。護膚霜是抽取植物的營養成份，面膜含天然礦物質，據說還調以氧氣水。

另外較大衆化的推銷員，口號上一元成本洗一次臉，便可以收美容效果。

相對來說，要賺男士們的銀兩，恐怕要爭取男性自己的認同之外，更要其身旁女性的支持，自然是難得多了。

澳元受壓

方丞

金錢遊戲

和日圓的前景有點相異的，應說是澳洲元。從現時的環境看，澳洲元短期所受的壓力確實有一定的壓力。澳洲元這次是在匯市消化了波斯海灣戰事消息後，反而受到向下壓力的。在本月中，以美國為首的聯軍首先向伊拉克發動攻勢，擁有大量出口商品的澳洲，貨幣價格被市場看好，而成為相當部分國際資金的避難所。

隨着匯市消化波斯海灣戰事的消息，澳元作為國際資金避難所的作用很快便淡化。

美元兌澳元匯價隨之表現反覆波動。它在上月底時還是處於〇．七六五高位，至波斯海灣爆發戰事後則下挫至〇．七九，但澳洲央行在市場作出干預，及澳元的國際資金避難所作用淡出，澳元在上周收市已跌破〇．七八關口，而為〇．七七八九。

匯市還把澳元匯價連着金價一塊考慮。波斯海灣爆發戰事之後，國際金價不升反跌，而有黃金出口的澳洲，其貨幣匯價相應地受到壓力，使不言而喻了。

匯市的資金大多流往強勢貨幣，日圓備受追捧，其前景值得注視之處，已在昨日表過，這裡不贅。

另類飛機訂單

嘉露

女行政人員隨筆

玩具店的老闆說，近期最好銷的玩具是飛機，特別是各種類型的戰鬥機，幾十元以至幾百元一架，塑膠的、金屬的、模型飛機，都受歡迎。他們已通知製造商趕製。

原因是，小朋友天天在電視上看中東空戰，對飛機由熟悉而喜愛，正如平常他們因熟悉汽車而愛玩汽車那樣。特別是男孩子，如果現在對戰鬥機一無所知，在他的伙伴群中會很"瘀"。老闆還說，如果這些時由空戰打到陸戰、海戰，那末，小朋友可能要買坦克車、戰艦了。所以，賣玩具、造玩具的老闆都要密切注視戰事動向，以推測市場需求。

小孩子受傳播媒介影響很大，尤以電視為最。我的小男孩一走進百貨公司的玩具部，雙眼就忙個不了，四處搜索什麼聖鬥士、六神合體、蒙面超人，還有許許多多我連名字都無法記住的怪物。後來我才知道，這些大多是電視片集裡的主角，差不多是每個小孩子家裡必備的"恩物"。

橫看豎看，都不想買這些玩具：毫無美感可言，都是怪形怪相，甚至不少是惡形惡相。雖然也有傳統的洋娃娃、史諾比、加菲貓等，但似乎都是小女孩玩的多，男孩子玩的都是不像人的醜怪物體。

更煩的是，買回來那些幾合一的機械人後，小男孩老纏着我替他砌。六架車可以砌成一個機械人，還可以變出不同的組合。可憐這個媽媽向來是機械白痴，對着圖示弄了半天也無法砌成。現在又要忙着學砌飛機了。

靚女等靚女？

小說

阿凡　文　董培新　圖

肥妹仔結婚，嘉非、瑪姬和雪兒都是理所當然的姐妹和迎賓。

本來，一直落落寡歡的嘉非，也重見一些笑容。

安娜許對她說：「經一事，長一智，你那麼漂亮，又不是沒有本事，一定找到比阿波更好的如意郎君。」

雪兒也對她說：「我很信緣，是你的就是你的，不是你的，即使你這次不是因為試阿波而失戀，也會因別的事鬧翻。今晚做姐妹，說不定一做就帶來愛情運。」

嘉非還能說甚麼？還好意思怪阿波移情別戀麼！要怪只好怪自己不信阿波可以找到一個比自己更漂亮的靚女做女朋友，玩出火了。

瑪姬在酒家悄悄對她說：「羅拔仔有請柬給阿波，聽說他會來，還說帶新識的女朋友來熱鬧一下。」

新識的女朋友？豈不是冤家路窄？

瑪姬見她臉色驟變，急急的說：「過去的事不要放在心上了。他說要帶女朋友一起來，羅拔仔也不好意思拒絕。」

嘉非不自然的笑笑。

瑪姬連忙又鼓勵她：「千萬不要愁眉苦臉，分手，是你自己說的。阿波至今也不明不白。是你不要他，是他不要你。他帶新的女友來，大概想向朋友們表示他阿波有辦法，識回一個漂亮的，所以你絕不能示弱，絕不能表現出不開心……」

「開心有甚麼用，身邊又沒有男朋友。」

「你的表哥不是來了香港麼？為甚麼不找他陪你？」

嘉非臉紅了。表哥，她哪裡有甚麼表哥，表妹就有一個。她靦腆的笑笑，「他走了，即使未走，我也不好意思帶他來。」

瑪姬只好說出她真正的憂慮，「總之，今晚你見到阿波，千萬要客客氣氣，擺出淑女的風度。比一比，看看他的新女友漂亮還是你漂亮？」瑪姬上上下下的打量了她一會，又說「今晚你是全場最有魅力的女人，雪兒也沒有你迷人……」

瑪姬還說了不少讚美她的話，但她心裡只想着，阿波的女友到底是甚麼樣子的？

青山常在

忘掉過去

「我記得你第一次回我的信，寫著希望青山常在，綠水長流，我們便有緣再見。現在，我們果是有緣。」

倩道：「如果沒有舊日那段緣，也沒有今天的相敘。因此，新相識還是舊相識，我們有緣。人家以為你是個普通的導遊，但我以為你是個敬業的專業人士，因此，我倒沒有忘記過你。」

「你是不是有點傻？」

梭笑道：「像我這種人，每天接觸到不少遊客，都是陌生人，相逢何必曾相識，但一分手，便都再成陌路，多少人，在回去時，說下次再要找我，但那能再找我呢？大概，只有你一個人了。」

「也許我很傻。」倩道：「我覺得你和其他導遊有不同的氣質，只是這樣，留有印象，這次我來泰國，是一個好朋友招待的，但我卻想起，我還有你這個朋友，無意碰上，果然又碰上了，因此我很開心的。」

「是的，我也開心，你能來找我。」梭道：「我們喝一口茶吧，以茶代酒，祝友誼永固，好嗎？」

「好的！」倩也舉起了茶杯。

「其實這是少年人的玩意。」梭笑道：「友誼永固，不過，我相信你是真的。」

「我是真的，」倩道：「我本來好多朋友，但友誼都不固，都是名利場上的朋友，跟紅頂白，因此，這一生，我嘗盡了炎涼世態。」

「這也是正常的吧！」梭道：「我看，你雖然這個年紀，應很成熟，但做人可能仍然很天真，對不對？請恕我直言。」

「也許是的，我太天真了。」倩道：「很多事放不開。」

「這就要像我，忘掉以前的事。」梭道：「初時是不容易的，慢慢就習慣了，像我現在，不是很好嗎？」

（十四）

中日賽棋

說部新編

楚山青

唐朝大中年間，日本國王子隨遣唐使來到中國旅行。

王子循例拜會了大唐天子，獻上珍珠寶物和一部和國樂班；大唐皇帝也設酒宴，盛陳百戲和唐樂，殷勤招待。知道日本王子是圍棋好手，唐天子特地派待詔顧師言陪他對弈。

王子取出一副楸玉棋枰和冷暖玉棋子，對顧師言說：「敝國之東三萬里，有個集真島，島上的凝霞台有個手談池，池中生長這種玉棋子，有黑色、白色，非由人製，乃屬天工，而且冬暖夏涼，所以叫冷暖玉，這些棋子就是。這個島上還生長椒木，用來琢棋盤，光潔可以照人，這個就是。待詔亦有意乎？」

顧師言和王子開始下棋，兩人是棋逢敵手，局勢波譎雲起，直至下到第三十三子，勝負猶未決。師言是受皇命和他對奕，不免有心理壓力，掌心都滲出了汗珠，使出了「鎮神頭」的格局，方剋得住王子的「兩征勢」。

王子目瞪口呆，輸得心服，問唐官的鴻臚卿：「顧待詔是第幾手？」鴻臚卿誑他：「第三手。」「願請見第一手。」王子說。「王子勝得第三，才可見第二手。」王子嘆氣道：「小國的第一，不如大國的第三，不由不服。」

有人繪下了《顧師言三十三鎮神頭圖》記這事。

（取材自蘇鶚《杜陽雜編》）

小說林

天塹夕陽紅

高旅

二四　計議親征

完顏亮在九月裡向汴京南行。事前在尚書府設宴，召諸將授方略。把各道的兵馬分為三十二軍，定名為「神策」「神武」等六軍，都是「神」字頭；「武威」「武定」等十二軍，都是「武」字頭；「威信」「威勝」等七軍，都是「威」字頭……一共三十二軍，各設都總管和副總管，分隸左右大都督及三道都統制府。以太保奔睹為左領軍大都督，李通為副大都督。奔睹是舊將，沒有人理，所以要他為正做個幌子，並無實權，實則由李通專主其事。

李通是漢人，為參知政事，蕭裕死後就一直參與完顏亮的密謀。這密謀就是伐宋，以求統一中國。完顏亮的心意，揣摩得很透徹，尤其是和張仲軻、馬欽以及太監梁珫等群小相好，從李通這個漢人口裡，盛言江南之富，子女玉帛之多。完顏亮一直記得梁珫所說，宋宮中有劉貴妃是絕色，梁珫這時已叫妃子高師姑兒製作一套被褥，準備完顏亮得了劉貴妃始用。

伐宋的事，其他大臣都不曾參與，只有李通等一批佞幸之輩得以共商。現在用得着武人了，請大家喝酒，完顏亮安慰他們說：「多者百日，少則旬月，就可以拿下杭州來。」

諸將都不作聲，李通舉杯呼萬歲！於是大家都呼萬歲。完顏亮左顧右盼，好像已到了江南，又說：

「往日太師梁王宗弼連年征伐，遷延歲月，如今不同，今有三十二路兵馬，往日無此之盛！」

李通又舉杯呼萬歲，眾將和之。完顏亮又說：

「不過大家要戮力同心，不要以征戰為苦，方可成大功，自當厚加旌賞，如果貪圖舒適，有所弛慢，加刑不赦。渡江之際，不可以僮僕隨行。」

大眾聽到末後這一句話，頓時呆了一下，這些金將平日養尊處優，由僮僕侍候慣了，來日渡江之戰，不能攜帶僮僕，其苦可知。然而李通仍舉杯呼萬歲，新將也只好隨着高呼。

（一九五）

單程票

星期小說

滴海

因為徐英的猶疑，所以在她的律師與染紅接觸之前，染紅卻先與經紀李小姐達成了協議。準備把店子讓給三個合夥的小姐。就在她們上來付訂金的前一夜，徐英的律師黎先生找着了染紅本人，並簡單地說明了來意。此刻的染紅不免有點躊躇，低頭吟哦：「這豈不叫我為難？偏又不早點來。」

「你有義務先通知前合夥人的。」黎表明公事公辦的態度。

染紅卻白了他一眼，「我管你這套！」

「她們來付訂金，一切口頭承諾不算數。我們多付兩萬，如何？」

「兩萬塊，把我屈成了不義的人。」染紅嘲諷地一笑，偏她今夜心情好，卻又沒有翻臉，也不罵黎律師，還是低頭的思量，這店原就是徐英的心血，一切裝修設計，都完好無缺，能奉還給她正是天意，自己不過是在盛怒下把美事破壞了而已。如能補償此刻正是時候。但，明天卻要扮演一場歹角的戲了。想到此，染紅嘆了口氣，自顧搖頭：「我與徐英之事，怎麼就是如此沒完沒了？」黎律師見她搖頭，豈知她心中所想：「馮小姐，多加五萬塊如何？我可以作主。」

「別嚕囌！」染紅舉手制止黎律師再說下去，「你這就放下訂金的支票才去，好叫我明天有道具可以向那邊交代。」

黎先生歎喜不已，立刻拿出支票本子，「多少？照原價多加五萬，是不是？」

「我什麼時候把價錢加了？你別自作聰明。經紀跟你說多少就多少。我滿染紅還不至於為了這幾萬塊來打自己的嘴吧，免得她們到處宣揚我沒道義。」

黎先生微微一愕，也不追究了，立刻簽下支票，並說：「三日內把合約拿上來給馮小姐可好？」

（一）

彈鋏歌

十六　心事迷茫

蕭夫人道：「你忘了他的叮囑嗎？他這嘯聲想必就是要叫咱們躲開的。要去也只能我去！」

雲紫蘿道：「姨媽，你是一家之主，你應該留下來照顧表妹和邵姑娘，還是我去的好！」

蕭夫人道：「我看繆長風是對付得了的，對付不了，咱們再出手不遲。何況，你、你——」

她想說的是「何況你又有孕在身」話猶未了，雲紫蘿已是躍出窗子，說道：「若然來的不止兩個強敵呢？他縱然對付得了，咱們也不能讓他獨自對付強敵！」身形翻過圍牆，到了屋子外面了。

蕭夫人本來要阻攔她的，轉念一想：「患難見真情，我不是要撮合他們的嗎？那就讓她的真情給繆長風知道也未嘗不好。」同時心裡又不禁暗暗叫了一聲「慚愧！」想道：「我年紀大了一些，俠氣倒是不及她們小一輩的了。」

雲紫蘿踏入梅林，只聽得風聲呼呼，人還未見，卻已見到了滿空都是飛舞的梅花！

雲紫蘿向那嘯音來處走去，走得稍近一些，忽地感到一股熱浪襲來，好像鼓風爐中吹出的氣，觸人如炙。方自一驚，陡地又有一股寒飆襲來，登時又似從鼓風爐畔突然移到了冰窖之中，饒是雲紫蘿的內功已有相當造詣，也是不由得機伶伶的打了一個冷顫。

抬頭看，只見淡月疏星之下，紅黑黃三條人影，倏合倏分，鬥得正酣！

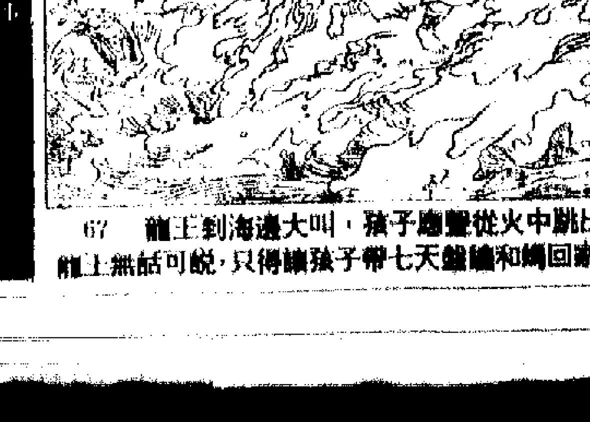
原來圍攻繆長風的那兩個人，一個是披着黑色斗篷的武士，一個是披着大紅袈裟的和尚。

那和尚披的是大紅袈裟，掌心也好像染滿鮮血一樣紅得怕人，每一掌劈出，都挾着一股炙人的熱風！那黑衣武士的打法卻完全兩樣，遠不如和尚的兇悍粗獷，一掌拍出，輕飄飄的若不經意，但一股侵肌刻骨的寒飆卻隨着他的手足起處，突然無聲無息的襲來！

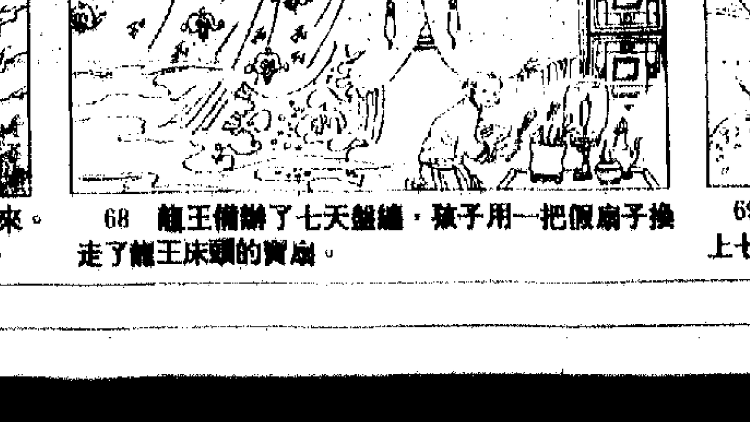
（二五二）

龍女配召贊

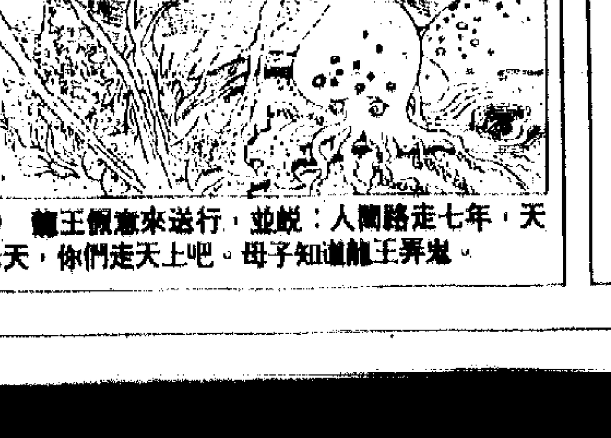
叢山　李波畫



67　龍王到海邊大叫，猿子聽聲從火中跳出來。龍王無話可說，只得讓猿子帶七天盤纏和媽回家。



68　龍王備辦了七天盤纏，猿子用一把假扇子換走了龍王床頭的寶扇。



69　龍王假意來送行，並說：人間路走七年，天上七天，你們走天上吧。母子知道龍王弄鬼。

露明威樣樣好 黃金時代名禮

配腳迅達二號流浪者好好皇子

馬澄

週三夜馬跑膠地，下午七時四十五分在谷中開跑，由第三、四、五、六班馬擔綱，全晚不設錦標賽。

由於近期多跑草地，故此擅跑膠地馬不少是謀定而動，操練目標指向今仗，特別是第三班賽事，某些年紀漸大，跑草地實力不及質新對手，而跑膠地較少自購新馬參戰場合，比較容易上名，今仗必然把握機會，鬥志特別旺盛，值優先考慮。

孖T編跑第四、五場，頭關「露明威」班次有利，尾關「黃金時代」態勇，可以作膽，以下是個人心水介紹。

第四場，第二班，一六〇〇米。

「露明威」晨課所見，身型紮實，毛色鮮潤，絕不是狗餅貨色，但今季出賽三次，分別由洪國興何敬森出策，都是三甲不入，不過最近兩次走得較接近，上仗便是跑同程，得第五，只輸五個多馬位而已，今仗可拚上名。

對手方面，「迅達二號」是上季配售馬，兩季出賽八次，只有上賽用告東尼出策，在千六米膠地跑回一席第三，首次上名。牠的質素當然不會高，但落到這樣低的班次，操足亦可起作用，中程最後試跑與「金沛源」拍跳，走勢相當出色。「樣樣好」此程正宗，老馬試閘佳，有迴光佳態，配強可爭一席位。「大樹將軍」初來港時，名氣甚響，但兩季來出賽十四次，未入過三甲，可見材料有限，但在晨課所見，外型不俗，不似狗餅，今季轉入吳廐後，操練功夫從頭做起，已有進步，負輕磅上陣，值得留意。「流浪者」上季曾得一冠一季，戰績並不理想，但當時是在第五班，今次在第六班出戰，班次相當有利，牠轉入洲廐後，操練相當積極，埋門幾課，都以高班馬拍跳，谷火谷力，勇態已起，今仗亦有機會爭勝。

第五場，第三班，一四〇〇米。

「黃金時代」此程合腳法，跑七次，得一冠兩亞一季，上名率百分之六十。今季兩出，兩次都上名，贏「名禮」得第一，輸給「獅皇」得第二，上賽跑千二米，根本上準備不足，敗陣不足為據，今次操練，積極得多，狀態已回勇，馬膽之選。同場對手「好好皇子」，上次扳到告東尼，在千六米出擊，滿以為可以贏回一仗，但影相輸給「我鍾意」，認真不值，本來報名上週日千六米，但補不上，留到今賽才上陣，鬥志鮮明，中程最後試跑，走勢不俗，保持上名時水準。

「名禮」膠地專材，今季兩出膠地，都有好表現，千六米得第三，千四米得第二。千四米一仗，當時被捧成三點五倍大熱門，影相僅敗給「黃金時代」。此役後，再沒有上陣，但操練則未停止，今次選此程上陣，鬥志鮮明，亦有實力爭勝。此外，老馬「鴻圖」狀態不差，配強上陣，此程可以扳到，可爭一席，作配最宜。

第四場	第五場
①露明威	②黃金時代
②迅達二號	①好好皇子
⑦樣樣好	⑦名禮
⑨大樹將軍	③鴻圖
④流浪者	

周三谷中夜馬配搭表

☆自購高價馬　▲升班馬　▼降班馬　★戴眼罩馬匹　●超級挑戰馬

第一場　第四班　一六〇〇米　第一口孖寶頭關　六環彩

號 馬名	排位	騎師	負磅	廐	齡
①皇牌殺手	4	告東尼	一三一	登	8
②渤海龍★	5	馬輝	一三〇	洲	7
③錦繡屯門★	1	馬佳善	一二八	林	5
④門士☆	3	謝偉豪	一二八	王	9
⑤逍遙	6	胡活士	一一九	方	4
⑥彩雀★	2	唐敏生	一一八	蘭	9
⑦喜上眉梢	7	何永泰	一〇六	簡	7

（②「渤海龍」首次戴開縫眼罩）

第二場　第五班　一〇〇〇米　六環彩　第一口孖寶尾關　第二口孖寶頭關

號 馬名	排位	騎師	負磅	廐	齡
①財寶	6	陳俊輝	一三四	摩	4
②天天更好	4	謝偉豪	一三六	陳	4
③銀鈴☆	1	蔡鎮威	一二八	安	9
④領先鋒▼	3	何敬森	一三二	張	4
⑤東方龍☆	8	伯嘉	一二九	摩	10
⑥寶安勁★	7	徐貴良	一二八	蘭	4
⑦極容易★	5	馬輝	一二六	謝	4
⑧盈豐☆★	2	謝展鵠	一二六	吳	8

第三場　第四班　一六〇〇米　孖Q頭關　六環彩　第二口孖寶尾關　第三口孖寶頭關

號 馬名	排位	騎師	負磅	廐	齡
①遊戲人間★	3	唐敏生	一三七	簡	4
②龍東萬歲	4	談樹文	一二八	許	6
③慧德☆★	5	告東尼	一三一	登	6
④馬蹄飛	6	謝展鵠	一三一	謝	5
⑤急先鋒★	8	何敬森	一三二	張	7
⑥能響	7	丁冠豪	一一八	簡	10
⑦快勝多●★	2	馬佳善	一二三	林	5
⑧洋傘	1	蔡鎮威	一二〇	朱	4

第四場　第六班　一六〇〇米　孖Q尾關　孖T頭關　第三口孖寶尾關　第四口孖寶頭關　六環彩　三寶頭關

號 馬名	排位	騎師	負磅	廐	齡
①露明威★㊄	6	洪國興	一四〇	謝	5
②迅達二號★㊄	10	胡活士	一三九	方	4
③威望㊄	2	魯賓遜	一三六	岳	6
④流浪者★	3	馬輝	一三五	洲	7
⑤勁猛	1	馬佳善	一三一	陳	10
⑥威上加威☆	5	何敬森	一二四	張	9
⑦樣樣好★	7	告東尼	一二四	歐	8
⑧奇富★	4	陳俊輝	一一五	夏	10
⑨大樹將軍	9	謝展鵠	一一八	吳	5
⑩森林多寶★	8	談樹文	一一〇	林	8

（馬名下有㊄者為第五班馬）
（①「露明威」首次戴開縫眼罩）

第五場　第三班　一四〇〇米　六環彩　孖T尾關　三寶次關　第四口孖寶尾關　第五口孖寶頭關

號 馬名	排位	騎師	負磅	廐	齡
①好好皇子☆	1	何敬森	一四〇	朱	4
②黃金時代	5	馬輝	一三八	蘭	7
③鴻圖☆★	2	史永邦	一三三	伍	10
④富甲天下☆	7	唐敏生	一三二	簡	5
⑤浪濤寶	6	馬佳善	一二八	陳	3
⑥麟寶☆★	8	陳俊輝	一二三	摩	8
⑦名禮★	4	徐貴良	一一六	甘	6
⑧孖寶二世	3	胡活士	一一五	方	8

第六場　第三班　一四〇〇米　六環彩　三寶尾關　第五口孖寶尾關

號 馬名	排位	騎師	負磅	廐	齡
①龍勁	2	史永邦	一二九	許	5
②永勝神駒☆	3	丁冠豪	一一九	簡	4
③劍鋒☆	1	馬泰斯	一三一	白	5
④金得意☆★	7	馬佳善	一二九	王	5
⑤皇家騎警☆	6	葉楚航	一二九	林	4
⑥萬紫千紅▲★	4	伯嘉	一一九	摩	7
⑦百搭人★	5	艾法誠	一一五	安	8
⑧仙履至尊	8	告東尼	一一五	歐	4

威望森林多寶盈豐 劍峯錦繡屯門名禮

晨操精選　勞楚令

夜賽馬匹昨晨最後試跑，有實力的馬匹試來都非常認真，現選其中幾匹談談。

「威望」魯賓遜，與「天下太平」同跳兩段，此課試得頗快，「威望」步頭硬朗有勁，神態活躍，末段將到終點處推騎，反應仍有強勁，今次在第六班出戰，雖然初跑膠地亦不能忽視，是有份量之半冷門馬。

「森林多寶」談樹文在膠地跑道試閘，出閘之後疾馳一段，走勢悅目步幅開揚，狀態續進。此駒跑膠地特別好，今次路合磅輕而有佳態，可作半冷敲，投注特別彩池必須選取。

「盈豐」謝展鵠在草地跑道試閘，出閘後疾馳一段，步爽有勁，神態活躍，狀態顯然復起，漸復贏馬時水準。近期頻頻試閘，動態積極，今次由鵠仔上陣必有水準演出，是爭霸分子。

「天天更好」謝偉豪，與「浪濤寶」同跳兩段，起步即並肩而馳，兩駒走勢皆悅目，狀態俱勇健，「天天更好」雖然初跑膠地，不過質新當起狀態勇仍堪留意。

「快勝多」馬佳善試兩段，起步即疾馳而去，但騎按住繮繩未盡放，但勁力均勻貫注，狀態仍勇，今次越級挑戰負輕磅，同場對手並非太強，此駒必入三甲，投注特別彩池要選取。

「錦繡屯門」馬佳善試兩段，前段按住韁，末段轉入直路之後才順勢放出，馬兒即自動加速衝前，過終點餘勢仍強，目前狀態肯定比上賽好，盛年當起，今次有力與對手周旋。

「永勝神駒」丁冠豪，與「星運猛龍」同跳三段，全程快試，末段勁力仍強，狀態續有進展。此駒幕後早已想贏馬，可惜狀態一直未十足，力戰只得位。今次初跑膠地不會熱，但有力突擊，是有份量之半冷門馬。

「劍鋒」馬泰斯試三段，前段按韁，中段放出，末段轉入直路後推騎，馬兒反應甚佳。此駒在早課中經常有好表現，今次跑膠地中短途是半冷門，可以小敲或選作配腳，跑膠地曾上名，證明適合。

「名禮」助手，與「好掂」同跳三段，全程走勢悅目，氣勢勁力甚強，狀態漸復贏馬時水準，跑膠地出色，而且有佳態時演出可靠，看近期操練動態，今次有決心一戰，是爭霸分子之一。

去周賽後四升兩降

馬會評磅員林達榮昨公布，去周賽後，共有四升兩降，名單如下。

第二班：時運佳、異國王子（第三班升上）。

第三班：世界之寶（第四班升上）。

第四班：勁歌、突破（第三班降下）、飛越寶寶（第五班升上）。

馬房消息介紹孖QT佳駒 急先鋒露明威黃金時代 配腳遊戲人間迅達二號好好皇子

馬房雷達　阿森

周三●快活谷夜馬，昨晨排位，跑安妥膠跑道。由於近期多跑草地，擅跑膠地的馬無用武之地，因此明賽出馬頗踴躍，膠地馬大多數做足備戰功夫上陣搏殺，這類馬可以睇高一線。昨日馬匹行街後，馬房老友介紹今次的孖QT馬膽為「急先鋒」、「露明威」及「黃金時代」。

●第三場第四班一六〇〇米，出馬八匹。張廐老友介紹「急先鋒」做孖Q頭關馬膽。「急先鋒」膠地性能特佳，四戰獲兩冠一亞，落敗的一場，是由鍾占祺策騎跑膠地千四米勝出而犯規被取銷頭馬資格「食詐糊」的那一場。張廐老友表示，這匹「膠地王」上賽再拚失手，負於費伯龍騎得特別出色的「萬福來」，馬房幕後再一次損手爛腳，賽後此駒即埋頭再操，今次毅然報跑路程較長的千六米，就是要搏你唔信分多幾銀，可以放心捧場。配腳方面，張廐老友介紹「遊戲人間」、「慧德」及「快勝多」。

●第四場第六班一六〇〇米，出馬十匹，還有兩匹後備。謝廐助手介紹「露明威」做馬膽。「露明威」是董事馬，至今季仍未開齋。牠今季跑過三場。第一場「露明威」跑膠地千六米，十駒上陣跑第五，輸四個多馬位而已。起步甚速，上賽牠跑沙田千六米，結果又跑第五，也是輸四個多馬位。謝廐老友說，此駒質素肯定不會太高，今次降級出賽，馬經已做足備戰功夫，而且還加戴開縫眼罩上陣，對手質態次一皮，勝望提高，應有坐二望一的機會，馬膽佳選。配腳方面，助手提供「威望」、「迅達二號」及「勁猛」。

●第五場第三班一四〇〇米，出馬八匹。蘭廐老友提供「黃金時代」做馬膽。經過兩個多月「守齋」後，蘭尼馬房上周日終於憑今季自購新馬「時運佳」贏馬打破悶局。蘭廐老友表示，馬房上下軍心一振，周三要再乘勝追擊，而「黃金時代」最有機會為馬房增添頭馬紀錄。「黃金時代」也是膠地性能特佳的馬匹，四戰得一冠兩亞，而千四米是首本路程。蘭廐老友說，此駒近期已做足備戰功夫，今次狀態保持大勇，今次配最合拍的馬輝上陣，取勝機會頗大，馬膽佳選。配腳方面，蘭廐老友提供「好好皇子」、「鴻圖」及「名禮」。

告東尼提出上訴 停賽令暫時擱置

騎師告東尼在星期日賽馬中，曾鞭擊見習騎師嚴顯強，被賽事董事小組判罰停賽六天，告東尼不服，昨已提出上訴，週末仍可上陣。

馬會賽事秘書處經理周永漢，昨日傍晚發出通告，宣佈董事局已收到告東尼的上訴申請，反對賽事董事小組於一月廿七日之判決，董事局宣佈將判令暫時擱置，以待上訴聆聽後才作出決定。

賽馬初步預測

（阿森提供）

第一場	①皇牌殺手	③錦繡屯門	②渤海龍
第二場	②天天更好	⑦極容易	③東方龍
第三場	⑤急先鋒	①遊戲人間	③慧德
第四場	①露明威	③威望	②迅達二號
第五場	②黃金時代	①好好皇子	⑦名禮
第六場	⑥萬紫千紅	①龍勁	③劍鋒

馬輝坐騎具惡氣 黃金時代贏面大

週三夜馬，馬佳善出馬五匹最多，但實力則不及出四場之馬輝，他胯下坐騎包括洲廐兩駒：「渤海龍」、「流浪者」，與及謝廐「極容易」、蘭廐「黃金時代」，目前估計，「黃金時代」成數最高，「渤海龍」位望最穩，其餘兩匹則要看臨場演出及對手表現。

「黃金時代」上季入蘭廐，表現反而不及轉廐前，不過，今季演出截然進步，不枉練馬師一番栽培，而今季演出，兩次在馬輝胯下跑膠地，表現較草地出色，證明人馬合拍，擅跑膠地中距離，今仗有備而戰，切勿因上次易配走勢劣而忽視，同場只有一匹「好好皇子」是對手，後駒有實力但配搭非理想，形勢對「黃金時代」有利。

至於「渤海龍」，這匹屬洲廐中下班馬皇牌。近兩季演出非常穩定，今季四仗，一贏三位，從未落空，而小休恢復體力，操足吼準膠地再上陣，亦擺明再捷決心，三甲一席非常穩陣，但能否勝出，要看對手「皇牌殺手」走勢如何？

其餘兩匹「極容易」質新當勇，上仗跑膠地中距離，後上入位置，也是來港後走勢最好一次，復操正常，吼準此程再出賽，當然有所圖，不過該廐馬演出水準欠穩定，令人有戒心，可勝不穩，還有一匹「流浪者」，轉入洲廐之後操足才上陣，躁火收斂也有進步。是否能一出即拚？頗有疑問，要睇戰意才作捧場！

馬輝周三坐騎實力強

周末沙田賽馬配磅表

周末八場草地賽事，昨日經由評磅員林達榮評定及公布。八場賽事之中，以「鑽石先鋒」、「幸運爵士」及「金永利」掛頭牌負一四〇磅最重，至於在（打比預賽）裡面，三匹南半球第一班自購馬「全心」、「喜蓮之光」及「確有福」被評一三三磅最重，其餘的一班北半球自購馬則受讓一磅，即只負一三二磅，第二班馬，則只負一二六磅，有關騎師配搭與排位，將於本周四早上公布。現將八場評磅列述如下：

公開賽（打比預賽）一六〇〇米

馬名	負磅	廐
全心	一三三	摩
喜蓮之光	一三三	寶
確有福	一三三	吳
太平福將	一三二	伍
高湖之星	一三二	簡
安駿	一三二	伍
幸運之聲	一三二	洲
智多寶	一三二	寶
東方不敗	一三二	簡
橫掃王	一三二	簡
威飛勝	一三二	安
美好世界	一三二	伍
皇冠詩令	一二六	方
象牙海岸	一二六	岳
國泰民安	一二六	夏

第二班 一二〇〇米（第一組）

馬名	負磅	廐
良材	一三九	伍
阿拉旺	一二五	寶
旺財先生	一二四	王
龍船	一二三	歐
車中寶	一二一	安
鋼無敵	一二一	林
步步領	一二〇	摩
超速名駒	一一九	白
樂在其中	一一六	夏
小孟嘗	一一五	吳
緊張大師	一一四	蘭
自由萬里	一一二	朱
志在開心	一一二	洲
妙法	一一一	簡
（後備）		
金科玉律	一二二	許
飛虎精神	一一四	岳
友誼至上	一一一	洲
青鋒	一三四	蘭
興威	一三三	簡
輕易而出	一二六	伍
皇家樂園	一三五	吳
青驄	一二六	白
飛龍將軍	一三七	摩
萬事叻	一二八	洲

第二班 一二〇〇米（第二組）

馬名	負磅	廐
嘉好運	一三六	蘭
幻彩遊龍	一三四	摩
飛行俠	一三三	伍
釉裡紅	一三二	許
千里名駒	一二八	登
時運高	一二八	白
皇者風範	一二五	洲
巴基之威	一二四	吳
添福多	一二四	岳
威得至叻	一二三	洲
幸運武士	一二二	簡
獅皇	一二二	林
樣樣威	一二〇	歐
金戈鐵馬	一一九	謝
（後備）		
有實力	一三一	朱
贏中贏	一三四	寶
幸運紀錄	一一八	夏
保發得	一二五	吳
鍾意寶	一二二	簡
紅冠	一二二	蘭
金龍船	一三五	歐
時時威	一二八	洲

（註，天然好降班退出。）

第三班 一六〇〇米（第一組）

馬名	負磅	廐
更先	一三八	洲
奇利威龍	一三七	林
歡聲	一三一	歐
飛行之星	一三〇	伍
翠河	一三〇	許
捷達	一三〇	方
必快威	一二八	寶
添情趣	一二八	摩
大歡王子	一二七	登
龍王山	一二二	簡
一陽指	一二二	朱
必勝駒	一二二	吳
夠爽快	一一八	安
影視之星	一一六	蘭
（後備）		
蓋世飛鷹	一三四	王
靈爵	一三三	蘭
星運猛龍	一三二	登
龍馬精神	一二七	摩
稱心滿意	一二九	吳
喜成功	一三〇	洲
特威靈駒	一二九	伍
清之泉	一三六	寶
碧玉海	一三一	歐
凱旋至尊	一二六	蘭

（註，幸運威龍轉馬房，百樂星降班俱退出。）

第三班 一六〇〇米（第二組）

馬名	負磅	廐
鑽石先鋒	一四〇	摩
將軍	一三六	王
冒險家	一三四	許
千袋之星	一三二	歐
包旺財	一三一	林
順勢而出	一三一	伍
風留金剛	一二六	簡
好知己	一二五	蘭
海洋王子	一三三	伍
真有威	一二二	方
馬寶威	一二一	洲
美麗福星	一一九	謝
百利達	一一八	寶
添勝	一一八	夏
（後備）		
曠世奇葩	一二三	登
馬主精神	一三五	岳
多多寶	一二〇	蘭
金莊主	一二三	洲
太陽能	一三二	吳
利港基	一二四	簡
遍地黃金	一二五	蘭

（註，永威龍轉馬房、添姿采升班後退出。）

第四班 一二〇〇米（第二組）

馬名	負磅	廐
海鑽石	一三九	方
雙龍環宇	一三七	安
皇爵	一三六	林
袖中寶	一三五	簡
紫微	一三三	許
好掂	一三二	甘
旭昇	一三一	燮
新力度	一三〇	摩
得利寶	一二九	吳
齊齊發	一二七	登
佳境	一二六	洲
天皇星	一二六	白
創福功夫	一二三	蘭
肯定佳	一二二	岳
（後備）		
心甘	一二一	朱
神奇殺手	一三一	登
能者	一三三	簡
靈駒	一二六	林
冠軍色彩	一三〇	蘭

四、五班混合賽 一二〇〇米

馬名	負磅	廐
幸運爵士	一四〇	寶
遊戲人間	一三九	簡
渤海龍	一三二	洲
勝意如虹	一三一	朱
龍飛鳳舞	一三〇	方
皇上威	一二九	岳
挺秀	一二八	張
再旺財	一二七	林
時時富裕×	一二六	伍
唐明皇×	一二二	歐
九龍勁×	一二二	許
勤駒×	一一八	陳
跑得快×	一一七	夏
貴族藍×	一〇八	蘭
（後備）		
大英靈駒×	一〇六	甘
愛馬醒×	一〇九	蘭
名利雙收	一二五	夏
係咁贏×	一二〇	寶
金永利	一四〇	伍

（註，馬名下有×者為第五班。）

新馬 一四〇〇米

馬名	負磅	廐
可勝	一三三	燮
笑傲江湖	一二六	朱
自動對焦	一二六	林
東暉	一二六	安
金百利	一二六	洲
大班	一二六	蘭
萬眾其昌	一二二	許
宇宙神童	一二二	張
錦繡年華	一二二	登
超捷一世	一二二	寶
新妙	一二二	摩
確勝威	一二二	簡
利必成	一二二	方
天鷹	一二二	陳
（後備）		
南獅	一二六	洲
大四喜	一二二	張
確能發	一二六	簡
加州皇子	一二九	登
精搏	一二六	方
永無敵	一二六	摩
木星一號	一二六	洲

沙田今兩組馬試閘

馬會昨日公布，將有兩組膠地試閘，安排在今晨沙田跑道進行，路程一〇五〇米，報名馬共十七駒，共有十一匹接受觀察，現將兩組膠地試閘馬匹名單列述如下：

（第一組）

檔	烙號	騎師	廐	馬名
3	G三五九	梁立德	燮	金融先鋒×
4	C一〇	伯嘉	廳	金蘋果
5	H二三五	洪國興	歐	飛鳳二世×
6	E二一	魯賓遜	伍	▲快嘉樂
7	D一四	馬泰斯	許	▲靈光×
8	H二二九	謝展鵠	歐	嘉橋×
9	G二九〇	談樹文	陳	好世界×
10	H一四五	艾法誠	呂	象牙海岸
11	H一三二	葉楚航	安	添彩×

（第二組）

檔	烙號	騎師	廐	馬名
3	V二五	魯賓遜	歐	事百達
4	H一六	洪國興	安	正嘢×
5	C五七	謝展鵠	陳	一條龍
6	H一〇	馬泰斯	許	長勝福星×
7	H〇〇八	伯嘉	摩	高力佳×
8	H〇〇四	馬輝	洲	必成功×
9	E一二八	費柏龍	寶	幸運爵士
10	H二五	梁立德	燮	已西福星×

（註：×代表接受觀察馬匹，▲代表戴眼罩。）

武當神童銀影退役

馬會賽事秘書處經理周永漢昨日宣佈，有兩匹馬退役，此為方協勝馬房的「武當神童」、張學文馬房的「銀影」。另外，有四匹自購馬命名已獲董事局批准。H二五〇，電子世紀，H二五一，東方油田，H二五三，日月金刀，H二五四，喜賓來。

奇勁葫蘆骨發大 好好皇子馬身瘦

大內子擇　少榮

●簡炳墀馬房的第三班馬「奇勁」，昨日下午拉去照X光，原來此駒葫蘆骨發大，不能經受得快功夫考驗，簡炳墀有見及此，希望能對症下藥，了解病情，加以適當的調理。

●林紅飛馬房今次的參戰馬，實力相當之強勁，而且馬房方面，亦做足晒準備功夫，林紅飛有意思，在今次夜馬賽事中，爭取一口孖寶返來。昨日下午，林紅飛返馬房，即叫馬伕拉去過磅，在過磅時所見，「錦繡屯門」火氣相當之旺盛，跳跳紮，拉到馬伕手都軟埋。狀態已在最佳水準之中，今次有備而來，幕後人門志鮮明，贏面機會甚大。至於「快勝多」，今回越級挑戰，門志可嘉，據廐房手足稱，過磅時磅位適中，狀態保持在水準之上，今次同樣有力與對手週旋。

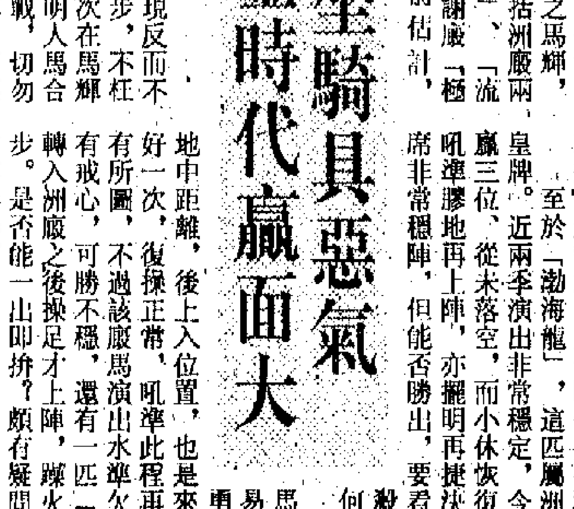
●咖喱方週日贏咗隻「木球武士」，非常之開心，昨日下午返馬房睇馬匹行街，在其參戰馬中，以「迅達二號」狀態最對辦，馬已收身上力，今次有全面取勝機會。至於另一匹馬「逍遙」，則馬身仍見瘦削，今仗機會麻麻地。

●吳定強今季新開倉，為了報答員工支持，今日在沙田新光酒樓設宴款待員工，希望大家再度加強合作，齊心協力搞好馬房。

●朱寶明馬房的第三班馬「好好皇子」，今次上陣，必成大熱門之一，但據廐房手足來料稱，此駒經過上仗拚搏之後，狀態見回落，馬身見瘦，朱寶明有見及此，即叫馬伕抽料化驗，看看有乜唔妥咁話。

●謝恩燮馬房的第四班馬「馬蹄飛」，近期催谷手法來得特別認真，馬狀態大為進步，馬身結實，毛色油潤，手足來料稱，此駒已經升火待發，今次跑一六〇〇米賽事，對手實力並非太強，話有全面取勝機會，臨場動態，值得加倍留意。

春節團



年卅晚 年初二 出發

平壤假期 八天團　二月十四日 二月十六日出發　HK$6,990

遊覽包括：
1. 板門店之三八線會議室
2. 選購開城特產人參
3. 分隔南北朝鮮長達240公里之城牆
4. 平壤市容包括：凱旋門，大同江，金日成廣場，主體紀念碑，大學習堂等名勝

東北，哈爾濱 八天團

遊覽包括：
1. 瀋陽—故宮，北陵公園
2. 哈爾濱—太陽島，觀看冬泳，冰燈，展覽館
3. 吉林—博物館，樹掛，滑雪場，松花湖
4. 長春—著名電影廠

二月十四日　二月十六日出發　HK$5,790

山東 七天團　二月十四日 二月十六日出發　HK$4,390

遊覽包括：
1. 泰安—乘吊車登泰山
2. 曲阜—孔廟，孔林，孔子故居
3. 濟南—大明湖，黑虎泉，趵突泉
4. 青島—小魚山，八大關，棧橋，魯迅公園

（以上各團已包括附加費）

歡迎社團包團

萬遊旅業有限公司　牌照號碼：350370

大公報、新晚報 贊助主辦

查詢電話：5246343/5246257

大公報 5757181
新晚報 5724033

另類飛機訂單

隨筆　嘉露

龍女配召贊

蘇山　李波畫

敬悼馮友蘭先生

韋君宜

得到馮友蘭先生去世的消息，覺得馮先生雖並不以革命人物的聲名傳世，但我們當學生的回想他老人家的德業造詣，以至平日為人，實應向老師表示一點應有的敬意。我只能寫幾句瑣事。

我實在不是好學生，還有許多當年和我一起唸書的民先隊同學們，都不是好學生。我進清華哲學系一年級的時候，馮先生是文學院長兼哲學系主任。這正趕上何梅協定簽訂，一二九運動即將爆發，誰還有心唸什麼書？馮先生上課喜歡點名，我就因救亡運動而常常缺課，結果弄得中國哲學史課因缺課太多，而不及格要補考。（是否重讀，已記不清了。）但是，在補考前，我仔細讀了馮先生的大著《中國哲學史》，才覺得早應當細讀此書。我和幾位本來並不是不喜讀書的同學，異口同聲地讚賞前言中那四句話「為天地立心，為生民立命，為往聖繼絕學，為萬世開太平。」這是何等胸襟抱負啊！我們覺得了，書是不應該不讀的。這次補考，我考得很好，得了九十五分。

可是救亡運動中工作實在太忙了，我終於還是沒有好好讀書。同學們搞長期罷課，想請政治態度較好的先生來登台講講救亡。我被大家派去請馮友蘭先生。馮先生見了我，只是溫和地一笑，說：「你們這次抗日的表示，也表示得有聲有色了。現在怎麼還未回來上課？」那「有聲有色」四個字說得很重。而幼稚的我，對馮先生的話卻一句也聽不進，翻身就走了。一九三六年二月二十九日，冀察政委會派軍警包圍清華，搜查了一夜。那大夜裡，黃誠、姚依林兩個同學躲在馮先生家客廳裡，黃誠在那裡做了一首詩，後來黃誠的詩傳了出來。但是馮先生隱藏兩個重要學生領袖的事，則並沒有怎樣外傳。很少人知道。很長時間馮先生也沒有告訴人。

盧溝橋事變以後，北京失守，學校南遷，大家分散，學校先搬到長沙，一下子開不了課，學生們只有在街上蹓彎，吃涼麵和米粉。回到宿舍免不了對學校和個人前途發發議論。我在苦悶議論中間，覺得應當下決心，已經打算了先去武漢找黨的關係。一天，在小街上迎面遇見了馮先生。在打招呼為禮之後，在路邊稍站了兩分鐘。我說：「馮先生，我想離開學校不唸書了，我想抗戰，想找個機會參加抗戰。」馮先生聽了這話，沉思片刻，便點頭說：「好啊！現在正是你們為國家做點事的時候。」和我握手道別。馮先生這次，並沒有教我在混亂的局面下，像一個哲學家那樣平心靜氣動心忍性去讀書（這是我預先猜想的），卻在街頭莊嚴地鼓勵我——一個青年去抗戰，這印象，一直深深留在我的腦海裡。

我從此離開學校，丟下課堂裡的書本了。直到在延安，有一次老同學蔣南翔向我介紹馮友蘭先生新著的書《新事論》。他說：「這書寫得實在好，他自己不標榜唯物主義，但是這實在是唯物的，你看看那一章《談兒女》，我們這些人寫不出來。」我把這本書看了，完全同意老蔣的看法。而且還到黨校圖書館去繼續借看了馮先生的貞元三書的另兩本《新理學》、《新世訓》。我這學生離校之後好久，算剛剛知道了一點他的新理學的主張和思想深度。在離延安之後又好幾年，才找着《新原人》和《新原道》讀了。貞元六書還有一本《新人言》沒買到。讀完五書，才覺得我這個哲學系的學生，實在對老師不起。

這已經到大軍入城歡慶解放的時候了，我雖有過一點繼續讀書的興趣，也沒有了續讀的功夫。馮先生則從頭搞起《新中國哲學史》來。他大約也早忘了我這樣的學生了。馮先生在我腦中的印象，除了解放前他講的哲學，最主要還是他的胸懷，使我永不能忘。解放後雖並無來往，在別人以各種角度提到馮先生的時候，我早就想提出自己所知。故在先生已歸道山之後，謹以數語說說愧悼之情，且表高山仰止之意。

說選擇

自由談

邵燕祥

古人說：良禽擇木而棲，良臣擇主而事。

這第一句是陪襯，是比興，第二句才是正經。

中國的成語句式有個好處，可以代入其他概念，成為公式，例如：良人擇偶而配，也就是良夫擇婦而娶，良婦擇夫而嫁。自然這是說說罷了，舊時都由父母、媒妁代為擇定。只有大老倌娶小老婆，紈袴子弟置外室，這才是自己過目算數的。

但想想，光是良禽才擇木、良臣才擇主嗎？惡禽就不擇木而棲、惡臣就不擇主而事了嗎？

恐怕原來的意思是說，良禽擇好木——喬木啦、芳樹啦而棲，良臣呢，則是擇好主子也就是明君、聖君而事。

實際上怎麼樣自很難說。一是你以為是好主子的是不是好主子？昨天是好主子的明天還是不是好主子，以至你以為好主子他是否就認你為好臣僕好奴才；二是所謂好主子只是指對你好，或是許諾會對你有好處，於是你稱之為聖君、明君，甚或你也根本不這麼看，只不過你要去投靠他，才奉之為好主子，以證明自己是良臣，為改換門庭製造輿論而已。

歷史記載下來，倒是利祿之徒、反覆小人，經常在那裡朝秦暮楚地「擇主而事」，有奶便是娘。不斷「反正」的典型郝鵬舉可算一例，而歷史上公認的良臣，卻往往迂闊得厲害，在扶不起的天子甚或是伴之如伴虎的君王那裡，不識時務地一味愚忠下去，直到「不幸含冤逝世」為止。

因此，我愈益相信「良禽擇木而棲，良臣擇主而事」這句話的熱心宣揚者，多半不是良臣們，而是所謂「貳臣」之流。這絕不單是因為真正的良臣並不自我標榜的緣故。

不過，這個公式也不致作廢。我們不妨說：「良師擇弟而教，良徒擇師而學。」從為師的角度看，「有教無類」是好的，「因材施教」更重要，我以為把雕刻朽木的功夫移來培植桃李是明智的。從學生這個角度看，若以為人盡可師，不知道應該以誰為師，學些什麼，也許真不知將被什麼樣的師傅領進什麼樣的門，也就自誤了。當然，良師和好學生也都不會自封的。這兩句話應該理解為：能選擇學生的才是懂得教育的老師，能選擇老師的才是懂得學習的學生。同樣，能選擇讀者而非「對牛彈琴」的作家，能選擇作者而不輕信「開卷有益」的讀者，他們才是互為知音；當然，「大批判」也有「鐵桿兒」的作者和傾心的讀者，那也是選擇的結果，最好的搭檔。

總之，選擇是雙向的，而且有主導的一方；與其說高俅選擇了宋徽宗，秦檜選擇了宋高宗，毋寧說宋徽宗選擇了高俅，宋高宗選擇了秦檜。因為「臣」自可擬之於「禽」，被事的「主」可不是呆木頭，不是靜等着鳥兒們來棲息的「木」，而是根據自己的需要來取捨鳥兒們的。良臣未必得事明主，而佞臣所事必是昏君。借用一句現代的話，政治路線決定幹部路線，是顛撲不破的真理；所以從什麼樣的幹部路線，也就可以推斷出那是什麼樣的政治路線來。

沙漠用兵 食水先行

張散

一千八百萬人口的伊拉克，國土雖非很大，地形卻很複雜，東南西北情況各有不同。一經開戰，四處地形都可以根據自己特色而加以利用，這正是以美國為首的多國部隊特別頭痛之處。

伊拉克這四種地形大致可以如此來分。㈠北部、東北部是山地；㈡底格里斯河和幼發拉底河兩河上游之間是高地；㈢兩河下游入海以前是沖積平原；㈣西部、西南部是約旦大片沙漠地帶。

什麼叫作沙漠，並沒有明確標準，一般來說，一年到頭連二百五十毫米的雨量都沒有的地方，地面就是沙漠了。

沙漠分作沙性沙漠和岩性沙漠兩種。科威特西部、伊拉克與沙特阿拉伯之間的內夫特沙漠就是代表性的沙性沙漠，它可以多少年連一滴雨都不下，幾乎是寸草不長，因此，在歷史上，從來沒有過沙性沙漠發生大戰的紀錄，現在就看這一次是否打破紀錄了。

在沙漠作戰，水的供應十分重要。士兵每天要飲水，一經使用就出現高溫的車輛、武器，就更要有水才能維持功能。據說，美軍一個師一天需要兩三千噸水。為此，三軍未動，水源先行，美軍在沙特阿拉伯沿海設立了二十八座海水化淡廠，以便向各主要基地供水。這兩天的消息說，大量石油滲入海中，形成了幾十公里見方的油污，不僅影響了海鳥和魚類，而且對於在沙特阿拉伯境內的軍民食水供應都有了威脅，這就成了大問題。

美軍怎樣解決水源，這的確是沙漠戰才有的難題，岩性沙漠有時還能遇到一些綠洲，使人有絕處重生之感，沙性沙漠則是完全絕望，而美軍在這次海灣戰爭中偏偏遇到了它。

大公園

京劇：現代工藝與古董做舊

——從鄧宛霞談起

徐城北

海外華人中的京劇票友，如果是學旦角的，大多都從梅程硯秋或張君秋這些「大青衣」學起，很少見有學荀慧生、筱翠花的，更少見有學刀馬旦的。原因也很明顯，「大青衣」刻劃的多是大家閨秀，人物本身就「大」，即使是「取法乎上，僅得其中」，從社會反響來講，也是很值得、很不錯的了。四五年前，鄧宛霞女士首次來京，演出了《斷橋》和《別姬》兩折，儘管技巧比國外華人稍高，但大體上還應與諸位列在同一「起跑線」上。然而，最近在北京徽班進京二百周年紀念活動中，她和山東京劇團合作，竟然演出了《大英傑烈》，在觀看演出前，我頗不解：《大英傑烈》是齣「玩笑戲」，女主角還要反串小生，武打的份量也很重，從前的荀慧生、當代的關肅霜都擅長於此。鄧宛霞剛剛成立了自己的劇團，何必自討苦吃？因為在一般觀衆眼中，花旦、武旦要低「大青衣」一籌。宛霞「取法乎中」，弄不好的話，連「僅得其下」的結果都未必容易到手。

可是看了演出，觀衆無不震驚，「（女）士隔三日，刮目相看」。劇中的唱、唸、做、打，一舉手、一投足彷彿都有實授，更加令讚美不已的，是她在用靠旗打出手上有所創新。加之這齣戲在劇本和導演上都下過大功夫，更使得全台演出真正形成為「一棵菜」。

據說「一棵菜」在當年，是最為馬連良先生注重的。如今，鄧宛霞在《大英傑烈》中所追求的——無論是舞台外部的精神面貌，還是「戲」在劇目中的內部機理，都可以認為超過了當年的「扶風社」。究其原因，就在於現代工藝幫了鄧宛霞的大忙。她「學通中西」的特殊經歷，比單純在梨園練「過硬功夫」的人，更容易理解、接受和掌握現代工藝。鄧宛霞如今的一身功夫（包括打出手上的創新）和與山東京劇團的默契合作，沒有現代工藝是練不出來的。

京劇屬於「活」的古董，要由當代人演給當代人看；儘管如此，古典藝術的性質卻不能有所改變。在經過了現代工藝的製作之後，還一定要做舊。記得五十年代，沈從文先生曾經對我講過，在炮製假的古畫過程中，在用古代的紙張、筆墨、顏料，由一些按照古人的筆意和技法畫就之後，再得進行一番做舊。燻吹日曬、煙燻火烤……然後「苦心孤詣」地進行修補。京劇中的做舊，最主要的就是要運用傳統文化的精髓，對劇目中的藝術技能，進行畫龍點睛式的「梳理」。以這齣《大英傑烈》為例，之所以過去一直流於「玩笑戲」的水準，就因為劇中「賣玩意兒」的意識過於強烈，太注重賣弄技巧的效果了。

過去的陳秀英通常由男旦扮演，是男扮女，等到後面反串小生，又要再演男。彩旦一直由男演員扮演，也是男演女；後面改裝扮成一個男性，還要再演男。昔日對這兩個人物的處理，是符合京劇在「性」（變態）文化上面的一貫主張的。兩個角色如果都由男演員扮，經過「男—女—男」的三番變化，很有趣味，也很協調。如今的陳秀英多由女演員扮了，表面上與現代的審美觀相吻合；但是秀英在與其母親同台時，卻產生出不協調的感覺。像這樣一些問題，都是值得京劇方面的專家學者和演員們坐到一起，仔細探討，如何做出新的處理才是。一句話：京劇既要演給今天的觀衆看，就要大膽而審慎地運用現代工藝；但它畢竟是古典藝術，於是又必須在「活」古董的做舊上面狠下功夫。在當前，無論是排演老戲還是編演新戲，從文化的高度去俯瞰、審視藝術（技術），就格外顯得必要了。

秦未統一文字

若容

戰國時期，儒家提倡「車同軌，書同文」（見《禮記·中庸》）。他們想不到，後來被反對他們的秦始皇利用，作為統一政策的一部分（見《史記》卷六）。後世不解的是，秦始皇既然用了儒家的東西，何以又把儒家的書焚燒了，把四百多名儒士坑殺了，製造「焚書坑儒」事件？

同樣搬自儒家學說，「書同文」比「車同軌」更多受到後人稱讚。在這方面頌秦，往往就選擇他的琅邪臺石刻「書同文字」這四個字，作為他已經統一文字的標誌。秦始皇如何統一文字？一般都是根據東漢時人許慎這樣的敘述：「秦始皇帝初兼天下，丞相李斯乃奏同之，罷其不與秦文相合者，斯作《蒼頡篇》，中車府令趙高作《爰歷篇》，太史令胡毋敬作《博學篇》，皆取《史籀》大篆或頗省改，所謂小篆者也。是時秦燒滅經書，滌除舊典，大發隸卒，興役戍，官獄職務繁，初有隸書，以趣約易，而古文由此絕矣！」（見《說文解字》敘）。後世歌頌秦始皇統一文字的，都根據許慎這個說法，說秦始皇在短短時間內（秦朝只有十五年壽命）創造了小篆和隸書兩種字體，成就驚人！

其實，許慎的話也太不慎了，漏洞甚多。首先，秦始皇初兼天下時，丞相是隗狀、王綰；而李斯不過是九卿中的廷尉，這說明李斯作《蒼頡篇》的時間錯了。其次，隸書與小篆字形差別很大，決不會在同時所創（有證明是西漢中期才有），與秦始皇，「大發隸卒」更無關係。再次，秦始皇雖然「燒滅經書」，醫藥、卜筮、種樹之書還未燒，都是用大篆或其他文字所刻，說明「古文」沒有「由此而絕」。所謂「書同文字」，只限於刻石和一些官方文件。散落民間而非用小篆的書，只因被禁而暫時收藏而已。終秦之世，字體仍未統一。

山水（國畫）　顏地

如此賞花狂人

吳其敏

歸莊看梅、看菊、看牡丹、看杜花等等都有記，或隸其《尋花日記》編次，或獨立作專章，存錄於其《歸高士遺集》。他尋花、覩花，都不是尋常一般逸事，也不是花卉專家對多種奇花異卉，珍花名卉進行生物學研究，或為群芳譜根探源。他憑個人強烈主觀感情，發而為對於諸花之狂之迷，託意至深，傾情至切。一個如此戀花的人，本來需要有許多先決條件，至少他應該有長足的時間空間，無生活之憂之慮。可是他偏塞偃蹇，窮苦過人。日常起居，室無完器，身無完衣，沒有寸土尺地可資花卉之營為。究其實際，他所追求觀賞，皆他人之花，所窺探瞻眺，皆他人之園圃。如此朝暮奔波，遠近跋涉，越州逾縣，不計風雨寒暑。到處受人白眼，甚至饗以閉門羹，而他謙卑承受，晏如怡如也。他擅詩詞，有花可賞輒賦。集中存錄之多，何可勝數？洞庭土產，按《蒼志》言，向以橘與枇杷，不及於梅。比至晚明，則梅且多於他木。於是歸莊乃有《看梅和蘇子美韻》之作：「洞庭梅始盛於今，展齒還隨香氣深。非霧非雲凝樹杪，半醒半醉臥花陰。蹊桃不羨千重錦，堤柳休誇萬縷金。若使前賢逢此勝，早應唱和有消吟。」此類開暢抒懷，不失明人摹擬習氣的作品，是有其可讀性的，但比起一些觸及他戀花成狂的夫子自道之篇，還須退讓一籌。如《什詠》有云：「得花未賞夢餘驚，開戶中天東井橫。誰道養生禁卯酒？老夫宿醉待雞鳴！」為赴一看花之約，以至魂夢顛倒，天未亮便坐待雞鳴啟行了。原來，按日記言，「有花之家，不衡貴賤，不計親疏，輒轉以進。飽覽之餘，或索紙筆留詩而出。」有日：「過張給事，門者辭以他往。余曰，看花耳，何必主人？又辭以無論，固強之，許少待。乃先過王太學，太學亦他出。直入其書齋，齋前花百餘朵，甚鮮美，留一詩而出。」一年中，尋花所記，類是者比比。相信天下戀花之人，罕有其狂如此者。

摩登卡拉OK尾禡

狄范

中國民間俗語：「吃了臘八粥，新年就來到。」其間，尤其是「尾禡」又是個大節日，尤其在香港，對此特別重視，台灣商界在農曆十二月十六日前後，老闆作為一年最後一次宴請夥計，分發花紅或獎金，犒賞職工一年辛勞。在北方，這個節目重點多數放在「送灶」過後的「年夜飯」上。

今年「尾禡」，台灣商場早就籠罩着不樂觀的氣氛，尤其上個月經濟景氣再次亮起衰退的「藍燈」，加上海灣戰爭帶來能源危機的負面影響，勞資雙方對這次年關都不樂觀。不過，「尾禡」這一頓飯，還是不可少的，儘管今年終獎金會比往年少。多數企業老闆表示，年關前將儘少使用台灣俗語「走頭」——吃雞頭辭退職工的一招，希望合作共度難關。

往年經濟景氣，老闆宴請夥計吃「尾禡」，出手闊綽；今年則抱節約原則，飲食行業生意亦大打折扣，預訂「尾禡」酒席比去年減了三成以上，最壞的估計會少五成。台北中山北路和敦化路一帶的高級名牌酒家，頻頻嘆「尾禡」生意不樂觀。不過，這些大酒家寄望於年底結婚旺季，以彌補前者之不足。許多酒店、餐廳，為拉「尾禡」生意，各出奇招，紛紛推出卡拉OK、樂隊演奏、夜總會表演節目等等，讓企業老闆與夥計過一個「摩登尾禡」，免得出現台灣俗語所謂「吃尾禡而憂憂」的場面。

諾曼底重鎮魯昂

程曾厚

我這次訪法，課題是雨果研究。巴黎的雨果專家前後都已拜見。巴黎雨果故居向研究人員開放的圖書館正在大修，預期本年後重新開放。我迅速把視線轉向外省。

諾曼底小鎮維勒基埃有雨果紀念館，這是必去的「聖地」之一，離巴黎也不遠。我很快收到維勒基埃雨果紀念館館長費弗夫人的覆信，並轉來濱海塞納省省博物館及歷史古跡主任館長佩爾蘭先生熱情的邀請信。濱海塞納省省會是魯昂（ROUEN），維勒基埃遠離鐵路，訪問者必須從魯昂專程前往。維勒基埃是重點，據告一天足矣。對其餘兩天的行程，我心中暗暗盤算起來。既然我是省博物館邀請的客人，對魯昂這一座歷史文化名城，不免抱有幾分希望。

我在頭腦裡追憶起魯昂歷史上一頁頁不平常的篇章。魯昂彷彿從遙遠的歷史彼岸向我走近前來，脫去古老世紀的舊裝，漸漸清晰地顯現在我眼前。

魯昂的地理形勢很好。魯昂建在法國第一大河塞納河右岸，東距首都巴黎近，西離出海口僅百餘公里。魯昂自古來是諾曼底首府。諾曼底本意是「北方人的地方」，「北方人」在歷史上指從挪威等北歐入侵的海盜。公元八四一年，「北方人」溯塞納河上行，侵入腹地。九一一年，法國國王會見當時塞納河地區的北歐海盜首領羅隆，始建諾曼底公國。魯昂是當時公國內唯一的大城，這就決定了魯昂日後必將起到重大的歷史作用。

十一世紀時，諾曼底公爵征服者威廉跨海征服英國。此後數百年間，法國國王和已成為英國國王的歷代諾曼底公爵你爭我奪，戰事頻仍，血流成河。十三世紀初，法國將魯昂納入自己版圖，當時全城設有三十個教區，人口三、四萬，名列法國第二大城。英法百年戰爭（一三三七至一四五三）期間，魯昂深受其害。英王亨利五世攻佔魯昂，居民屢有反抗，均遭殘酷鎮壓。正是在百年戰爭期間，法國歷史上的民族感情第一次萌動。聖女貞德節節挫敗英軍，法國軍民士氣大振。貞德不久被俘，一四三一年在魯昂被活活燒死。法國歷史上最震撼人心的時刻之一，是在魯昂市中心舊市場上發生的。

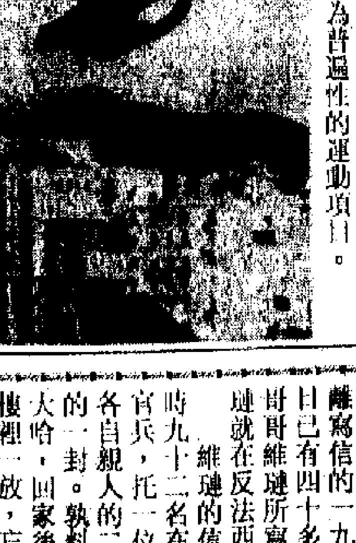
百年戰爭以後，魯昂經歷了一個經濟繁榮的「黃金時代」。十五至十六世紀初，宗教興旺，教堂林立，宮舍華宅，紛紛建起。因為水運方便，海上貿易發達，魯昂的巨賈富商，廣做天下生意。十七世紀時，陶瓷業和紡織業發展迅速。十九世紀初，魯昂列法國城市之第五。今天，冶金、煉油、造紙和化工工業已取代傳統的工業部門，成為全市的經濟支柱。

對我來說，魯昂不僅是民族英雄、聖女貞德的殉難處，還是法國古典主義悲劇大師高乃依的家鄉。更近一些說，現實主義小說家福樓拜也是魯昂人，法國第一部近代小說《包法利夫人》就是在魯昂誕生的。我在想，除了維勒基埃的雨果紀念館外，我會有緣和魯昂的其他作家見上一面嗎？

（魯昂巡禮之一）

水上飛船

文怡



本文所說的水上飛船，並非指來往港澳之間的那種飛翔船。飛翔船在世界上已很普通尋常，無論如何已不再是當代的珍聞了。

這裡所說的水上飛船，是能從水面上起飛和降落的飛船。這就交代得很清楚：它只是從水面上起降，在空中飛翔，而不是在水面滑行（見圖）。

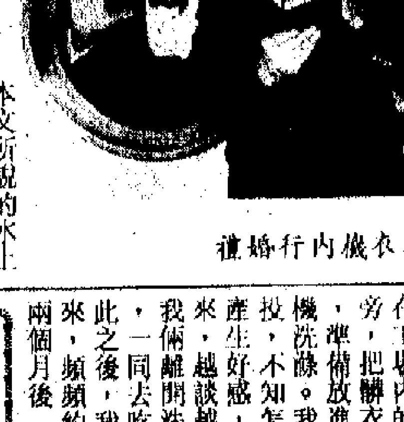
這種飛船，為意大利一位名叫莫湼戈利所發明，首次試飛時吸引了許許多多人。有人預測，這將成為普遍性的運動項目。

新郎新娘洗衣機內成親

底特律一場婚禮認真搞笑

西方社會結婚形式千奇百怪，其中一些頗為諧趣。最近，美國底特律一對共諧連理的新婚夫婦，為了紀念初次邂逅地點，特別假一家自助洗衣工場內舉行婚禮。一雙新人鑽進一部巨大的雙桶乾衣機內，開動電掣，兩個身體就在桶內飛快轉動，一名牧師則站在乾衣機旁主持婚禮（見圖）。

現年三十一歲的新郎丹尼·科薩特，是一名水喉師；新娘是廿八歲的安德莉妮·道尼。他倆徵得一家自助洗衣工場負責人的同意，在那裡舉行搞笑的婚禮。



乾衣機內行婚禮

「我倆作出這個決定的原因很簡單，許多人的婚禮都是千篇一律，新郎新娘手抱花束步進教堂，按照固定的儀式行禮，毫無新意。我倆為打破這種俗套，於是別出心裁假洗衣工場舉行婚禮。」新郎丹尼解釋道。而選擇洗衣工場舉行婚禮的另一原因，是他倆在那裡第一次相遇結識。「當時，我和丹尼都站在工場內的一張長桌旁，把髒衣物倒出來，準備放進自助洗衣機洗滌。我倆四目相投，不知怎的，互相產生好感，便攀談起來，越談越投契。當我倆離開洗衣工場時，一同去吃晚飯。自此之後，我倆時相往來，頻頻約會拍拖。兩個月後，他就向我求婚，我含笑答應了。」新娘安德莉妮喜孜孜地講述他倆的「羅曼史」。

結婚那天，新婚夫婦邀請了二十多名親友到場觀禮。婚禮開始時，這雙新人鑽進一具巨大的雙桶乾衣機內，開動電掣，兩人就像兩堆衣服般在桶內轉動；而主禮的牧師就站在乾衣機旁主持儀式，他手持一具麥克風照本宣科，在乾衣機裡的雙新人可以聽到，他倆先後唸誓詞，先後答說：「我願意。」婚禮很快完成。但在乾衣機裡被轉得暈頭轉向的新婚夫婦幾乎不能爬出來！

暢敏

辦公於千里之外

陸林

三十三歲的中野修一住在北海道雪山之麓的森林中，享受大自然的風景和生趣，但是他的辦公地點卻在一千公里外的東京。他和太太自前年五月就搬回北海道，今年已迎接第二個新年。這種「千里之外辦公」的新型白領生活證明行得通，而且正在擴大之中。

中野修一的現職是一家公司的國際貿易法律方面的翻譯工作，將英文譯成日文，或由日文譯成英文。他在千里外的北海道雪山森林之家（見圖）中，把每天的翻譯成果電傳到東京的公司，如有新的工作材料由公司電傳到他家。中間如需要口頭說明，也很簡單，打開電話傳真即可參與討論會。他在北海道居住，每月可節省房租，且伙食、交通均比東京便宜。

中野畢業於中央大學，一直擔任國際貿易問題法律顧問。他不喜歡大城市，酷愛大自然，終於和太太選擇了這種新型白領生活，受到許多人的效法。高科技大大改變了社會生活。

沉睡四十多年的信件

聞奇

為了討伐獨裁者薩達姆·侯賽因，聯軍戰士遠征波斯灣，他們離家萬里，唯靠鴻雁傳書保持與親友的聯繫。一般而言，信件能可靠地投到，但也很難打保票。

當美國郵政總局局長親手交給努邁·斯米思的一封時，離寫信的一九四四年五月十九日已有四十多年。信是努邁的哥哥維璉所寫，兩個月後，維璉就在反法西斯戰爭中陣亡。

維璉的信，僅是二次大戰時九十二名在海外作戰的美軍官兵，托一位回國的士兵捎給各自親人的二百卅四封軍郵中的一封。孰料這位士兵是個馬大哈，回家後把這批信件往閣樓裡一放，忘了發出去。

一放就是四十多年後才被發現。在全美退伍軍人協會的幫助下，全國各地的郵局經過二、三年的努力，所有的信都送到了收信人的手裡，唯有維璉·斯米思所寫的幾封除外；因為信封上寫的寄信人為C·F·斯米思，確切的名字則不詳。

郵政總局查遍國家檔案館的資料，翻閱幾十年前的電話簿，才找到了努邁。郵政總局局長親自把信交給他之後，那二百卅四封信就只剩下一封仍未有着落，那是維璉寫給女朋友的。努邁深為國家郵政總局的負責精神所感動，表示無論如何要找到她的下落，把亡兄的信件交給她。

啞巴民族

秀荷

靠近北極圈的沙特克地區，居住着一群被稱為「啞人民族」的土著。由於他們長期與世隔絕，過着極簡單而艱苦的生活，而且人口稀少，以致語言逐步從簡單到退化直至消失了，於是土著們也便從寡言少語退化為啞巴。

新婚摸魚

陶茵

居住在海南島五指山下的黎族，婚禮十分熱鬧，結婚儀式歷時兩天兩夜。第一天，新娘被接來時，肩挑着山蘭酒（即糯米酒），象徵愛情如糯米酒般甜美醉人。新娘穿上民族服式，頭上、頸上、手腕上戴滿大大小小、粗粗細細、千工精美的銀首飾。其分量越多，越顯示新娘的財富和氣派。當地姑娘自懂事起，就把工作所得的金錢積蓄起來，購買銀首飾，以備將來出嫁時佩戴。

新婚第二天早上，新郎新娘便起床，按照黎族的風俗到河裡摸魚，如果摸到魚則表示婚後生活富裕，年年有餘。隨同他倆前往河灘的，還有一大群青年男女。他們名義上是陪伴新婚夫妻，協助摸魚，其實，他們希望在戲水追逐中物色到意中人。在潺潺的清流裡摸魚可不是易事，雖不至於大海撈針，但也把握不大。不過，不用替他們擔心。家中老人自有巧安排，事先串好幾條肥大的魚藏在水草掩蔽處，到時新婚夫妻自然能摸到大魚。

蛇拉船

青梓

坦桑尼亞西部有一種大蛇，長四米多，重一百多公斤。這種蛇性情溫順，且服從性強，被土人馴養後略加訓練便可以在渡口拖拉渡船。牠一次能拉動載有十多人的木船，速度並不亞於機動船，且好使好用。

戰火連天說「天方」

聞知

不少人看過《天方夜譚》，不久之前電視台還播映過《八達城之盜》，有一首流行曲還以《天方夜譚》中阿利巴巴與四十大盜的故事為內容，「芝麻開門」是現在的孩子還會掛在口頭的。但人們未必會把這些和目前戰火連天的中東海灣地區聯繫起來。

「天方」在中國古代指阿拉伯地區。這個稱呼的來歷，據考證是因為出自「天房」的誤譯。阿拉伯聖地麥加的「天房」，是伊斯蘭教徒祈禱時禮拜的朝向。「天房」在阿拉伯語為「克爾白」（KABAH），原意是方形房屋，有一塊鑲在牆上的黑石，說是天上降下來（可能為隕石），是聖物。「天房」在伊斯蘭教之前已存在，是阿拉伯多神教朝拜獻祭的地方，到穆罕默德公元六三〇年進佔麥加，「天房」才成為穆斯林專有的朝拜中心，全世界的穆斯林在朝拜時，都朝着這個方向。

元代劉郁所著的《西使記》說：「報達之西，馬行二十日，有天房，內有天使神……經文甚多……轄大城數十，其民富實。」到了明代，「天房」便能為「天方」。《明史·西域列傳》：「天方，古筠沖之地，一名天堂，又曰默伽。」天方諸國的國王稱為哈里發（KHALIFAH），本來是「代理者」或「繼位者」的意思，指穆罕默德事業的繼承人。《天方夜譚》原名《一千零一夜》，是阿拉伯著名民間故事集，內容豐富，主要反映中古時代阿拉伯和其他附近的亞洲國家的社會制度和風土人情，故事來源分三個部分，一部分取材古波斯的《一千個故事》，一部分來自伊拉克，一部分來自埃及。故事流傳世界各國，普受歡迎。

人道與道獸

陸樵隱

以美國為首的盟軍，連日來不斷轟炸伊拉克，投下的炸彈和導彈，其爆炸力據說兩倍於二次大戰美軍於廣島投下的原子彈，而四十哩外的伊朗人，也能感到爆炸的震動。某些傳媒更為之震服：「佳哉！美軍投彈之準也！」換言之，是不會濫殺平民百姓的了——千萬不能忘記這番台詞。

伊拉克也回敬了幾批「飛毛腿」導彈，其中一枚落到特拉維夫市區，造成三死數十傷。布什於是大怒，指伊拉克濫殺平民，卑鄙無恥，必然要遭到公義的懲罰。

我建議，伊拉克應在開戰前，以保護平民為理由，向聯合國申請撥款購買先進的偵察設備，則雙方都能準確無誤而又光明正大地決鬥了。

我們能看見特拉維夫被炸後的頹敗死傷，自然對於伊拉克更加憤恨。但如果伊拉克人聰明一點，安排傳媒參觀被兩倍於廣島原子彈的炸彈轟炸後的現場，並把死傷者搬出來「秀」（Show）一下，則布什的正義的吶喊，大概就要打上一個大折扣了。不過，這時某些忠勇的傳媒當然又要質疑伊拉克人的詭計了。

弱肉強食，這是禽獸遵循的「道」，但人類相爭之「道」比禽獸更高明，叫做「強權就是真理」。

人類是不能滿足於僅僅消滅同類的，消滅的同時必然把被消滅的醜化、污蔑，以示真理在我手中。古往今來的屠殺、鎮壓、審訊，莫不如此。

借公義之名

樹仁　簡彥

戰爭最大的代價就是帶來空前的浩劫，包括無數的人命傷亡和龐大的金錢損失。既然，如此巨大的破壞會造成極嚴重的影響，為何又有今日中東之戰呢？

美國聲言是為了將伊拉克逐出科威特，維持「世界和平」，擔當着「國際警察」的角色」。伊拉克則認為科威特原本屬於伊拉克的國土，他們只是取回應得的東西，任何人也不能干涉，而且他們相信此戰是奉真主之命。無論美國或伊拉克也聲稱自己是為公義而戰，甚至是奉主之命。究竟公義屬於哪一方呢？其實，雙方的行動未必是為公義而戰，只是借公義之名認為自己的做法合理而已。所以，戰爭就由於伊拉克和美國各自堅持不同的信念而爆發了。然而，這次海灣戰爭，伊拉克卻幾乎與全世界作對。

戰事爆發雖然對身處萬里之外的香港人沒有重大的影響，但對於阿拉伯人民卻是禍福生死的重要關頭。

諗吓　貨源充足　馬奈

野外學習

▲由香港青年協會順利青年中心（地址：九龍順利C順利社區中心三樓②字，電話：三八九二四〇七）主辦之「青少年基本野外訓練課程」，於三月十四日至四月四日逢星期四及星期日舉行。

徵稿小啟

本版歡迎在學大學及大專生投稿，今期題目：《戰爭與和平》，為期一周。下期題目：《作家之死》。來稿限四百字左右，請註明院校名稱、筆名、真實姓名及通訊資料，俾便聯繫。——編者

城市之光

港大　冰荷

"To this city we donate peace and prosperity"（謹獻給本市：繁榮與安定。）

昨晚看《城市之光》時，（編者按：該片一月廿二、廿四及廿六日在香港文化中心放映，一月廿九日、卅日、卅一日及二月一日、二日在大會堂放映，又於二月七日在屯門大會堂及二月八、九日在香港演藝學院推出。）令我最感興趣的不是差利·卓別靈所撰寫的音樂或是他的搞笑手法，也不是卡爾·戴維斯與香港管弦樂團精采的現場伴奏，而是電影開首時的一幕戲：

在大城市的一角內，一大群穿戴整齊的紳士淑女靜候着一個石像的開幕儀式。這樣偉大的場面當然不能欠缺了知名人士的演說和恭維話。當鏡頭Zoom到一個正要發表精采談話的中年男士時，傳出的聲音不是振奮人心的話，而是一連串令人忍俊不禁的「嘰嘰呱呱」的噪音，接着是一位嬌柔女士的「必必」聲。觀眾被這個有趣的現象逗得不亦樂乎，而最要命的是當那蓋着莊嚴的石像的布幕給揭開時，一個流浪者（差利·卓別靈飾演）竟在石像上出現。各位紳士、淑女大受驚嚇，掩面尖叫，大喊那流浪者快些下來。而銀幕出現了文首那句充滿了反諷意味的話。

看到文首那句話，令我聯想到香港與《城市之光》的情況，並無大差別。假若我們的安定與繁榮只建築在一些外在的東西時（如石像、玫瑰園等），那實在太危險了，很易會受到破壞。我認為安定與繁榮應建基於每個人的心靈內，我們香港人應對香港有一份歸屬感、一份信心、一份願為本土拼搏的精神以及對周圍的人有一份關懷、愛心，而不是以表面的繁華用作安定繁榮的指標。我想我們的城市欠缺了那愛的光，人與人之間並沒有太多愛，沒有太多人會像電影裡的差利，肯犧牲自己去幫助盲女（他的所愛）和跟那盲女一樣去接受別人的愛和去信任他人。

小巴司機

中大　小畢

某個中午乘小巴，途中遇上兩個司機在路中心爭執。一部空的士在前，一部載滿小學生的保姆車在後。我不知他們發生了甚麼事，但卻見的士司機拿着保姆車的車匙，不讓保姆車開走。駕保姆車的雖是個女人，卻也不甘示弱。於是兩人就在路中心罵起來。

小巴司機見狀，不知何故很是不滿，更高聲地【自言自語】：「××××！個的士佬分明蝦人係女人啦！有乜理由搶人條車匙呀！差佬都唔得啦！我係個女人，就同佢講都嘥氣，便係落車打九九九，話俾人搶咗條車匙！」「啲的士佬好×麻煩，郁啲就嘈生晒！成日都以為自己嘢，係唔係都咬佢先。靠惡咩！麻麻煩煩，正××……」如是者，他便自言自語，罵了好幾分鐘！

我沒有目睹事件經過，無從判斷誰是誰非。我也不知道，搶人車匙是否不合法。只是想，與這小巴司機無關的，他也可以罵上幾分鐘。換上他是那女人，那會怎樣？難道當職業司機的，總是滿肚牢騷？

廿倍價錢

履福

許多時不到小店子去，從事各種小吃，偶爾一到，看看價錢牌，便覺有「報價」的必要。所以有「忍不住要報價」的衝動，是駭於物價上升的迅速。也就是駭嘆於「銀紙愈來愈不值錢」。

且看看這一家賣粥賣甜品的。沒有一味食品低於十元。「蓮子百合紅豆沙」十元，燉奶十元，花生糊、杏仁糊，十元。我吃的是一碗牛肉粥，加一個蛋，三十三元！

一碟「隔夜油炸鬼」，廿元！記憶與比較，所以覺得駭異，是十六年前，每天都在灣仔一間小店子吃同樣的東西，晚上一碗紅豆沙，五毫。一碗牛肉粥，一元五角。而且「記憶猶新」，那時其實也覺得相當便宜，所以有時還會來上一碟五毛的白灼生菜，三元的「白灼腰膶」。

但到了十六年後的今天，看牌上的價錢，看不到「白灼生菜」，可能是「做這東西花不來」，只看到「白灼腰膶」，三十三元！

三娘與王英

簡而清

前兩年有一回到上海去，有朋友請素宴於靜安寺。說起了齋菜，那是我一生之中吃過最可口的一頓，大有曾經滄海難為水的感覺。

記得那回宴會中其他賓客，尚有國內知名畫家韓伍在。[illegible]展出韓先生一些以京劇戲台上的寫生畫，栩栩如生，因為實在對那[illegible]一見鍾情，[illegible]讓購的，我是不假思索便買了其中好幾幀，韓先生問我對京劇中以那一套為印象最深的，我答是王伯黨與東方氏的《虹霓關》，他便應允了日後特別替我畫一幅《虹霓關》。約一年後，果然透過朋友代帶而收到了韓先生的賜畫，信人也。只是韓先生大概事太多而忘了我希望得的是《虹霓關》，只畫了故事與《虹霓關》頗近的水滸傳內扈三娘與矮腳虎王英。

良藥苦口

葉特生

朋友試圖說服我吃天然食品。他不單提倡素食，更主張摒棄一切有害健康的食品。

在這觀點下，我們的傳統食物幾乎全不可吃。不能吃街市賣的新鮮蔬菜，要自己在家裡種，因為外面蔬菜有農藥污染，不要吃白米、白麵和白糖，棄絕食鹽、味精、醬油、酒等調味品，要吃一種蔬果榨成的混合汁漿，至於牛羊豬雞鴨魚，全含毒素，想都不要想。

很羨慕他那套健康理論，但實行時卻出現大困難。不要說那些健康食品難以下嚥，即使買得到也很難下嚥，光是吃糙米和黑麵包，天天如是已經是項艱鉅考驗了，再喝一杯混合榨而成的汁漿，幾乎難以下嚥。

我認為天然食品專家當前急務，不是鼓吹素食的好處，而是研究美味菜式出來，再好的東西，吃不進肚子裡，也是枉然。

到目前為止，有很多病人在吃天然食品取得成效，只不過，對病人來說，把食品當作良藥苦口而已，絕對不能說是推廣天然食品的成功；他們病癒，一定大魚大肉，重蹈舊路。

機械人

查理王

有一類老細很愛跟下屬說，他完全站在下屬那邊，絕對同意他的看法，可惜礙於公司制度規章，愛莫能助。一聽其言，便不難看清楚，此君是個天生官僚，全無獨立思考決斷能力，只是公司管理層的機械人，一切行動聽指揮，絕不會據理力爭。

機械人，感覺受到威脅，便會躲到公司政策、行政步驟、官方指示、上級備忘錄諸如此類背後，總之萬方有錯，錯不在己，任何無能表現，問題得不到解決，都是「制度」的錯，他老人家與閣下同樣是受害者。

公司當然有規章制度，無可避免，問題是機械人只挑自己有利的部分去推卸責任，到他自己的新酬問題時，甚麼規章制度都忘得一乾二淨了。

大公司大機構最多這類官僚，專門扮好人，任何影響下屬的政策與他老人家無關，在下屬面前一切往上推。說實話，公司的規章制度也是為了事務推行順利而設的，有問題不去反映解決，身為上司不外是尸位素餐而已。

煙民新血

反吸煙運動已升級到電視禁播香煙廣告，有人戒了煙，可是煙民行列中又添新血，青少年吸煙人數增加了。

海灣基金

美國設立波斯灣基金，港府是否捐助，雖說未定，但鑑於福島之役，香港就捐了二十四萬元，看來難免。

還笑不得

警方連串雷厲掃穴行動，甚有成效，令罪案已明顯下降。然以近日發生的劫車案為例，匪徒由偷轉為劫，切莫笑得太早。

黃風

日產小車印象深

葉安

日本車廠在推出限量生產汽車時，絲毫不讓歐洲廠家專美，他們也依樣畫葫蘆地供應，別出心裁的車款，製造一些限額供應，在市場上製造供不應求的人為的緊勢來。

日產近年來推出不少限額供應的車款，在日本本土市場上頗有叫座力。其中，有一部叫做「B-1」的小車，最能令我留下很深刻的印象。這車的樣子十分類似英國的「迷你」，同樣是兩廂式的車身，罩門設計，更設有從前面往後推移的車蓬。

而這車面世的時候，正是日本年青一代爭相搶購英國「迷你」小車的日子。「日產」把這車的生產數量，定在一萬之數。車廠在宣佈了這個消息之後，竟能夠在三個星期內被預購一空。其二手車在日本市場的價格暴增，即使有錢，也未必能夠如願成為車主。

由於車子的名字被演繹為一種潮流，用這名字出現的東西接踵而至，甚至是精品店的主要貨品。日本人對這些限額發售的東西的接受程度，真有點匪夷所思。

賺錢

林冰

到上海去拍戲的港人，有些是去年十一月就住下來的，大多住了兩個多月。開工的日子自然是草草吃一餐，若是哪天不用拍戲，他們便大街小巷的去找吃的。愛吃是香港人的特色。怕悶也是港人的特色。一到夜晚，他們就四出找節目，最好的去處莫過於的士高、卡拉OK。

我在上海住了兩晚，兩晚都被他們拉了去的士高。[illegible]

新園地

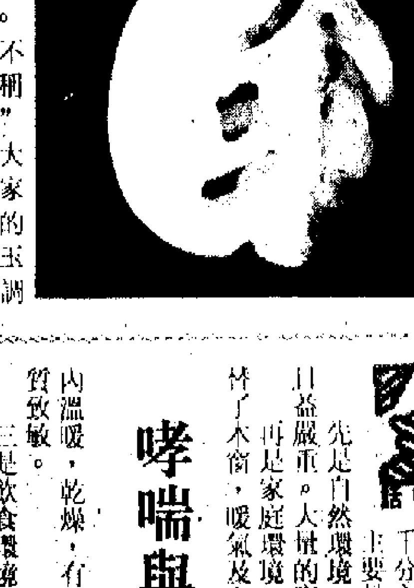
烤皮子與四不像

李英豪

清代乾隆時有不少質優的白玉；而現今上等白玉愈來愈少，由於搜求的人較多，將來的保值程度應比較一般性的古玉（不包括珍罕獨特者）為高。尤其是羊脂白玉更值得收藏，遠勝於收藏金條！

有些清代白玉，故意留少許"皮"：有些是石皮，乃証明是真白玉，與那時冒充的"料器"有別。另一些不是石皮，而稱為"烤皮子"（見圖）。大概乾隆時大家看膩了純淨的白玉和青白玉，覺得"單調"一些，便在表面加烤了醬黃色斑，以增加"情趣"云云。不少當時的宮庭上等玉，也有"烤皮子"。

清初的玉，很多是仿古的。康熙期間，不少蘇州玉工仿明代子岡玉。乾隆時，更多仿古的玉器，比如仿玉圭、仿玉璧和仿玉斧等。有些工雖精細，但卻加入了當時所吸收的外國工藝技術；而且器形與紋飾的配搭，並不符合古制，似是而非，變得"四不像"！我們只要熟認古代各時期的器形與紋飾，應可一眼便分辨出來。



況且，很多不是溫潤如脂的水產玉，而是較差的山產玉！

泰式咖喱有六種

秀官

天下間的咖喱有多少種，相信誰也答不出。就以咖喱發源地印度來說，也有南印度與北印度之分。香港人所慣吃的咖喱自然更多，甚至有人說他們所做的有十種之多，不說別的，咖喱是一早就已做好，並非隨叫隨做，這樣，哪有地方擺放那樣多的製成品？

南洋一帶，也是咖喱的名地，除了海南一族之外，不管是新加坡、馬來亞，以至越南、泰國、印尼，無一不有咖喱的食品。吃起來又都似是差不多，我分別，卻無法分別。最近雖喜歡吃了一次泰國菜，叫的也是咖喱，而且拿了一份餐單回來細看，才知竟有六式：「青辣咖喱」、「紅咖喱」、「濃味咖喱」、「甜咖喱」、「黃咖喱」、「原味咖喱」。

我所吃的是「青咖喱」，因為我以前未吃過，聽介紹的人說是最辣的一種。吃起來並不覺得太辣，反而顏色有點特別，是名副其實的近於青色，沒有咖喱的香味。

其他的又如何呢？我相信再去試之，律三十元，吃得過。

創業與守成

陳青楓

「創業難還是守業難？」這問題不斷地被人們問起，最少也有千把年的追問。

有沒有看過《貞觀政要》？這是「貞觀之治」的一些「君臣對話」，唐太宗可以說得是歷史上一個開明出色的君王——也可以說是一位出色的領袖，而且不僅是「中國歷史」，是世界性的。

說來話長，在此按下。且看其中有關「創業守業」的問題吧！我看到其中有一點是很少人提及的，乃是創業（開國）是陽，「守業」（治國）是陰。那就是說，是兩碼子之事，是兩門學問，而且是一陰一陽。開國功臣，並不一定就懂得治國，如有些企業，那些創業元老，在「開山劈石」之時，會建立不少成績，但並不等於就能懂得管理，發展一家公司的，於是乎「越玩越縮」的情形會時有所聞，時有所見！——上述這些話語，請一些人不要有「他是否在指桑罵槐」之想，中國人最喜歡捕風捉影。

我絕對沒有這意思的。只是近日重溫有關「貞觀之治」時，看到一些內容不禁為之掩卷嘆惜。「有開國功勞者，送與財帛；有技術專材者，送與財帛」，為什麼？送與財帛，讓他安享晚年或生活得到保障，而不是授與什麼官職。做官是另一種人材，另一種學問。

漢字改革

史甚

轉眼之間，簡化漢字的推行，原來已達三十五年了。

三十五年來，漢字的簡化經歷過不同階段。

開始的時候，計劃推行是十分慎重的。

第一個漢字簡化方案也是經過全國語言文字學專家的多方推敲，反覆商榷，才建議試行的。正由於處事慎重，而第一個漢字簡化方案的內容又基本上來自約定俗成，它的推行，自就有所成效。

然而，後來的發展，卻越出了語言文字學家的想望。在極左思潮下，漢字改革的步代被人為加快，行政手段取代了專家學者的深思熟慮，政治考慮被人為凌駕於語文之上；在一味求快求簡的錯誤指引上，一些並非出於約定俗成的簡化漢字被成批公布施行，全國文字使用立呈混亂。在這股風的影響下，民間自造漢字層出不窮，漢字失卻規範，以致中國人也頓時不大識得中國字了。

雖然，極左思潮在漢字改革方面的影響其後得到糾正，有關方案事後也明令撤銷了，但其惡劣影響卻是至今猶見的。

在這種情況下，如何繼續漢字改革，是應該慎之以慎的。將漢字改革提到民族團結、國家統一的高度去考慮，應是的當之論；任何破壞漢字規範的行為，都再不應被允許了。

截查車輛

君竹

近幾個週末晚上，每當駕車駛經何文田公主道，都遇上交通擠塞，大排車龍。初時尚以為是海底隧道口交通過於繁忙，引致通往那邊的道路亦受影響，又或者前面發生了交通意外。

然而，每次最終才發覺，塞車是由警方所造成，因為路上有警員設了路障，截查車輛。未悉警方的截查行動，是為了防止非法賽車，抑或防止走私活動及其他罪案的發生。只知但凡遇上這類路障，起碼要塞車半小時。

本來，警方此種行動，目的在於對付不法份子，保障市民安全，正如一位高級警官所說，市民對於這少許阻礙，是應該加以容忍的。

問題是當駕駛者經常因遇上警方路障，無端受阻一大段時間，事後發覺那僅是一項例行截查，並非由於突然發生嚴重罪案而採取的緊急措施，那就更覺是受到不必要阻撓了。

幸好警方還不致經常指揮私家車築成路障，協助阻截飛馳中的賊車，這樣的情況也僅是偶一為之而已。但感到警員設立路障，有時相當「神怪」，某個晚上，有部警車停在我所住的屋邨內一條主要街道上，使到駛進的車輛立即大排長龍。警員花了數分鐘設置路障，截查了幾部車，就收隊離去了。

哮喘與環境

岑鶴齡

世界各國患哮喘病者日益增多。據統計，六十年代患哮喘病者約為千分一點五到千分之七點四；八十年代上升為千分之二十到千分之五十。究其原因，主要是環境改變所致。

先是自然環境，隨着工廠、汽車增加，空氣污染日益嚴重。大量的廢氣，可誘發支氣管哮喘。

再是家庭環境，高樓大廈代替了平房，金屬窗代替了木窗，暖氣及空調設備以及地毯、沙發增多，室內溫暖、乾燥，有利於塵蟎等隱藏繁殖，可使過敏體質致敏。

三是飲食環境，飲食品種複雜及幼兒斷奶過早，均可導致兒童發生哮喘。

四是精神環境，精神因素與哮喘發作也有一定關係，對兒童影響更為突出。例如父母經常吵架或離異，可影響兒童情緒，誘發哮喘，課後作業安排太多或強制性的訓練也可能增加哮喘的壓力，誘發哮喘。

對於哮喘病兒，除了服用藥物之外，也需要考慮環境因素，改善環境可減少發病。

"十大半導體"

藍嶺

全球的半導體廠家，在去年的低迷氣候中，業績可說榮辱互見。

在全球十大半導體廠家排名中，前十位的名字沒有變動，但各廠家的排位有上落。

這「十大」是：日本電氣（NEC）、東芝、日立、摩托羅拉、英特爾（INTEL）、富士通、德州儀器、三菱、松下、飛利浦。

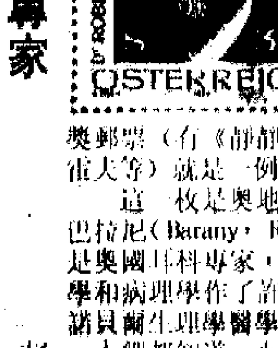
在這些支配全球半導體業的大廠中，日本佔了六家，美國三家，歐洲只得一家。它們的產值合計[illegible]十六億美元多，佔世界市場百分之五十七。

在全球逆境中增長的，有英特爾（增百分之十九）、飛利浦（百分之十一）、摩托羅拉（百分之十三）、松下（百分之二）和富士通（百分之一）。業績較前一年退步的有：德州儀器（下降百分之八）、三菱（減百分之四）、日電（百分之二）、東芝（百分之一）和日立（百分之一）。

若以前「二十大」計算，它們的平均增長為百分之二。在它們之下，大部分廠家的營業額都是負增長。

耳科得獎專家

彭光中



除了瑞典不時發行諾貝爾獎得獎者郵票外，得獎者國家也為本國得獎人士發行這一專題郵票，所以收集起來也是頗多的。前幾天介紹的新發行的蘇聯諾貝爾文學獎郵票（有《靜靜的頓河》作者蕭洛霍夫等）就是一例。

這一枚是奧地利發行的，得獎者巴拉尼（Barany, Robert 1876—1936）是奧國耳科專家，對內耳前庭的生理學和病理學作了許多研究，1914年獲諾貝爾生理學醫學獎金。人們都知道，小腦活動如引起耳朵平衡發生障礙就影響身體平衡，其測驗方法就由他發明，並以他的姓名命名。

寶雲倡辦「潔淨局」

余也

今日的市政局，前身是「潔淨局」，於一八八三年由港督寶雲倡辦。

之所以成立「潔淨局」，自然是因為香港的環境衛生出了問題，據陳鏸勳《香港雜記》所載：「香港在一八四八、五〇、五一、五四年都有痢疾、熱病等傳染病流行。」

那時，駐港之英軍，多因不適應香港的衛生環境，患病者相當多，甚至有一營兵士全是病人的。因此，寶雲上任不久，即成立「潔淨局」，負責環境衛生事務。

早期的潔淨局，由官紳十人任議員指導工作，而日常事務，則由英人總辦處理，其下為幫辦、華人通譯（文員）及清潔工人。潔淨局組織龐大，人員眾多，經費支出僅次於警察部門。除了管理街市、劏房（屠場）之外，凡清掃街道、清除垃圾、疏通溝渠、殯殮埋葬、處理糞便、熏洗房屋、滅鼠除蟲等工作，均由該局經管。

有趣的是，早期的潔淨局，竟有頒行限制每層樓居住人數的條例，規定每五百立方英尺限住一人，並要將全樓准住的人數書於牆壁上當眼處，以便幫辦出查。倘住人超額，即被控告處罰。自然，這些條例，隨着人口激增，很快被取消了。

應變

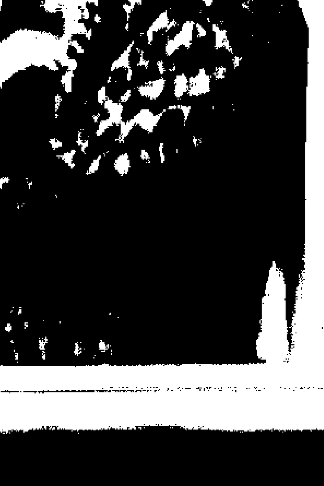
軒軒

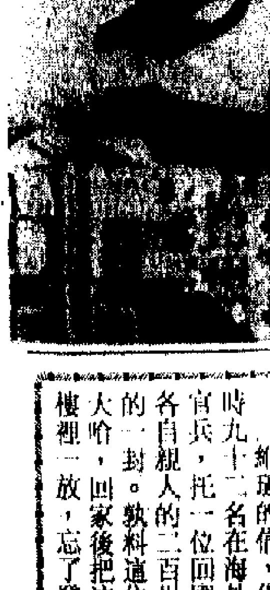
近來天氣十分不穩定，時濕、時冷、時熱、時大風，如果一不留意天氣報告，很容易穿多了衣服，或穿少了衣服。

許多人在上班前或出外前，憑感覺去決定穿什麼衣服，其實，在這反覆天氣中，氣溫早晚有極大差別，若只靠感覺，有可能會穿錯衣服。所以，我們最好事先聽下天氣報告，作好準備。

在這個又冷又濕的季節裡，若天氣不是太冷，應該盡量減少羊毛的衣着，尤其是毛衣，受濕氣的影響，穿的人總不見清爽，而且也會因濕氣加重衣服的重量，使人看來十分沒有精神。

為了應付這一日千變的天氣，最好的方法莫如，內穿一件襯衫，外加一件厚身的外套，當較冷的時候可以穿上，但如果中午突然間出個大太陽，也可有所應變。





企業改革理論演化 發展至（法人產權論）觸及癥結所在

分三個階段層次評述

企業改革理論依據的演化脈絡，可分為「細胞論」、「兩權分離論」和「法人產權論」三個層次或階段分別加以評述。

一、細胞論　細胞論是改革初期人們基於對國有制企業的性質、地位、作用的新認識而提出的一種企業改革理論。這種理論認為，國有企業是整個國民經濟的細胞，是經濟機制的基本組成部分，企業既是生產力基本組織，又體現一定的生產關係，在社會主義經濟生活中，企業具有商品生產者身份。改革必須承認企業的這些特點和作用，賦予它應有的權責。

但是，由於「細胞論」本質上仍是一種傳統體制改良理論，未能跳出國家經濟主體理論的窠臼，因而它不可能從根本上改變企業附屬於國家行政機構的地位，不可能從根本上劃清國家與企業的權責範圍和利益界限，不可能真正跨越「國家直接控制企業」的屏障。中共十一屆三中全會之後，企業改革理論的研究開始轉入新的階段。

二、兩權分離論　與「細胞論」相比，「兩權分離論」的歷史貢獻在於，它指出企業不僅是一個「商品生產者」，而且還是一個「商品經營者」。它把本應屬於企業機制一部分的經營權賦予企業，淡化了國家的行政干預，強化了國家對企業的經濟約束，改進了經營者的選聘使用，從而調動了企業搞好經營的積極性，對喚醒企業的逐利動機和自我發展意識起了不容忽視的作用。

但是「兩權分離論」本身隱含着諸多難以調和的內在矛盾和局限性，這主要是：①抹煞了企業與經營者的區別；②造成產權缺位和產權模糊；③名曰「兩權分離」，實為「分而不離」。正是由於兩權分離理論本身的不徹底性，使我們的改革始終未能擺脫「放權—收權」的周期循環。承包制循着「兩權分離論」，試圖以契約合同形式來硬化企業的利益約束，擺脫政府行政干預，但至今仍未從根本上解決問題。

三、法人產權論　基於對「兩權分離論」局限性的認識，近幾年理論界又提出了「法人產權論」，此理論認為，企業改革必須從財產關係入手，理清所有者與經營者的產權關係，明確國家與企業間的產權邊界，確立企業法人所有權制度。

法人產權論者指出，國家一身多職，國家是唯一的產權主體，沒有賦予企業真正的法人所有權，因而無法從根本上解決傳統體制存在的問題。因此，企業改革必須明確現有國有資產產權關係，確立企業的法人產權地位。

按照上述思路，法人產權論者一般主張選擇股份制形式重組國有企業。股份制是一種包容性很大的企業財產組織形式，它可以容納諸多不同的經濟成分。股份制的獨到之處在於，它能夠循照「法人產權論」的要求，將一般意義上的財產權區分為最終產權、法人產權和經營權，並以此確立起企業法人產權制度。憑借股份制組織形式來解決全民資產的組織管理，既能明確界定所有者、經營者和生產者各自的職責和活動空間，又能強化企業作為獨立法人的經營責任，使其真正成為獨立自主、自負盈虧的經濟實體。

「法人產權論」已經觸及到企業改革的癥結所在，很有可能代表着企業改革理論的發展趨向。（盧山　摘自《山東經濟》九〇年第六期，盧東華文）

發展股份制的思路

——劉國光論述國有制改革方向

中國社會科學院副院長劉國光撰文認為，我國國有企業改革的實踐推動了國有制理論的進展，但在這一過程中伴隨着理論的分歧。

所有權與經營權分開的改革思路，無疑是對傳統國有制理論的一個重大突破，並且成為包括承包制在內的各種強化經營權改革試驗的主要理論依據。但這種改革思路的不完整性有三：①沒有觸及國有企業受到行政干預的制度根源，即政府同時承擔行政管理者職能和所有者職能；②沒有解決如何構造國有產權主體問題；③沒有觸及兩權分開以後經營權如何有效運轉問題。總之，所有權與經營權分開的理論，只更多地論證了兩權分開的必要合理性，但沒有足夠充分地注重兩權分開的現實可能性，更沒有解決分開後的新機制建設問題，因而不能成為國有制改革的全部理論基石。

因此，需要進一步從整體上探討社會主義所有制模式，重新構建國有制改革的理論框架，即包括三個基本環節：一、政府所承擔的政權管理者職能與財產所有者職能分解，從而改變兩個職能系統紊亂和相互牽制造成所有者缺位的局面；二、通過國有產權的分散化重建「終極所有權」，使其發揮有效約束企業行為和承擔競爭風險的功能；三、推動「終極所有權」與「法人所有權」分離，使企業以法人制度為依托有效地行使經營自主權。

從總體方向看，國有制改革將改變傳統的高度集中的產權結構，促進競爭性市場的發育和成長；將消除所有者缺位現象，提高國有企業經營效率。

沿着這個方向改革，從宏觀看，將建立起以公有制為主體的多元化社會主義所有制結構；從微觀看，將在股份經濟、法人制度基礎上，發展起不同產權主體的相互滲透、相互制約、相互競爭的混合型產權關係組織形式。

為了實現這個改革方向，首先要把原來眾多的國有國營小企業出售給集體或私人所有，分散經營，建立並發展作為社會主義經濟補充形式的私人經濟，並發展各種形式的社會主義合作經濟，這樣改革將有利競爭性市場結構的形式。

其次，對於為數不多，但在產值、稅利和產業重要性上構成國有制主體的大中型國有企業，作為目標模式可以在產權分散化的基礎上發展出代表國家和公眾利益的各種不同社團或機構持股的同時也吸收私人股份的股份經濟，從而在國有制內形成能促進提高效率的競爭結構。

在企業則推行法人制度，組建由不同社團股東代表構成的董事會，代表企業行使法人權利，負責包括選擇經營者在內的企業重大經營決策，並對資產收益承擔直接風險。

通過這些辦法，按現代股份經濟原則組建起社會主義股份經濟。

近年來改革中出現了一大批跨越不同所有制界限的混合所有制企業（各種類型的企業聯合、企業集團），股份制的發展將為這種混合所有制提供更有效的組織形式。

純一的國有制企業有一部分要保留下去，但比重將大大縮少，只限於那些具有天然壟斷性的行業或部門。更多的企業將採取由不同所有制相互滲透和融合產生的混合所有制。（布衣　摘自《中國經濟體制改革》九〇年第十一期）

一國兩制共建文明 探討求同存異規律

面臨香港、澳門即將陸續回歸大陸的情勢，我國學術界探討一國兩制的熱潮正在加溫。一國兩制的逐步實施，必然涉及其文明建設這一主題。為此，作者提出一國兩制文明建設的主要規律和原則、途徑、方式等。

一國兩制文明建設的主要規律，是由求同與存異這一根本規律和合作與競爭、和諧與衝突這兩個重要規律所組成。求同與存異這一根本規律主要有如下內容：從求同角度看，一是求愛國主義之同，二是求商品經濟交流發展之同，三是求社會生產力不斷進步之同；從存異角度看，一是存不同社會制度之異，二是存不同思想信仰之異，三是存不同發展道路之異。上述求同與存異這一根本規律決定了合作與競爭規律、和諧與衝突規律。

研究一國兩制文明建設的主要規律，首先要把握好求同與存異的辯證關係，這是建設一國兩制文明的根本原則、前提原則、長期（起碼五十年）原則；其次要把握好合作與競爭的辯證關係，這是建設一國兩制文明的根本途徑；再次要把握好和諧與衝突的辯證關係，這是建設一國兩制文明的根本方式。

在一國兩制的文明建設中，兩種不同指導思想的、長期的鬥爭，是對抗性的矛盾，但可以採取非對抗性的形式加以解決；其它方面的對抗性矛盾，多數不同於指導思想的對抗性那麼尖銳，更應採取對抗性的形式來處理；此外許多矛盾不一定是對抗性的，而是以和諧、統一為主體的差別性矛盾。因此，全面認識一國兩制文明建設的主要規律，同時把握其根本原則和方式、途徑，有利於尋找共同建設的突破口，即以經濟、教育、科技、衛生、體育等方面為重點，兩制公民均易接受。（平　摘自《廣東社會科學》九〇年第四期，范英文）

建立經濟學術流派 形成爭鳴發展體系

現有各種思想傾向可建各具特色派別

在我國，經濟學目前還沒有形成一個包羅甚廣的流派體系，但各種經濟思想的傾向性已經時有顯露：一、在政治經濟學的體系方面，不同的流派主要表現在以什麼為研究的出發點問題上，比較傳統的意見是以所有制為出發點，也有人認為應參照《資本論》的體系從「商品—產品」出發構制出體系，還有人提出要從「需要（消費）」出發，此外還有人強調以聯合勞動為起點。所有這些觀點，在體系的演進中必然會形成各具特色的流派。二、在生產力經濟學的建設方面，有人持生產力要素論，有人持生產力系統論。而生產力要素論有二要素、三要素和多要素之分；生產力系統論各有不同的理解。當然，各種觀點會互相滲透，但由於各自的側重點不同，實際上形成若干流派。三、在第三產業理論方面，理論界的討論經歷了幾次起伏，通過生產勞動和非生產勞動的討論，客觀上已經形成寬派、窄派和中派三個系列。四、還有人提出社會主義經濟學應是建設新世界的經濟學、致富經濟學，還有人提出了發展經濟學的主張。在國家調節和市場調節的關係上，有人主張以計劃調節為主，有人則主張實行徹底的市場經濟；還有企業本位論和國家本位論的分別，等等。我們固然不能把任何觀點分歧都看成是經濟思想流派，但各種流派卻是一定思想分歧的產物。有些萌發的經濟思想，經過一段時間演變，就會逐步形成獨立的派別。

我們的經濟理論至今尚未形成若干思想流派，是和偉大的時代不相稱的。西方經濟學的學術派別往往發生在某個地區、某個大學，甚至某個人身上，往往一個公式、一條曲線、一個模型、一個命題都以非官方的名義肯定下來，使之廣為傳播。我們有一個龐大的理論隊伍，也不乏群星薈萃之地，為什麼不能在某個方面而有所建樹呢？實際上，我們的經濟理論已有許多創見，只是還沒有受到應有的肯定。誰能說孫冶方、平心的經濟理論沒有自己的特色？又誰能說有關社會主義商品經濟的理論不曾有人早已發表過獨到之見？我們是否在某種程度上已經形成了生產力經濟學派、市場經濟學派和計劃經濟學派呢？

對於我們來說，經濟思想流派的建設不應是一個自發的過程，而應是一個自覺的過程。建議①以專家協議的形式推進流派建設。②以學術討論的形式推進流派建設。③以學術中心的名義推進流派建設。④以個人名義推進流派建設。

學派建設是理論發展的重要途徑。不同學派的相互爭辯，既有競爭的含義，又有借鑒的含義。我們應構建出不同的體系，形成不同的風格。各種經濟思想只有通過比較才能鑒別，經過辯論才能發展。在國內要形成眾多的學術流派，在國際上還要形成一個獨具特色的中國學派。只有這樣，我們才能以特有的風姿走入世界經濟思想體系。（蓉　摘自江西《爭鳴》九〇年第四期，王慎之文）

思潮　第一〇五期　逢星期二刊出

執兩端以扣中

走極端、偏激，是一種不健全、形而上學的思維方式。

要克服走極端、偏激這種思維方式，古希臘哲學家亞里士多德的中庸說和孔子的中庸說中，都有非常精粹的道理值得吸取。

亞里士多德的中庸說認為，一切行為都可以分為過度、不及、適中這三種狀態，過度和不及都是走極端，在這兩個極端的中間是適中，適中才是美德。

將希臘文的「適中」譯成漢語，通常譯為孔子所用的中庸一詞。

關於孔子中庸的含義，學術界曾有各種解釋，如果下個最簡潔的定義，就是用中。用中包含着與亞里士多德崇尚適中相同的主張，即孔子所說的「過猶不及」。「過猶不及」是說過度與不夠一樣，都是不可取的。

亞里士多德和孔子反對走極端、崇尚適中的思想，閃爍着辯證思維的火花。

以辯證思維觀察事物，就要着眼一體兩分的兩邊（兩端）和多面，即要講全面性和兩點論，而不是像形而上學那樣，不「知」執其兩端以扣其中，而是將某一端絕對化。

辦事走極端，好事也要變壞；道理說得偏激，真理也會變成謬誤。

當出現了走極端的錯誤時？怎樣來糾正？一種是把某種極端糾正為適中，把肚子餓糾正為吃飽；另一種把某種極端糾正過了頭，即矯枉過正，把肚子餓糾正為吃撐。

顯然第一種態度是正確的、可取的。但生活中常見到第二種情況。比如，說傳統中有糟粕，須將糟粕拋棄，便弄成了拋棄一切傳統。

用一個極端糾正另一個極端，用一種片面性糾正另一種片面性，總是不脫形而上學的窠臼。

應該肯定，矯枉過正在一定條件下是具有合理性的。如魯迅之所以說一些矯枉過正的話，是因為黑暗勢力太強大，舊思想的羅網太嚴密，如果不「扎硬寨，打死仗」，就不能取得一點進步。他說的那些矯枉過正的話有時是一種策略。

矯枉過正雖在一定條件下具有合理性，但如果不顧具體條件，絕對地將其作為一種普遍的、固定的思維模式來奉行，就是地道的形而上學，就會產生無窮的危害。

近現代文化史關於本位文化和全盤西化的論爭即有此弊。郭沫若曾對矯枉過正問題發表過正確的看法，他說：「在我認為，答覆歪曲就只有平正一途。我們不能因為世間上有一種歪曲流行，而另外還他一個相反的歪曲，矯枉不宜過正，矯枉而過正，那便有悖於實事求是的精神。」

（今朝　摘自《中國青年報》九一年一月三日，李喬文）

流浪兒童與社會環境

流浪兒童問題總是與一定的社會環境密切關聯。對這一問題的研究，可以從縱向和橫向兩個方面進行分析。

從縱向角度分析，不同歷史時期的流浪兒童問題是與一定歷史時期的主要社會問題相關，並具有鮮明的歷史時期特徵。

解放初期的流浪兒童問題是與城市中大量失業人口和游民問題並存的，政府通過接管改組大批舊慈善團體的兒童收養機構，加以安置。通過收養、教育、開學、參軍、介紹就業，使他們絕大部分都已成為社會主義建設的有用人才。自然災害時期的流浪兒童問題是從一個側面反映了大躍進時期的經濟、社會政策的失誤，城市政府一方面組織收養和醫護力量，搶救醫治疾病兒童；另一方面積極開展領養業務，及時向人口稀少地區疏散安置。改革開放給我國經濟和社會帶來活力，但是也毋庸諱言，我們在致力於經濟轉軌的時候，卻沒能不失時機地推進社會文化教育的發展，致使社會產生局部失調，引起一系列社會問題，如偷竊、詐騙、淫亂、賣淫、賭博、拐賣、童工童商、失學等等。他們對社會的影響及危害，遠超過前兩個時期。因此，政府和社會對他們的教育、安置難度更大。

從橫向角度，即一定時期的社會環境研究流浪兒童的成因，可以從政治、經濟、社會、學校和家庭等方面分析。

㈠政治因素。由於我國社會主義還處於初級階段，在發展中難免出現一些不完善性和由於種種因素造成的決策失誤，以及社會政策的不完善、不協調，在一定條件下，也可能使一些社會問題產生回潮現象。

㈡經濟因素。可以從貧困和發展商品經濟中價值導向偏差兩方面分析。首先是貧困。在我國，由於生產力不發達和經濟發展不平衡，貧困仍然存在。其次是價值導向問題。流浪兒童的乞討，大部分已不再是填飽肚子式的討食，而作為新的謀生手段。

㈢社會因素。新舊體制轉軌時期，社會失範現象引起一系列社會問題，對流浪兒童的行為產生甚為密切的影響。如社會風氣問題、犯罪問題、拐賣婦女兒童、嫖娼賣淫問題等等。

㈣學校因素。對教育事業缺乏高度重視以及商品經濟對教育事業的衝擊，影響了學校的環境，導致了基礎教育萎縮，使厭學、棄學兒童人數逐年增加。

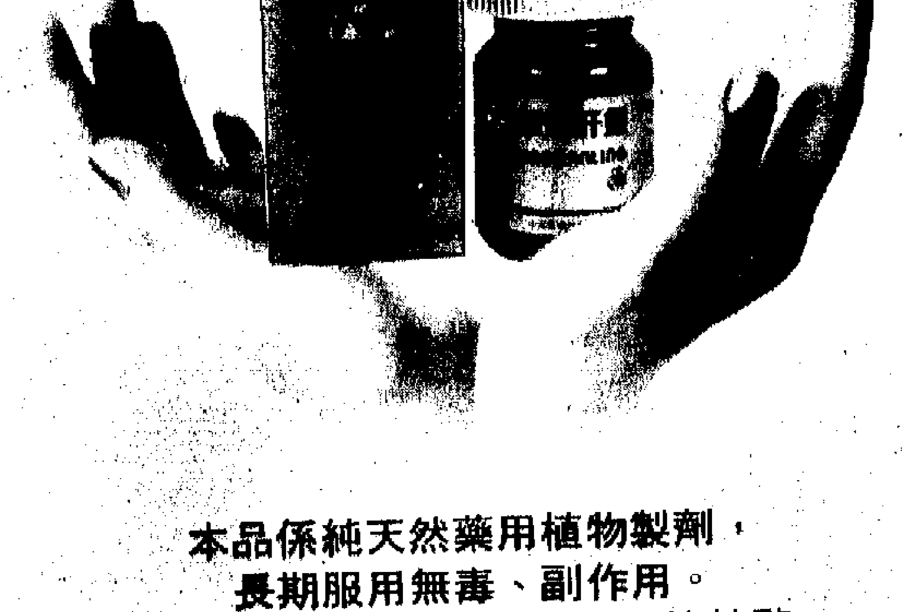
㈤家庭因素。流浪兒童家庭因素主要是家長的理想、行為不正和家庭問題。如破損家庭、不道德家庭、犯罪家庭、管教過嚴或過份溺愛等等。

流浪兒童是兒童社會化障礙問題，從根本上解決這一問題，就是兒童必須正常地社會化。因此，需要淨化社會環境，為兒童成長提供一個優化的社會環境。除此之外，還要對他們實施必要的救治性措施。（京京　摘自《社會》九〇年第十一期，陶志良、丁嘉平文）

聯合國世界衛生組織傳統醫學合作中心

奉獻給世人的最佳保肝護肝靈藥

華冠肝靈



本品係純天然藥用植物製劑，長期服用無毒、副作用。

具有功效顯著、快捷、確切等特點。

國貨公司及各大藥行均售

聯合國世界衛生組織傳統醫學合作中心監製　中國醫療衛生器材進出口公司佛山分公司經營　港澳及東南亞地區總經銷：香港正南行有限公司　電話：5782522　電掛：2905　電傳：76236 CIMED HX　圖文傳真：852 8071984　澳門分銷處：維康藥房　電話：84784　556389

純　民間中草藥提煉、功效好、無副作用

TRADE MARK

齊墩救肝片　消炎鎮痛 被譽為 目前最佳的 護肝新藥

肝臟係人體中重要的器官之一，對人的健康影響很大，一些嚴重疾病的發生皆與肝臟有關，故應注意護理好你的肝臟。

齊墩救肝片在國內被譽為目前較理想護肝新藥，它具有功效高，沒有副作用的優點。

中國保健品進出口總公司湖南省分公司監製　港九各大國貨公司有售

經銷處：德盛行實業有限公司　電話：5783721-4

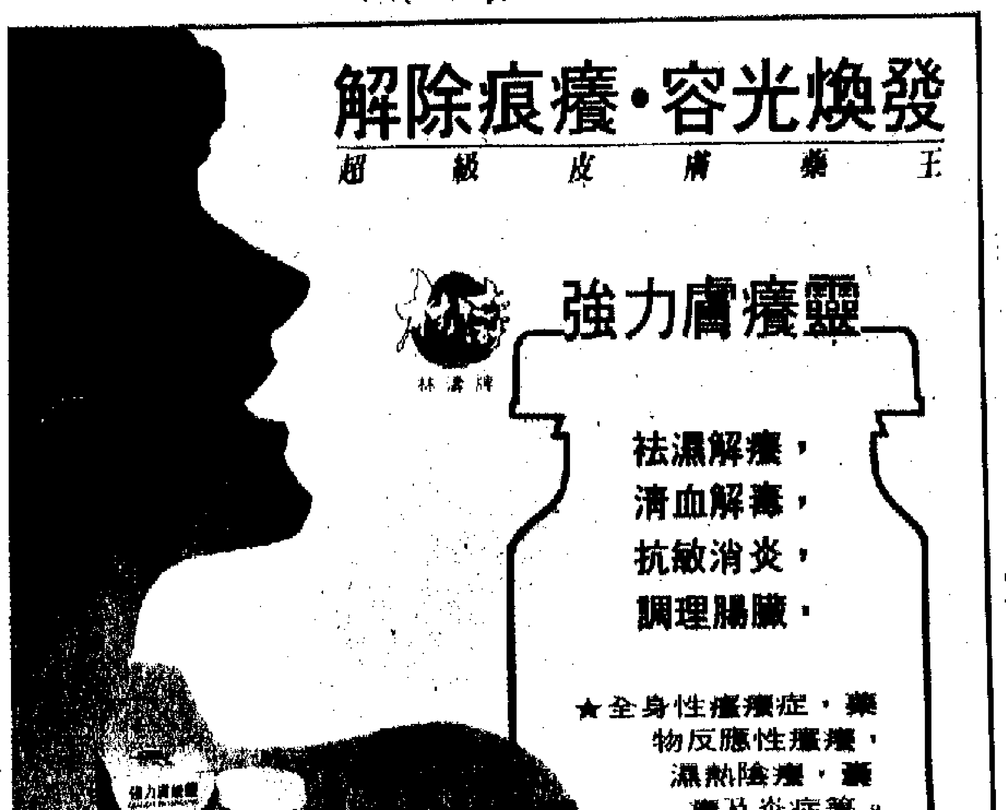
外出旅遊，安居家中 您必須備有…… 複合抗炎生

適應：腸胃炎、菌痢、咽喉炎、感冒等。

經銷商：民康醫藥有限公司　電話：3031029

國貨介紹專欄　惠刊廣告請電 新豐廣告有限公司 ☎一八八七三〇二

解除痕癢·容光煥發　超級皮膚藥王



林濤牌　強力膚癢靈

祛濕解癢，清血解毒，抗敏消炎，調理腸臟。

★全身性癢瘙症，藥物反應性瘙癢，濕熱陰癢，癬癢及炎症等。

介紹期內特價酬賓

在大公報刊登廣告　收費廉　効力大

一九九一年一月廿九

城市當代舞蹈團於香港藝術節內首演的《九歌》，是黎海寧編舞，譚盾作曲的一次愉快合作經驗。黎海寧在前年五月開始放假，遍遊天下，在美國紐約遇上了譚盾首演他的《九歌》音樂，一聽之下着了迷，而且《九歌》正是她念念不忘希望搬上

立體舊片 僅見效果

——談《奪寶龍虎榜》

西門逸

臨近年晚，猛片待映，擬期電影出籠，弱片不少，亦有部

立體電影必隨戲票贈送立體眼鏡。影片開始的三十分鐘，東尼、安東尼在古墓中，盜取鑰匙，在古

不會浪費製作投資，大展立體效果，使更多正面而來的鏡頭處理充斥，以達到驚嚇的一面。在這方面，他是弄出了頗佳的成績。

東尼、安東尼被寫成是一位向無敵的人物，魔洞機關重重，他也可以化險為夷，他本欲收手，卻被人訴以大義，便找了幾個各有專

港九影院　聯合廣告

藝新 6373771　今天五場 Ⅲ 聊齋艷譚續集 五通神 陳加玲 黃秋生 主演

卡斯奧 道角頭牛 7966700

今天五場 Ⅲ 性愛俏紅娘 早場映 夜夜够較 四點場 淫神 午夜場 無名宗族

朗元 哥加芝 4736266

今天五場 ▲ 哥愛妹淫賤 早場映 淫試婚所 四點場 色情 一角地帶

今天五場 聊齋艷譚續集 早場 綺托娜叫春 11點35分 輪到我地搞性愛 四點 夜夜性探秘 午夜鬼新娘

城當的《九歌》

曹誠淵

城市當代舞蹈團於香港藝術節內首演的《九歌》，是黎海寧編舞，譚盾作曲的一次愉快合作經驗。

黎海寧在前年五月開始放假，遍遊天下，在美國紐約遇上了譚盾首演他的《九歌》音樂，一聽之下着了迷，而且《九歌》正是她念念不忘希望搬上舞台的作品，所以對這個《九歌》必全力以赴。

至於譚盾的創作《九歌》，更是有趣。譚盾五年前拿了亞洲文化協會的獎學金往美國深造音樂創作，整天在紐約的大街小巷裡鑽，聽各式各樣的音樂，看五花八門的演出，更結交了很多亂七八糟的朋友（是譚盾自己說的）。這樣的生活和朋友們使他在那個花花世界裡，從一個中國湖南鄉下的小伙子，猝然成長，並感覺到某種可能的東西，正存在於絲茅沖（譚盾的湖南故鄉）和紐約之間。

譚盾到了西方，更能清楚地觀察中國，而且更拚了命地去「找回」自己的音樂語言。《九歌》的音樂，該是譚盾自東至西的經歷後，重拾他自己在北京中央音樂學院時常做的夢，只不過，在換了環境之後，雖然人仍是一般衝動，卻增加了智慧。

譚盾寫《九歌》，用他的湖南土話把屈原的詩反覆誦讀，捕捉到中國語言聲音中的音線而不是音階，這些不同的線後來成了他處理《九歌》中人聲寫作的主要素材。他故意極度誇張地使用毫無裝飾的單純音色和縱橫不同的空間，用非邏輯的手段來處理《九歌》中的結構。他要「找回」的，是那種非西方的，也不是我們習慣了的傳統音樂。如果音樂不要研究諧和與不諧和，混合的音色組合或邏輯的運動結構，那會是怎樣的音樂？

有人聽過《九歌》之後，說音樂使人聯想到湖南馬王堆挖掘出來的楚墓裡的幽靈。而譚盾卻說，他在創作《九歌》時，根本沒有想過古時的楚文化。他只是用自己熟悉的語言和專注的心去寫音樂，但他的確喜歡中國先秦文化中的一些特質，譬如當時的青銅和陶器、布料上單純的原色等，是那麼有勁和自然。《九歌》，也便如此吧！

立體舊片　僅見效果

——談《奪寶龍虎榜》

西門逸

臨近年晚，猛片待映，楔期電影出籠，弱片不少，亦有部分舊片重映，如前幾天談過的《雌雄雙辣》，是《流氓差婆》的再剪版本。今天談的《奪寶龍虎榜》，則是八四年五月下旬公映的舊片。

《奪寶龍虎榜》正如《大凶日》、《立體大白鯊》、《魔晶戰士》一樣，是立體電影。觀眾要戴上立體眼鏡，才會見到立體效果。脫下立體鏡，會出現雙重影像，此所以立體電影必隨戲票贈送立體眼鏡。

影片開始的三十分鐘，東尼．安東尼在古墓中，盜取鑰匙，在古墓中面臨重重危險，毒蛇猛獸，火球勁箭，怪鳥火棒等等。其間，充分發揮立體效果，氣氛也非常特別。立體影像的深度發揮，力劍利器，像衝出銀幕，直刺向觀眾。膽少觀眾，可能會不期然想迴避。在深度發揮之下，立體電影不能有相應的闊度，這是它的缺點之一。但尼蘭杜．巴迪（Ferinando Baldi）的執導，正如其他立體電影一樣，都不會浪費製作投資，大展立體效果，使更多正面而來的鏡頭處理充斥，以達到驚嚇的一面。在這方面，他是弄出了頗佳的成績。

東尼．安東尼被寫成是一位所向無敵的人物，魔洞機關重重，他也可以化險為夷，他本欲收手，卻被人訴以大義，便找了幾個各有專長的朋友，希望再闖魔殿，改變人類的命運，結果死傷不少。最後雖殺了魔頭，得到皇冠，卻醒悟到問題並非如此簡單。結果，他亦難逃死亡的命運。編導在寫人類的貪婪好義之心，要改變世界的一切，結果難逃一敗，正如大多數奪寶電影一樣，能保持主角不死已屬樂觀的結局，像本片，則採取較悲觀的態度，有點宿命意味。

小絲會赴波斯灣　感嘆軍人太年輕

齊齊

早在波斯灣還未開戰時，波姬小絲便已宣布：要去那裡勞軍。

她沒有食言，雖然一度有說她有入境困難。她往那裡勞軍，是在一月間還未開戰時，同行的尚有其母親泰莉。不過，提到入境問題，她和母親確曾有困難，那是沙特阿拉伯政府不批准她們入境，其後她們只好改赴在旁的島國巴林，那裡駐紮了不少美國空軍。

今年二十五歲的小絲表示，她們去了四天，除採訪基地外，還接觸快艇、醫療隊，更從美國拿禮物送給美軍。每天十四個小時都與軍人在一起。小絲說，她從沒見過如此多的人，有男，有女，都是那樣年輕的，小絲與駐紮在那裡的大約十萬名軍人相比，年歲上顯然是大一截了，原來，他們的平均年齡只有十九歲。當他們呼喚她為「女士」或「小絲小姐」之時，她才恍悟自己的年齡。

面對着一張一張的年輕面孔，她嘆一句：我覺得我就像個母親，或最起碼也是個大姐姐。」

波姬小絲與美空軍

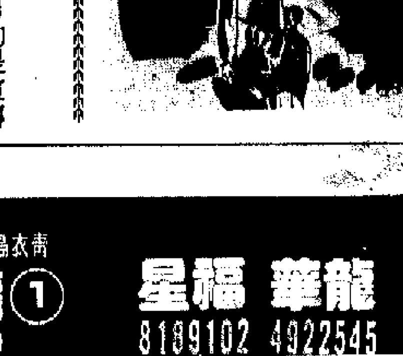
《勃蘭登堡協奏曲》

史君良

意大利音樂家室內樂團曾多次錄製巴哈的《勃蘭登堡協奏曲》（全曲六首），初版早已售罄，這是一九六五年版，列入PHILIPS古典音樂會CD系列（426 970—2／426 971—2）。

巴哈的這部名作是巴羅克時期大協奏曲的典範之作，大協奏曲（Concerto grosso）是早期的協奏曲，由一小組獨奏樂器（Concertino）和大組樂器（Ripieno）協同演奏。這六首協奏曲各自獨立，小組獨奏樂器組合也不同，各音配器變化多端，旋律優美，節奏明朗，音樂熱鬧，通俗易懂，是巴哈最快樂、生動的作品，長期以來最受歡迎。

I Musici兩組樂器互相競奏，互相激發，馳騁積極，音響雅緻，聽來舒服。「第一」小組有兩支圓號、三支雙簧管，I Musici突出了此曲明快的情調；「第二」小組有小號、長笛、雙簧管、小提琴，那段三重奏像是深情的對話；「第三」小組有小、中、提琴各三把，有重奏效果，地道的室內樂風味；「第四」小組有兩支長笛與小提琴；I MUSICI奏得很輕快，第一樂章尤為華麗；「第五」小組有長笛、小提琴和古鋼琴，在賦格曲段落中，古鋼琴顯得格外活躍。



視與聽

未見冷場的婚禮

琴台客

香港話劇團選演《費加羅的婚禮》的確精采，長達近三小時的舞台劇，居然無一瞬間的冷場。它吸引人的地方在於精采的對白、熟練的演技、曲折的情節與精緻的佈景。

很欣賞楊世彭版本的翻譯對白，語言精警洗鍊，使針砭時弊的含義有力生動，活潑傳神，唸起來琅琅上口，聽起來段段珠璣。到語帶諷刺與風趣之時，透過演員通俗化的口語演繹，倍見鏗鏘與幽默。

而情節曲折當然是劇作家的功勞，但改編亦很成功，側聞原劇本亦頗冗長，否則箇中複雜的關係與情節難以清楚交代。但筆者觀看時，情節發展的脈絡清晰，且高潮迭起，又感有趣與刺激。至於佈景精緻的程度，仿如為香港文化中心這個只能坐三百七十人的劇場度身訂造，其分場亦充分利用了伯爵堡壘背景的舞台效果，表現力頗強。

談到演員的演技，當然為謝君豪的演出叫好，他的外型、聲線、舉動與獨白，頗能把費加羅這個流浪小子的機智、佻皮與帶點草莽氣概的性格演得活靈活現，特別是對白語氣的恰度掌握，換來了一次又一次的現場性良反應。而利永錫飾的巴圖錄與尚明輝扮的巴西柳，更是該等階層人物的典型化身。話劇團這幾位演員，儘管資歷有差異，但演戲的投入與默契程度，堪稱爐火純青矣。

同遮唔同柄

羅山

上一篇文字談到有「廟街譚詠麟」之稱的尹光，今天想多寫幾百字。

可能有讀者朋友以為我上一篇文字是為尹光講好說話。我想不必，亦沒此需要，因為無論怎樣講，怎樣寫，尹光在某些中上階層及有文化人士心目中，他都是難登大雅之堂，或甚至是「不入流」的低俗歌手。

這點完全是見仁見智的看法。以我所知（我跟一些從事唱片的製造業及出版商，或售賣唱片的朋友頗熟，且經常有來往相聚），尹光的唱片及盒帶銷路不差，而且甚受一些勞苦大眾歡迎；那種擁戴的程度比起某些知名歌手不遑多讓，所以他能夠屹立歌唱界這麼一段長時間也不無原因。

尹光的歌大多走通俗路線，故此往往能夠唱出小市民的心聲而產生共鳴，實在沒有不妥。可惜在電台方面，偏偏就被禁播，這點對尹光來說真的有欠公平。幸好，他為人樂天知命，毫不計較，只要「搵到兩餐」就會繼續走他一貫的歌路與風格。

我就是不明白，電台的個別主事人以及一些DJ主持人總愛戴上有色眼鏡，對尹光的通俗歌詞批評為低格、卑劣、俗不可耐；但對另一位亦唱通俗歌曲的歌手，卻稱讚為過癮、得意、抵死、生鬼。唉，真是「同人唔同命，同遮唔同柄」了！

獨家採訪

董行

工作需要，這數天仍然緊盯着「亞視」的CNN新聞報道（同事早已不再有興趣，紛紛轉台了）。

要看CNN新聞的原因之一，是他們仍然有記者派駐伊拉克首都巴格達。或許，我應該說：那是薩達姆對外的直接通訊網絡。

薩達姆遣走了其他外國記者，獨許CNN留駐巴格達，當然有他的如意算盤。

至於是否布什及薩達姆均依賴CNN新聞來獲悉天下事，那只是CNN的宣傳，毫不足信。

然而，究竟薩達姆將CNN記者留下，作用在哪？

直至目前，伊拉克所打的是宣傳戰。聯軍飛機每天轟炸巴格達，伊拉克所做的，只屬「自衛還擊」。無可置疑，聯軍的轟炸，必定殃及平民，這是聯軍「慘無人道」的做法。這些訊息，若由伊拉克自行發布，沒有人會相信，因為看起來反感，便不會再進一步思索。不過，同樣的訊息由美國記者報道，味道截然不同。

試問，記者每日大部分時間困在酒店內，間中才由伊拉克官員「帶領」出外「採訪」，他能夠做到些什麼？這種被動式採訪，只是為伊拉克提供宣傳機會而已。

行運醫生？

阿笑

俗語說，行運醫生醫病尾。李沛權此時加盟，可說是執福。

阿笑聽說他開的第一道藥方是去掉《晨早直播室》。應該說，去得好。這個節目屬於跟風式的，人有我有節目，搶不到《香港早晨》的觀眾。第二，他說要盡量發揮「亞視」現有人手的作用，也說得好。有一段日子，「亞視」只重視「無線」過檔的人，忽略了「亞視」原有的人才，很不好。李沛權如真能調動起「亞視」舊人的積極性，「無線」更難鬥了。

李沛權過檔「亞視」，會有甚麼新招呢？數一數「亞視」的高層人馬，幾乎全是「無線」最威時期的搞手。兩軍對陣，知彼知己，百戰百勝，「無線」若不打醒精神，依舊在慣性收視率上瞓大覺，快有難了。

近期「亞視」的劇集，都有實力和「無線」一碰。《鬼做你老婆》和《富貴冤家》，部搶到不少觀眾。再加上那捲土重來的《冧莊》，「無線」的《男人勿近》和《同居三人組》都被壓得透不過氣。幸好這兩個劇集不差，有一定的實力，若換上那庸有其名的《我係黃飛鴻》，怕早散了。

港九影院聯合廣告

蘭宮（荃灣）4922946｜油麻地｜②龍都①（南昌島長發商場）4332362｜福星 8189102｜龍華 4922545｜凱都1 4594957｜寶石 3657116｜富都 3429997｜雅都 6976808｜美都 4788911｜鴻基2 6538201｜新聲 6976806｜金門 3653111｜凱都2 4594857｜新樂 3618167｜影都 7426111｜新寶 3857151｜新都 5772296｜②豪華①（旺角道4號）

今天五場 Ⅲ 哥愛妹淫賤 今天早場及四點三 性愛辣手摧花
今天五場 Ⅲ 哥愛妹淫賤 四點 法國大淫大賭 今早場 慾火奔騰
今天五場 張學友 莫少聰 李麗珍 陳雅倫 馬路英雄 今四點 地頭龍
今天五場 林俊賢 萬梓良 成奎安 秦豪 賭尊 今天早場 警察扒手兩家親
今天五場 Ⅲ 壯漢姦淫慾債 林俊賢 萬梓良 賭尊 今早 龍華金牌師姐 福星色情寫字樓 四點淫妻要被啱
今天五場 林俊賢 萬梓良 成奎安 秦豪 主演 賭尊 今早 富都春潮的女人 寶石夜夜够姣 凱都咖喱辣椒
今天五場 林俊賢 萬梓良 成奎安 秦豪 主演 賭尊 美都今早 屍家重地
今天五場 張學友 莫少聰 李麗珍 陳雅倫 馬路英雄 衝入情義死角 馬路頓變戰場 新聲今早 摩登襯家 金門四點水玲瓏
今天五場 張學友 莫少聰 李麗珍 陳雅倫 馬路英雄 衝入情義死角 馬路頓變戰場 影都今四點 再戰江湖 新樂今早法國式淫蕩
新寶六場加午夜場 張學友 莫少聰 李麗珍 陳雅倫 馬路英雄 衝入情義死角 馬路頓變戰場 今早新都 床上玩到殘 新寶無名家族
鐵定國曆二月二日 隆重開幕 雙線首映 賀歲鉅片 整蠱專家

②嘉城①嘉城 7130266-8｜嘉華（太古城）5670421｜嘉年（太古城）5670421｜②康城①（太古站康怡廣場）8854589｜百老匯（旺角西洋菜街）3325732 ③②①｜倫敦（佐敦站）7368282｜①普慶 7811833｜②普慶·新華 7811833 5738291｜利舞台 8954294｜好景｜葵芳 4206706｜順利 3432659｜皇都 華成 皇后

五場獻映 大哥讓位 柯俊雄 午馬 狄威 林威
五場獻映 聊齋艷譚續集 黃秋生 陳加玲 曾小燕 植敬雯 合演
第六週映 柏德烈史威斯 狄美摩亞 合演 人鬼情未了 情到深處至死外渝
今天五場 陳加玲 黃秋生 曾小燕 植敬雯 郭耀華 合演 Ⅲ三級電影 聊齋艷譚續集
今映 江湖女教父紅粉心壯！ 紅粉至尊 第2級 跟大哥督背打心口 大哥讓位 第2級 四點場 火燭鬼
第2級 雌雄雙辣 第2級 霹靂男兒 第3級 聊齋艷譚續集 四點 霹靂男兒 四午 聊齋艷譚續集
今映 Ⅱ 跟大哥督背打心口 大哥讓位 風流煞星玩床上戲
今映 Ⅱ 咖喱辣椒趣味盎然 雌雄雙辣 全新笑料
今獻映 Ⅱ 狂笑劇 今天的現實 明天的歷史 假如這是真的 法國名導約翰楊 新傑作
今演出 英國秤不離砣劇團 夜場七點半 王子復仇記 今至31號電影暫停
今天五場 聊齋艷譚續集 早場映 返老還童 四點場 奸徒玩小妹 午夜場 威龍猛探
今天五場 聊齋艷譚續集 五通神 賭尊 葵芳早場 奸人鬼 四點場首輪三級劲片 東洋窺秘春潮
今天五場 三級色情 水中有淫妖 書中出慾火 聊齋艷譚 陳加玲 黃秋生 演 皇后四點三▲淫爆今晚夜 嘉禾華盛頓午夜場 至尊計狀元才 皇都四點三 ▲天下淫妹一樣姣

銀都（官塘）②①｜珠江（土瓜灣）7123841｜明珠（銅鑼灣站）5-776351｜南華（旺角）②①｜樂宮（元朗）4759660｜南昌（石硤尾）7774837｜②新光①｜利港（香港仔）②①｜②京都①（香港仔）5-737374｜鴻聲 0-271393｜鴻基 5-656328｜1鴻基 6538158｜樂聲 3-617109｜民樂 3-675649｜總統 8331937｜金聲 7718933｜新藝（沙田第一城）6373771

今天五場 Ⅲ 聊齋艷譚續集 五通神 今天五場 風月俏佳人 早場四千金 四點狂情
今天五場 Ⅲ 聊齋艷譚續集 五通神 陳加玲 黃秋生 四點場 男與女
今天五場 風月俏佳人 早場▲慾艷狂情 午夜場 賭聖
加四點午夜 Ⅲ 聊齋艷譚續集 五通神 今天五場 風月俏佳人 早場 絕代英雄
今天五場 風月俏佳人 早場 水玲瓏
今天五場 大哥讓位 柯俊雄 狄威 主演 早場 胭脂扣 四點 第一繭
今天六場 加開四點 雌雄雙辣 周星馳 吳君如
今天五場 慾海孽情 Ⅲ
今天五場 張學友 莫少聰 馬路英雄 兒童不宜 導演查傳誼
今天五場 林俊賢 萬梓良 賭尊 兒童不宜 千門決戰 一觸即發
即日五場 兒童不宜 鷹擊長天 槍林彈雨 霧中衝刺 ①院早場四點場三級片正價 噢瘋野淫娃 ②院四點場淫妻勾佬日記
今天五場 兒童不宜 馬路英雄 黑夜賽車 火爆激情
今天盛大獻映 林俊賢 萬梓良 成奎安 秦豪 汪永芳 主演 兒童不宜 賭尊 賭壇誰接班 一注定江山！ 鴻聲今四點 千年女妖
今天盛大獻映 民樂加午夜場 林俊賢 萬梓良 成奎安 秦豪 汪永芳 主演 兒童不宜 賭尊 賭壇誰接班 一注定江山！ 今天四點民樂性愛處女島 樂聲淫雕玉女夜夜嚫
今天盛大獻映 金聲加午夜場 林俊賢 萬梓良 成奎安 秦豪 汪永芳 主演 兒童不宜 賭尊 賭壇誰接班 一注定江山！ 金聲今早場 快餐車
今天五場 Ⅲ 聊齋艷譚續集 五通神 陳加玲 黃秋生 主演

百樂 5705454｜快樂 7306148｜紅磡｜好運（淘大花園）7656810｜②國都①（炮台山站）5708861｜淘大（淘大花園）7967371｜碧麗宮（鰂魚涌站）8951500｜香港仔 5551449｜國際（九龍城）3820749｜國泰 ABC（灣仔）｜新樂富 4421000｜銀星 6570091｜海濱 4157918｜凱旋 4161419｜海運（尖沙咀）7306444｜華聲｜奧斯卡（牛頭角道）

今天五場 真情真性 男女情慾電影 迷戀你的情人 基連拿金巴 皮帶飛動 樂在心中 淋漓盡致 既痛且快 快樂早場 一世風流相
今天五場獻映 陳加玲 黃秋生 主演 Ⅲ級片 聊齋艷譚 紅磡早場安樂戰場 四點豬標一族 午夜龍虎風雲 好運早場監獄不設防 四點喋血江湖 午夜場伴我闖天涯
最後兩天 Ⅲ 深喉主角 夏利厲斯主演 慾海飢民 後天三級片 淫邪 愛花狂
今天五場 轟動日本 凌艷絕倫 Ⅲ 禁夜隔墻花 深閨怨婦 紅杏出牆
今天五場 周星馳 吳君如 雌雄雙辣 兒童不宜 四點三級片 淑女 也瘋狂
今天四場 時間：2：30 5：20 7：30 9：40 李察基爾 擁抱激情 為情放縱 為愛衝動 兒童不宜看
今天五場獻映 陳加玲 黃秋生 主演 三級片 聊齋艷譚 國際早場 四點午夜場三級 床上性拍檔 香港仔 早場我愛雞蘭度 四點場再戰江湖
今天五場不適合兒童 雌雄雙辣 新趣盎然 即日五場．三級淫妖 聊齋艷譚續集 今天五場 兒童不宜 大哥讓位 你搣我醒 今早場奇兵 四點場 笑星撞地球
即日五場 賭俠 周星馳 劉德華 今天五場 小魔煞 不宜兒童 好嘢妳表姐 今四點
五場 兒童不宜 大哥讓位 道姑眉 今天五場 四點三級 龍在中國 兒童不宜
今天五場獻映 張學友 莫少聰 李麗珍 陳雅倫 主演 馬路英雄 導演查傳誼 兒童不宜 凱旋十點九四點三 天使行動③ 海濱四點三級之戀
第六週映 12點三 兩點半 五點二 七點半 九點九 人鬼情未了 全港影評齊讚
今天五場 大導演 基連拿金巴 皮帶的誘惑 Ⅲ 狄龍發行 皮帶飛動 樂在心中
今天五場 Ⅲ 性愛俏紅娘 早場映 夜夜够姣 四點場 淫神 午夜場 無名家族

華懋廣場（尖東）①②③ 3113000｜①紐約 ②倫敦 ③巴黎（屯門）4522123｜翠鳳 6495929｜彩鳳 7993093｜UA沙田 6980228｜UA黃埔 3031040｜UA金鐘 8690322｜新城②（屯門）4512394-5｜新城①（屯門）4512394-5｜紫灣｜萬年｜荷李活｜明月｜芝加哥（元朗）4736266

⑴院 聊齋艷譚續集▲ ⑵院 鷹擊長天 ⑶院 賭尊 四點及午夜場 聊齋艷譚續集 馬路英雄 賭尊
⑴院 雌雄雙辣 ⑵院 大哥讓位 ⑶院 鷹擊長天 廉價早場 警察故事續集 殺出香港 她來自地下淫窟 廉價四點 千年女妖 無良淫生意 變態強姦奇淫錄
今天五場 ▲Ⅲ 哥愛妹淫賤 彩鳳四點場 ▲淫妻勾佬日記 翠鳳早場四點 ▲爲淫爲到底
大哥讓位 聊齋艷譚續集▲ 雌雄雙辣 ▲皮帶的誘惑 人鬼情未了 風月俏佳人
雌雄雙辣 ▲皮帶的誘惑 鷹擊長天 霹靂男兒 聊齋艷譚續集▲ 大哥讓位
人鬼情未了 馬路英雄 雌雄雙辣 鷹擊長天
今天五場 賭俠 周星馳 劉德華 主演 四點場 祝福
今天五場 Ⅲ 哥愛妹淫賤 四點場 性愛瘋癲處處淫
今天四場 賭俠 周星馳 劉德華 主演 四點三及五點半 [illegible] 人人啱
今天五場 賭俠 周星馳 劉德華 主演 四點場 [illegible]
今天五場 性愛俏紅娘 Ⅲ 早場 浪漫的挑逗 四點場 快樂的小雛
今天五場 ▲ 哥愛妹淫賤 早場映 姦淫試婚所 四點場 色情三角地帶
今天五場 聊齋艷譚續集 早場 絲托娜叫春 11點35分入 輪到我地搞性愛 四點 夜夜性探秘 午夜鬼新娘

向每顆星致敬招待會
薛家燕即場演舞步 今與小田訪張國榮
家燕憶述當年與張代表麗的赴台事

「亞視」節目《向每顆星致敬》之「家燕與小田」，於今晚九時三十五分於該台播映。昨日家燕專程穿了一套全新訂製的舞衣出席記者招待會，並透露張國榮與當年製作人關用雄會在節目中亮相及訪問。

另外，家燕與小田更會演出一幕娛樂性豐富搞笑劇《寃豬扣》，家燕一家五口均亮相，其子女也與她合唱《靚靚媽咪》之音樂錄影帶等，內容十分豐富。

薛家燕表示與張國榮相識了十多年，她記得當年自己還未息影，對方剛自「亞洲歌唱比賽」出身，兩人代表「麗的」（亞視前身）到台灣出席「金鐘獎」，剛到台灣即被電視台邀拍特輯。原本她因不適而拒絕，但對方盛意拳拳，兩人只好到場，但原來是安排舞及唱幾首歌，然而她身體實在太差，所以仍想婉拒，及後她發覺自己的化妝箱之上放了數千元，才知電視台方面以為她扭計，而她一再向負責人解釋仍不獲放人，只好與張國榮分了一半錢強撐精神拍完，免更阻時間。

但當時張國榮卻對她說，若換了是他，一定立即離去，不會勉強自己做不喜歡的事，當時她很欣賞對方的性格如此講求原則，可是她自問身不由己，多一事不如少一事。

薛家燕稱所以對方絕非走紅了才擺款，根本性格一向如此，而且對方甚長情，雖然久未見面，在舉行告別演唱會時，也透過黎小田邀請她看最後一場。

雖然對方的退出似是早了一點，但對方可能要追尋自己的理想，正如當年她為了想結婚而退出娛樂圈，也希望對方是為了找伴侶而退出。

此外，家燕透露其夫本不知要亮相今次節目，她是瞞着對方說是一家大小去海洋公園玩，遊玩了一會兒，丈夫才問何以有攝影機跟着拍，她只好從實招來，對方也樂意上鏡，沒予以怪責。

家燕最能保持青春。下圖為小田與張國榮

吳鎮宇續約無線 兩年後取十年牌
無線允予重角他感有誠意

吳鎮宇與「無線」還有一年合約，早前「無線」向他提出再續一年新約，他考慮過新約條件，以及公司的誠意，終於動筆續簽一年新約。他透露兩年後便正式在「無線」效力十年，屆時可取得「服務金牌」，很有紀念價值。

他表示今次公司提出續約條件，在新酬方面略為調整，他覺得薪酬也是其次，最重要是工作安排。過去他多飾演閒角，自從《公司三文治》處境劇後才有機會演重戲份角色，入行至今始終未嘗過戲份由頭帶到尾的角色。

他將自己的意見及要求向趙崇文反映，對方亦明白並答允簽約後會受到公司保護。他覺得承諾不可以白紙黑字寫在合約內，但趙崇文是高職位之人，相信他的話有一定保障能力。

至於「亞視」方面，聞說「亞視」曾接觸過張兆輝、關禮傑及他。他承認曾有接洽，但衡量過「亞視」給予薪酬的確比「無線」高，但其它方面可能不會滿足藝員。他分析雖然「無線」在人工方面未能令藝員滿足，但往往賺外塊機會較高，如拍廣告、登台等價錢亦會高一點，相比之下收入也差不多。

現時他正拍攝《大地飛鷹》錄影帶劇集，另外又正拍攝一部電影。

其實他希望多拍劇集保持知名度，而公司亦答允三月份安排一部時裝劇。

鳳姐街頭電人乎!

吳宇森等組公司 春節期縱橫四海
吳及發仔電影賣埠好封蝕本門

由吳宇森、張家振、谷薇麗三人組成的「新里程」公司，創業作《縱橫四海》排在農曆年賀歲，二月二日即推出上映，與成龍的《飛鷹計劃》、周星馳的《整蠱專家》、林子祥的《富貴吉祥》打對台。張家振指出去年賀歲片的票房均不好，整個市道呈現一片疲弱，他很同意「新寶」院線馮秉仲的看法，惟有大家好才是真的好，一面倒的票房並非健康的現象，故此他期望今年每部賀歲片都可收逾三千萬。

《縱橫四海》由周潤發、張國榮、鍾楚紅主演，光是卡士費已達八百萬，製作成本達三千萬，影片尚未開拍，已賣了韓、日及多個外埠版權，封了蝕本門。張家振透露：吳宇森加發仔走外埠賣得很高，他們的《喋血雙雄》日本一地賣了兩萬五千盒錄影帶，每盒售價一萬四千八百日圓，張家振分析：發仔在日大受歡迎的原因是他演技出色外，日本影壇亦缺少像他那樣成熟的中生形象。

吳宇森昨日出席《縱橫四海》招待會，為了趕及完成影片新春公映，已有一個半月以公司為家。

吳宇森表示，該片得以如期完成，有賴高志森、胡大為等人的協助，而演員周潤發、張國榮、鍾楚紅也有對影片劇本提意見，他實在很感激他們。

吳宇森已有十多年沒有拍喜劇片，亦是他首次有影片賀歲，因此，該片是一部商業性喜劇片，對於同期上映的賀歲片，吳宇森表示，他向來不理會別人，他的壓力是要將影片拍好。

吳宇森完成該片，將會休息一段日子。

倫永亮獲金獎 張學友感驚異

日前舉行的叱咤樂壇流行榜頒獎禮，當宣佈金獎時，有人看到張學友想起身領獎，但得獎者卻是倫永亮，令他大感失望，以此詢之張學友，他表示自己其實從沒想過會得獎，不過對倫永亮的獲獎，他的確感到驚奇。之前阿倫拿的是銀獎，林子祥拿的是銅獎，他以為拿金獎的一定更勁，他坦言沒想到金獎的得主卻是倫永亮。

因為這個獎是以播放率高低去評選，張學友覺得以此作計數乃見仁見智的事，而播放率多少由許多因素造成，並非個人可以控制。今年張學友計劃拍片三部，暑假舉行第二次個唱，他認為一個歌星能兩年舉行一次個唱是最適當不過的。

李美鳳"做功課"

宇文思

宇文思昨日見到李美鳳在「無綫」餐廳埋頭寫東西，感到好奇去望一望，原來她正在「做功課」，為自己弄一張工作表，記下拍劇每場戲的戲服與首飾及為每場戲寫上簡介。宇文思笑她以前讀書，一定成日有白兔仔，因為寫得夠乾淨。

美鳳謂人家經常以為她是「花瓶」，只懂對着鏡頭擺靚而已，其他便一竅不通，其實她甚為用心於身旁的事，她不希望自己因穿錯戲服影響了劇集，但拍電視並沒有專人跟着照顧，任何事都親力親為。

說到她與林敏驄第一個共度的情人節，她表示想起買禮物便頭痛，因為聖誕節才剛送完，但她不會問對方需要甚麼禮物，因為要自己估對方心意才夠神秘感。

王傑最想退居幕後

唐佩英

王傑在南非沙漠地區拍攝《戰龍在野》，縱然沙漠大風沙，天氣酷熱，環境多辛苦，他都可以捱過去。惟是心靈上的疲倦，令他有點支持不來。

王傑說：「早在三年前，我在台灣曾去過一個沙漠地區拍戲，今趟已是第二次了，是故環境的適應不成問題。再者，我在台也曾經當兵，所以身體的透支我可以支持得來，而心靈上的疲倦，主要我在該片需要增肥，我由去年一〇八磅，已遞增至現在一四五磅，但電影公司還要「催谷」我增肥，教我吃不消。或者我以前比較瘦，他們先入為主，其實我一點也不瘦削。」

王傑希望該片能在農曆年前完成返港。

他說：「如果可以準時殺料，我可能會回台灣度歲。那裡有我媽咪及女兒，我已有六年沒有和他們一起過年了。」

談到工作方面，王傑會拍廣告、開演唱會，今次演唱會，有可能也是最後一次了。

他說：「作為一個歌星，開兩次演唱會已足夠了。上次是去年開了六場，自問是藝術家脾氣，並不積極賺錢。」

王傑本身的性格亦很內向，為此他在娛樂圈發展，人際關係的事常令他很矛盾。

「我不習慣主動同人打交道，這一來別人覺得我冷傲；但主動同人接觸，別人又覺得我有目的似的。」

其實，王傑有意退居幕後，只是目前的情況，令他身不由己。

王傑好像是參加了中東之戰

年近歲晚 亞視十七職員 公司不再續約
有員工不滿準備辭職

「亞視」的節目部於年近歲晚，通知十七位職員不再續約，此舉令該部門的其他員工感不滿，有稍取了雙薪後，便遞信辭職，據稱有考慮稍後離「亞視」亦有十多人。

對上述消息，「亞視」節目部總監關越強承認有此事，但強調並非「炒魷魚」，而是因為該部門人手太多，故今年開始該台推行「精英制」，所以有些約滿的職員，便通知他們不會續約，他聲言不代表他們表現欠佳，只是把人手「精簡編制」。

關氏表示從他入「亞視」這年多時間，該部門共處理了約四十五人左右，其中有些是調職，核部門並取消了九十二個職位，現時約二百人工作。

他指出推行「精兵制」，可提高員工製作質素，也可兼顧更多方面工作，對效率有良好影響。

對於有員工打算自動離去，他表示這方面暫不欲發表意見，但他謂暫不會再加添人手。

一班華裔姐圍着的"乞兒"，卻原來是吳鎮宇

李嘉欣西藏拍戲 倩女幽魂亦客串

李嘉欣接拍元彪公司的創業作《西藏小子》，將於農曆年後開拍，她的男友可能遠赴到當地探班。

李嘉欣說：「我驚他是講完算數那種，我想到時失望居多。」另外，她在日本的一位朋友，是元彪影迷，得悉她同其偶像合作，說要到西藏探班。她又言，同「邵氏」的「大都會」仍有合約，這次雖是外借，但公司亦會派人陪她前往。至於個人方面，她會帶大量藥物及食物隨身，她此行要留兩個月，而西藏界她感覺是十分新鮮。

李嘉欣同時又接了《倩女幽魂》之三，她在該片是客串性質，她說：「若果不是好友王祖賢是女角的關係，我未必會為影片客串。」踏入新一年，嘉欣希望電影有好的發展，而感情這問題，她已很順利，別無所求了。

劉德華拍廣告 酬金超過百萬

劉德華剛下在日本拍攝《極度追蹤》，該片由許鞍華執導，是他自《投奔怒海》後第二次合作。

許鞍華俾人感覺頗男性化，但華仔說：「其實她有溫柔一面。」

華仔這次到日本，可能會拍攝一個健康飲品的廣告。他說：「如果時間許可，會拉隊到美國拍，否則便在日本拍攝。」

華仔是次拍廣告，酬金超過一百萬，他說：「不算多了，先前往南韓拍一個朱古力廣告，價錢更高。」

碎影 明星始終是焦點

方筱

吳宇森新作《縱橫四海》昨日搞招待會，但到場的全部是幕後人員，主角周潤發、張國榮、鍾楚紅，一個都沒有出現。

話說張國榮去了加拿大，紅姑去佐日本拍戲，發仔又唔得閒。

通常咁嘅情況下，招待會頓然失色，唔係幕後人員無新聞性，只不過讀者對他們唔係咁熟悉，點都唔夠明星咁有吸引力，就算對記者而言亦是如此。

所以囉，雖然話一部電影成功，係眾人功勞，同外間焦點始終在明星身上，試問幕後英雄何價？

吳綺莉澄清演戲失蹤事
但不知施綺蓮是否指她

早前「亞姐」施綺蓮曾透露有位「亞姐」在拍劇集《中環英雄》時，經常遲到，更試過失蹤三日，沒有與任何人聯絡或交代，施綺蓮更稱曾勸過這位「亞姐」但因無效也不想再說。

有說這位「失蹤」「亞姐」為今屆冠軍吳綺莉，昨日她便是返「亞視」會見藝員部主管何嘉聯澄清此事，她強調自己從沒有無緣無故失蹤，期間可能有誤會，而她在戲中只與孫名雅、譚文滌同場演出，從未與施綺蓮接觸，不知對方所指是否真的是她。

吳綺莉指出她曾試過拍劇缺席，首次是被打劫，嚇得花容失色而不敢上班，另一次為一月二十五日因腸胃炎入了醫院，她是有醫生紙作證明，並有知會公司，因兩次均為意外，非故意「失蹤」。

她不會主動向施綺蓮查究此事，但確覺得有損個人及「亞姐」形象，由於彼此是好友，故見面時會詢問有關事件，但兩者見面甚少談工作問題，對方亦未有勸她準時。吳綺莉謂她知道該劇有人遲到，但是誰不想說，她只覺得是有人無中生有，事情並不如外傳般嚴重，並認為時間是最好的證明。

電影票房龍虎榜

①聊齋艷譚續集五通神	509,907(25院)
②人鬼情未了	245,412(5院)
③雌雄雙煞	192,999(11院)
④賭尊	126,869(22院)
⑤馬路英雄	125,519(21院)
⑥大哥讓位	107,959(24院)
⑦風月俏佳人	69,838(6院)
⑧哥變妹淫賤	46,535(9院)
⑨鷹擊長天	46,430(7院)
⑩皮帶的誘惑	31,145(5院)

至一月二十八日止票房總收入

①賭俠	40,308,204(47天)
②風月俏佳人	24,465,515(117天)
③人鬼情未了	18,580,420(40天)
④聊齋艷譚續集五通神	7,891,795(6天)
⑤馬路英雄	4,546,505(10天)
⑥賭尊	2,264,584(5天)
⑦雌雄雙煞	1,814,258(5天)
⑧驃騎男兒	1,236,702(11天)
⑨大哥讓位	861,000(4天)
⑩搶錢家族	803,876(40天)

一月二十八日止計

影視聚焦
《血裸殺》只具驚嚇懸疑 《演藝天地》精采芭蕾舞

★★《血裸殺》（明珠台晚九·三五）拜仁·霍比斯執導、改編自薛尼·沙頓小說的電影。以冷血殺手接二連三地殺人，及向羅渣·摩亞演的精神分析家動手的時候，後者不得不展開自衛與探索真相。影片只拍出懸疑驚嚇效果，其他表現一般。（一九八五年，片長一〇五分）

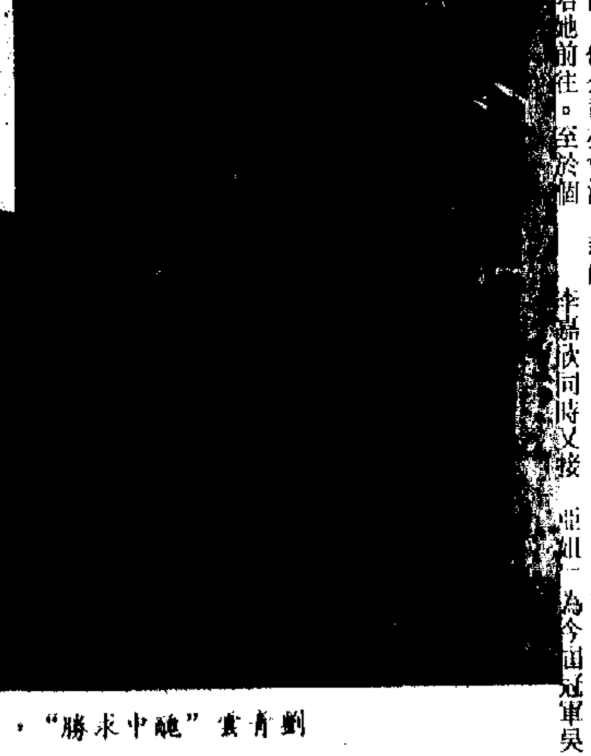
★★★《歐洲足球聯賽》（國際台晚上七·三五）共十九輪的足球賽，播映歐洲最高水平的足球比賽過程，今晚的重頭戲落在法國馬賽對里昂。高水平的比賽與高質素球員，足令觀眾大開眼界。

★★★★《演藝天地》（國際台晚上九·三五）莫斯科大劇院芭蕾舞團，團中擁有尤利·華斯約雅高、娜杰日達、帕芙洛娃等優秀舞蹈員，他們在英國倫敦演出多個經典芭蕾舞蹈，愛好芭蕾舞觀眾，不應錯過。

★★★《向每顆星致敬》（本港台晚上九·三五）演出嘉賓有張國榮，節目監製關用雄，他們會接受訪問。薛家燕與黎小田則會演出搞笑劇。

★★★《百年衝擊——東歐啟示錄》（本港台晚十·三五）六八年蘇聯以坦克車壓碎「布拉格之春」，廿一年後，捷克終於建立他們的民主國家。在這集中，將看捷克知識分子如何推動民主運動。

·韋一峰·



劉青雲"醜中求勝"，梁小冰盼多演出

李道洪盼三妻四妾 林嘉華到港即開工

港聞演藝

▲李道洪被傳因翁江培逝世事件，對外亂話太多，而惹起翁氏遺孀伍詠薇不滿，所以翁氏出殯當日，他很遲才出現，沒有一早到場幫忙。對此李道洪不欲發表太多意見，他自問只是「中間人」，所做的事也沒錯，自翁氏出殯後，他暫未與伍詠薇聯絡，亦明白到對方在那一刻心情惡劣，讓對方心情平伏後再說。

談到他的新年願望，他笑言最好「三妻四妾五情婦六子七女」，但確難以實現，而他與女模特兒祝菲之戀，彼此相識兩年多，真正相處不足八十天，但他對這段情甚有信心，也期望有拉埋天窗的一天。

▲林嘉華已回港數天，到港即晚已為梁家樹監製的新劇開工，由於未有太多休息時間，所以樣子疲倦得很。

他聞得上次回港拍的《成功路上》為去年劇集收視佔第二位，非常興奮。他甚關注劇集收視，但每次皆因時間問題而不能留港協助宣傳，只能越洋查詢收視情況而已。

梁小冰情人節看花 劉青雲自嘲醜男人

▲梁小冰計劃三月份相約翁杏蘭一同到日本滑雪。

說到今年情人節，她表示無情人，屆時只好相約袁詠儀行花市。她坦言每年情人節也勾起一次識男友的衝動，至今她媽咪仍不想她拍拖，希望她可以打好事業基礎。但她覺得工作與愛情可以同時進行，可惜沒有異性追求。

▲劉青雲將會在下月十日起程到法國拍電影外景，至年三十晚才會返港，還可以來得及送花給女友。

近期他忙得要命，假如女友另結新歡他亦不會「呷醋」，他覺得九十年代講自由，女友找到一位更適合自己的伴侶，他只會祝賀對方。他笑言《我很醜但我溫柔》這首歌專為他而寫，醜男人才會細心追女仔，單是他的樣貌已令女友很放心。

大公經濟

熱線電話：八九一一六〇二
傳　　真：八三四五一〇四

東亞電話理財服務

理財就手　省時方便

閣下只要擁有東亞銀行任何一個港幣儲蓄、來往或VISA咭賬戶，即可親臨本行總行或各分行開設「東亞電話理財服務」賬戶，利用音頻按鈕式電話，處理私人財務。

服務範圍包括：
- 全日廿四小時均可處理多達12個指定賬戶
- 每一指定賬戶每天可進行高達100,000港元之轉賬
- 查詢賬戶結餘
- 查詢本行VISA咭上期月結單最低付款額及可用金額
- 查詢外匯兌換價
- 查詢存款利率
- 查詢金價
- 更改私人密碼
- 申領來往賬戶支票簿及月結單

欲知詳情，請賜電 835 3500 客戶服務中心查詢。

NISSAN

關懷客戶・至誠服務

日產汽車服務(中國)有限公司憑著超過50年雄厚的「日產」正廠專業經驗，在汽車銷售服務範疇上著著領先，爲活躍於中國市場的客戶竭誠服務。

日產汽車服務(中國)有限公司堅守關懷客戶的承諾，精選一系列優質日產牌汽車，是保證每一位客戶均得到至稱心滿意的選擇。

日產汽車服務(中國)有限公司　電話：877 3696　香港金鐘道89號力寶中心東座2805室

袁天凡在星談港與內地經濟聯繫

聯所將配合經濟發展 為華南基建籌措資金

研究設第二市場吸引華南公司上市集資

【本報訊】香港聯合交易所行政總裁袁天凡表示，隨着一九九七年逐步接近，本港與中國的經濟聯繫將會日益密切，聯交所未來將可加強為亞太區，特別是華南一帶扮演重要的發展資金籌措角色，該所將會吸引華南公司在第二市場上市集資。

袁天凡在昨天出席九〇新加坡亞太區證券交易所策略發展會議，他以《香港證券交易所近期發展及未來挑戰》為題發表演講時指出，根據中英聯合聲明顯示，本港將會在一九九七年之後實施五十年不變的政策，這五十年的時間較諸大部分的長線投資項目時間為長。以經濟方面的角度來看，本港在經濟及地理上仍會具有獨特的優點。在過去十年，本港公司在接近邊界的幾個經濟特區，尤其是廣東設立廠房，保守估計內地共有二百萬至四百萬工人為本港公司工作，故此本港其實是將華南區域經濟作巨大擴展的重要據點。此外，在四十年之後重開的上海證券交易所，將可進一步加強與本港交易所在通訊之間的聯繫。

袁天凡表示，聯交所未來所扮演的角色，可以為華南區的基建發展項目及製造業籌措發展資金，例如為一些融資發展公司發行上市債券，形式以英法隧道的融資項目類似。另外，香港聯合交易所亦正籌設第二市場，以吸引華南公司上市。

袁天凡表示該所已成立了一個二十五人的專責委員會研究有關應否及何時成立這個市場的計劃。他表示，該所已原則上同意將上市條例簡化，以令華南公司有更多機會上市。

有關設立第二市場的諮詢文件，將於今年中發表。他表示，第二市場可以令一些中國內地有質素的公司有機會籌措一些發展資金，使到中國方面取得經驗。

袁天凡表示，該所會考慮將上市條例放寬，以方便某些公司在第二市場上市。

談到香港的經濟展望方面，目前香港的貿易比率（出入口總值除以本地生產總值）為兩倍左右。反映本地經濟表現仍會深受世界經濟所影響，尤其是美國方面而言。至於長期經濟表現，相信在九七年前仍會企於十一倍以下的低市盈率水平，這並未能反映現實，但如果世界經濟沒有出現大規模的經濟衰退的話，相信情況仍將會令人樂觀，而聯交所亦會隨着經濟的表現而扮演重要的角色。

袁天凡表示，該所正計劃實施六項的程序，將交易成本降低，其中包括：（一）中央結算；（二）自動對盤制度；（三）股票借貸系統；（四）股票抛空；（五）建議降低印花稅率；（六）提供更多資金籌措方法，例如將指定包銷責任在某一段時間之內取消。另一方面，該所亦希望循數項程序提高市場效率，包括：（一）推出多元化，包括推出回購認股證，期權買賣；（二）第二市場；（三）回購股份制度；（四）將部分海外大型公司在港謀求第二上市地位的要求降低，但在資金籌措方面則不會獲得放寬；（五）參與大型基建項目。此外，該所亦正就過去六個月的上市條例進行檢討，以將公司的上市要求降低。

遇回吐壓力 反覆爭持

股市昨下跌八點 三千二百關不保

報三一九八 成交額二十億

【本報訊】港股昨日頗有爭持，表現反覆，恆指收市跌破三千二百點關口，報三一九八．二九，跌八．〇七。全日成交額為十二億六千九百萬元，仍超過十億元。

股市甫開即受到沽售壓力。投資者對港股於上周末段時間持續上升，擔心有技術調整。恆指開市跌破三千二百點，於接近十時半許創全日低點的三一七九．二九。但低位有買盤支持，至十一時半後恆指收復三千二百點之失地。上午收市報三二〇五．二四，微跌一．一二。

下午仍有爭持，恆指再度跌破三千二百點關口，但跌幅不及上午之大，最低見三一九三．〇六。尾市則稍為托高，最後收三一九八．二九，僅低於三千二百點關口不足兩點子。

各分類指數僅有工商分類指數稍升，收市報二八九三．六六，升一．二五或百分之〇．〇四。其餘跌一．六八至二十三點不等。

小經濟語　林浩雨

二三線股個別發展

昨日股市已預期會有回吐了，因為上週升了一百四十點，抖抖氣十分正常。由於大市是由藍籌帶動，所以回吐亦以藍籌為主，屬個別發展走勢。但明顯地，並無太大的拋售壓力，回吐到一定水平，即有承接，收市恆指只跌八點，反映市底不弱，成交逾十二億元，雖比上週五為少，但也不差。回市成交略減，是合理的表現。

短期內，部分藍籌股仍要上落鞏固以前獲得的升幅，代之而起的，將會是個別二、三線股。其實，一個上升浪先由頂級熱門藍籌帶動，繼而是次熱及偏低藍籌，到了目前階段，理應輪到實力二、三線。如此才是正常的發展。因之，投資者無妨留意一些成交額增加而價位開始蠢動的二、三線股，或會有所收穫。

昨日大市最低潮時，恆指報三一七九點線。大致在三一八〇守住，亦即此為第一度防線。至於再向上衝，阻力仍是三二五〇，也許暫時會在三一八〇至三二五〇之間反覆，由二、三線股去「舒筋活絡」。二、三線股能輪到，對保持小投資者的信心裨助至大，這是很多「莊家股」乘勢伺機推上的理由。目前，二、三線股一般的價位仍低殘，所以相對來講，風險不算大。

華置二千萬股轉手 傳亞證售予愛美高

【本報訊】華人置業昨日出現二千二百萬股大手成交，每股作價一元九角，總值四千一百萬元。

消息稱，據悉該批華置股份為亞證所持有，而買家為愛美高。不過，亞證董事總經理傅禮棟對上述交易不知情，但他表示會在適當時候買賣華置股份，而他不願透露亞證持華置股份數量。

華置股價昨日收市報一元九角三仙，上升八仙，成交股數達二千八百萬股。

林定國指海灣戰爭對通脹有壓力

不明朗因素籠罩市場 投資者不宜隨便入市

但港市場仍經得起考驗令人鼓舞

【本報訊】金融司林定國昨日稱，中東戰爭所產生的種種不明朗，仍將籠罩世界各地投資市場一段時間，他並且勸諭投資者不要隨便入市，原因隨時有壞消息出現。

他昨日出席香港大學學生會管理學會十五周年展覽開幕禮。波斯灣爆發戰事，對本港的通脹有壓力。因為國際的油價上升會刺激通貨膨脹。

然而，本港經濟轉型期間經濟的表現，較其他國家或地區為佳。英國就出現了高失業率，但迄今為止，本港未有出現高失業率。

他續稱，一年期的外匯基金票據將會在數個月內發行，但確實日期未定。現有票據的交投相當不俗。

另外，林定國表示，去年八月科威特遭伊拉克侵佔及本月初中東爆發戰爭，均令香港的金融市場受到嚴格的考驗。香港的金融市場面對危機仍經得起考驗，實在令人鼓舞。

他指出，香港股票市場是一九九〇年全球表現最佳的股票市場之一。八十年代在香港銀行及證券市場所進行的改革明確證明有效，而社會人士亦對香港健全的金融制度有信心。

林定國指出，中東戰事雖有進展，但不明朗的情況仍然籠罩世界各地市場一段時間。一般投資者應將市場留給專業人士。

紅綠語

華置大成交上牌 第一太銀正熱身

股市消化回吐後，個別股份表現仍佳。藍籌股的太古、希慎、隆豐、九倉的表現最好，特別是希慎，曾一度升逾一元二角關，收市一元一角九仙，升一仙，成交活躍。此股明顯落後，現價風險不大，中線持有仍有可為。

華置有大成交上牌，此為一手二千二百萬股以一元九角兩邊客成出，值四千一百八十萬元，是否亞證將剩下的華置「洗倉」？不得而知，但有人肯大手接去，對華置股價當然有刺激，收市報一元九角三仙，升八仙，而華置九一股證更大漲百分之廿五，成為升幅最大的股份，可見後勁。

信置已在五角水平企穩，收五角一仙，雖無升降，但成交就超過二千萬股，比上週五為多，仍是「熱身」格。同系的信地，收四角六仙半，也是平前價，但因每升只是半個仙，未來升勢會比信置好一些。兩股均有勢，可留意。

成交股數最多的是第一太銀，達一億四千萬股，收市二仙七，升〇．二仙。此股去年曾一度上升至五仙半，現價向上水位充足。銀行股已雙雙上升，只有已遠處熱身階段，如成交增加，重上三仙水平並不困難。

百富勤初見有勢，收市後成二元一角二仙半。此股過去跌得重，大股東收購價也要二元五角，現價看已具反彈條件。

關達

進場講座　奇洛

長城快馬加鞭籌備上市

金島及金源兩集團州幫新股於近日相繼正式上市，結果反應相當良好，令到有意上市之新股又再信心大增。以長城電子為例，便是趕緊追上新股上市熱潮集資的另一公司。

長城電子是繼群思集團後第二間於短期內上市的東茗聯營公司。群思指股價為一元，集資四千七百萬元，據悉分包銷工作反應十分熱烈，昨日已有每股一元一角的暗盤求入價，所以預期上市當日會有一番熱鬧景象。

可能是受到群思的鼓舞，東茗短期內又再計劃推出另一聯營公司——長城電子上市，該集團於本周六邀請記者參觀惠州的廠房，相信便是為推動上市計劃有關。

東茗是在去年七月購入長城電子百分之十五股權，作價為四千七百萬元，其中包括一千五百五十萬元現金及二千一百萬股東茗新股（每股作價一元五角）。截至九一年度止，該集團預計盈利額會達六千萬元，營業額為七億元。如果以群思的上市市盈率五點九倍計算，長城的市值為三億五千四百萬元，發售兩成半新股，將可集資八千八百五十萬元。

長城的產品以音響，影視及通訊器材為主，是東茗的其一客戶。

工業署署長鮑明（左）昨日簽約研究化學品加工業在港發展前景

海裕盈利增五成 中期息四點五仙

海嘉海暉半年業績有虧損

【本報訊】海裕國際在昨天公佈業績，截至九〇年九月三十日的半年度止，該集團的除稅後盈利為一千四百萬多元，較上年同期增長五成，另有一千〇七十七萬元非經常性盈利，董事局議決派發中期息四點五仙。

另外，海嘉集團昨天宣佈，截至九〇年九月三十日的半年度止，集團的稅後盈利為五百二十三萬七千元，較上年同期減少百分之五十六，另有非經常虧損一千六百三十六萬元。

海暉集團亦同時宣佈，集團的除稅後盈利為一千四百五十萬元，較上年的二百二十七萬二千元增長五點三八倍，另有一千〇五十九萬元非經常性虧損。

銀錢匯金融　程玉宇

銀行充斥大量頭寸

銀行減息之後，港元貨幣市場的長短錢息率也相應向下調低，使拆息與最新的優惠利率仍保持較大的息差，反映出銀行體系確充斥大量流動資金。

大量資金流入，使港元兌美元匯價處於強勢及港元直錢期貨價進一步偏軟，促成本已有基礎支持的銀行存貸息率減。減息後，港元貨幣市場的長短錢求盤依然相當疏落，供盤則源源不絕，甚至平日少有拆放的銀行也加進供應的行列。這意味本地的流動資金甚為充足。

值得注視的事情起碼有兩點：（一）較遠期的長錢息口的跌勢轉急，如六個月期昨日的收市跌八分一厘，在靜市中的跌幅不可忽視。由此可見，銀行業在現階段還是看淡港元息率的走勢。

（二）外匯基金繼續出貨。它在銀行減息之前，已不斷直接拆出港元給銀行，而且每手相當龐大，故這次仍有港元供應，值得留意。

一個月期長錢昨日收市成六厘八二五，跌十六分一厘，而六個月期則收七厘和跌八分一厘，拉近二者的息差關係。另一方面，港元拆息急跌，已跌至相等甚至個別低於美元拆息的水平，但港元兌美元收市價依然是七．七九四五，可在一定程度顯示港市未有套息活動。

工業署委託顧問公司 研究化學品加工情況

整個研究費用爲七百三十萬元

【本報訊】工業署昨日與一間顧問公司簽署合約，對香港的化學品加工發展進行研究，整個研究涉及費用為七百三十萬元。

工業署長鮑明在簽約儀式後表示，今次研究的目的在於評估目前本港化學品加工業的情況，其中包括製造業對進口化學品的依賴程度。研究亦會估計這類工業的發展潛能，例如可否以其產品供應本港及鄰近地區其他工業之用，及以它作為一種生產出口貨品的工業。它會確定一些決定與阻礙發展的生產因素，並根據港府工業政策，建議所需的適當措施。

他說，工業發展委員會已通過有需要進行這項最新的研究。該委員會察覺本港工業，包括那些位於中國南部由本港資本經營的公司，極其依靠多類化學品，而其中大部分化學品均需從外地進口。這些包括塑膠、染料、酸、鹼、溶劑、清潔劑、油漆及塗料。

他說，雖然發展煉油廠等低增值化學工廠的機會不大，但以基本化學品加工製成高增值產品作外銷或供應本地工業的發展潛能可能存在。研究亦會包括該等工業在環境方面的問題，例如化學品的再循環問題。

金源首日一元八 溢價為百分七十

【本報訊】金源米業國際有限公司股份及認股權證昨日開始在香港聯合交易所有限公司上市買賣，收市價分別為一元八角正及一元零九仙，與發售價（並計入每五股金源股份連同一份認股權證之調整價）每股一元一角八仙比較，溢價共約達百分之七十一。

該公司正股股價最低曾造每股一元六角八仙，最高為每股一元八角七仙。首日交易的總成交股數約為二千三百二十七萬餘股，總成交額約三千九百八十八萬餘元。認股權證總成交額約三千九百七十二萬餘元。該等認股權證的登記持有人可於一九九四年三月三十一日或該日前按初步認購價每股一元二角八仙（可予調整），認購金源米業股份。

奔達中心十五層 高日正計劃出售

日本母公司擬大舉沽售各地物業

【本報訊】路透社引述日本日高集團發言人表示，該集團與銀行有協議，計劃將香港、英國、美國及澳洲等地的寫字樓物業出售。

日本日高集團旗下在港的高日集團所擁有的奔達中心，目前已將東座二十五層物業出售，仍有十五層物業計劃出售。

日本長期信貸銀行及其他四間信貸銀行向日高集團提供六百億日圓的信貸，目前日高集團共有債項五千億日圓，計劃出售物業減債。

奔達用一億五千萬 購入川河安泰大廈

三泰持百樂門逾五成一

【本報訊】川河及奔達國際昨日宣佈，川河以一億五千六百萬元，出售中區安泰大廈予奔達國際。

該物業共有四萬多方呎樓面，現有一萬一千呎寫字樓空置，每月有租金收入七十四萬。

另外，三泰收購百樂門股份於日前截止，共收到二億二千多萬正股及一百萬認股證接納收購，使三泰持百樂門正股百分之五十一點七及尚未行使認股證的百分之零點九五。

玉郎星島英皇等 定日內公布業績

【本報訊】玉郎國際及星島將於明（三十）日公佈中期業績。英皇地產（華胤膠）及華基泰集團則在後日（三十一）公佈中期業績，而南華早報在同日公佈中期業績及第二中期息。

台股漲百二十點

【本報訊】據「中央社」台北二十八日電：台灣股市今天反覆上升，指數上漲一百二十四點八九，以四千一百四十八點收市，成交總值達新台幣四百五十七億一千萬元。

世紀會賣泰城 有買家表興趣

【本報訊】八端國際發言人昨日表示，有買家曾表示興趣購買世紀城市出售國泰城市「空殼」一事，但目前並無可予發表之具體消息。

特稿

經紀協會贊同中央結算管理

本報記者　伍賜好

部分內容闡析不清

對於結算公司的中央結算系統風險管理及保證制度諮詢文件，香港證券經紀業協會及大部分經紀都原則上同意，但對於部分內容卻感到模糊不清，例如八倍的交收上限，及保證基金的供款詳情等。

一名外資經紀交收部負責人對本報記者表示，諮詢文件中指出的經紀淨資本額八倍交收上限的計算法，是以對消買賣淨額計算，而非以每宗買入或賣出總額（即總成交額）為計算基礎。所以，八倍的交收上限對於任何一個買賣都不會受到影響，相信不少會員原來的交收活動都已相當足夠，解開了他們的疑團。

據諮詢文件中指出，結算公司將不會對經紀與經紀間的交收作出任何保證。但是，據該名交收部專業人士指出，初期結算公司仍將不能實施電腦化的買賣對盤或對消制度，但在系統的運作成熟後，該經紀行將會讓所有交易交予結算公司代為選擇對手以降低經紀行所需承擔的風險。

海外盤難獲風險保障利益

至於經紀在何種情況下自己選擇對手，他解釋，這種情況是指一些不透過聯交所做買賣的海外盤，該等海外盤可透過結算公司代為結算及交收，但只可以每宗結算形式進行，亦不能夠獲得保證基金的風險保障利益。

對於諮詢文件內建議經紀的供款額乃按市場估有率計算，中央結算公司一名發言人對本報記者表示，基金的供款主要由每位聯交所會員提供現金供款五萬元計算，但若經紀的市場估有率為百分之一，其供款額則為一百萬元，其中包括五萬元的現金供款，其餘的則可以流動資產或銀行擔保形式提供。

若市場估有率為百分之二，則其供款額則相應提高至二百萬元，如此類推。

聯交所一名發言人說，在結算公司提供經紀與經紀間交收的風險保證基金實施後，聯交所屆時才會取消該所的互保基金。

結算公司爲經紀提供保障

部分經紀自己選擇對手及進行交收者，若該宗交易超過五百萬元將不獲結算公司的風險保障。

因此，聯交所的發言人回答說，由於聯交所將會取消互保基金，所以結算公司將會為經紀與經紀之間的交收層面提供類似互保基金的保障功能。而部分經紀不選擇結算公司代為交收及結算，該項交易將會喪失保證基金的保障，但這主要在乎經紀本身的選擇問題；同時，亦只屬於少數的情況。

重要聲明

最近在本港發現有少量所謂91年F型小霸皇豪華八座流入國內，此車系並不是原有MODEL F型小霸皇代替型，只是美國標準豪華小客車，此車系配備豐田特別爲美國市場設計之發動機只可配用無鉛汽油，底盤離地距離甚低爲歐美標準，並不適用於中國之汽油，道路和地理環境，故豐田在中國之特約維修站不能提供維修服務，更不能提供任何零件，豐田廠方更不能接受任何使用此車系而損壞之投訴和索賠。

希望豐田用戶認明豐田中國標準汽車才可購買。只有中國標準豐田汽車才能在國內使用及在各豐田特約維修站得到適當的維修服務和零配件供應。

當豐田廠方生產MODLE F型小霸皇中國標準代替型後，本司當即告知各用戶，並感謝各用戶對豐田產品之支持。

TOYOTA
丰田汽车

豐田皇冠汽車(中國)有限公司敬告

中央形式結算收費制 端視股市成交量而定

若成交量多抽取費用較小反之則較高

【本報訊】中央結算公司財務科總監區子相昨日稱，以中央形式結算的收費研究，乃針對整個系統而考慮。收費的多少主要視乎將來港股的成交量而定。

他說，若成交量高，結算公司的平均成本則從而降低，因而向經紀抽取的結算及交收費用亦會較小。

區子相昨日於聯交所交易大堂就「中央結算及交收系統實施下的風險管理及保證制度」的問題與公眾人士展開研討，並解答有關問題。另外，關於結算系統向經紀的收費問題，目前正在研究中，並將於三月初將研究報告提交予結算公司財務委員會考慮。

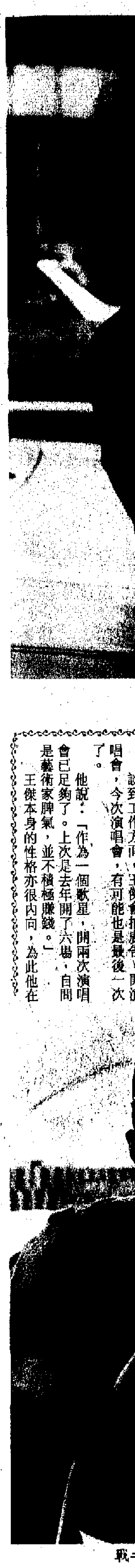
區子相在研討會後對記者表示，目前，結算公司已收到有關結算系統的風險管理及保證制度諮詢文件的回應。一般而言，經紀所關注的問題主要在於三方面：（一）淨資本額八倍交收上限；（二）經紀與經紀間一天內於同一隻股票超過五百萬元的交收的風險管理；（三）保證基金按經紀市場估有率抽取等。

同時，結算公司行政總裁在研討會上回答問題時表示，對於接近八倍交收上限的情況，經紀若願意向結算公司支付每日的交收淨逆差額，結算公司便會代為處理超過交收上限的交收，及提供保證。但若不支付每日的淨逆差額時，超過上限的交收將以每宗實質交收的形式進行，而每宗實質交收是指結算公司按買賣雙方的指示進行交收，經紀亦需要支付交收的差額。

除上述情況外，若經紀與經紀之間一天內於同一隻股票的交收額超過五百萬元時，亦需要支付每日的交收淨逆差額。若不支付，有關的交收亦只能按宗處理，但亦可獲得保證。

不過，周文耀稱，目前每個經紀所達到的交收上限平均為二至三倍，約百分之九十七點幾的市場經紀不受交收上限所影響。

至於經紀保證基金的供款方面，區子相在會上解釋：經紀的供款乃按上一季的市場估有率計算，超過百分之一的估有率者，需供款合共一百萬元，其中包括五千萬元現金供款，其餘則為流動資產。市場估有率為百分之二者，供款額亦相應遞增至二百萬元，如此類推。



總投資額達六千萬元

德祥元朗工業邨建廠 集中生產混凝土牆

預料年產一百萬方米並計劃拓展星洲

【本報記者羅國偉報道】現時各建築公司已整裝待發，全力為基建工程作好準備，但國際德祥反而擴大混凝土產品的投資。它計劃斥資六千萬元，在元朗工業邨興建製造混凝土牆的廠房。

國際德祥董事鄺啟成接受本報記者訪問時透露，該公司在上月以一千七百萬元的地價，獲工業邨公司批出元朗工業邨一幅十多萬方呎的地皮。它計劃興建一層高的廠房，該廠房主要製造混凝土牆，連同設備投資，總投資額達六千萬元。

他表示，廠房預計在今年中落成，每年預計可生產一百萬方米的混凝土牆。房屋署已正式採用混凝土牆，作為興建和諧式公屋，估計每年需要混凝土牆六十萬方米，而該公司希望爭取到房屋署供應混凝土牆的部分合約。目前本港只有三間公司製造混凝土牆，市場競爭不大，而且潛力甚大。

他說，若然房屋署採用混凝土牆反應良好，料私人建築工程會廣泛採用混凝土牆，估計整個市場（包括公私建築工程）每年所需的混凝土牆遂到二百萬方米。

所謂混凝土牆，是預先製造牆板，然後併為大塊牆板，以取代目前砌磚築牆的傳統興建方法，這樣可以節省人手及加快工程。

他說，該公司計劃集中擴展製造混凝土牆，並且會在海外市場拓展這方面的業務，其中新加坡為其考慮發展的市場。另外，該公司在泰國洽商承造鐵路軌枕的合約，目前仍在磋商之中。

鄺啟成認為，未來大型基建工程，中小型的建築公司受惠不大。中小型建築公司實力與經驗都難與大建築公司匹敵，況且承接工程合約所賺利潤有限。因此，該公司會在混凝土產品上積極發展，除了混凝土牆外，還有混凝土管及預製混凝土灶台及洗碗盆等。

他補充說，雖然該公司對承接基建工程積極性不及發展混凝土產品，但是較早前卻有一個意大利的建築公司，表示有意與該公司合作競投未來的基建工程。不過，雙方只是初步聯絡，未有具體的協議。據悉，該財團為意大利一間具規模的建築公司。

他說，國際德祥目前在建築工程合約的價值共有十多億元，預計未來這方面的工程合約不會大幅增加，只會維持在現水平，原因工程合約增加，所承擔資本也大增加，但邊際利潤必有明顯的改善。

本港去年貨櫃吞吐量 首次超過五百萬大關

較八九年處理量增逾一成四

【本報訊】海事處昨日宣布，香港港口去年的貨櫃吞吐量首次超過五百萬個標準貨櫃單位的大關，即共處理五百一十萬零六百三十七個標準貨櫃單位，較八九年處理的四百四十六萬三千七百零九個標準單位，增加百分之十四點二七。

它又稱，在葵涌貨櫃碼頭處理的三百八十三萬一千二百一十一個標準單位，較八九年增加百分之十五點五；在中流及其他地方處理的一百二十一萬二千八百九十七個標準單位，增加百分之十一點七六；內河貿易船隻處理的七萬零九百四十一個標準單位，減少百分之十點五八。

海事處處長施祖祥說，雖然貨櫃處理量在去年初增長較慢，但數字在稍後逐步增加，到年終時甚至較對葵涌貨櫃碼頭預計的百分之十四增長額更高。去年全年的貨櫃處理量極為理想，同時亦說明本港是全球首要的貨櫃港之一。

百樂企業需資減債

債項增加及利息不輕

龍子雪

據一項消息說百樂企業位於加拿大溫哥華、海灘路住宅物業計劃再度延遲樓盤預售，原因是當地地產市道不景。

背景資料：海灘路八八八號地盤面積六萬方呎，乃九〇年三月向王氏港建和王氏工業購入五成權益；餘下百分之五十權益原由大股東許馮連漪持有，稍後售予日本財團Chiyoda。

該地盤建議興建三幢住宅樓宇分別樓高三十三層、十八層、六層，面積是三十六萬方呎。在九月底時估值三千二百萬加元（約二億一千五百萬港元）。而建築費料四點五億元。

該物業於九二年中竣工，預期去年底推出預售樓盤，惟遇上市道不景押後今年推出。

公司資產：百樂企業主要資產是位於漆咸道南百樂酒店，估值八億元（相等於每個房間達二百萬元）。

該公司在溫哥華亦擁有一幢三層高商業樓宇，估值四百十七萬加元（約二千八百萬港元）。

該公司資產淨值估計十億四千五百萬元。相等於每股十六元八角五仙。

盈利狀況：該公司八九年十二月底止年度純利三千五百六十三萬元，增長百分之九點八。純利百分之九十以上都是依賴百樂酒店盈利貢獻，加拿大租金收益只一百萬元。

在截至九〇年六月底止中期純利九百十四萬元，較上年同期負增長百分之二十五。反映出香港酒店業面臨困境。

上周富麗華酒店所公布的中期業績，純利同樣呈現負增長百分之四十五。相信百樂企業九〇年全年盈利會下降不足二千萬元。

財政狀況：在八九年底該公司手持現金近一千六百萬元，負債四千一百萬元。

為了發展海灘路八八八號物業，該公司於去年十月獲取加拿大匯豐銀行融資七千二百萬加元（約四億八千萬元）。

由於該公司債務增加，在八九年度利息支出已增至三百多萬元，相信在九〇年度有增無減。

前景評論：該公司利息支出不輕，故將急需資金套現削減債務以及作為物業發展部分。

由於香港酒店市道處於調整階段，該公司盈利增長依賴加拿大物業發展。故此海灘路八八八號能否順利推出發售，將左右百樂企業九一年與九二年盈利狀況的。

公司架構：該公司發行股本六千二百萬股，大股東許氏家族持股百分之七十四點一（四千五百九十七萬股）；此外恒隆發展持有百分之十四點五股份。換言之，大股東持股百分之八十八點六，市場流通量只七百多萬股。

外滙買賣程序新規例 金融總會向會員推介

【本報訊】香港金融業總會昨日宣佈向會員推介外匯規則，包括統一買賣程序，如孖展法定標準，劃一的佣金額及利息，以及客戶與外匯公司之間的標準合約。

麗港城兩幢新盤 長實本周四發售

【本報訊】長江實業將於本周四再推出麗港城第二十六及三十座兩幢共四百二十四個單位，平均每呎售價為二千六百九十二元（即供分期價），較上次推出的單位售價，調升約百分之二。

生力啤獲純利一億元 末期息紅利共八仙半

今年經濟放緩料影響本銷市場

【本報訊】生力啤酒廠昨日宣佈，截至九〇年十二月三十一日止年度，該公司未計入非經常性項目之純利為一億零九百萬元，較去年同期增長百分之五。該公司於去年十二月出售位於沙田之貨倉，獲得非經常性盈利四千五百萬元。

其董事會建議派發末期息每股五仙，現金紅利三仙半，末期股息連同現金紅利每股共八仙半，將於三月二十二日派發予股東。截止過戶日期由三月十一至十五日。

生力啤主席安德士蘇理安諾三世表示，本年度香港經濟放緩，影響到本地市場對啤酒之需求，加上通貨膨脹及廉價進口啤酒之競爭，均對該公司之邊際利潤有所影響。儘管對中國之出口量下降，本年度之總出口量仍有所增長，其中以對越南之出口量增長最為理想。該集團推行之擴展計劃，將於今年第三季度完成。

另外，生力啤已與一間中國啤酒廠達成合營協議，在廣州管理及經營一間啤酒廠。合營公司之股權分配為廣州啤酒廠佔七成，生力啤佔三成。

敦豪中東速遞 服務維持正常

【本報訊】敦豪國際有限公司遠東區行政總裁姜偉彥昨日宣佈，該公司對中東地區的速遞服務不受戰事影響。該公司最近舉行遠東區會議。

去年第三季數字發表

船舶抵港近五千艘 總噸數增加百分四

油輪多二百隻貨櫃船增百一艘

【本報訊】港府統計處昨日發表的報告稱，去年第三季，各地抵港船隻有四千九百八十三艘，較八九年同期增加百分之八；而總噸數達二千九百五十萬個登記淨噸位，增幅百分之四。

去年第三季抵港船隻卸下的貨物總噸數（以倉單所列貨物抽樣計算），較八九年同期增加百分之二。以船隻種類分析，增幅較大者有油輪（增二百一十三艘）、貨櫃船（增三十六艘）和半貨櫃船（增三十六艘）。

以貨船旗號分析，數目增幅較大的船隻有巴拿馬註冊的船隻（增一百零二艘）、中國大陸註冊的船隻（增九十九艘）、利比亞註冊的船隻（增五十八艘）、挪威註冊的船隻（增二十艘）、南韓註冊的船隻（增二十艘）和台灣註冊的船隻（增十五艘）。而數目跌幅較大者為荷蘭註冊的船隻（減十六艘）和日本註冊的船隻（減十一艘）。

去年第三季內離港的船隻有四千九百四十七艘，增長年率為百分之十一；總噸數達二千九百一十萬個登記淨噸位，增幅為百分之四。離港船隻付運的貨物總噸數增加百分之三。約有百分之六十八的離港船隻留港時間少於兩天。

以總重量而言，經海運運入貨品中百分之八十九為進口貨品，百分之十一為轉運貨品；而經海運運出貨品中，百分之六十六為出口（包括本港產品出口及轉口）、百分之三十四為轉運。

三公司購匯景單位 值一億二千餘萬元

【本報訊】田土廳資料顯示，藍田匯景花園第十四座九十個單位，以一億二千七百多萬元轉手，平均每呎售價一千六百多元。

上述單位是分由三間公司購入，其中一間公司為熊谷組（香港），共購入匯景花園十四座三十六個單位，價值五千萬元，此外，KOTYO以五千五百多萬元，購入十四座四十個單位。另外，CONTINENTAL以二千二百多萬元，購入十四座十四個單位。

在去年十二月三十一日及今年一月二十四日，CHARTER VICTORY INTL LTD以一千二百多萬元，購入大角咀塘尾道四十七及四十九號物業。

永隆上水分行 新址開始營業

【本報訊】永隆銀行稱，該銀行設於上水新豐路二八號的自置新址，日前啟用。它又稱，它最近計劃引進多部自動打簿機，並逐步將舊式自動提款機更換為有彩色螢幕及效能更佳之新機。

公司派息

▲JOYCE董事局昨日宣佈，截至九〇年九月三十日止六個月內，該公司除稅及小數股東權益後盈利為一千五百九十六萬九千元，比對上年度同期增加百分之四。每股盈利為八點二仙。董事局不擬派發中期股息。

▲永發置業董事局亦宣佈，該公司除稅後溢利為二百四十四萬九千元，比上年度同期增長逾一倍。另有非經常虧損八萬四千元，每股盈利為六點一仙，董事局不擬派發中期股息。

一月二十八日恒生指數期貨成交紀錄

結算月	開市價	結算價	變動	本日最高	本日最低	合約期最高	合約期最低	成交約數	成交	未平倉合約總數	變動
一月	3170/3200	3185	-3	3200	3190	3200	2916	12	83	209	+72
二月	3160/3190	3173	+13	3191	3144	3210	2845	1838	2277	4505	+350
三月	3180/3210	3168	+4	3190	3164	3190	2925	29	20	113	+8
六月	3190/3220	3180	-5	-	-	-	-	0	0	0	0
合約總數								1879	2380	4827	+430

英鎊馬克走勢佳 加元跌報六七一

【本報訊】存款外幣牌價昨日出現個別發展的走勢。其中，以英鎊、德國馬克及日圓的表現較佳，升幅稍大。收市時，英鎊報十五·三二，上升〇·〇六二。德國馬克五二四·六五，升一·四五。日圓報五九〇·五五，升一·三五。歐洲貨幣單位則為一〇八一·二，升二·三五。澳元及紐幣昨日出現輕微上升，升幅不及英鎊等貨幣。澳元收市報六〇八·五五，升〇·五二。新西蘭元收四六五·八五，升〇·四。

下跌的貨幣有：瑞士法郎六二〇·一，跌一·四五。加拿大元六七一·五五，跌二·〇五。法國法郎一五四·六五，跌〇·三。

港金窄幅上落 收市微降六元

【本報訊】九九金昨日仍在窄幅上落，收市每兩三四八三，較上周末略跌六元。飾金價則收每兩三七八〇元，無變動。

金市開市即報低每兩十元，三四八〇元至三四八九元的九元內波動。下午市更為牛皮，高低差價僅有四元，收市報三四八七元。低息一元。

寶園每呎月租廿餘元

市道地產　王華

位於半山蒲魯賢徑九號的寶園現時已委兩家大型代理公司招租，每單位租金由四萬六千餘元起，每呎為約十八元至二十五元。此租金要比近期在市場招租的大潭浪琴園每呎十七元至二十一元為高。寶園租金較高，主要是其位置相當優勝，大廈可以俯瞰維多利亞港及中區，而且與中區及新興的購物中心太古廣場頗為接近，往來商業區方便。

寶園樓高二十五層，包括有七十一個住宅及三個頂樓複式單位。一般住宅單位面積為二千六百呎，包括有三個睡房；頂樓複式單位則由四千五百六十呎至四千六百二十四呎，這三個單位另有大天台及露台。在中區半山區，現時這類豪華單位應市的並不多，其依憑地利及觀景的優美，應會比其他豪宅更容易吸引用家，租出速度應會更迅速。

進入九一年，市場一般均對豪宅前景看好，隨着大型基建工程的開展，相信豪宅市道應會更好，兼且今年供應減少，為市場的發展提供較好基礎。浪琴園推出兩座招租，市場的反應也不俗，首周內已成功租出四個單位，足見有實力的豪華單位市道理想。

寶園在裝修方面採用甚多上乘材料，大量採用雲石作裝飾，租金每呎二十多元還包括了車位在內，可說相當「抵」租。

傳恒基購李寶椿大廈

樓談

中區李寶椿大廈出售的消息在市場流傳甚久，最新的版本為恒基集團終以約四億元的價格購入，平均以每方呎二千元的價格購入。

地產界人士表示，恒基集團若以上述的價格購入李寶椿大廈，在價格上認真「抵買」，原因即使計算該物業有一定相當的樓齡，但成交價不致低於每呎二千元。因此，對於李寶椿大廈以四億元出售的消息，抱有懷疑的態度。

然而，據消息來源指出，李寶椿大廈物業為家族所擁有，今次出售李寶椿大廈，主要是套現，然後將資金調往海外投資。同時，李寶椿大廈為傳統世家的資產，因此一旦出售，會優先選擇圈內的人士，據聞，李兆基與李寶椿家族十分熟稔，故此，恒基集團是有可能以優惠的價格購得李寶椿大廈，換言之，多屬於圈內人士的交易。事實上，這宗交易是買賣雙方直接對話，並沒有經過中間人（物業經紀）。這情況一如大昌行的交易，若買家不是鄭裕彤，相信大昌行現有股東不會讓出股權。

李寶椿大廈位於中區德輔道中一八五至一九五號，地皮面積一萬三千方呎，現時樓面面積十萬方呎，重建後的樓面面積達十九萬五千方呎。

中國遠洋運輸公司

總代理：招商局貨櫃航運有限公司
CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈3字樓
業務部 電話：8150033 5432269 FAX：8158206 CMCL HX

香港←→中國各大港口

全貨櫃定期班輪航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	YANG FANG KOU	143	5/2	6/2
	PING XIANG CHENG	418	7/2	8/2
	PING XIANG CHENG	420	24/2	25/2
新港	XIONG YUE CHENG	420	8/2	9/2
	VICTORY RIVER	22	13/2	14/2
	XIONG YUE CHENG	422	24/2	25/2
上海	SHANG CHENG	144	2/2	3/2
	LIN JIANG	371	2/2	3/2
	CHUN HE	55E	11/2	12/2
	LIN JIANG	373	13/2	14/2
廈門/福州	HAN ZHONG HE	190	6/2	7/2
	HAN ZHONG HE	192	21/2	22/2
黃埔	LING QUAN HE	108	7/2	8/2
	GU CHENG	104	14/2	15/2
	AN WU JIANG	110	21/2	22/2
	LING QUAN HE	110	28/2	29/2
大連/新港	SHUN JIANG	337	11/2	12/2
	SHUN JIANG	339	26/2	27/2
	LUO HE	71E	2/3	3/3
廈門	HUA YING	9111	2/2	3/2
	HUA YING	9113	9/2	10/2
汕頭	LIAN JIANG	579	18/2	19/2

＊承辦貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務
＊承辦國內外經香港中轉業務
安全快捷·航次最多·價格廉宜·歡迎垂詢
文件部電話：5435511（內綫379、378、372）

帆風船務有限公司
FANFUL SHIPPING CO., LTD.
全貨櫃及散貨定期航線
香港⇔湛江 "ZHAN QIONG" 每月三航次
兼收北海／防城
香港⇔水東(茂明)"MAO YUN 101" 每月三航次
香港⇔海口 "YUE JIANG 1018"每月三航次
兼收三亞
香港⇔黃埔 "MAYER" 每星期三航次
香港皇后大道中 號萬利商業大廈1101室

TOKO LINE
◀定期直航▶
星加坡、巴生

	ETA	ETD
ALPHA ACE 雅士	1/2	3/2
TOLEDO 鴻圖	4/2	6/2

中代理：益高船務有限公司

中國對外貿易運輸公司江蘇省分公司
總代理：鍾山運輸有限公司
ZHONG SHAN TRANSPORTATION CO., LTD.
香港←→江蘇省長江各港口

港口	船名	航次	截貨期 CFS CY	到 離港
張家港	蘇 達 SU DA V.	9102/9103	7—7/2	8—9/2
	易 勃 TRADE VIGOUR V.	82/83	5—5/2	6—7/2
	太武山 TAI WU SHAN V.	9101	———	29—31/1
南京	蘇 昌 SU CHANG V.	50/51	5—5/2	7—8/2
南通	蘇 達 SU DA V.	9102/9103	7—7/2	8—9/2
	易 勃 TRADE VIGOUR V.	82/83	5—5/2	6—7/2
鎮江	先 江 XIAN JIANG V.	9017/9018	4—4/2	5—7/2

收貨站：CY：現代貨箱碼頭有限公司 CFS：宏光貨箱碼頭有限公司 電話：4338622
TRS：高華運輸有限公司 電話：3880860
（如有大宗貨物，可特別安排專船載運）

珠成海陸運輸(集團)有限公司
中國對外貿易運輸總公司
廣東省珠海公司
香港←→珠海、九州、香圳 天天對開
珠外103、珠外105、珠外203、珠外204、珠外205
順接拱北、中山、斗門、順德、新會、佛山、及廣州海陸聯運貨載
香港←→湛江、海口、每月三航班
連駁6號、連駁7號 聯絡人：馬永得先生、蘇卓亮先生
·全貨櫃及散裝班輪服務
·提供港口船邊交接貨、裝卸作業
·收貨站：灣仔卸貨區珠成碼頭
中國對外聯運服務
·中國各省市←→香港←→世界各地
·簽發全程提單，豁免香港中轉簽證
·中國對外全程運費報價
·承接香港←→中國各地拖運貨箱服務
香港干諾道西144—151號成基商業中心6字樓
電話：5466099 電傳：80727 ZHUSN HX
圖文傳真：5594383

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：人口部：5440558
圖文傳真：5-412084 代理部：8527688
★ 各收貨人注意 ★
錢塘江 M. S. "QIAN TANG JIANG"
一月二十九日由日本抵港，船泊B—11泡，即日上午八時開卸
壽山 "M. S. SHOU SHAN"
一月三十一日下午由上海抵港
◀定期客貨班輪▶
上海號 M. S. "SHANG HAI" V. 5
一月三十一日上午由上海抵港
雨花 M. S. "YU HUA" V. 211
一月三十一日由南京抵港
◀定期客貨班輪▶
馬蘭號 M. S. "MA LAN"
一月三十一日上午由海口抵港，船泊油蔴地，三十一日下午直放廣州
★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

M. V. BOONKONG III
美上美
直航：曼谷
二月一日裝貨 二月二日開行
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
干諾道西八十八號
船務部直線電話：5 485749 5494590

至誠服務
限公司走遍大江南 各地的18間「日產」 了廣泛的專業技術 後技術服務新的一
限公司堅守關懷客 術支援，是保證每 稱心滿意的服務。
877 3696
包括港口機場鐵路及橋樑等
武漢將開展12基建項目
穗三資企業出口急增

特價供應國內

現貨

全新左軚日產佳奔12座面包車
原廠前後空調、音响、暖風機

實運貿易有限公司 電話：381 0331 傳眞：397 0101

港台與大陸

NISSAN

關懷客戶・至誠服務

日產汽車服務(中國)有限公司走遍大江南北，爲設置於中國全國各地的18間「日產」汽車維修服務中心提供了廣泛的專業技術培訓，翻開中國汽車售後技術服務新的一頁。

日產汽車服務(中國)有限公司堅守關懷客戶的承諾，貫徹全面技術支援，是保證每一位客戶均能分享眞正稱心滿意的服務。

日產汽車服務(中國)有限公司 電話：877 3696 香港金鐘道89號奔達中心東座2805室

包括港口機場鐵路及橋樑等
武漢將開展12基建項目
四成資金外國提供貸款
武漢出口五成輸港 入口有八成經港輸入

【本報訊】武漢市市長趙寶江昨日在武漢市出口商品洽談會後接受訪問時指出，該市與香港的貿易關係相當密切，其中香港市場佔武漢市整體出口總額和數量的五成，而武漢市有成八貨品是透過香港入口。武漢輸往本港的產品主要為紡品及食品等。

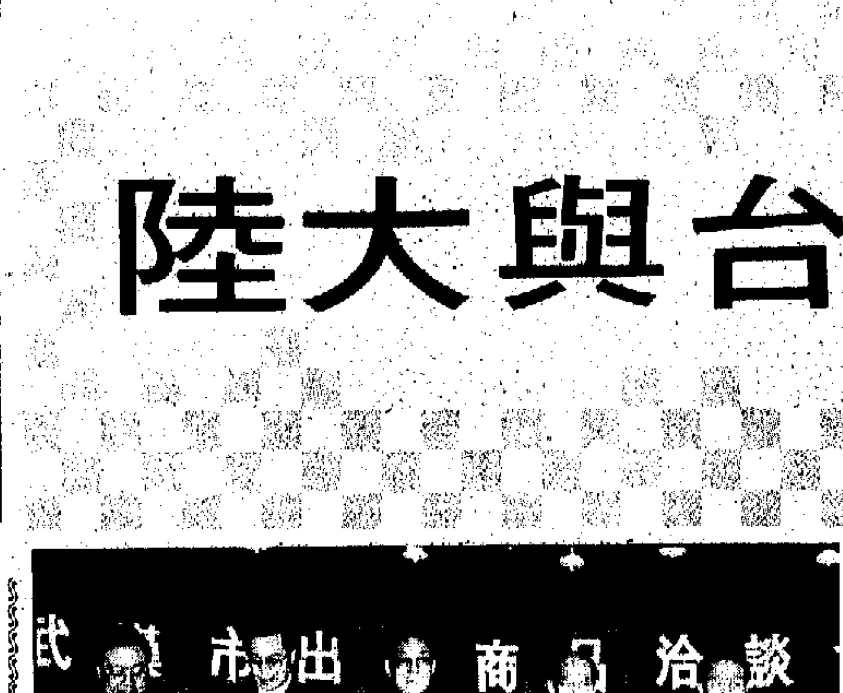
他並指出，武漢市未來將會開展十二項基建項目，這些設施包括港口、機場、鐵路、橋樑及電廠等，而且在八五計劃中共有一百五十億元的固定資本投資，而這些資金四成是由外國提供貸款。

趙寶江透露，計劃興建的基建項目包括武漢機場，而需貸款金額約為六十二億元人民幣，將會由日本政府提供貸款；另一項為新的長江大橋，所須金額約為四十二億元人民幣，亦由日本政府貸款。另外，中法合資汽車廠已有二十四億法郎由法國政府提供貸款，而該廠之總投資額的共四十五億元人民幣，中方佔七成股權，法方佔三成股權。另一項較大型之基建項目為武漢鋼鐵廠，該廠總投資額約為七十億元，部分資金亦由日本政府貸款。

他說，除以上這些較大宗的基建項目外，尚有其他如發電廠等設施，亦計劃開展。

他續表示，該市與法國公司合資的中法汽車廠，將於今年五至六月間開始動工，而該廠所生產的汽車除了兩成半是外銷外，其餘大部分作為內銷。

趙寶江續稱，目前武漢市共有一百五十多家三資企業，其中百分之六十四是來自港、澳、台的資金。在這批三資企業中，約有十五間是台商所投資。



（左起）華潤總經理佟志廣、武漢市市長趙寶江、新華社香港分社副社長王品清和本港工商界知名人士霍英東主持武漢洽談會開幕儀式。（本報攝）

料今年底投產長遠目標出口海外
立信工業在深投資 增不銹鋼材加工廠

【本報訊】立信工業昨日宣佈，該集團較早時斥資一千萬元人民幣購入深圳寶安縣一百萬呎土地，並計劃興建四十萬呎廠房，以生產染整機及相關業務。現決定從該地撥出部份面積發展不銹鋼材加工，預期九個月後投產。

立信工業有限公司董事黃建彬指出，該集團於兩年前開始經營鋼材貿易，產品由海外輸入，供應本港及中國內地工廠，因加工費佔總成本頗大比例，集團一直構思發展加工以配合貿易活動，令邊際利潤大幅提高，現得到該租期五十年之土地，加上內地工資低廉，應是計劃實踐最適當時刻。

不銹鋼產品之市場需求甚大，其用途包括使用於各類機械、器皿、裝修及建築材料，黃氏解釋於內地發展原因：除不銹鋼材除了要有大面積廠房外，還須貨倉安置存貨，故生產地點只能移入內地，將來集團用於不銹鋼加工之廠房及貨倉預計數萬呎，日後有需要可再擴建。

立信生產之不銹鋼材初期仍以銷中、港兩地為主，長遠目標是出口海外，黃建彬說：「其中美國市場是重點，因為從中國直接出口，可享有美國給予之最優惠國特惠稅，從而令產品競爭力提高。」

首鋼機電產品展 昨起在深圳舉行

【本報記者司徒喬深圳二十八日電】首都鋼鐵公司機械工程總公司產品展銷洽談會今日上午在深圳洪楨大廈五棟中貿發展寰中心開幕。首鋼是中國最大的重點企業之一，是全國第一批城市經濟體制改革的試點企業。改革以來，在跨地區、跨行業、跨國經營方面取得了突破性進展。機械工程總公司是首鋼下屬八大公司之一，以冶金設備製造為主，擁有二十個機械製造工廠，分布在全國七省一市，在國外有十一個合資聯營企業和銷售網點，擁有飲譽全球的美國麥斯塔工程公司提供的一流設計，產品有競爭實力。

這次展覽為期三天，展出五大類機電產品二百五十多種，除機械公司產品外，尚有首鋼特殊鋼、電子和礦業公司的產品。同時與客商進行貿易洽談。

呂振萬黃克立黃保欣等為董事會成員
港商在泉州建工業區
成立蟠龍開發公司

【中新社泉州二十八日電】香港南益集團與香港建南門務有限公司合資兩億港元，進行土地成片開發的蟠龍開發有限公司，日前在泉州宣告正式成立。據悉，香港知名人士呂振萬、黃克立、黃保欣等組成了這家新集團公司董事會。

中共泉州市委書記張明俊在蟠龍公司成立招待會上稱，這是該市目前最大的外商土地成片開發工程，也是全市已批准創辦的一千多家「三資」企業中投資規模最大的項目。因此對泉州市發展外向型經濟具有深遠的意義。

十年前，南益集團與南安縣簽定在閩的第一個投資項目，租用了官橋鎮兩千平方米的廠房辦起南豐針織廠。至今，已先後在南安、福州、莆田、漳州等地成功地發展了十一家「南字號」直屬企業和聯營工廠。僅在南安縣就擁有南豐、南紡、南華、南泉、南晶等五家企業，總投資額達五千萬港元，並開辦了福建省首家「三資」企業工業訓練中心。

由蟠龍公司經營，近期內即可動工的蟠龍工業區，位於南安水頭鎮蟠龍埔福廈公路兩側，開發規模為一百公頃山坡疏林地，主體工程和水電路等配套設施均由港方投資建設。據初步規劃，這個工業區擬引進八十至一百家服裝、製鞋、電子等輕工項目，安置三萬至五萬名工人，年產值八億元以上，直至建成擁有工業、商業、住宅區及各項基礎設施配套的綜合開發區。

目前，蟠龍公司的行政機構已成立，資金已經匯集，主要部門經理也已到任。首期進入開發區的服裝、鞋業等七個項目，正與日本、南朝鮮、港台等地客商密切洽談，投資總額一億港元左右。還有一些外商聞訊後也紛紛前來考察。

南益集團總經理林樹哲在此間表示，伴隨着十年風風雨雨，該集團已走出一條在內地投資辦廠、適合自身發展的道路。蟠龍工業區的開發，標誌着「南益」已由以往單一項目分散各地的投資，進入了集中項目的成片開發新階段。

經濟短評

穗建地鐵港商可作貢獻

高存

廣州興建地鐵計劃現時已初定在九三年動工，九八年通車，第一期工程將耗資四十億元人民幣。據資料顯示，廣州地鐵工程現已完成了兩期研究報告，最後一份報告及最終設計將可於今年底前完成。籌建的線路分東西及南北走向二條，兩線有一個交匯站，橫跨廣州的珠江將會有兩條過江隧道。

整個工程規模不少，而且醞釀了不少時間。記憶所及，在七十年代後期，廣州已建有地鐵工程部門，負責有關的興建問題。不過，一直以來由於缺之經驗，也欠缺資金，而且還涉及其他許多問題，興建地鐵的聲音多次響起，又多次歸於沉寂。

如何投資少、效益大地發展地鐵，也著實困擾了廣州有關當局不少時候。

由於大陸外匯短缺，工程方面非必要時不會採用進口技術這是可以預期的，但如果要採用進口的設備及技術，如何能最有效運用資金及貸款，應可依靠本港的中資財務機構或其他財務機構作出最好的安排；即使是國內的集資或其他財政安排，亦可效法本港的大型工程，作最大程度的資金調集，以減輕政府的支出。廣州有此地利，這方面應可做得好些。

此外，在興建工程開展時，本港一些有地鐵與建經驗的公司也可以參與競技，其他地產業務的發展，港商也可參與。港商應可在廣州地鐵計劃中盡一分綿力。

飛利浦在京建工程 總值為四千萬港元

【本報訊】飛利浦中國香港集團最近已為北京信息技術應用研究所完成一項總值達港幣四千一百萬元的通訊工程，提供了有關的精密設備與安裝及維修服務，以及人員培訓計劃。

在這為期四年的工程合約期間，飛利浦共安裝四十七部SOPHO系列的程控用戶交換機（PABX），成為了該公司在全球進行的第二項最大型安裝工程。

北京信息技術應用研究所將利用這等新設備作內部傳訊為主，而部份程控用戶交換機（PABX）則與公共線路接連，以便與國內其他部門聯絡及國際間的通訊。

穗三資企業出口急增
去年升六成五達三億五千萬美元

【中新社廣州二十八日電】廣州市「三資」企業去年出口額達三億五千萬美元，比上年增長六成五，創歷史最高水平。

據初步統計，廣州市去年外貿出口十三億八千多萬美元，其中「三資」企業出口佔四分之一。「七五」期間，廣州市「三資」企業出口總值七億八千多萬美元，成為該市外貿出口的重要部分。

近年來，廣州市外資投向生產性項目的比例日漸增大，「三資」企業的經濟效益普遍良好。去年該市外商投資項目中生產性項目達百分之九十七，其中外資合同額在五百萬美元以上的大中型骨幹企業佔四成以上。該市七百多家正式投產的「三資」企業絕大多數已開始盈利，外匯收支平衡。去年該市「三資」企業生產總值達三十二億元人民幣，已有四十餘家「三資」企業的出口額突破一百萬美元。

特稿

福建涉外保險方興未艾

本報特約記者 楊小洋

中國人民保險公司福建分公司拓展涉外保險業務取得迅速發展。該公司涉外保險的險種已從一九七九年單一的進口貨物運輸保險發展到目前的財產、人身、責任、保證四大類八十多個險種，其中包括貨物運輸、來料加工、補償貿易、飛機、汽車、船舶、建築工程、人身意外、傷害、履約、政治風險以及其他一切特約保險。據統計，改革開放十一年來，福建省累計涉外保險費收入八千三百六十二萬美元，其中去年預計可收一千六百一十七萬美元，一至十月已收一千三百七十四萬美元；處理各種涉外賠案二萬二千五百多件，支付保險賠款三千五百二十萬美元；涉外保險金額每年以百分之二十的幅度遞增，涉外保險業務方興未艾。

保金每年增長二成

福建省保險公司成立於一九八〇年。開張伊始，業務新、人員新、面目新、工作繁雜、難度極大。公司領導緊緊抓住對外開放這一方向，重點主攻涉外保險業務。他們一面注意掌握靈、快的信息、做到對國際市場變化、國內各有關部門的情況以及各涉外企業現狀均了如指掌，以便有的放矢地開展工作；一面講求靈活的工作方法，「量體裁衣」，尊重客商選擇，適應客戶需求，推出特種保險等各種新險種，搞活了經營。同時，保險公司還注意優質服務，遵循「主動、迅速、準確、合理」的原則，「篤守信譽，忠誠服務」，解決保戶燃眉之急。

福建省保險公司為了適應競爭對手多，競爭手段多變的情況，在省公司和三十二個沿海縣公司分別設置了國外業務管理處或國外業務股、科，並在香港、新加坡、澳門、英國、美國派駐人員或設代理人，先後與一百二十多個國家建立了聯繫。積極穩妥地拓展了涉外保險業務。

此外，福建省保險公司還積極主動認真做好理賠工作，贏得了客戶的信賴。去年十八號颱風襲擊福州，造成福州成偉鞋業有限公司嚴重受災，福建省保險公司及時查勘，搞好救災理賠，在不到一個星期時間內就將十六萬元保險賠款送上了門，使公司恢復了生產，公司資方代表，台商陳先生感慨地說：「在大陸辦企業，有保險公司做後盾，我就放心了。」去年十月二日，廈門至廣州航班發生機毀人亡劫機事件，福建省保險公司也及時支付了一千九百萬美元保險賠款，維護了保險信益。

近年來，「三資」企業在福建發展極為迅速，福建省保險公司非常重視這一勢頭，採取上門宣傳、上門展業、上門承保、上門理賠、上門防災防損和「展業、承保、防災、理賠」一條龍優質服務，做好「三資」企業投保工作。現在，全省一千九百餘家「三資」企業，均都有選擇地向保險公司投了保，其中僅企業財產險和僱主責任險的保險金額就達十億美元。

台資外資保險續增

「台資熱」是福建對外開放的又一突出特點。面對方興未艾的台商投資熱潮，福建省保險公司熱情為台商投資提供保險服務。凡國際市場能辦理的保險業務，只要台商有要求，保險公司均以靈活的條款，優惠的費率予以辦理，同時為台商選擇經濟實惠的投保項目。至去年十月，福建已開業的三百多家台資企業全部投了保，保險項目達八十八個之多。

保險立法盡早出口

福建省保險公司有關人士認為，涉外保險雖然是最早開辦的一項保險業務，但卻是保險公司的一項新課題，面臨着許多亟待解決的問題，主要是保險立法問題。目前依照的《財產保險合同條例》僅僅是粗線條的規定，沒有形成有法可依的法規或條例，目前的涉外保險依據的主要還是國際慣例，國內並無條例可依。他們說，簽訂保險合同依據的是「法」，無「法」則無保險可談，碰到雙方爭執，法院亦無從判決。他們希望有關的「海商法」等涉及保險業務的法規能夠盡早出台，使保險業務更加名正言順地開展。

廣東農墾出口產品看樣訂貨會

謹訂於一九九一年一月二十九日至二月二日在香港舉辦廣東農墾出口產品看樣訂貨會。主辦單位竭誠歡迎海外華僑、台灣同胞、港澳及世界各地工商、貿易界人士屆時光臨，並商洽貿易。

參加單位

廣東省農墾總局
廣東農墾企業集團
廣東省粵豐貿易公司
廣東省農墾燕塘企業聯合公司
燕塘企業聯合公司牛奶公司
燕塘企業聯合公司針織公司
廣州市燕塘橡膠廠
廣東省農墾供銷公司
廣東省農墾商業公司
粵西農墾湛江實業總公司
國營紅江農場
國營前進農場
前進礦泉水廠
國營收獲農場
收獲工業公司
國營金星農場
國營火炬農場
火炬皂素廠
國營勇士農場
勇士鞋廠
國營團結農場
團結鞋廠
國營建設農場
建設布廠
湛江機壓木製品廠
湛江劍麻公司
粵東農墾農工商聯合企業公司
國營梅隴農場
國營大坪農場
廣東省汕頭經濟特區農墾聯合開發有限公司

主辦單位：

中國國際商會廣東商會
中國國際貿易促進委員會廣東省分會

協辦單位：

國際科技信息促進中心有限公司
技術交流展覽部

承辦單位：

香港永安行
聯繫電話：5477109（2線）
8586708（6線）

訂貨會地址：

香港德輔道西32-36號聯業銀行
西區大廈7樓，永安行陳列室
電話：8582939（2線） 8586904（2線）

訂貨會時間：

上午九時至十二時
下午二時至五時

杭菜 華亭飯店

每席特價 壹仟陸佰捌拾圓

杭菜全席

醬鴨 素鵝
白切羊肉 醉鷄
龍井蝦仁
生爆鱔背
干炸響鈴
麻辣冬筍
蟹火雞絲翅
教化雞
西湖醋魚
蘇東坡肉
扒四蔬
神仙鴨子
酒釀圓子

歲晚酬賓 請早預訂

電話：八九四九七零五
地址：香港銅鑼灣蘭芳道九號

日燦實業有限公司是一個具雄厚實力的跨國集團企業。本公司一向以"真誠理解合作進取"爲創業宗旨。積極發掘人材，充分發揮潛質。我們擁有自己的生產基地及極具發展潛力的產品，並在尖沙咀區自置物業，工作環境優越，福利好，晉升機會高，具美好的發展前景，現誠聘大量有志青年發揮才幹。

(一)秘書：
一年以上有關工作經驗，大專或以上程度，中英文良好，懂電腦操作。

(二)會計：
預科以上程度，一年以上會計工作經驗，能獨立處理帳務，懂電腦操作。

(三)市場策劃經理：
預科以上程度，一年以上有關工作經驗，對廣告工作及市場分析有較深認識。

(四)文員：
F.5或以上程度，懂電腦操作及打字優先。

(五)市場經理：
預科或以上程度，年齡25歲以下，熟藥房、超市、百貨者優先。

(六)攤位展銷員：
女性，品貌端正，富責任心，F.5以上程度。

以上一、二、三項求職者，請繕中英文求職信，四、五、六項求職者繕中文求職信。與及近照、地址、電話、要求待遇，來函本報信箱1135號，一切資料守秘，一至五項在尖沙咀公司本部上班，各項均在春節後上班。

情表（1月28日）

本地倫敦金行情

	下午
/375.0	374.1/374.6
/375.0	374.6/375.1
/374.4	374.0/374.3
/374.9	374.2/374.7

一月 6.75		本地倫敦金3.77	
金	買入 3012	賣出 3020	
金幣	買入 3012	賣出 3020	
銀幣	買入 45	賣出 63	
	買入 3181	賣出 3201	
金粒	買入 3210	賣出 3230	
銀價	382－388		
白金（每兩）	4300		

（寶生銀行供稿）

	買價	賣價	一個月
國元	607.30	608.55	11.0
國元	464.65	465.85	11.0625
法郎	618.60	620.10	7.6875
大元	670.30	671.55	10.375
法郎	153.25	154.65	9.0625

779.55

指數 108.7（一）

	單位	買價	賣價
國元	每百	458.00	468.00
	每萬	587.50	589.50
坡元	每百	450.00	452.00
	每百	24.50	28.50
	每百	30.50	31.50
	每萬	38.00	43.00
台幣	每百	27.90	28.50
門幣	每百	93.00	96.50

（中國國家外匯管理局）

	單位	買價	賣價
	一百	89.85	90.30
	一百	311.04	313.20
	一百	66.83	67.16
加坡元	一百	300.97	302.48
利先令	一百	49.61	49.86
利里拉	一萬	46.59	46.83
士法郎	一百	416.39	418.46
馬克	一百	93.17	93.64
國元	一百	405.39	407.43

有限公司
SHIPPING LTD.
天祥行大廈1107室
42 2673

→海口←→湛江

開航日期
逢十、二十、三十日
逢五、十五、廿五日
、清瀾、洋浦港貨物
逢八、十八、廿八日
逢三、十三、廿三日
港貨物
（天天收貨、五天免費倉期）
服務往／來
黃埔、廣州
實機68
瀾石、太平、珠海
往／來
、廈門
海船隊

LINE
快航線
冷藏櫃往各港口
古晉、詩巫及斗湖
5/2 藉貨 6/2 開行
古晉、詩巫
10/2 藉貨 11/2 開行
、亞庇、斗湖、山打根
14/2 藉貨 15/2 開行
、古晉、詩巫
26/2 藉貨 15/2 開行
亞庇、斗湖、山打根
38622
58603
電話：556113

船務有限公司
快直航
胡志明市
開航 預到
2 5/2 9/2
廉宜、歡迎查詢
中美藝船
公司 U&C SHIPPING CO. LTD
中130-136號誠信大廈
電話：545-7992（8線）

一線）
邊柯達 M.S BENALDER
亞洲翡翠 M.S ASIAN JADE
直往：悉尼、墨爾本、布里斯班
澳洲全貨櫃航線
月月 八七 日日 開落 行貨
月月 十九 日日 開落 行貨

各類存款息高利厚
• 多種貨幣存款可供選擇
• 兌換外幣匯率特別優惠
• 外幣定期存款限額特低
• 定期存款期限靈活
• 存款可作透支抵押
UnionBank 友聯銀行
查詢詳情，請電熱線電話845 1223或845 1282。

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.
進展不忘穩健　服務必盡忠誠
電話：8268333　圖文傳真：8100592

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版　美洲航空版
各地分銷處：
三藩市
Chinese Newspapers Consolidated Sales, Inc.
546 Kearny St., San Francisco,
CA 94108, U.S.A.
Tel:(415)421-5729
倫敦
Wen Tai Sun Co. Ltd.
80 Dean St. London W1 England.
Tel: 01-437-5188/8294
維也納
Asia Souvenir.
Wien 15, Lohrgasse 1, Austria.
Tel: 923412
本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳真印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。
電話：5 757181

本港股票行情 一月二十八日（星期一）

恒生指數 3198.29－8.07
香港指數 2096.54－5.10
所有普通股指數 1806.93－0.69
金額：1,269,459,210
總成交股數：923,464,186
宗數：19,709

成交股份 361
上升股份 166
下降股份 119
無變股份 76

香港分類指數

金融	1533.88	-12.38
公用	2000.15	-10.70
地產	2817.17	-0.07
綜合	2389.04	2.41
工業	1802.48	-9.62
酒店	1526.21	-4.22

十大成交金額

公司	金額
滙豐	78,238,319
和黃	75,407,492
新世界	56,074,728
太古A	54,540,388
華置	53,245,182
長實	47,208,300
恒生	44,259,118
置地	42,170,130
金 源	39,877,400
九倉	39,621,262

十大成交股數

公司	股數
第一太銀	133,950,000
華置91	61,756,483
第一華南	49,310,000
金山地產	31,730,000
華置	28,052,166
宇宙	25,748,400
中館	24,015,000
金源	23,272,000
鋁業	22,157,069
紀輸股權	17,838,000

十大上升股票

公司	收市價	升%
華置91	0.05	+25.00
恒基91	0.143	+23.28
聯合東榮92	0.148	+13.85
大生91	0.50	+11.11
鴻運92	0.52	+10.64
百富勤91	0.192	+10.34
中館93	0.34	+9.68
華業93	0.68	+9.68
友利93	1.40	+9.37
世紀92	0.61	+8.93

十大下跌股票

公司	收市價	降%
玉郎94	0.045	-18.18
國際仕91	0.042	-8.70
中航	0.65	-7.14
景福	0.54	-6.90
富利	1.15	-6.50
永達利	1.86	-6.00
奔達91	0.35	-5.41
明仁	2.25	-5.26
奔達95	0.37	-5.13
玉郎98	0.15	-5.06

恒生指數移動線

（5天）	3139.53	26.26
（10天）	3090.94	16.07
（50天）	3058.64	3.83
（250天）	3050.65	1.77

證券代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	銀行									
023	東亞銀行	16.10	16.20	16.20	16.10	16.10	-	722,204	13.23	3.88
440	大新金融	7.35	7.40	7.45	7.35	7.35	-0.10	42,000	8.45	6.53
053	國浩集團	1.37	1.38	1.38	1.37	1.37	-0.02	435,000	8.88	5.47
186	第一太平銀行	0.027	0.028	0.028	0.026	0.027	+0.001	133,950,000		
011	恒生銀行	25.40	25.50	25.50	25.30	25.40	-	1,741,200	13.79	3.94
005	滙豐銀行	4.90	4.925	5.00	4.875	4.90	-0.10	15,889,460	6.54	7.79
183	嘉華銀行	1.36	1.39	1.41	1.39	1.39	-0.01	160,000	9.55	
349	友聯銀行	1.99	2.00	2.025	2.00	2.00	-	61,000	13.18	6.00
096	永隆銀行	33.00	33.25	33.25	32.75	33.00	-0.25	98,720	10.15	4.42
	財務及投資									
021	聯合企業	10.90	11.00			11.00	-	121	6.51	9.09
271	亞洲證券	1.80	1.81	1.81	1.80	1.80	-0.01	698,000	4.57	5.09
206	國泰城市	0.67	0.68	0.68	0.65	0.67	-	1,444,250	7.13	4.48
108	CRUSADER	0.41	0.42	0.425	0.41	0.415	-0.01	1,481,000	7.55	
214	第一太特	0.204	0.205	0.208	0.205	0.205	-0.003	1,100,513	6.97	3.46
097	恆基發展	2.10	2.15	2.15	2.10	2.125	+0.05	5,964,666	7.87	7.06
145	建屋貸款	10.60	10.70	10.60	10.60	10.60	-0.10	2,400	6.79	9.91
170	工業投資		6.00	6.00	6.00	6.00	+0.15	8,000	1.93	6.67
208	怡和策略	15.00	15.20	15.20	14.80	15.10	+0.10	640,841	7.55	1.66
376	萬勝證券									
222	開信投資									
090	百富勤	2.10	2.125	2.125	2.075	2.10	-	622,000	9.79	6.90
226	萬泰財務	0.73	0.77	0.73	0.73	0.73	+0.03	10,000	11.97	6.85
227	大眾國際	0.255	0.26	0.26	0.26	0.26	-	1,208,000	10.40	3.85
253	麗德投資	0.45	0.46	0.46	0.45	0.45	+0.01	42,000	0.96	6.67
086	新鴻基公司	1.88	1.89	1.92	1.88	1.89	-0.01	1,185,000	6.82	7.94
265	德利投資	0.78		0.83	0.72	0.78	+0.06	4,722,000		
028	天安中國	1.11	1.13	1.13	1.10	1.13	+0.03	3,232,000	91.13	0.09
258	溢臣太平洋	0.39	0.395	0.40	0.39	0.395	-0.005	7,948,000	3.39	
276	宇宙投資	0.111	0.113	0.115	0.111	0.112	+0.002	25,748,400	6.29	
661	添發慶置	4.20	4.225	4.20	4.125	4.20	+0.025	1,260,000		
662	亞洲財務									
495	吉利大5000	1.16	1.16	1.16	1.07	1.15	+0.07	4,494,407		
	公用事業									
360	大東電報									
002	中華電力	16.30	16.40	16.40	16.20	16.30	-0.10	1,521,547	11.64	2.88
026	中華汽車	23.20	23.30	23.30	22.80	23.20	+0.40	44,800	11.98	2.33
032	香港隧道	13.70	13.80	13.80	13.70	13.70	-0.10	71,000	8.30	8.25
003	中華煤氣	10.70	10.90	11.00	10.70	10.80	[illegible]	2,867,280	10.98	4.17
006	香港電燈	10.10	10.20	10.20	9.95	10.20	+0.25	1,399,791	12.07	5.34
050	香港小輪	3.95		4.00	3.925	3.975	+0.025	[illegible]	10.27	7.04
008	香港電訊	6.40	6.45	6.50	6.35	6.45	+0.10	[illegible]	16.50	4.34
062	九龍汽車	5.80	5.90	5.90	5.75	5.85	[illegible]	69,292	9.29	8.21
	綜合企業									
024	寶威國際	0.78	0.80	0.82	0.81	0.80	+0.01	80,000	3.69	13.75
049	卜蜂國際	1.46	1.47	1.49	1.46	1.47	-0.02	585,000	10.73	4.76
123	嘉宏集團	3.65	3.675	3.70	3.65	3.65	-0.025	773,470	10.43	5.75
335	世紀城市	1.48	1.49	1.50	1.46	1.48	+0.04	3,638,054	6.43	6.08
025	其士國際	1.12	1.13	1.13	1.13	1.13	-	30,000	6.65	5.31
188	正大	0.66	0.71	0.72	0.70	0.71	-0.01	221,000	31.70	
116	周生生	2.05	2.075	2.075	2.025	[illegible]	[illegible]	213,600	4.32	14.46
367	莊士機構	0.385	0.395	0.395	0.385	0.39	+0.005	1,560,000	10.54	2.36
487	冠恒	0.54	0.56	0.57	0.55	0.55	-0.01	864,000	55.00	
359	牛奶國際	10.50	10.60	10.60	10.40	10.50	+0.10	990,717	16.54	2.86
441	寶隆洋行		0.85	0.84	0.84	0.84	-	30,000	15.85	3.57
034	盈美高	2.05	2.075	2.10	2.075	2.075	-0.025	1,054,000	230.56	7.23
036	遠東投資	1.02	1.04	1.02	1.02	1.02	-0.02	63,000	25.18	3.92
142	第一太平	1.40	1.45	1.40	1.35	1.40	+0.03	155,266	6.06	4.29
270	粵海投資	0.56	0.57	0.57	0.56	0.56	-0.02	260,000	47.86	3.57
264	公和祥	0.33	0.34	0.345	0.31	0.335	+0.015	24,015,000		
013	和記黃埔	13.10	13.20	13.30	13.00	13.10	-0.10	5,739,036	13.10	4.12
175	志正國際		1.15	1.12	1.12	1.12	-0.01	10,000	1.47	8.93
015	怡和控股	28.20	28.30	28.60	28.20	28.30	-0.20	1,039,483	9.59	3.36
100	仁孚		3.05	3.10	3.025	3.025	-0.075	780,000	4.66	10.25
174	齊福集團	0.92	0.93	0.92	0.90	0.92	+0.01	290,000	7.67	[illegible]
191	麗新國際	1.52	1.53	1.53	1.50	1.52	-	1,718,000	5.85	[illegible]
194	廖創興	3.725	3.75	3.75	3.725	3.725	-	88,000	9.48	6.71
478	名力集團	0.63	0.65	0.67	0.65	0.65	-	1,010,000	5.65	3.08
224	建生國際	2.575	2.60	2.575	2.575	2.575	-	30,000	6.38	5.44
281	川河集團	0.33	0.335	0.335	0.32	0.33	+0.005	1,126,000	3.86	
238	森滿合	0.62	0.64	0.65	0.63	0.64	+0.03	597,000	6.02	4.98
249	森那美	4.125	4.175	4.15	4.05	4.15	+0.05	230,000	6.76	13.49
019	太古洋行A	16.70	16.80	16.80	16.40	16.70	+0.20	3,278,016	8.60	4.79
087	太古洋行B	2.825	2.85	2.875	2.80	2.85	+0.025	1,334,606	7.35	5.61
004	九龍倉集團	8.30	8.40	8.40	8.25	8.35	+0.10	4,755,843	12.71	5.21
290	永安集團	10.40	10.50	10.60	10.40	10.50	-	7,000	116.67	1.43
532	王氏港建	0.76	0.78	0.77	0.76	0.77	-	250,000	4.97	9.74
020	隆豐國際	4.575	4.60	4.60	4.50	4.60	+0.125	1,338,912	10.72	4.13
748	粵海投資股權									
677	金鑾米業	1.80	1.81	1.87	1.68	1.80		23,272,000		
	地產建築									
373	聯合集團	0.71	0.72	0.73	0.71	0.71	-	1,578,200	4.53	10.56
056	聯合地產	1.28	1.29	1.32	1.28	1.29	-0.02	317,680	3.80	7.36
260	聯合東榮	0.70	0.71	0.73	0.70	0.71	-	530,000	12.24	2.82
022	張細安	0.17	0.173	0.173	0.169	0.173	+0.004	622,000		
101	淘大置業	3.65	3.675	3.70	3.60	3.675	+0.10	4,751,828	10.47	7.21
134	BEAZER	9.30	9.40	9.30	9.15	9.30	+0.30	866,000	11.20	2.15
268	奔達	1.10	1.11	1.14	1.10	1.11	-0.03	16,934,000	0.77	5.41
108	建懋國際	0.66	0.67	0.67	0.65	0.66	-0.01	114,000		
131	卓能		1.50	1.47	1.47	1.50	-0.02	20,000	7.50	2.67
001	長江實業	13.80	14.00	13.90	13.70	13.90	+0.10	3,411,000	11.03	2.73
112	至祥置業									
130	中華娛樂	0.77	0.78	0.79	0.78	0.78	+0.01	352,000	7.09	8.97
127	華人置業	1.92	1.94	1.94	1.85	1.93	+0.08	28,052,170	16.08	46.63
216	建業實業	0.82	0.83	0.83	0.81	0.83	+0.02	2,088,000	3.93	9.64
125	四海地產									
121	紀德置業	1.13	1.14	1.14	1.14	1.14	-0.01	122,000	18.30	1.32
155	高日發展	0.59	0.60	0.60	0.59	0.59	-0.03	1,489,562	103.51	5.08
163	英皇地產	0.65	0.66	0.68	0.64	0.65	+0.01	14,616,000	36.52	1.54
128	安寧企業	0.60	0.61	0.61	0.60	0.60	-	1,748,000	7.23	8.33
035	遠東發展		1.16	1.18	1.15	1.16	-0.01	426,500	9.83	3.45
135	第一華南	0.099	0.10	0.102	0.098	0.099	-0.002	49,310,000	0.05	202.02
140	金山地產	0.225		0.228	0.22	0.226	+0.006	31,730,000	30.13	
041	鷹君	2.025	2.05	2.05	2.025	2.025	-0.025	4,821,535	10.02	4.94
010	恒隆	5.65	5.75	5.75	5.65	5.75	+0.05	2,842,000	6.67	7.13
052	夏利文									
012	恒基地產	8.65	8.70	8.85	8.65	8.70	-0.10	3,270,500	7.98	4.02
007	置地	7.50	7.55	7.60	7.50	7.50	-0.15	3,579,669	12.71	6.40
149	港澳發展	0.28	0.285	0.295	0.285	0.285	-0.005	5,060,415	10.07	8.77
048	信託A	4.40	4.425	4.425	4.375	4.425	+0.05	210,504	6.45	7.34
153	信託B	0.84	0.86	0.86	0.86	0.86	-	300,000	6.28	7.56
480	香港興業	1.93	1.95	1.98	1.90	1.93	+0.03	1,552,400	10.32	2.59
159	河聯投資	0.62	0.64	0.64	0.63	0.63	+0.01	352,800	26.58	3.97
160	漢國置業	1.13	1.14	1.15	1.12	1.14	+0.02	375,000	10.45	9.57
161	鴻福									
054	合和實業	3.375	3.40	3.40	3.30	3.375	+0.075	3,220,441	8.04	7.11
055	新昌集團	4.575	4.60	4.625	4.575	4.575	-	309,821	7.39	6.34
184	嘉泰置業	0.98		1.00	0.90	0.98	+0.05	12,827,330	2.73	6.12
014	希慎興業	1.19	1.20	1.21	1.18	1.19	+0.01	13,575,000	11.51	7.14
165	明輝發展	2.25	2.30	2.25	2.25	2.25	-0.025	204,712	281.25	0.31
266	德祥國際		2.05	2.05	2.00	2.05	-0.025	98,000		
173	嘉華國際	1.25	1.26	1.27	1.20	1.26	+0.06	3,437,034	43.60	1.59
162	順利企業									
184	激成企業									
185	越秀新記	0.435		0.44	0.43	0.44	-	362,000	32.59	
190	雋谷組	4.35	4.40	4.40	4.20	4.35	+0.10	1,524,000	15.00	4.60
189	廣生行	0.73	0.74	0.75	0.73	0.73	-0.01	1,913,000	1.59	23.29
083	倫敦毅丁堡	0.99		1.01	1.00	1.00	-	46,235	3.70	3.00
488	麗新發展	0.84	0.85	0.88	0.84	0.85	-	817,220	7.59	3.53
068	利興發展	2.80	2.85	2.85	2.80	2.85	-	164,000	3.11	6.67
201	華大地產		0.23	0.233	0.23	0.23	-0.003	730,000	14.47	
202	高本置業	0.27	0.275	0.275	0.25	0.27	+0.015	1,678,000	135.00	3.70
132	雅華	0.58	0.60	0.61	0.57	0.59	-	3,306,800		
158	萬邦投資	35.75	36.00	36.00	36.00	36.00	+0.50	1,500	9.33	11.11

證券代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
200	新澤國際	0.192	0.193	0.193	0.19	0.192	+0.003	640,000	19.59	
207	明仁企業	2.225	2.25	2.375	2.25	2.25	-0.125	1,284,000	7.98	
017	新世界發展	8.10	8.15	8.20	8.10	8.10	-0.05	6,887,439	9.00	7.53
257	寧發國際	0.78	0.80	0.81	0.80	0.80	-	50,000	400.00	
073	百利保	2.175	2.20	2.20	2.15	2.20	+0.05	648,000	8.15	6.45
282	百樂門	0.355	0.36	0.365	0.35	0.36	+0.02	7,100,000	9.25	2.78
569	保華集團	1.92	1.93	1.95	1.92	1.92	-0.04	150,000		
225	博富臨	2.35	2.40	2.40	2.35	2.40	+0.10	28,440	6.88	5.83
077	聯邦地產A	7.20	7.25	7.25	7.15	7.20	+0.10	90,000	8.78	8.33
228	聯邦地產B	1.41	1.42	1.41	1.41	1.41	+0.01	11,375	8.81	8.51
281	富利國際	1.15	1.18	1.20	1.11	1.15	-0.08	3,797,760	9.91	6.09
251	爪哇企業	2.20	2.225	2.225	2.20	2.20	-0.025	214,000	8.46	4.09
240	海裕實業	1.47	1.48	1.50	1.47	1.48	-0.02	40,000	9.02	64.19
219	順豪建築		0.56	0.58	0.55	0.55	-	492,000	2.62	
263	LOLLIMAN	0.71	0.72	0.72	0.70	0.72	-	1,088,000	10.14	
245	星港地產	2.30		2.35	2.35	2.35	-0.05	64,000	3.62	17.02
083	信和置業	0.50	0.51	0.52	0.50	0.51	-	22,157,070	10.00	4.31
247	信和地產	0.46	0.47	0.475	0.455	0.465	-	9,693,377	9.12	5.38
016	新鴻基地產	15.90	16.00	16.10	15.90	16.00	+0.10	2,028,454	10.39	4.81
535	孫福記	3.425	3.45	3.50	3.425	3.45	-0.025	1,241,200	12.72	1.98
088	大昌地產（除息）	3.625	3.65	3.65	3.575	3.65	+0.075	209,000	8.90	9.59
089	大生地產	2.40	2.45	2.45	2.40	2.425	+0.025	306,250	5.87	4.95
091	德榮建築	1.36	1.38	1.37	1.31	1.37	+0.08	138,000		
277	太興置業	0.97	0.98	0.97	0.96	0.97	+0.02	70,000	107.78	5.15
268	天德地產（除息）	1.39		1.45	1.40	1.40	+0.01	706,080	10.77	1.43
267	泰富	1.23	1.24	1.26	1.24	1.24	-0.01	1,148,000	12.40	2.42
288	永鴻基	0.28	0.29	0.29	0.28	0.29	-	1,820,000	20.86	
291	永達利	1.88	1.90	1.86	1.86	1.88	-0.12	30,000	83.93	
193	康屋國際	2.475	2.50	2.50	2.475	2.50	+0.05	26,000	21.19	2.54
296	裕興建築									
749	紀輸股權	0.10	[illegible]	0.104	0.10	0.10	-0.005	17,838,000		
	酒店飲食									
105	麗晶酒店（除息）	2.30	2.325	2.325	2.30	2.30	-0.05	[illegible]	7.67	[illegible]
341	大家樂	2.00	2.025	2.05	2.025	2.025	-0.05	370,000	[illegible]	[illegible]
557	城市酒店	0.375	0.38	0.385	0.375	0.38	+0.005	1,576,000		
037	遠東酒店	0.76	0.77	0.77	0.76	0.76	-0.01	246,000	[illegible]	[illegible]
039	富麗華酒店	5.65	5.80	5.70	5.70	5.70	-	33,000	[illegible]	[illegible]
195	格蘭酒店A	1.70	1.71	1.72	1.70	1.70	-0.02	782,004	[illegible]	9.41
674	金島	1.74	1.75	1.79	1.71	1.75	+0.04	10,376,000		
571	景耀	0.53	0.54	0.57	0.54	0.54	-0.04	1,560,000	8.75	3.70
051	海港企業	7.10	7.20	7.10	7.10	7.10	-	34,000	7.80	9.15
045	大酒店	3.95	3.975	3.975	3.95	3.95	-0.025	135,000	10.68	4.30
155	華基泰	3.525	3.55	3.575	3.525	3.55	+0.025	136,000	11.45	4.23
422	文華東方	4.275	4.30	4.30	4.25	4.275	+0.025	1,005,463	7.37	9.12
071	美麗華酒店	5.00	5.05	5.00	5.00	5.00	-	25,200	26.18	3.40
064	新世界酒店									
229	百樂酒店									
078	富豪酒店	1.36	1.37	1.39	1.36	1.37	-0.02	1,232,352	5.57	4.38
236	紅寶石	0.95	1.02	0.98	0.98	0.98	+0.02	12,000	18.99	3.83
668	八佰伴飲食	1.52	1.53	1.53	1.52	1.53	-0.01	254,000		
	倉塢航運									
293	國泰航空	7.35	7.40	7.50	7.35	7.40	-0.05	2,089,000	6.38	5.68
029	中華造船	0.65	0.66	0.65	0.63	0.65	-0.05	840,000	0.77	
119	新海康									
117	萬邦航業	3.95	3.975	3.975	3.90	3.95	+0.025	191,000	3.50	5.06
217	海南發展	3.85		3.80	3.80	3.85	-	20,000	8.75	10.91
332	東方海外	2.775	2.80	2.825	2.775	2.775	-0.075	74,000	55.50	
237	安全貨倉	5.50	5.55	5.55	5.40	5.55	+0.05	106,400	4.79	9.01
506	海嘉實業									
269	海暉集團	1.04	1.05	1.07	1.01	1.05	+0.01	1,430,000	18.10	
242	信德企業	3.65	3.70	3.70	3.65	3.675	+0.025	1,289,544	10.54	7.89
095	華光航業	13.20	13.40	13.60	13.00	13.40	+0.90	40,020	4.40	
	紡織製衣									
481	中國印染	0.33	0.335	0.335	0.33	0.335	+0.005	[illegible]	5.00	5.97
12[illegible]	鱷魚恤	1.86	1.88	1.89	1.88	1.88	[illegible]	316,000	[illegible]	7.98
6[illegible]	立信	[illegible]	1.24	1.24	1.23	[illegible]	+0.01	54,000		
420	福昌實業（除息）	[illegible]	0.92	0.89	0.89	[illegible]	[illegible]	22,000	4.94	6.74
154	香港毛紡									
172	香島染織									
339	羅氏國際（除息）	1.53	1.55	1.55	1.53	1.54	-	308,000	6.84	10.39
212	南洋紗廠	3.85	3.90	3.90	3.90	3.90	-	28,000	2.51	15.38
178	永新企業	0.92	0.96	0.92	0.91	0.92	+0.01	36,000	5.11	14.13
234	玫瑰針織	0.97	0.98	1.03	0.97	0.98	-	5,450,000	10.65	
260	南海紗廠	6.00		6.00	6.00	6.00	-	14,500	4.32	6.25
458	聯亞集團									
272	協興針織									
273	怡南實業									
369	富源國際	0.96	0.97	0.98	0.93	0.96	+0.03	1,110,368	7.74	8.33
098	南聯實業	7.10	7.15	7.20	7.15	7.15	-	335,000	7.53	11.19
294	長江製衣	1.86		1.86	1.84	1.86	-	131,000	5.31	12.90
464	長江國際									
375	長江貿易									
	工業製造									
519	實力國際	0.75	0.76	0.76	0.75	0.76	-0.01	234,000	7.38	7.89
104	冠亞商業	0.80	0.81	0.84	0.80	0.81	-0.01	2,295,000	8.37	6.91
522	ASM PACIFIC	1.71	1.73	1.75	1.71	1.72	-0.03	90,000	7.23	6.10
378	城市資源	0.465	0.47	0.48	0.455	0.47	+0.005	880,000	3.31	
031	康力投資									
118	大同機械									
544	大同混凝土	3.725	3.775	3.80	3.725	3.75	-0.05	231,000	9.58	2.67
295	萬順實業	2.05	2.075	2.075	2.025	2.075	+0.05	134,000	27.82	
033	依利安達	0.48	0.49	0.485	0.48	0.485	-0.005	3,851,900	8.08	5.15
136	通用電子	0.73	0.74	0.75	0.69	0.73	+0.04	1,385,000	9.86	4.11
040	金山實業	1.83	1.84	1.86	1.84	1.84	-0.02	447,000	7.08	5.98
114	興利科技	0.195	0.196	0.198	0.194	0.195	-	1,780,000	7.47	9.23
044	港機工程	15.70	16.00	16.20	15.90	16.00	+0.40	70,400	10.74	4.63
586	香港玩具	0.91		0.92	0.90	0.91	-	236,000		
047	合興食油	-	1.20	1.20	1.20	1.20	-	10,000	12.12	7.50
167	萬威科技	1.05	1.06	1.05	1.02	1.05	-0.01	40,000	6.73	5.71
170	德昌電機	6.25	6.30	6.25	6.20	6.25	+0.10	60,000	11.14	3.20
587	壽幸科研	1.03	1.04	1.05	0.99	1.03	+0.05	2,038,000	6.34	5.44
180	開達實業	0.90		0.90	0.90	0.90	-	30,000	12.68	4.44
141	金城工商	0.70	0.73	0.74	0.72	0.72	-	108,000		1.39
499	德生電子	1.00	1.02	1.05	0.99	1.01	+0.04	4,792,000	8.94	0.99
186	龍輝集團	0.56	0.57	0.57	0.55	0.56	-0.01	1,136,000	26.92	
411	南順	4.49	4.525	4.55	4.45	4.50	-	20,595	12.06	3.84
366	陸氏實業	1.54	1.55	1.56	1.50	1.55	+0.03	340,000	25.83	1.29
213	樂聲電子	0.55	0.57	0.57	0.54	0.56	+0.01	1,113,425	7.47	8.39
438	太平協和	1.53	1.54	1.57	1.51	1.54	+0.01	6,572,000	5.37	5.90
076	彩星集團	3.90	3.925	3.925	3.75	3.925	+0.20	6,421,000	16.29	1.27
243	晶寶企業	0.49	0.50	0.51	0.49	0.495	+0.005	804,000	13.75	2.02
239	利氏實業	1.43	1.46	1.46	1.46	1.46	+0.02	20,000	3.89	14.25
472	鴻運電子	0.61		0.63	0.60	0.61	+0.03	3,948,000	17.94	
236	生力啤酒	4.025	4.075	4.05	3.95	4.05	+0.075	172,400	7.23	9.88
521	三燕電業	2.60		2.60	2.60	2.60	-	50,000	20.00	2.31
448	偉英電腦	0.51	0.52	0.52	0.50	0.52	+0.02	3,654,000	3.82	7.96
081	偉光電料	1.41	1.42	1.42	1.41	1.42	+0.01	120,000	8.35	5.63
485	升岡	0.54	0.55	0.57	0.53	0.55	+0.01	15,236,000	3.87	13.64
084	寶光實業	2.65	2.675	2.725	2.65	2.65	-0.05	233,000	8.03	7.55
254	康聯企業									
076	森馬實業	0.108	0.109	0.11	0.109	0.109	-0.001	1,270,000		
524	瑞麟國際	2.125	2.15	2.25	2.125	2.15	-0.025	430,000	6.94	5.58
146	太平地氈	4.775	4.85	4.775	4.775	4.775	+0.025	3,000	9.74	14.87
500	創科國際	0.94	0.95	0.98	0.94	0.95	-0.01	378,000	23.75	1.05
094	東茗	1.29	1.30	1.32	1.28	1.30	+0.04	3,574,000	7.74	5.54
518	同得仕	0.83	0.84	0.84	0.83	0.83	-0.01	611,800	5.25	8.22
419	友利電訊		0.94	0.95	0.93	0.93	-0.01	100,000	13.92	
413	華藝國際	0.435	0.445	0.45	0.435	0.44	+0.01	945,785	4.40	90.91
099	王氏工業			1.52	1.50	1.50	-0.02	314,000	4.62	9.00
298	達生實業	0.167		0.172	0.161	0.167	+0.006	6,765,000	13.80	5.99
663	恒光實業	1.24	1.25	1.25	1.17	1.24	+0.07	1,654,000		

證券代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
669	科技實業	0.77	0.78	0.80	0.76	0.77	+0.01	1,120,000		
666	新鴻基工業	0.99	1.00	1.03	0.99	0.99	+0.01	508,000		
	傳播業									
147	新系機構	0.445	0.455	0.46	0.445	0.45	-	6,056,000	11.25	6.67
343	玉郎國際	0.71	0.74	0.71	0.71	0.71	-	10,000	50.71	
018	東方報業	1.17	1.18	1.20	1.17	1.18	-0.02	750,000	7.38	8.47
080	邵氏	3.75	3.80	3.75	3.675	3.75	+0.05	134,000	8.15	7.20
233	星島		1.46	1.46	1.45	1.45	-	52,000	5.97	13.79
583	南華早報	2.55	2.60	2.625	2.55	2.575	-0.075	642,000	14.10	
511	電視廣播	6.10	6.15	6.20	6.15	6.15	-0.05	171,000	7.24	9.76
009	電視企業									
	百貨及其他									
508	其士商業國際	0.39	0.395	0.395	0.39	0.395	-	1,244,000	5.13	12.66
513	恒和集團	0.38	0.39	0.38	0.37	0.38	-	330,000	9.50	2.63
113	迪生創建	5.65	5.70	5.80	5.60	5.70	+0.10	933,000	7.43	4.14
639	福輝	1.22	1.24	1.23	1.23	1.23	+0.03	30,000		
152	新創見	0.31	0.315	0.315	0.30	0.31	+0.01	4,170,000	135.00	12.90
647	Joyce	0.93	0.95	0.95	0.93	0.93	-0.03	448,000		
280	景福	0.99	1.01	1.01	0.99	0.99	-0.03	186,000	7.29	11.11
066	連卡佛A									
067	立興	9.75	9.80	9.75	9.75	9.75	-	8,000	7.22	4.62
542	星晨		1.50	1.51	1.46	1.50	+0.06	94,000	8.93	3.00
241	瑞興	5.80	5.85	5.80	5.80	5.80	-0.05	34,000	37.91	2.16
244	先施	2.425	2.45	2.525	2.40	2.425	+0.025	680,000	17.41	30.93
417	謝瑞麟	0.365	0.37	0.39	0.37	0.37	-0.01	4,750,000	4.73	11.05
279	東方紅	0.54	0.55	0.56	0.53	0.55	+0.02	2,451,000	9.86	7.82
289	永安公司	7.45	7.50	7.55	7.45	7.45	-0.05	153,200	11.64	4.03
292	八百伴（除息）	1.85		1.85	1.80	1.85	+0.01	48,000	13.91	2.70

認股證

代碼	公司	到期日子	[illegible]	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
470	聯合海外93	31/12/93	2654.87	1.13	0.238	0.225	0.232	+0.003	640,000
482	聯合地產93	31/12/93	4379.60	1.37	0.66	0.62	0.64	-0.01	890,400
426	聯合東榮92	31/12/92	1388.90	2.16	0.148	0.135	0.148	+0.018	307,000
475	實力國際91	30/06/91	3125.00	2.56					
595	冠亞93	31/12/93	20000.00	1.50	0.29	0.28	0.28	-	1,057,937
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	2.63	0.072	0.07	0.072	+0.002	800,000
144	奔達91	31/12/91	1000.00	1.31	0.36	0.35	0.35	-0.02	340,000
489	卜蜂92	31/12/92	2500.00	1.20	0.51	0.485	0.50	+0.015	392,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.41	0.39	0.405	+0.005	3,456,000
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	3.25	0.64	0.59	0.61	+0.05	1,660,400
436	其士93	31/12/93	4888.89	1.35					
638	其士商業93	31/10/93	12000.00	0.70	0.184	0.178	0.182	+0.002	812,000
[illegible]27	正大國際93	31/05/93	10976.00	0.82	0.305	0.305	0.305	-	52,999
[illegible]73	中娛91	31/03/91	1262.46	3.01					
139	中娛92	31/12/92	506.33	15.80					
496	華置91	31/03/91	4000.00	2.00	0.051	0.04	0.05	+0.01	61,756,490
501	華置93	31/12/93	4000.00	2.75	0.21	0.191	0.21	+0.017	7,335,745
434	華置95	31/12/95	3142.86	3.50	0.15	0.15	0.162	+0.002	276,000
048	[illegible]92	31/12/92	9028.00	0.36	0.265	0.26	0.26	-	345,000
[illegible]	莊士94	31/12/94	17857.00	0.56	0.139	0.13	0.139	+0.009	1,015,000
574	中信嘉華95	10/02/95	4000.00	4.755	2.30	2.25	2.25	-0.05	2,080,000
[illegible]	城市實業92	30/06/92	1000.00	5.00					
545	[illegible]和91	30/06/91	8000.00	1.13					
494	鱷魚恤91	30/12/91	1000.00	2.00					
109	CRUSADER92	31/03/92	4000.00	0.75	0.25	0.25	0.249	+0.001	120,000
433	高日92	31/12/92	1000.00	0.50	0.285	0.275	0.28	-0.005	1,670,000
591	英皇地產91	09/08/91	6000.00	0.60	0.66	0.57	0.62	+0.05	3,906,000
487	依利92	31/12/92	1104.00	1.25	0.115	0.111	0.111	-0.005	100,000
344	安寧91	31/12/91	5111.20	0.90					
665	奔達95	30/11/95	10000.00	1.60	0.385	0.36	0.37	-0.02	605,000
345	愛美高94	31/12/94	1714.50	2.80	0.248	0.248	0.248	+0.001	90,000
429	遠東發展92	31/12/92	500.00	2.00	0.13	0.128	0.13	+0.005	573,000
507	遠東投資91	30/09/91	2202.64	2.27					
642	立信93	31/12/93	1000.00	1.10	0.58	0.56	0.58	+0.04	100,000
498	第一[illegible]91	30/06/91	2000.00	2.00					
640	福輝93	01/10/93	10000.00	1.38	0.42	0.40	0.40	+0.015	180,000
510	富[illegible]91	30/11/91	2000.00	7.80					
572	景[illegible]92	31/12/92	2000.00	1.05	0.20	0.20	0.20	-	300,000
350	金山實業91	01/12/91	1016.26	2.46					
606	金山地產92	31/12/92	20000.00	0.60	0.103	0.097	0.098	-0.001	3,042,000
516	格蘭酒店91	23/12/91	10000.00	2.00					
143	鷹君92	30/09/92	9836.07	0.61					
418	鷹君94	30/09/94	3294.12	1.70	1.21	1.18	1.18	-0.03	1,655,275
530	粵海投資91	30/06/91	4000.00	1.00					
430	恆隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.45	0.45	0.45	-0.01	130,000
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.86	0.149	0.12	0.143	+0.027	1,952,000
474	興利91	31/12/91	10000.00	0.20	0.054	0.051	0.051	-0.001	8,890,000
414	漢國92	31/12/92	2424.20	0.99	0.46	0.44	0.46	+0.03	501,000
671	新系93	31/12/93	15000.00	0.60	0.211	0.203	0.203	-0.007	4,015,697
151	置地91	31/12/91	1875.00	2.72	9.00	9.00	9.00	-	41,000
559	港澳發展92	31/12/92	20000.00	0.65	0.12	0.119	0.12	-	216,393
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	0.94	0.93	1.00	+0.05	2,300
351	合和91	31/12/91	2209.94	1.81	1.71	1.66	1.70	+0.10	1,450,524
533	新昌92	10/09/92	2000.00	3.60	1.67	1.60	1.67	+0.06	86,200
435	惠泰93	31/12/93	3564.36	1.01	0.83	0.77	0.81	+0.03	202,000
526	萬邦航業92	30/04/92	2000.00	6.00					
284	德祥92	30/09/92	10000.00	1.10					
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10	0.051	0.051	0.045	-0.01	300,000
176	玉郎98	31/12/98	10000.00	1.00	0.155	0.147	0.15	-0.008	400,000
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	7.65	7.40	7.55	+0.10	1,206,114
568	壽幸科研93	31/01/93	2507.40	1.34	0.70	0.67	0.68	+0.06	140,000
594	金城93	31/12/93	4000.00	1.10					
536	廣生行92	20/12/92	6000.00	0.76	0.345	0.34	0.34	-0.005	366,000
079	倫敦毅丁堡92	31/12/92	2000.00	0.80					
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.34	0.325	0.33	-	3,839,375
563	麗新國際91	31/12/91	5000.00	2.20			0.188	-	3,000
672	中華造船93	31/12/93	8000.00	0.50	0.345	0.31	0.34	+0.03	374,760
529	陸氏實業91	30/06/91	2000.00	3.18	0.075	0.072	0.072	-0.003	400,500
590	華大91	31/08/91	12500.00	0.20	0.11	0.11	0.11	-	250,000
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18					
644	非華93	31/12/93	10000.00	0.72	0.62	0.59	0.61	+0.02	1,370,000
584	新澤國際93	31/07/93	10000.00	0.17					
673	萬年92				0.165	0.145	0.165	+0.013	1,150,000
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00					
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00					
310	樂聲91	31/08/91	10746.00	0.67	0.144	0.142	0.144	-0.001	160,000
659	順豪物業92	31/12/92	4000.00	0.65	0.355	0.35	0.35	-0.01	1,100,000
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	1.48	1.42	1.43	-0.03	1,175,000
554	百樂門92	29/12/92	10000.00	0.80	0.075	0.075	0.075	-	20,000
431	百富勤91	31/12/91	1498.56	3.47	0.19	0.172	0.192	+0.018	2,155,421
525	晶寶國際92	30/06/92	15064.55	0.56	0.31	0.30	0.305	+0.01	1,128,000
527	晶寶國際93	31/12/93	13800.00	0.60	0.32	0.28	0.295	+0.015	1,014,000
491	富豪91	30/06/91	2397.00	2.67					
598	富豪95	30/06/95	4000.00	4.00	0.142	0.14	0.142	-0.002	76,000
667	新鴻基工業93	31/12/93	10000.00	1.10	0.34	0.315	0.32	+0.01	7,739,200
368	川河92	31/12/92	4233.77	0.77					
597	鴻運電子92	15/09/92	6000.00	0.68	0.52	0.50	0.52	+0.05	1,937,000
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.435	0.395	0.40	-0.02	9,240,000
092	海暉國際92	31/03/92	10000.00	0.80	0.315	0.30	0.31	+0.02	2,322,039
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22	0.58	0.56	0.56	-	488,000
588	順豪建築91	31/08/91	7000.00	0.50	0.32	0.32	0.32	+0.01	329,000
678	金[illegible]				1.18	0.81	1.09		4,758,800
512	信德67	16/12/67	2397.28	2.92	1.66	1.62	1.64	+0.01	215,200
365	信置91	31/03/91	10980.39	0.51	0.33	0.26	0.285	+0.015	1,638,000
248	信和地91	31/12/91	6034.48	0.58	0.41	0.37	0.41	+0.02	30,000
456	爪哇08	03/12/08	4780.00	1.38					
670	科技實業93	31/12/93	10000.00	1.20	0.425	0.40	0.40	+0.005	1,580,000
604	升岡91	31/08/91	12000.00	0.75	0.104	0.10	0.105	+0.005	276,000
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00					
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.65	18.40	18.10	18.40	+0.20	130,397
634	大生91	31/10/91	4000.00	2.40	0.50	0.45	0.50	+0.05	69,380
537	孫福記92	30/09/92	2208.80	1.45	2.10	2.025	2.05	-0.05	264,000
570	湯臣93	15/02/93	2184.60	0.65	0.212	0.208	0.208	-	977,830
490	謝瑞麟92	31/12/92	6279.00	0.86	0.076	0.074	0.076	+0.001	610,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	6250.00	1.20					
614	同得仕91	31/03/91	6000.00	1.15	0.042	0.042	0.042	-0.004	96,000
608	富源95	30/06/95	5000.00	2.00	0.30	0.295	0.30	+0.015	100,000
636	友利93	30/09/93	14000.00	1.10			1.40	+0.12	600
520	宇宙91	31/12/91	53333.33	0.0075	0.168	0.168	0.168	+0.009	160,000
447	永鴻基92	31/12/92	5000.00	0.20	0.128	0.124	0.126	+0.002	915,000
469	達生02	31/12/02	11904.76	0.42	0.202	0.19	0.198	+0.008	3,240,000
646	宇宙95	30/06/95	40000.00	0.17	0.099	0.094	0.095	-	7,644,175

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
運梧	LEEWARD(下午六時)	台灣	現代橋	新興
保衛者	SL. DEFENDER(上午八時)	美國	海陸橋	海陸
西興光榮	WESTWING GLORY(上午九時)	日本	A15	日航
錢塘江	QIANTANGJIANG(上午六時)	日本	B11	招商局
國珍	KUO JANE(上午七時)	台灣	A21	欣洋
明能	MING ENERGY	歐洲	國際橋	華海
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE(下午四時)	美國	現代橋	大阪
阿拉斯加丸	ALASKA MARU(下午四時)	美國	國際橋	大阪
東方武士	ORT. KNIGHT(上午八時)	澳洲	現代橋	港郵
獵戶座	BALTIMAR ORION(上午十一時)	馬尼拉	國際橋	港恒
海華	HAI HUA(上午七時)	曼谷	西區	昌宏
萬通	WANTON(下午十時)	馬尼拉	B24	宏光
新華八號	XIN HUA 8(中午)	曼谷	B	三寶
國興	KUO HSIN(下午十一時)	曼谷	A24	欣洋
利物浦灣	LIVERPOOL BAY(上午十時半)	高雄	現代橋	太古
太武山	TAI WU SHAN(上午八時)	張家港	B5	健山
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER(下午)	台灣	B	寶威
宜昌	YICHANG(上午八時)	高雄	油麻地	永裕
錦江	KEUMGANG GLORY(上午八時半)	曼谷	A7	東宇
青華	QINGHUA(上午七時)	青島	B12	康威
昌盛	THUBAN(上午三時)	台灣	B27	昌宏
運翔	LUCKY HOVER(下午六時)	天津	B22	宏光
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI(下午九時)	基隆	B	東亞
海運	MARINE FORTUNER(中午)	台灣	B	永隆
閩海三二九	MINHAI 329(上午四時)	上海	潤發碼頭	金發

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
通利	MILD VICTORY(下午)	台灣	B15	輝騰
海皇翠玉	NEP. EMERALD(下午)	新加坡	國際橋	港恒
錦江	KEUMGANG GLORY(下午)	曼谷	A7	東宇
漢江	HANGANG GLORY(上午)	釜山	B16	東宇
東方同盟	OOCL ALLIANCE(上午)	高雄日本	國際橋	港郵
生產者	SL. PRODUCER(上午八時)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
明能	MING ENERGY(下午)	洛杉磯紐約	國際橋	華海
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE(上午)	美國東加拿大	國際橋	川崎
東京灣	TOKYO BAY(上午三時半)	高雄	現代橋	太古
昌盛	THUBAN(下午)	台灣	B27	昌宏
滙洋	MILD OCEAN(下午)	曼谷	B6	輝騰
長龍	CHANG LONG(上午)	山打根	B23	招商局
衢江	QUJIANG(上午)	寧波	歐亞橋	招商局

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
新馬尼拉二號	ZIM M' LA I	馬尼拉	現代橋	新興
威利金星	VILLE DE VENUS(下午四時)	地中海	A	偉特
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	國際橋	寶隆
明春	MING CHUN	台灣	國際橋	海豐
浙鷹	ZHE YING	寧波	B	富春
敖江	AOJIANG(上午八時)	上海	B	富春
愛比	ELBE	高雄	現代橋	大阪
歌莉亞	GLORIA(下午十一時)	曼谷	西區	海興
明壽	MING LONGEVITY	台灣	國際橋	華海
彩虹	RAINBOW(上午十時)	釜山	B	港興
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE(上午八時)	美國	現代橋	川崎
翡翠二號	EMERALD I(上午四時)	日本	國際橋	山久
費里克斯托	HANJIN FELIXSTOWE	高雄	海陸橋	韓進
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS(下午三時)	歐洲	現代橋	捷成
長青	EVER OASIS(下午十時)	台灣	A	利達
通順	MILD SUN(下午七時)	上海	B	輝騰
浙鵬	ZHELI	溫州	B	招商局
新高雄	ZIM KAOHSIUNG(上午九時)	台灣	現代橋	新興
革新者	HYUNDAI INNOVATOR(下午)	美國	海陸橋	太古
大同二號	TA TUNG 2(上午)	高雄	油麻地	永裕
中華貨櫃	CHINA CONTAINER(下午)	美國	國際橋	港郵
海恩	HAI IN	基隆	深水埗	永隆

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE(上午)	紐約	現代橋	大阪
費里克斯托	HANJIN FELIXSTOWE	歐洲	海陸橋	韓進
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	B	東亞
萬通	WANTON(下午)	馬尼拉	B24	宏光
新馬尼拉二號	ZIM M' LA I	馬尼拉	現代橋	新興
育才	YUCAI(下午)	大連	江聯碼頭	朝聯
運翔	LUCKY HOVER(下午)	天津	B22	宏光
湘江	XIANG JIANG(下午)	上海	油麻地	輝騰
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER(下午)	台灣	B	寶威
宜昌	YICHANG(下午)	高雄	油麻地	永裕
翡翠二號	EMERALD I(下午)	日本	國際橋	山久
阿拉斯加丸	ALASKA MARU(上午)	西北太平洋	國際橋	大阪
東方武士	ORT. KNIGHT(上午)	澳洲	現代橋	港郵
獵戶座	BALTIMAR ORION(上午)	馬尼拉	國際橋	港恒
卡大馬卡二號	CATAMARCA I	南美	A12	太古
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS(午夜)	日本	現代橋	捷成
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE(下午)	西北太平洋	現代橋	川崎
國珍	KUO JANE(上午)	印尼	A21	欣洋
運梧	LEEWARD	地中海	現代橋	新興
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	現代橋	太古
保衛者	SL. DEFENDER	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
蘇鳳	SUFENG(下午)	上海	B13	金發
西興光榮	WESTWING GLORY(上午)	新加坡	A15	日航
國興	KUO HSIN(下午)	高雄日本	A24	欣洋

輪船停泊表

	船名	停泊處	公司
大東海	DADONGHAI	A32	金發
木星	MUSING	B17	招商局
南鵬	NANPENG	潤發碼頭	金發

輪船公司電話表公司

	名稱	電話
利達	LIDA	8258211
金輪	LP SHIPPING	5218482
馬士基	MAERSK	8373222
遂初	MAK SHUI CHO	5286111
萬祥源	MAN CHEUNG YUEN	5457031
萬順	MAN SHUN	5436600
美通	METRANS FREIGHT	8343772
大阪三井	MITUI (O.S.K.)	5293110
	MARITHAI INTERNATIONAL	5211202
民生	MIN SHENG	5475798
明華	MING HUA	5440177
滿強	MOON KEUNG	5596141
匯信	NATIONAL MARITIME	8336866
渣華	NEDLLOYD	5455633
日本郵船	NIPPON YUSEN KAISHA (N.Y.K.)	5295541
日本航運	NIPPON LINER	8657238
維航	OCEAN BASE	5211202
東洋	ORIENTAL PEGASU	5250241
太平船務	PACIFIC INTERNATIONAL	5228174
寶輝	PO HUI SHIPPING	5404348
專業	POWER SHIP	8540083
順利	PROSPERITY	5460131

本港金融外幣行情表(1月28日)

九九金行情 上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
開市 3483	3486	開市	374.3/375.0	374.1/374.6
最高 3489	3487	最高	374.5/375.0	374.6/375.1
最低 3480	3483	最低	373.9/374.4	374.0/374.3
收市 3487	3487	收市	374.4/374.9	374.2/374.7
升跌 −1.00	升跌 −6.00	升跌	−1.00	

場內交收數 1,300兩　倫敦拆息行情 隔夜6.125 一月 6.75　本地倫敦金 3.77

	買入	賣出		買入	賣出
熊貓金幣	2935	2965	澳寶金	3012	3020
純金楓葉	3012	3020	皇家金幣	3012	3020
楓葉白金幣	3200	3220	楓葉銀幣	45	63
白金條	3200	3220	星寶	3181	3201
鷹揚	3012	3020	白金樹熊	3210	3230

貿易場銀價 297　長城銀價 382—388
飾黃金(每兩) 3780　飾白金(每兩) 4300

外幣存款收市牌價及息率 (寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	779.10	780.00	6.5525	澳洲元	607.30	608.55	11.0
英鎊	1527.85	1531.90	13.5	新西蘭元	464.65	465.85	11.0625
日圓	589.30	590.55	7.625	瑞士法郎	618.60	620.10	7.6875
西德馬克	523.40	524.65	8.25	加拿大元	670.30	671.55	10.375
ECU	1079.20	1081.20	9.375	法國法郎	153.25	154.65	9.0625

美電 每百 買入 779.45 賣出 779.55

外幣對港幣買賣價　貿易指數 108.7(—)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	777.40	779.40	新西蘭元	每百	458.00	468.00
英鎊	每鎊	15.17	15.27	日圓	每萬	587.50	589.50
西德馬克	每百	522.10	524.10	新加坡元	每百	450.00	452.00
瑞士法郎	每百	616.70	618.70	泰國銖	每百	24.50	28.50
法國法郎	每百	153.00	154.00	菲律賓	每百	30.50	31.50
意里拉	每千	6.86	6.96	印尼盾	每萬	38.00	43.00
加拿大元	每百	666.00	670.00	新台幣	每百	27.90	28.50
澳洲元	每百	602.00	606.00	澳門幣	每百	93.00	96.50

外幣對人民幣匯價表(材料來源:中國國家外匯管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	3937.30	3957.03	挪威克朗	一百	89.85	90.30
比利時法郎	一萬	1702.02	1710.56	荷蘭盾	一百	311.04	313.20
加拿大元	一百	447.80	450.05	香港元	一百	66.83	67.16
西德馬克	一百	349.01	350.76	新加坡元	一百	300.97	302.48
法國法郎	一百	103.00	103.51	奧地利先令	一百	49.61	49.86
英鎊	一百	1019.15	1024.26	意大利里拉	一萬	46.59	46.83
美元	一百	520.90	523.52	瑞士法郎	一百	416.39	418.46
丹麥克朗	一百	91.34	91.80	瑞典克朗	一百	93.17	93.64
澳門元	一百	64.82	65.15	澳洲元	一百	405.39	407.43

香港代理

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓
TELEX 73333 FAREN HX
TEL: 8283668
FAX: 8345584
19/F, CHINA RESOURCES BLDG., 26 HARBOUR ROAD, WAN CHAI, HONG KONG.

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡	▲PRACA V. 24	3—8/2	9—10/2	(出) 8283563 8283567 8283562
	▲ALSO ACCEPTING FCL DIRECT TO GDYNIA, POLAND. ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG WITH TRANSHIPMENT BREMEN, AMSTERDAM, LE HAVRE, LONDON, LIVERPOOL, SCANDINVIA, U.K.			(入) 8283586
香港⇌大連	·運豐 "YUN FENG" V. DT161	2—4/2	4—5/2	(入) 8283509
	·易潤 TRADE RESOURCES V. TR001	7—9/2	10—11/2	(出) 8283515
	·嘉發 "JIA FA" V. DJ055	19—21/2	21—22/2	8283510
	大連、連雲港兼收併箱服務 兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨			8283516
香港⇌天津/新港	·天翔輪 "SKY HOVER" V. 42B	23—31/1	1—2/2	(出) 8283564
	·天躍輪 "TIAN YUE" V. 158B	29/1—4/2	5—6/2	8283595
	·天燕輪 "TIAN YAN" V. 119B	3—9/2	10—11/2	8283568
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨			(入) 8283585
香港⇌青島	·魯豐 "LU FUNG" V. WF273	27/1—6/2	6—7/2	(入) 8347227
	·樂裕泉 "LE YU QUAN" V. QE068	27/1—4/2	3—5/2	(出) 8283564
	散貨船每月三航次,天天收貨			
香港⇌上海	芝山一 "ZHI SHAN 1"	1—4/2	2—5/2	(入) 8283501 (出) 8283579
香港⇌寧波	明州四 "MING ZHOU 4" V. MZF04	4/2	3—5/2	(入) 8283500
	明州十 "MING ZHOU 10" V. MZT04	29/1	26—30/1	(出) 8283578
	散貨船每月四航次			8283579
香港⇌南京/南通/張家港/上海	·蘇鶴 "SU HE" V. H 9106	8—11/2	10—12/2	(入) 8283500
	·蘇鶴 "SU HE" V. H 9108	23—25/2	25—27/2	(出) 8283577
	全貨櫃定期班輪每月9、25日抵港,兼收併箱貨往南京			8283576
	·蘇麒 "SU QI" V. Q 9106	5—8/2	7—9/2	8283578
	·蘇麒 "SU QI" V. Q 9108	20—23/2	22—24/2	8283579
	全貨櫃定期班輪每月7、22日抵港,兼收併箱貨往張家港及南通			
	知音 "ZHI YIN"	22/2	22—24/2	
	芝山三 "ZHI SHAN 3"	13—15/2	10—15/2	
	兼收蕪湖、合肥、安慶、九江、蘇州、無錫、常州等地貨物			
香港⇌武漢	··琴台 "QIN TAI" V. QT02	30/1—1/2	30/1—1/2	(入) 8283500
	··琴台 "QIN TAI" V. QT04	22/2	20—23/2	(出) 8283578
香港⇌廈門	·嘉運 "JIA YUN" 定期班輪,逢星期四啟航			(入) 8283501 (出) 8283581
香港⇌海口	·同安 "TONG AN" V. KA100	21—24/1	26—27/1	(入) 8283500
	·同安 "TONG AN" V. KA102	———	3—4/2	(出) 8283589
	·同安 "TONG AN" V. KA104	4—6/2	6—7/2	8283588
香港⇌汕頭	龍華 "LONG HUA" 1, "LONG HUA" 2　汕頭號 "SHAN TOU"　龍山 "LONG SHAN"《每星期兩航次,天天收貨。》			(入) 8283503 (出) 8283594
香港⇌廣東	中港出 "CHUNG TAO CHUT" 3, 4, 11, 13, 15, 23, 25, 27, 28　往來廣州、黃埔、水口、開平、新會、調頭、容奇、肇慶			(入) 8283603 (出) 8283581
香港⇌北海	南方 "NAN FANG 907, 908, 909" 海翔505 "HAI. XIANG505" 鴻達 "HONG DA"　兼收:海口、防城散貨　三天免費倉期《每星期兩航次》			(入) 8283502 (出) 8283581

說明: ★全貨箱班輪　★★貨箱/散貨班輪

本公司受各船東委托爲貨運代理,可按客戶要求,安排專船往國內及海外各港口,並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務,聯繫電話:8283569 華北　8283579 華中　8283589 華南　8283515 遼寧

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址:香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話:5460572(總機)　8581548(傳真)
出口:8584679　入口:8584657　貨櫃:5598376

定期班輪川航香港⇌福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	雪峯山(貨櫃)	逢十、二十、三十
廈門	廈水運15	逢星期一
	育志4號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江(貨櫃) V.9108 25—29/1 31/1	
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州1號	逢十、二十、三十
	泉州2號(貨櫃) V.9104 19—23/1 25/1	

＊承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
＊並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

佳運船務有限公司
GRAND LUCK SHIPPING LTD.
香港上環蘇杭街77-81號天祥行大廈1107室
Tel: 542 2298　Fax: 542 2673

定期班輪川航香港⇌海口⇌湛江

港口	船名	開航日期
海口	海運412	逢十、二十、三十日
	海運310	逢五、十五、廿五日
	兼收:三亞、通什、八所、清瀾、洋浦港貨物	
湛江	海駁1001(貨櫃)	逢八、十八、廿八日
	海運501	逢三、十三、廿三日
	兼收:水東、北海、防城港貨物	

收貨站:油塘灣香港中華造船廠(天天收貨、五天免費倉期)
定期貨櫃及散貨服務往/來
香港—蛇口、黃埔、廣州
船名:廣濱機68
兼收中山、容奇、江門、瀾石、太平、珠海
定期散貨服務往/來
香港—汕頭、廈門
船名:陸海船隊

香港⇌汕頭/揭陽
廣東省揭陽縣水運總公司屬下
粵榕 "YUE RONG 301"
粵榕 "YUE RONG 302"
香港代理:華夏企業有限公司
聯絡電話:出口8283594　入口8283503
收貨站:祥記碼頭(官塘卸貨區)
電話:94857922　94866147

BRUNEI ASIA LINE
文萊—巴砂勝越特快航線
兼收12/20/40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口
及免費供應全卡板服務往古晉、詩巫及斗湖

船名	落貨	開行	直航
士必金輪 SPECO KING V. 93/90	5/2 落貨	6/2 開行	直航:納閩、古晉、詩巫
士必貴輪 SPECO QUEEN V. 71/91	10/2 落貨	11/2 開行	直航:汶萊、亞庇、斗湖、山打根
士必鉅輪 SPECO GIANT V. 65/91	14/2 落貨	15/2 開行	直航:納閩、古晉、詩巫
士必金輪 SPECO KING V. 95/91	26/2 落貨	15/2 開行	直航:汶萊、亞庇、斗湖、山打根

貨櫃收貨站:青衣島宏光貨倉電話:4338622
散貨收貨站:九龍灣東方貨倉電話:7958603
澳門代理:興紀行　宜安街11—13號　電話:556113
總代理:國光船務公司　九龍彌敦道23-25號瑞興大廈907室
電話:7391911 (揹傭及文件部)　7224868 (貨務部)

青島華青船務有限公司
NOTICE TO CONSIGNEE
收貨人須知
"QING HUA" VOY. 3/4
"青華輪"
大約到港日期 29/1191
總代理:康威船務有限公司
地址:香港文咸東街68—74號興隆商業大廈15樓
電話:8152178　傳真:8150128
★請儘速到上述地址辦理提貨手續★

U&C 中美船務有限公司
香港特快直航
越南—胡志明市

船名/航次	截貨	開航	預到
海龍號 1001	3/2	5/2	9/2

安全快捷、價格廉宜、歡迎查詢
收貨站:油麻地卸貨區　中美躉船
總代理:中美船務有限公司 U&C SHIPPING CO. LTD
香港干諾道中130-136號誠信大廈18字樓1803室　電話:545-7992(8線)

NYK LINE　總代理:日本郵船(香港)有限公司
地址:海富中心一座卅一樓
電話:八六四五一〇〇(二十線)

航線	船名		落貨	開行
澳洲全貨櫃航線 直往:悉尼、墨爾本、布里斯班	亞洲翡翠	M.S ASIAN JADE	二月九日	二月十日
直航達打、全貨櫃服務	邊柯達	M.S BENALDER	二月七日	二月八日
	愛登堡城	M.S CITY OF EDINBURGH	二月廿三日	二月廿四日
波斯灣全貨櫃航線	山盛輪	M.S Y.S PROSPERITY	二月六日	二月六日
	新綠洲	M.S NEW OASIS	二月十九日	二月十九日
紅海地中海航線	萬寶隆丸	M.S MONT BLANC MARU	一月卅一日	二月一日
直往:派拉斯、亞歷山大港、塞得港、拉塔奇亞、	海洋東京	M.S OCEANUS TOKYO	二月七日	二月八日
利馬索、伊斯坦堡(全貨櫃服務)	克拉適卡一號	M.S KRASICA I V.02/91	二月十二日	二月十三日
直往:底布吉、阿丁、伊斯坦堡	協和大山	M.S CONCORD DAIZEN	二月廿一日	二月廿三日
直往:利馬索、伊斯坦堡	協和越山	M.S CONCORD ECHIZEN	二月廿一日	二月廿四日
德黑山全貨櫃服務	皇家協定	M.S ROYAL ACCORD	二月四日	二月五日
	亞洲前進	M.S ASIAN PROGRESS	二月十一日	二月十三日
	南非瓦爾	M.S VAAL	二月二日	二月三日
直往:南非德班、約翰尼斯堡、角城	渣華哥倫布	M.S NEDLLOYD COLOMBO	二月十一日	二月十二日
直往:東非、達累斯薩拉姆、蒙巴薩、MAHE	華拉利亞	M.S VALERIA	二月八日	二月十日
A VEXSSL 直往:中美洲西岸	豪富士高	M.S OWE SKOU	二月廿一日	二月二十日
	風向	M.S WIND WARD	二月一日	二月二日
直往:弗里曼特爾	靈巧	M.S INGENUITY	一月卅一日	二月一日
直往:越南胡志明市			二月六日	二月八日
T.S.K LINE 直往:新加坡、吡叻、雅加達、泗水、三寶壟	雅士百合	M.S ACX LILY	二月二日	二月二日
	天樂	M.S TSK MELODY	二月五日	二月五日
只往:新加坡及巴生港	天聲	M.S. TSK CHORUS	二月三日	二月三日
	雅提詩	M.S ACX DAISY	二月九日	二月十日

澳門接載:日發船務有限公司
澳門南灣街時代商業中心八〇二室
電話:五九三八六六(二線)

各類存款　息高利厚

本港
恒生指
香港指
所有普通股指
全部
總成交股數
成交

電腦代號	公司
023	東亞銀行
440	大新金融
053	國浩集團
166	第一太平銀行
011	恒生銀行
005	匯豐銀行
183	嘉華銀行
349	友聯銀行
096	永隆銀行
021	聯合企業
271	亞洲證券
206	國泰城市
106	CRUSADER
214	第一太特
097	恒基發展
145	建屋貸款
170	工業投資
208	怡和策略
376	萬勝證券
222	閩信投資
090	百富勤
226	萬泰財務
227	大泰國際
253	麗德投資
086	新鴻基公司
265	德利投資
028	天安中國
258	湯臣太平洋
276	宇宙投資
661	添發投資
662	亞洲財務
495	百利大500
360	大東電報
002	中華電力
026	中華汽車
032	香港隧道
003	中華煤氣
006	香港電燈
050	香港小輪
008	香港電訊
062	九龍汽車
024	寶威國際
043	卜蜂國際
123	嘉宏國際
335	世紀城市
025	其士國際
188	正大
116	周生生
367	莊士機構
487	冠恒頓
353	牛奶國際
441	寶隆洋行
034	愛美高
036	遠東投資
142	第一太平
270	粵海投資
264	公和祥
013	和記黃埔
175	志正國際
015	怡和控股
100	仁孚
174	奇盛集團
191	麗新國際
194	廖創興
478	名力集團
224	建生國際
281	川河集團
238	森濤合
249	森那美
019	太古洋行A
087	太古洋行B
004	九龍倉集團
290	永安集團
532	王氏港建
020	隆豐國際
748	粵海投資股權
677	金鷹木業
373	聯合集團
056	聯合地產
260	聯合東泰
022	亞細安
101	海大置業
134	BEAZER
268	奔達
108	建懋國際
131	卓能
001	長江實業
112	瑞祥置業
130	中華娛樂
127	華人置業
216	建業置業
125	四海地產
121	紀德置業
156	高日發展
163	英皇地產
128	安寧企業
035	遠東發展
135	第一華南
140	金山地產
041	鷹君
010	恒隆
052	夏利文
012	恒基地產
007	置地
149	港澳發展
040	信和A
153	信和B
480	香港興業
159	河聯投資
160	漢國置業
161	鴻福
054	合和實業
055	新昌發展
164	惠泰置業
014	希慎興業
165	明輝發展
286	德祥國際
173	嘉華國際
182	聯利企業
184	激成企業
185	鱷魚恤
190	熊谷組
189	廣生行
063	倫敦置地
488	麗新發展
068	利興發展
201	華大地產
202	萬年置業
132	基泰
158	萬邦投資

日九廿月一年一九九一
時間表
到內地 內地開 到香港
旺角分社7895888 觀塘分社3451338 紅磡分社3349333 元朗分社4755367 沙田分社6917261
al Co., Ltd. 公司 846 8698 Maritime Inc.
SS SERVICE KEELUNG 基隆 KAOHSIUNG 高雄 BANGKOK 曼谷
快捷 *航次頻密
往 高雄:基隆
曼谷
E CALL 846 8683 846 8680 846 8679
福建業務部 大廈4204室 8270079 8271660
門、泉州 線班輪
羅源
4977308 7288321 話:8930363 聯本公司查詢
報:75316 JOMAC HX

入口船期預告

船名		開來港口	日期	公司
風向	WINDWARD	高雄	1月31日	川崎
富豪	MERCHANT PRINCE	美國	1月31日	海陸
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	基隆	1月31日	大阪
廣春	W.H.201	新加坡	1月31日	海豐
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	1月31日	總統
上海	SHANGHAI	上海	1月31日	招商局
利達	FAIR COSMOS	上海	1月31日	景華
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	新加坡	1月31日	大阪
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	美國	1月31日	日郵
利邦力加	NIPPONICA	地中海	1月31日	太古
利芝郦馬士基	REGINA MAERSK	歐洲	1月31日	馬士基
朝陽光榮	CHOYANG GLORY	歐洲	1月31日	朝陽
長益	EVER OBTAIN	新加坡	1月31日	利達
新海華	NEW HAI HUA	上海	1月31日	金發
太平洋箭	PACIFIC ARROW	新加坡	1月31日	大阪
波堤馬	BALTIMAR SATURN	胡志明市	1月31日	港興
嘉湊灣	CARGO BAY	基隆	1月31日	港興
美上美	BOONKRONG I	曼谷	1月31日	振盛行
國利二號	KUO LIE 2	高雄	1月31日	永裕
通順	MILD SPLENDOUR	曼谷	1月31日	輝騰
雨花	YUHUA	南京	1月31日	招商局
渣華科倫坡	NL. COLOMBO	南非	1月31日	渣華
慶榮	QING RONG	斗湖	1月31日	華夏
新輝	XIN HUI	山打根	1月31日	三寶
壽山	SHOUSHAN	上海	1月31日	招商局
東方博愛	OOCL CHARITY	台灣	1月31日	港郵
海皇子玉	NEP. ZIRCON	台灣	1月31日	港恒
湄南橋	MAENAM BRIDGE	基隆	1月31日	川崎
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	新加坡	1月31日	新興
海昇	MARINE SHINE	曼谷	1月31日	永隆
雅士百合	ACX LILY	日本	2月1日	日郵
歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR	美國	2月1日	怡和
利來克拉倫斯	NL. CLARENCE	日本	2月1日	寶隆
南泰皇后	NANTAI QUEEN	基隆	2月1日	欣洋
金華	KING HWA	高雄	2月1日	永裕
庫葛夫	KHUD ZHUKOV	歐洲	2月1日	華林
主星雅士	ALPHA ACE	日本	2月1日	益高
東方協定	OOCL ACCORD	台灣	2月1日	港郵
海陸快航	SL. EXPRESS	美國	2月1日	海陸
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	美國	2月1日	馬士基
華意	WAH YEE	營口	2月1日	珠江
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	美國	2月1日	大阪
亞露茜	AROSIA	日本	2月1日	寶隆
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台中	2月1日	馬士基
淮安	HUAIAN	新加坡	2月1日	金發
利樂	RAYA HAPPINESS	台灣	2月1日	昌宏
海東	HAI TONG	台中	2月1日	永隆
怡春	YICHUN	馬尼拉	2月1日	海豐
阿拉伯海	ARABIAN SEA	台灣	2月1日	滙信
海冠	OCEAN CROWN	曼谷	2月1日	東宇
先鋒貨櫃	HYUNDAI PIONEER	台灣	2月1日	寶威
長政	EVER GOVERN	美國	2月1日	利達
國光	KUO KWANG	台灣	2月1日	欣洋
和平南進	H.P. NAMJIN	釜山	2月1日	港興
天耀	TIAN YUE	天津	2月1日	華夏
南南七號	DONAM NO.7	釜山	2月1日	港興
三江	SAN JIANG	上海	2月2日	輝騰
威來	VELA	釜山	2月2日	港興
南南八號	DONAM NO.8	釜山	2月2日	港興
聯威	UNITEDWAY	上海	2月2日	景華
馬利寶	MARIBOR	日本	2月2日	亞運
馬士基翻桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	2月2日	馬士基
金湖	GOLDEN LAKE	釜山	2月2日	港興
立仁	UNI HUMANITY	台灣	2月2日	利達
邊柯達	BENALDER	歐洲	2月2日	邊行
南非瓦爾	VAAL	基隆	2月2日	怡和
海王石榴	NEP. GARNET	美國	2月2日	港恒
玻里那	BOLINA	新加坡	2月2日	泛洋
發展者	SL. DEVELOPER	新加坡	2月2日	海陸
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	美國	2月2日	總統
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋	2月2日	馬士基
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	新加坡	2月2日	馬士基
沙基	SAGAING	仰光	2月2日	新興
天翔	SKY HOVER	天津	2月2日	輝騰
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	2月2日	滙信
加爾維夫	KAP. GAVRILOV	歐洲	2月2日	華林
聖路易士	ST. LOUIS	基隆	2月2日	港興
象牙灣	IVORY BAY	日本	2月2日	中央
貿易綠色	TRADE GREEN	歐洲	2月2日	宏光
建恒勇士	K.H. CHIVALRY	釜山	2月2日	寶威
環球成功	GLOBAL SUCCESS	仁川	2月2日	東宇
明州四號	MING ZHOU 4	青島	2月2日	華夏
海勇	MARINE BRAVE	台灣	2月2日	永隆
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	2月2日	山久
海隆	HAI LONG	基隆	2月2日	永隆
豪富士高	OVE SKOU	日本	2月2日	川崎
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	美國	2月2日	川崎
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	2月2日	山久
新美國	ZIM AMERICA	美國	2月3日	新興
中華瑞祥	R.R. RATNA	台灣	2月3日	港郵
利來東京	NL. TOKYO	地中海	2月3日	寶隆
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	2月3日	遂初
光陽	HANJIN KWANGYANG	美國	2月3日	韓進
福他新加坡	PROTASINGAPORE	新加坡	2月3日	豐利行
廬山	LUSHAN	上海	2月3日	華怡
嘉富	GAFU	日本	2月3日	中央
天聲	TSK CHORUS	新加坡	2月3日	日郵
多江	TOURCOING	新加坡	2月3日	百保利
企業家	SL. ENTERPRISE	美國	2月3日	海陸
力沙馬士基	LEXA MAERSK	基隆	2月3日	馬士基
周達鄰	TA MARINER	新西蘭	2月3日	TASMAN
天使	COSMOS ANGEL	日本	2月3日	日航
長賜	EVER GIVEN	台灣	2月3日	利達
錦春	CHIN CHUN	台灣	2月3日	海豐
博春	W.H.202	台灣	2月3日	海豐
湯馬士	BM TOMAS	新加坡	2月3日	華林
茂爾登	MULTAN	新加坡	2月3日	海王
施旺霧	AL. SWAMRUZ	日本	2月3日	滙信
靈江	LING JIANG	寧波	2月3日	富春
海利	HAI LIH	台中	2月3日	永隆
雁蕩山	YANDANGSHAN	溫州	2月3日	招商局
延安六號	YANAN 6	青島	2月3日	招商局
雅士康	ACE CONCORD	地中海	2月3日	港恒
泰莎	TAMAITAI SAMOA	新畿內亞	2月3日	華林
海皇紅寶石	NEP. RUBY	歐洲	2月3日	港恒
勤奮貨櫃	DILLIDGENCE CONTAINER	台灣	2月3日	寶威
易津	TRADE RELISH	新加坡	2月3日	太平
士必金	SPECO KING	沙巴	2月3日	國光
渣華萬冠	NL VAN CLOON	台灣	2月3日	渣華
國隆	KUO LUNG	台灣	2月3日	欣洋
浦項	HANJIN POHANG	美國	2月3日	韓進
北鳳	BEI FENG	大連	2月3日	宏光
雅士	ALPHA ACE	日本	2月3日	益高
玉城	KOTA JADE	新加坡	2月4日	太平
萬花閣	MAJAPAHIT	日本	2月4日	太平
昌信	CHEMISKY	曼谷	2月4日	昌宏
仙女星	ANDROMEDA STAR	台灣	2月4日	欣洋
泰堡	TAIBAO	曼谷	2月4日	吳淞
德利馬士基	TREIN MAERSK	日本	2月4日	馬士基
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	2月4日	港郵
龍海河	LONGHAIHE	澳洲	2月4日	遠運
長衡	EVER LEVEL	日本	2月4日	利達
明洋	MING OCEAN	歐洲	2月4日	華海
宏春	HON CHUN	台灣	2月4日	海豐
海福	OCEAN BLESSING	日本	2月4日	大阪
榮峰	GLORIA PEAK	日本	2月4日	大阪
鴻圖	TOLEDO	日本	2月4日	益高
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	2月4日	日郵
海皇翡翠	NEP. JADE	美國	2月4日	港恒
海依力	OCEAN ELITE	基隆	2月4日	大阪
海安	MARINE PEACE	台灣	2月4日	永隆
昌盛	THUBAN	台灣	2月4日	昌宏
海洋玫瑰	MARINE ROSE	釜山	2月4日	港興
新華九號	XIN HUA 9	曼谷	2月4日	三寶
國泰	DANAOS	新加坡	2月4日	欣洋
革新者	SL. INNOVATOR	美國	2月4日	海陸
馬蘭	MALAN	海口	2月4日	招商局
海達	HAI DA	寧波	2月5日	招商局
國家	KUO CHIA	曼谷	2月5日	欣洋
鞍馬	KURAMA	歐洲	2月5日	日郵
雅士金絲雀	ACX CANARY	釜山	2月5日	日郵
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	高雄	2月5日	川崎
長輝	EVER GOLDEN	美國	2月5日	利達
華洋	SINO OCEAN	青島	2月5日	太平
	WILHEIM SHULTE	日本	2月5日	欣洋
樂春	NATHANEL	台灣	2月5日	海豐
金灣	GOLDEN BAY	曼谷	2月5日	港興
浙鷺	ZHELU	青島	2月5日	招商局
運豐	YUN FENG	大連	2月5日	華夏
華斯拉夫	VLADIMIR VASLYAEV	日本	2月5日	華林
諾陽	NORASIA SUN	台灣	2月6日	滙信
馬沙	HANJIN MASSAN	高雄	2月6日	韓進
魯豐	LUFENG	青島	2月6日	華夏
橫濱	DSR YOKOHAMA	歐洲	2月6日	怡和
蘭加實娜	LANKA MAHAPOLA	基隆	2月6日	東亞
新加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	基隆	2月6日	東宇

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	日期	公司
愛比	ELBE	歐洲	1月31日	大阪
赫佗	ASD HEKTOR	地中海	1月31日	海柏
汾河	FEN HE	地中海	1月31日	招商局
海皇子玉	NEP. ZIRCON	歐洲	1月31日	港恒
歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR	歐洲	2月1日	怡和
亞露西	AROSIA	歐洲	2月1日	寶隆
利來克拉倫斯	NL. CLARENCE	地中海	2月1日	寶隆
阿拉伯海	ARABIAN SEA	歐洲	2月1日	滙信
加爾維夫	KAP. GAVRILOV	歐洲	2月2日	華林
長賜	EVER GIVEN	歐洲	2月3日	利達
湯馬士	BM TOMAS	日內瓦那不勒斯	2月3日	華林
力沙馬士基	LEXA MAERSK	歐洲	2月3日	馬士基
李運河	LUCKY RIVER	歐洲英國	2月4日	招商局
華斯拉夫	VLADIMIR VASLYAEV	梅爾辛的港	2月5日	華林
威利火星	VILLE DE MARS	地中海歐洲	2月6日	偉特
長益	EVER OBTAIN	地中海	2月6日	利達
明傑	MING PROMINENCE	歐洲	2月6日	華海
些加羅夫	NIKOLAY CHERKASOV	梅爾辛的港	2月6日	華林
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	歐洲	2月6日	川崎
馬沙	HANJIN MASSAN	歐洲	2月6日	韓進
北野	KITANO	歐洲	2月7日	日郵
諾陽	NORASIA SUN	地中海歐洲	2月7日	滙信
琳達	LINDE	地中海	2月7日	海柏
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	2月8日	寶隆
海洋大阪	OCEANUS TOKYO	地中海	2月8日	日郵
朝陽邊界	CHOYANG FRONTIER	歐洲	2月8日	朝陽
富山	TOYAMA	歐洲	2月8日	寶隆
邊柯達	BENALDER	歐洲	2月9日	邊行
朝陽邊界	CHOYANG FRONTIER	歐洲	2月8日	朝陽
安河	ANHE	歐洲英國	2月9日	招商局
華泰河	HUATAIHE	地中海	2月10日	招商局
漢諾華快輪	HANNOVER EXPRESS	歐洲	2月10日	[illegible]
長群	EVER GROUP	歐洲	2月10日	利達
利芝郦馬士基	REGINA MAERSK	歐洲	2月10日	馬士基
普拉查	PRACA	歐洲	2月10日	華夏
約克	CONTSHIP YORK	地中海歐洲	2月11日	[illegible]
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	2月12日	華林
長昇	EVER ORIENT	地中海	2月12日	利達
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海歐洲	2月12日	偉特
遼河	LIAOHE	歐洲英國	2月13日	招商局
新畢雷亞斯	ZIM PIRAEUS	地中海	2月16日	新興

印/巴/中東線

船名		開往港口	日期	公司
東方博愛	OOCL CHARITY	阿拉伯灣	1月31日	港郵
利來克拉倫斯	NL. CLARENCE	紅海	2月1日	寶隆
胡佛總統	PRES. HOOVER	阿拉伯灣	2月1日	總統
立慈	UNI. MERCY	阿拉伯灣	2月1日	利達
德利馬士基	TREIN MAERSK	阿拉伯灣	2月1日	馬士基
長賜	EVER GIVEN	科倫坡印度巴基斯坦	2月3日	利達
湯馬士	BM TOMAS	馬德拉斯科倫坡	2月3日	華林
金湖	GOLDEN LAKE	吉大港印度	2月3日	港興
馬利寶	MARIBOR	卡拉奇	2月4日	亞運
豐順山	FENG SHUN SHAN	紅海	2月4日	招商局
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	阿拉伯灣	2月4日	總統
高城	GAO CHENG	阿拉伯灣	2月5日	招商局
山盛輪	Y.S. PROSPERITY	阿拉伯灣	2月6日	日航
施旺霧	AL. SWAMRUZ	吉大港印度	2月6日	滙信
蘭加實娜	LANKA MAHAPOLA	科倫坡	2月6日	東亞
柯米卡布	AL. MIRQAB	阿拉伯灣	2月7日	怡和
沙基	SAGAING	仰光	2月7日	新興
夏利遜總統	PRES. HARRISON	阿拉伯灣	2月8日	總統
長群	EVER GROUP	科倫坡印度巴基斯坦	2月10日	利達
	CHUN SINE	紅海	2月10日	日郵

非洲線

船名		開往港口	日期	公司
南泰皇后	NANTAI QUEEN	南非	2月1日	欣洋
德利馬士基	TREIN MAERSK	東非	2月1日	馬士基
力沙馬士基	LEXA MAERSK	西非	2月3日	馬士基
南非亞瓦	VAAL	南非	2月3日	怡和
勤奮貨櫃	DILLIDGENCE CONTAINER	南非	2月3日	寶威
德利馬士基	TREIN MAERSK	東非	2月4日	馬士基
廬山	LUSHAN	西非	2月4日	華怡
渣華萬冠	NL VAN CLOON	西非	2月4日	渣華
榮峰	GLORIA PEAK	西非	2月5日	大阪
海依力	OCEAN ELITE	東非	2月5日	大阪
黑角	CR. POINTE NOIRE	西非	[illegible]	[illegible]
華拉利亞	VALERIA	東非	2月10日	[illegible]
金威達	GOLD VARDA	西非	2月10日	[illegible]

東南亞線

船名		開往港口	日期	公司
東方博愛	OOCL CHARITY	新加坡	1月31日	港郵
湄南橋	MAENAM BRIDGE	曼谷	1月31日	川崎
興勝	HINSON	曼谷	1月31日	珠江
海華	HAI HUA	曼谷	1月31日	昌宏
通順	MILD SPLENDOUR	曼谷	1月31日	輝騰
立慈	UNL MERCY	新加坡	2月1日	利達
國光	KUO KWANG	印尼新加坡	2月1日	欣洋
嘉湊灣	CARGO BAY	胡志明市	2月1日	港興
[illegible]	TAKSUN	印尼	2月1日	聯航
威來	VELA	曼谷	2月2日	港興
美上美	BOONKRONG I	曼谷	2月2日	振盛行
聖路易士	ST. LOUIS	雅加達新加坡巴生	2月2日	港興
海陸快航	SL. EXPRESS	新加坡	2月2日	海陸
雅士百合	ACX LILY	新加坡巴生庇能印尼	2月2日	日郵
東方和諧	OOCL ACCORD	新加坡印尼	2月2日	港郵
怡春	YICHUN	馬尼拉	2月2日	海豐
博春	W.H.202	新加坡巴生庇能印尼	2月3日	海豐
猜亞	CHAIYA BHUM	曼谷	2月3日	華祥行
象牙灣	IVORY BAY	新加坡巴生	2月3日	中央
華納海馬	ANDHIKA WANADHARMA	印尼	2月3日	亞利來
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	2月3日	三寶
發展者	SL. DEVELOPER	新加坡	2月3日	海陸
馬士基翻桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	2月3日	馬士基
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	2月3日	永隆
雅士	ALPHA ACE	新加坡巴生	2月3日	益高
仙女星	ANDROMEDA STAR	新加坡巴生庇能	2月4日	欣洋
萬花閣	MAJAPAHIT	新加坡 印尼	2月4日	太平
馬利寶	MARIBOR	新加坡巴生	2月4日	亞運
中華瑞祥	R.R. RATNA	曼谷	2月4日	港郵
嘉富	GAFU	新加坡巴生	2月4日	中央
天使	COSMOS ANGEL	新加坡巴生	2月4日	日航
衍順	HINSUN	印尼	2月4日	聯航
祥春	NORDSUND	曼谷	2月5日	海豐
高城	GAO CHENG	新加坡巴生庇能曼谷	2月5日	招商局
雅士金絲雀	ACX CANARY	曼谷	2月5日	日郵
樂春	NATHANEL	曼谷	2月5日	海豐
蓮江	NIEN JIANG	馬尼拉	2月5日	招商局
華洋	SINO OCEAN	新加坡印尼	2月5日	太平
百利達	PLATA	曼谷	2月5日	日郵
天樂	TSK MELODY	新加坡巴生庇能印尼	2月5日	日郵
山宮七號	SUN KUNG 7	印尼	2月5日	寶輝
海皇象牙	NEP. IVORY	新加坡	2月6日	港恒
昌信	CHEMISKY	曼谷	2月6日	昌宏
新加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	馬尼拉日惹新加坡巴生	2月6日	東宇
新華六號	XIN HUA 6	曼谷	2月6日	三寶
鴻圖	TOLEDO	新加坡巴生	2月6日	益高
萬通	WANTON	馬尼拉	2月6日	宏光
士必金	SPECO KING	納閩古晉詩巫	2月6日	國光
泰堡	TAIBAO	庇能巴生	2月7日	吳淞
加威灣	GALWAY BAY	曼谷	2月7日	川崎
海民	MARINE CROWN	曼谷	2月8日	永隆
新馬尼拉二號	ZIM M' LA I	馬尼拉	2月9日	新興
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷印尼	2月9日	馬士基
東方協定	OOCL ACCORD	新加坡印尼	2月11日	港郵
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷印尼	2月12日	馬士基

中國內地

船名		開往港口	日期	公司
海興	HAI XING	上海	1月31日	招商局
漱玉泉	SHUYUQUAN	青島	1月31日	華夏
銀河	YINHE	大連新港	1月31日	招商局
羅江	LUO JIANG	廈門	1月31日	華閩
太武山	TAI WU SHAN	張家港	1月31日	鐵山
青華	QINGHUA	青島	2月1日	康威
華佳	HUA JIA	福州廈門	2月1日	招商局
閩海一〇五	MIN HAI 105	福建	2月1日	華閩
榮譽河	HONOR RIVER	上海	2月1日	招商局
浙鷹	ZHEYING	寧波	2月2日	富春
敖江	AOJIANG	上海	2月2日	富春
華意	WAH YEE	營口	2月2日	珠江
通順	MILD SUN	上海	2月2日	輝騰
南鵬	NANPENG	上海	2月2日	金發
浙麗	ZHELI	寧波	2月2日	港興
尚城	SHANG CHENG	上海	2月3日	招商局
天翔	SKY HOVER	天津	2月3日	輝騰
華鷹	HUA YING	廈門	2月3日	招商局
洛河	LUOHE	大連新港	2月3日	招商局
馬蘭	MALAN	海口	2月4日	招商局
閩海一〇九	MIN HAI 109	福州	2月4日	華閩
龍江	LONG JIANG	上海	2月4日	金發
三江	SAN JIANG	上海	2月5日	輝騰
上海	SHANGHAI	上海	2月5日	招商局
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	2月5日	華閩
新海華	NEW HAI HUA	上海	2月5日	金發
龍海河	LONGHAIHE	上海新港	2月5日	遠運
連江	LIAN JIANG	汕頭	2月5日	招商局
樂裕泉	LEYUQUAN	青島	2月5日	華夏
天耀	TIAN YUE	天津	2月6日	華夏
北鳳	BEI FENG	大連	2月6日	宏光
富陽山	PU YANG SHAN	上海煙台新港	2月6日	招商局
靈江	LING JIANG	青島	2月6日	富春
浙鷺	ZHELU	寧波	2月6日	招商局
運豐	YUN FENG	大連	2月6日	華夏
通利	MILD VICTORY	上海	2月6日	輝騰
育志三號	YU ZHI 3	廈門	2月6日	華閩
榮譽河	HONOR RIVER	上海	2月11日	招商局
遼河	LIAOHE	大連新港	2月13日	招商局

台灣省線

船名		開往港口	日期	公司
廣春	W.H.201	台灣	1月31日	海豐
大同二號	TA TUNG 2	高雄	1月31日	永裕
通順	MILD SPLENDOUR	台灣	1月31日	輝騰
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	2月1日	寶威
利達	FAIR COSMOS	台灣	2月1日	景華
國利二號	KUO LIE 2	高雄	2月1日	永裕
利樂	RAYA HAPPINESS	台灣	2月1日	昌宏
金華	KING HWA	高雄	2月2日	永裕

日本/南朝鮮線

船名		開往港口	日期	公司
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	日本	1月31日	川崎
廣春	W.H.201	日本	1月31日	海豐
谷城	GUCHENG	日本	1月31日	招商局
彩虹	RAINBOW	釜山	1月31日	港興
太平洋箭	PACIFIC ARROW	日本	1月31日	大阪
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	1月31日	港興
和平南進	H.P. NAMJIN	釜山	2月1日	港興
南南七號	DONAM NO.7	釜山	2月1日	港興
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	日本	2月1日	馬士基
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	日本	2月2日	川崎
建恒勇士	K.H. CHIVALRY	釜山	2月2日	寶威
環球成功	GLOBAL SUCCESS	釜山	2月2日	東宇
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	2月2日	山久
國隆	KUO LUNG	日本釜山	2月3日	欣洋
南南八號	DONAM NO.8	釜山	2月3日	港興
茂爾登	MULTAN	釜山	2月3日	海王
玻里那	BOLINA	日本釜山	2月3日	泛洋

北美洲線

船名		開往港口	日期	公司
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西南太平洋紐約	1月31日	川崎
多利嘉	TOLUCA	西南太平洋	1月31日	偉特
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	西南太平洋紐約	1月31日	港郵
革新者	SL. INNOVATOR	西北太平洋紐約	1月31日	海陸
富豪	MERCHANT PRINCE	西北太平洋紐約	2月1日	海陸
胡佛總統	PRES. HOOVER	西北太平洋紐約	2月1日	總統
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	2月1日	大阪
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	西北太平洋	2月1日	日郵
	TAIHE	美國東加拿大	2月1日	總統
長政	EVER GOVERN	美國西岸	2月1日	利達
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋紐約	2月1日	馬士基
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	2月2日	川崎
多江	TOURCOING	洛杉磯紐約	2月3日	百保利
光陽	HANJIN KWANGYANG	西北太平洋紐約	2月3日	韓進
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	西北太平洋	2月3日	港恒
發展者	SL. DEVELOPER	西北太平洋紐約	2月3日	海陸
浦項	HANJIN POHANG	西北太平洋	2月3日	韓進
明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	2月4日	華海
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	西北太平洋紐約	2月4日	總統
長衡	EVER LEVEL	西北太平洋	2月4日	利達
新美國	ZIM AMERICA	洛杉磯紐約	2月4日	新興
企業家	SL. ENTERPRISE	西北太平洋紐約	2月4日	亞聯
海皇翡翠	NEP. JADE	西北太平洋	2月5日	港恒
長輝	EVER GOLDEN	美國東岸	2月5日	利達
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	2月5日	日郵
橫濱	DSR YOKOHAMA	洛杉磯紐約	2月6日	怡和
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	2月7日	怡和
利是馬士基	LEISE MAERSK	美國	2月7日	馬士基
香港橋	HARBOUR BRIDGE	西北太平洋	2月7日	川崎
長寧	EVER GLOBE	美國東岸	2月7日	利達
夏利遜總統	PRES. HARRISON	西北太平洋紐約	2月8日	總統
加州月神	CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	2月8日	日郵
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	西南太平洋紐約	2月8日	大阪
美娜	MITLA	西南太平洋	2月8日	偉特
浦河	PUHE	美國東加拿大	2月8日	招商局
山明丸	YAMAAKI MARU	西北太平洋	2月8日	日航
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西北太平洋紐約	2月9日	馬士基
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	2月9日	新興
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	紐約	2月9日	日郵
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH BRIDGE	西南太平洋紐約	2月9日	川崎
金和	PLEIADES	關島	2月9日	國光
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	西南太平洋紐約	2月9日	馬士基
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	西南太平洋紐約	2月12日	馬士基
信任	ALS. TRUST	西北太平洋紐約	2月14日	亞聯

中南美洲線

船名		開往港口	日期	公司
豪富士高	OVE SKOU	中美	2月2日	川崎
多江	TOURCOING	巴拿馬	2月3日	百保利
福他新加坡	PROTASINGAPORE	南美	2月5日	豐利行
興城	XING CHENG	南美	2月6日	招商局
馬力克	IBM MALIK	南美	2月9日	海運
渣華列士告頓	NL. VAN LINSCHOTEN	加勒比海	2月10日	渣華
多拉多	EL. DORADO	智利	2月10日	捷成
渣華額菲爾士	NL. EVEREST	加勒比海	2月13日	渣華
多拉多	EL. DORADO	智利	2月15日	捷成
襄城	XIANG CHENG	南美	2月16日	招商局

澳洲/新西蘭線

船名		開往港口	日期	公司
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	1月31日	川崎
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	澳洲	1月31日	新興
庫葛夫	KHUD ZHUKOV	澳洲	2月1日	華林
泰莎	TAMAITAI SAMOA	新畿內亞	2月2日	華林
甘達利	BUNGA KENDARI	澳洲	2月3日	遂初
江少尉	KIANG PEEFER	弗里曼特爾	2月6日	寶隆
鄂威	E. CHENG	澳洲	2月7日	遠運
維力	KHUD. N. RERIKH	新西蘭	2月9日	華林
紫色協和	KYOWA VIOLET	南太平洋島	2月9日	怡和
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	2月10日	太古

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.
定期 全貨櫃 散貨 航線:廣東省⇄香港⇄世界各地

湛江	粵江1015,1016 1017	香港開每月5,15,25日,湛江開每月10,20,30日 湛江代理:中國外輪代理公司 湛江分公司 電話:282807
海口	粵江1018,1019 1020	香港開每月10,20,30日,海口開每月5,15,25日 海口代理:海口新港港務管理局 電話:33100
中山	粵江415,435	每天一班
容奇	粵海203	逢星期二、四、六開航
南港	粵海233	每星期兩班
珠海	長海3號	每星期兩班

船東及香港總代理:香港珠江貨運有限公司
其他航線:廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠、新會等口岸。
貨運服務:①本公司在港九新界公共卸貨區,設有18個碼頭泊位,提供船舶裝卸服務。
②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務,價錢合理,歡迎垂詢。
香港收貨站:珠江倉碼運輸有限公司 電話:4612808 (屯門40區320地段近踏石角)
地址:香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室
電掛:82699 CKTHL HX 圖文傳真:5591593 電話:8591533 8591638

泰而信船務有限公司
DAIMEI SHIPPING LTD.
地址:香港德輔道中279-281號豐和大廈10/F B座
電話:5458880(3線) 傳真:5449961
本公司爲海南省海運總公司在香港之總代理
香港←→海口
雜貨輪(150噸—1000噸)共16艘
油 輪(450噸—1300噸)共3艘
每星期一至二航次由香港←→海口新港碼頭
收貨站:九龍醉酒灣穗南碼頭 電話:054881141
承接廣東省、海南省等各地貨運、油運
承接貨櫃至海口、廣州、黃埔、江門、天津、上海等各口岸
代辦中轉接貨、接櫃、報關、保險、提貨、裝折等業務服務
◀陸路運輸▶
承接香港——中國各地貨櫃拖運服務

渣華郵船公司
渣華(香港)有限公司
香港辦事處 電話:5455633 / 8529500
中國業務部 電話:5455699
荃灣辦事處 電話:4811331
澳門代理 順隆華洋行 電話:511888

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN CLOON	2月1日
	NEDLLOYD VAN DIEMEN	3月1日
東非	NEDLLOYD VAN CLOON	2月1日
毛里求斯	NEDLLOYD EVEREST	2月13日
	VALL	2月3日
南非	NEDLLOYD COLOMBO	2月12日
拉丁美洲	NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN	2月10日
	NEDLLOYD HONG KONG	2月26日
加勒比海	NEDLLOYD VAN NECK	3月10日
	NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN	2月10日
南美西岸	NEDLLOYD VAN NECK	3月10日
南美東岸	NEDLLOYD EVEREST	2月13日
	NEDLLOYD MAURITIUS	3月15日
紐西蘭	SELANDIA	2月8日
	NEDLLOYD DELFT	3月1日
		月 日
		月 日

香港大陸火車輪船時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.36	91	8.30	10.48
98	9.00	11.21	93	10.20	12.38
92	12.25	14.46	95	16.27	18.45
94	2.25	16.46	97	18.30	20.48

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	6.50	9.42	101	6.20	8.35
214▲	7.40	10.16	543▲	6.44	11.18
68	9.08	11.27	103	6.50	9.18
104▲	10.00	12.12	81	7.48	9.47
82▲	10.50	12.42	83	8.42	10.41
84	11.35	13.34	501	9.30	14.34
544▲	12.15	17.22	105▲	9.32	11.46
106▲	12.28	14.20	85	10.38	12.37
86▲	13.30	15.22	77	11.16	13.16
64	14.13	16.45	215▲	11.35	13.45
216▲	14.38	16.56	87▲	12.55	14.47
88	15.43	17.42	107▲	13.38	15.50
502	16.06	22.02	109	14.32	16.31
108	16.36	18.58	89▲	15.32	17.24
110	17.28	19.43	63	15.45	17.44
90	18.08	20.07	111▲	16.45	19.19
78	19.00	20.59	67	16.55	18.54
102	19.30	21.45	211▲	17.56	20.32
112	20.20	22.19	213	19.18	21.17

（如有變更，開車時間以火車站公佈爲準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	（泊洲頭咀）	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	（泊黃埔）	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	5.00	21.00	5.00
	（泊洲頭咀）	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	振興湖	9.00	11.45	14.00	16.45
	五邑湖	9.20	12.20	14.30	17.30
	蓬萊湖	13.00	12.35	9.00	12.15
三埠	金山湖	8.30	14.30	13.30	19.30
	潭江輪	19.30雙	8.30	17.00	6.00單31停
	銀山湖	8.30	13.30單	13.30	18.30
廣海	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30單	19.00	7.30雙
	端州湖	7.45	12.45雙	14.00	19.00單
番禺	蓮花湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	北秀湖	9.05	11.20	16.00	18.15
容奇	順風號	8.10	10.25	11.15	13.40
		14.00	16.15	17.00	19.15
	順德	7.20	9.50	16.15	18.45
	順水	9.25	11.40	17.15	19.30

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	中山湖	9.20	11.05	15.45	17.30
	秀麗湖	7.30	9.15	10.30	12.15
		13.00	14.45	16.15	18.00
	逸仙湖	8.40	10.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	滙湖	17.00	約14小時	17.00	約14小時
		1月1,3,5,9,11,13,15,17,19,25,27,29日		1月2,4,8,10,12,14,16,18,24,26,28,30日	
	南湖	17.00	約14小時	17.00	約14小時
		1月6,8,10,12,14,20,22,24,26,28日		1月5,7,9,11,13,19,21,23,25,27日	
鶴山	鶴山號	8.55	12.05	15.50	18.40
汕尾	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		1月3,5,7,10,12,14,17,19,21,24,26,28,31日		1月2,4,6,9,11,13,16,18,20,23,25,27,30日	
海口	馬蘭號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
		（經海口）開8,24日		（11,28日）	
廈門	集美號	14.00	8.00（逢二、五）	15.00	9.00（逢一、四）
	海豐號每月2,5,9,12,23,26,30日			每月1,4,8,11,22,25,29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	灕江號	8.00（雙日）	17.00	7.30（單日）	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社：中環分社 5220450 旺角分社7895888
筲箕灣分社 8854728 觀塘分社3451338
北角分社 5650370 紅磡分社3349333
灣仔分社 8343388 元朗分社4755367
荃灣分社 4991433 沙田分社6917261
廣旅：（銅鑼灣）8393916 （彌敦道）3810311
珠江：諮詢熱線電話：8583876、5476538
港中飛翼：訂票5232136 桂江船務548…
國旅（總公司）7215317 （香港分社…
油蔴地小輪：5423038 益豐船務8…

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
Rm.918 Jardine House
香港中環怡和大廈9樓（918室） 電話 Tel:8449198

天津（新港）

Tientsin Marine Shipping Company
天津市海運公司

CONTAINER/BREAKBULK SERVICE（貨箱／散貨班輪）
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、長春、瀋陽、太原、塘沽、西安及華北一帶雜貨及併 整箱貨
承接大宗整箱貨直航秦皇島

船名	收貨	截貨	到→離港
SKY HOVER(天翔)V42A/B	26/1	31/1	2—3/2
TIAN YUE(天躍)V158A/B	29/1	3/2	5—6/2
TIAN YAN(天燕)V119A/B	3/2	8/2	10—11/2
SKY HOVER(天翔)V. 43A/B	9/2	14/2	16—17/2

（出）844 9132
844 6469
（入）844 9196

CY收貨站：海港貨櫃服務有限公司 電話：4977099
CFS收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 電話：4253325 TRS收貨站：誠安貨運有限公司 電話：4340473

China National Foreign Trade Transportation Corporation
中國對外貿易運輸公司——天津分公司

CONTAINER SERVICE（貨箱班輪）
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整 拼箱貨）往：
塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

船名	收貨	截貨	到→離港
TRADE RELISH(易津)V9102N	11/2	14/2	18—19/2
TRADE RELISH(易津)V9103N	25/2	2/3	4—5/3
TRADE RELISH(易津)V9104N	11/3	16/3	18—19/3
TRADE RELISH(易津)V9105N	26/3	31/3	1—2/4

（出）846 8631
846 8634
（入）844 9196

CY收貨站：海港貨櫃服務有限公司 電話：4977099 CY／CFS收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 電話：4253325

上海

Sinotrans-Asian Development(Shanghai)International Transportation Corporation
環亞（上海）國際貨運公司

BREAKBULK SERVICE（散貨班輪）
兼收上海市及附近城市貨物陸路運輸

船名	收貨	截貨	到→離港
XIANG JIANG(瓤江)V9103	即日	27/1	27—29/1
SAN JIANG(三江)V9105	28/1	3/2	2—5/2
XIANG JIANG(瓤江)V9105	6/2	12/2	12—14/2
SAN JIANG(三江)V9107	14/2	20/2	19—22/2

（出）844 6435
（入）844 9196

TRS收貨站：誠安貨運有限公司 電話4340473.

Shanghai Jin Jiang Shipping Corporation Limited
上海市錦江航運有限公司

FULL CONTAINER SERVICE（貨箱班輪）

船名	收貨	截貨	到→離港
MILD SUN(通順)V9104	26/1	31/1	30/1—2/2
TONG ZHOU(通州)V9104	27/1	2/2	3—4/2
MILD VICTORY(通利)V9104	31/1	5/2	4—7/2
MILD SUN(通順)V. 9106	4/2	9/2	10—11/2

（出）844 9181
844 6423
（入）844 9196

CY收貨站：海港貨櫃服務有限公司 電話：4977099

廣州（黃埔）

CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION COPORATION
中國對外貿易運輸公司——廣州市分公司

CONTAINER/BREAKBULK SERVICE（貨箱／散貨駁輪）
兼收廣東省沿岸地區大宗貨物

船名	收貨	截貨	到→離港
SUITUOJIBO IV. 9109/9110	30/1	31/1	31/1—1/2
（穗拖集駁一）V. 9111/9112	4/2	5/2	5—6/2
V. 9113/9114	9/2	10/2	10—11/2

（出）844 9125
844 6419
（入）844 9196

CY TRS 收貨站：誠安貨運有限公司 電話：4340473

德成貨運有限公司
TAK SHING TRANSPORTATION CO. LTD.

全貨櫃及散貨定期班輪
海口⇄香港⇄世界各地
原櫃直達・無須轉櫃

船名	航次	收貨/截貨		離港
海成1號	V. 9105	28/1	31/1	2/2
海成2號	V. 9105	4/2	7/2	9/2
海成1號	V. 9107	18/2	21/2	23/2

收貨站：宏光貨櫃碼頭有限公司青衣島西草灣道地段71聯合船塢內

陸路運輸
香港⇄中國各地
備有40台貨櫃車行走，自設8萬餘呎停車場，代客拖箱拆箱、搬運、儲倉、中轉貨物來往世界各地。
地址：香港文咸西街64—66號永順大厦三樓
電話：8588131 傳真：8588266

中國遠洋運輸總公司浙江省公司
CHINA OCEAN SHIPPING CO., ZHEJIANG BRANCH

定期散貨班輪

寧波 NINGBO ⟷ 香港 HONGKONG

船名	航次	抵港	收貨	離港
浙鶯 ZHE YING	4	30/1	30—31/1	2/2
	6	13/2	13—14/2	17/2
靈江 LING JIANG	4	3/2	4—5/2	6/2
	6	19/2	19—20/2	22/2

中國對外貿易運輸公司錢塘公司
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., QIAN TANG CO.

定期散貨班輪

上海 SHANGHAI ⟷ 香港 HONGKONG

船名	航次	抵港	收貨	離港
鰲江 AO JIANG	46	30/1	30—31/1	2/2
	48	16/2	17—18/2	20/2

香港代理：
富春船務企業有限公司
ZHEJIANG FUCHUEN SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD
香港德輔道中210號顏氏大厦21字樓
圖文傳真 5423340 電報 ZJFUCUNSE 查詢電話 5448890

Fleet Trans International Co., Ltd.
富騰船務有限公司
A Jardine Pacific business
Rm. 938 Jardine House
香港中環怡和大厦938室 Tel: 846 8698
As Agents for: Allpoints Maritime Inc.
Interpacific Transports S. A.
Tel: 846 8672 (Outbound) 846 8671 (Inbound)

FULL CONTAINER EXPRESS SERVICE
中國內地 PRC Ports ⟨FCL⟩ 香港 HKG ⟨FCL/LCL⟩ KEELUNG 基隆 / KAOHSIUNG 高雄 / BANGKOK 曼谷
*運費特廉 *毋需換櫃 *安全快捷 *航次頻密

TO KAOHSIUNG; KEELUNG 往高雄；基隆

船名	收貨	截貨	到—離港
		CFS—CY	
★★MILD SPLENDOUR（通展）V. 9102	25/1	29—30/1	31/1—1/2
★★MILD UNION（通聯）V. 9105	2/2	6—7/2	8—9/2
★MILD SPLENDOUR（通展）V. 9103	12/2	16—17/2	18—19/2
★★MILD TRAN（通運）V. 9109	14/2	18—19/2	20—21/2

CHINA PORTS ⇌ HONG KONG ⇌ TAIWAN
† FCL service + continual receiving
† Service with / without transloading of container
* To Kao
** To Kao/Kee

TO BANGKOK 往曼谷

船名	收貨	截貨	到—離港
		CFS—CY	
MILD SPLENDOUR（通展）V. 9102	25/1	29—30/1	31/1—1/2
MILD OCEAN（通洋）V. 9102	5/2	9—10/2	11—12/2
MILD SPLENDOUR（通展）V. 9103	12/2	16—17/2	18—19/2
MILD OCEAN（通洋）V. 9103	20/2	24—25/2	26—27/2

1. CHINA PORTS ⇌ HONG KONG ⇌ BANGKOK
2. HONG KONG ⇌ TAIWAN ⇌ BANGKOK
† FCL Service
+ Service with / without transloading of container

CY TERMINAL:
Hoi Kong Container Services Co., Ltd.
Tsing Yi Hoi Kong Depot ---- Outbound Tel: 497 7099
---- Inbound Tel: 434 0427
434 0414
CFS TERMINAL:
Hoi Kong Container Services Co., Ltd.
Tsing Yi Hoi Kong Depot Tel. 434 0475
---- Inbound & Outbound

FOR BOOKING AND ENQUIRY PLEASE CALL 846 8683
訂船位及查詢請電 846 8680
846 8679

華夏企業有限公司福建業務部
香港灣仔港灣道26號華潤大厦4204室
TEL:8386277 8310069 FAX:8270079 8271660

香港↔福州、廈門、泉州
散貨及集裝箱航線班輪

公司	航線
閩安航運企業有限公司	香港↔福州 （貨柜）"YONG AN" 逢每月10,20,30 抵香港 "CHONG AN" 逢每月 10,25 抵香港 "MIN WAI LENG 1 HAO" 29/1 抵香港
閩東輪船公司	"MIN HAI 307" 福州、寧德 每月兩航次
廈門輪船公司	香港↔廈門 "MIN HAI 227" 逢10,20,30抵香 次日裝貨離香 "MIN HAI 228" 逢5,15,25 抵香 次日裝貨離香 （貨柜）"LUO JIANG" 逢每月10,20,30日抵香港
松竹梅船務公司	香港↔福州 "SONG ZHU MEI 1" 逢每月1,11、21日抵香港 "SONG ZHU MEI 2" 5/2 抵香港
福建省羅源航運公司	香港↔福州、羅源 "LUO HANG 105" 23/1 抵香港 "FU YUAN" 28/1 抵香港
泉州船務公司	"XING QUAN" 泉州 29/1 抵香港
誠毅船務公司	"YU ZHI NO.3" 汕頭、廈門逢星期一抵香港

集裝箱收貨站：青衣華聯倉 電話：4977308
散貨收貨站：長沙灣潤發倉 電話：7288321
灣仔卸貨區萬通公司 電話：8930363
各航次收貨地點及時間請聯繫本公司查詢

GD 粵海運輸有限公司
電話：8153398 圖文傳眞：5419824
電話：5411865 圖文傳眞：5411913

香港>	江門	肇慶	汕頭	湛江	黃埔
天天收貨 三天免費倉期	"粵海368" 逢星期二、四、六開	"慶運一號""糧油九號""中土出8" 逢星期一、三、五開	"海運03""海運08" 每週兩班	"通海602" 每星期一班	"穗航21002"

不定期船開往：廣州、東莞（太平）、蛇口、瀾石、南海（九江、南港）、番禺、中山、容奇、珠海、海口。
陸路運輸：自有貨柜車隊，往返中國各地，提供門對門運輸服務。本公司爲瑞典SCANIA載重車之銷售商，歡迎垂詢。

得力貨運有限公司
Dynamic Freight Services Ltd.
怡和太平洋屬下機構

業務範圍
專營：
新港、大連、青島
台灣↔香港↔上海
廣東及福建沿岸
・定期全貨櫃／散貨航線（無需轉柜）
中國／世界各地
・大宗包船及重型運輸
・提供門對門、倉儲、單證申報服務及即時簽發保險保單

定期班輪川航香港↔廣東省

廣州黃埔	粵江輪	天天開航
湛江	粵江1015・1016・1017	每月5、15、25號開航
海口	粵江1018・1019・1020	每月10・20・30號開航
中山	粵江415・435	天天開航
容奇	粵海203	逢星期二、四、六開航
南港	粵海233	每星期兩班
珠海	長海3號	每星期兩班

怡和傳統 穩健可靠
地址：香港鰂魚涌糖廠街28號康和大厦4樓 電話：5635900 EXT.29 韓國偉先生
圖文傳真：（852）564-7434 EXT.25 陳永泉先生
電傳：72945 DSERV HX

惠刊廣告 請撥電話 五七二一六九八〇

太平船務（香港）有限公司
PIL
香港灣仔告士打道77至79號華比大厦十九樓
Tel:5293283(14 Lines) Booking Enquiry:Tel:5293494 5293510
定期特快貨柜服務

香港—星加坡及印尼

船名	航次	載貨	離港	星加坡	雅加達	泗水	棉蘭	三寶壟
★MAJAPAHIT	9101	2/2	4/2	8/2	11/2	14/2	14/2	14/2
★SINO OCEAN	53SB	4/2	5/2	10/2	15/2	15/2	15/2	15/2
HAI GUANG	9101	10/2	12/2	17/2	19/2	22/2	23/2	23/2
★GOWA	9103	25/2	27/2	1/3	3/3	6/3	6/3	6/3
★MAJAPAHIT	9103	8/3	10/3	14/3	17/3	20/3	20/3	20/3

香港、台灣、韓國及日本—北海道

載貨	離港	高雄	基隆	釜山	富山	新潟	室蘭	苫小牧日立	橫濱	名古屋神戶	釜山
KOTA JADE			9103								
3/2	5/2	8/2	7/2	—	—	—	—	—	—	—	—
SEA PEARL 9102											
6/2	8/2	9/2	11/2	14/2	16/2	—	—	19/2	21/2	—	—
★GOWA			9102								
9/2	11/2	—	—	—	—	—	—	16/2	18/2	19/2	21/2
KOTA PANJANG				9107							
12/2	14/2	16/2	15/2	—	—	—	—	—	—	—	—

[illegible]

船名	航次	載貨	離港
★MAJAPAHIT	9101	2/2	4/2
★SINO OCEAN	53SB	4/2	5/2

[illegible]孟加拉[illegible]

船名	航次	載貨	離港
★MAJAPAHIT	9101	2/2	4/2
★SINO OCEAN	53SB	4/2	5/2

特快直航台灣、韓國及青島

船名	航次	載貨	離港	高雄	基隆	釜山	青島
★SINO OCEAN	54NB	19/2	20/2	—	—	—	24/2

特快直航新港

船名	航次	載貨	離港	新港	
★TRADE RELISH	9101N	3/2	4/2	9/2	承接貨櫃

[illegible]

★CY/TRS：宏光貨櫃碼頭有限公司（青衣） 4338622
CY：漢洋海運有限公司（踏石角） 4628330

聯航船務有限公司
Joint Maritime Co., Ltd.
香港德輔道西21至24號海景商業大厦四樓
香港定期印尼航綫及船隻租賃

總代理：香港：JOINT MARITIME CO., LTD. 聯航船務
印尼：P. T. ADMIRAL LINES 亞美來船務
星加坡：KOWA SHIPPING PTE. LTD. 高華船務

香港—印尼／椰加達、三寶壟、泗水		抵港	開行
德順	M. V. TAKSUN	BUOY	1/2
衍順	M. V. HINSUN	1/2	5/2
新海和二號	M. V. NEW HERO NO. 2	6/2	10/2
	M. V. T. B. N	8/2	11/2

查詢電話：5 485144 傳眞：5 592547 電報：75316 JOMAC HX

船	名
颶向	WINDWARD
富豪	MERCHANT
萬寶隆丸	MONT BLAN
廣春	W.H.201
胡佛總統	PRES. HOOV
上海	SHANGHAI
利達	FAIR COSMO
鱷魚幸運	ALLIGATOR
加州水神	CALIFORNIA
利邦力加	NIPPONICA
利芝娜馬士基	REGINA M
朝陽光榮	CHOYANG G
長益	EVER OBTA
新海華	NEW HAI HU
太平洋箭	PACIFIC AR
波堤馬	BALTIMAR
嘉揚灣	CARGO BAY
英上英	BOONKRONG
國利二號	KUO LIE 2
通順	MILD SPLEN
雨花	YUHUA
渣華科倫坡	NL. COLOMB
慶榮	QING RONG
新輝	XIN HUI
壽山	SHOUSHAN
東方博愛	OOCL CHAR
海皇子玉	NEP. ZIRCO
湄南橋	MAENAM B
新橫濱	ZIM YOKOHA
海昇	MARINE SH
雅士百合	ACX LILY
歐洲勝利	EUROPEAN
利來克拉倫斯	NL. CLAR
南泰皇后	NANTAI QU
金華	KING HWA
蘇葛夫	KHUD ZHUK
主星雅士	ALPHA ACE

船	名
	歐
愛比	ELBE
赫佗	ASD HEKTO
汾河	PEN HE
海皇子玉	NEP. ZIRCO
歐洲勝利	EUROPEAN
亞露西	AROSIA
利來克拉倫斯	NL. CLAR
阿拉伯海	ARABIAN SE
加爾羅夫	KAP. GAVR
長陽	EVER GIVE
湯馬士	BM TOMAS
力沙馬士基	LEXA MAER
幸運河	LUCKY RIV
華斯拉夫	VLADIMIR
威利火星	VILLE DE M
長益	EVER OBTA
明模	MING PROM
些加蘇夫	NIKOLAY C
亨伯橋	HUMBER BR
馬沙	HANJIN MA
北野	KITANO
諾陽	NORASIA S
琳達	LINDE
士蘭迪亞	SELANDIA
海洋大阪	OCEANUS T
朝陽邊界	CHOYANG
富山	TOYAMA
邊柯達	BENALDER
朝陽邊界	CHOYANG
安河	ANHE
華泰河	HUATAIHE
漢諾華快輪	HANNOVER
長群	EVER GROU
利芝娜馬士基	REGINA
普拉查	PRACA
約克	CONTSHIP
基斯尼夫	TIKHON KI
長昇	EVER ORIE
威利金星	VILLE DE V
遼河	LIAOHE
新車葉亞斯	ZIM PIRAEU
	印
東方博愛	OOCL CHA
利來克拉倫斯	NL. CLA
胡佛總統	PRES. HOO
立慈	UNI. MERC
德利馬士基	TREIN MA
長陽	EVER GIVE
湯馬士	BM TOMAS
金湖	GOLDEN LA
馬利寶	MARIBOR
豐順山	FENG SHU
肯尼迪總統	PRES. KEN
高城	GAO CHEN
山盛輪	Y.S. PROS
施汪爾	AL. SWAM
蘭加寶麗	LANKA MA
柯米卡布	AL.MIRQA
沙基	SAGAING
夏利遜總統	PRES. HAR
長群	EVER GRO
	CHUN SIN

CK…
定期…

湛江	粵…
海口	粵江…
中山	…
容奇	
南港	
珠海	

其他航線 貨運服務…
香港收貨站…
地址：香港…
電掛：826…

一九九一年一月
大公報
Ta Kung Pao
今日出紙七大張
香港有利印務

消費與投資提供强大推動
泰經濟去年增百分十
高築四個高發展年頭
非農業產值大增政府收益創紀錄

【美聯社曼谷二十八日電】泰國中央銀行周一宣佈，一九九〇年泰國經濟增長大約百分之十，為泰國經濟連續高速發展的第四個年頭。但是，今年泰國經濟增長率預期將降至百分之七左右。

泰國銀行發表年報說，海灣危機對一九九〇年泰國經濟影響不大，但是，海灣危機前，泰國政府預測一九九〇年泰國經濟增長百分之十點四。

年報說，去年泰國經濟增長的動力是消費與投資，尤其是私人投資繼續比前年出色與支援經濟增長的基本建設投資。

年報說，一九九〇年泰國整體農業產值下降百分之二點五，穀物生產下降百分之四點七。這主要是天氣惡劣與價格下降。泰國是主要大米出口國。一九九〇年泰國非農業部門的產值增長百分之十二點四，增幅最大是採礦、建築與銀行。

泰國銀行表示，一九九〇年泰國的貿易赤字從前年的一千四百零七億七千萬銖（五十六億美元）增至二千三百九十億銖（九十五億六千萬美元）。去年，泰國政府總收益達到三千九百五十億銖（一百五十八億美元）的歷史性紀錄，擁有五百五十億銖的財政盈餘。去年十二月底泰國的外匯儲備達到一百四十五億美元，相當於五點三個月的進口金額。去年，泰國的通脹率從前年的百分之五點三上升至百分之六點一；失業率報百分之四點九。

年報說，一九九一年泰國的經濟預期增長百分之七至百分之七點五，因為工業國家經濟緩慢對泰國開始產生影響。

國際經濟

日股牛皮成交減縮 星市大漲泰馬升市

各地股市

▲東京股市周一下跌微不足道的三八一點，交投呆滯，多數投資者旁觀，翌日為股市二月份的首個交收日。股市也要看看海外股市的升跌情況，市場缺乏動力。

日經指數平均價跌三·八一，收市報二三五六九·四四。

交投量大減主要是周初伊始，又是一月份的最後一個交收日。海灣油污入海，使市場對部分做汕障的公司股發生興趣。

成交量只有二億股，只有上周五的一半。升跌股與升價股之比為四七〇比四二二。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數上周五報二六五九·四一，升一六·三四。

▲新加坡股市周一大幅上升，交投暢旺。以色列累遭襲擊而不還手，推動買盤。《海峽時報》工業指數升二二·〇九，收市報一二六〇·八四。

▲泰國股市周一上升，交投正常，建築股引起較多的興趣。SET指數升七·五七，收市報六三七·二五。

▲馬來西亞股市周一微升，午市趁低吸納重新出現。吉隆坡股市綜合指數上升一·八〇，收市報四八五·二四。

特譯

日旅遊業大受打擊
酒店航空公司及旅行社紛接獲退訂
海灣開戰後遊客大減

海灣戰爭對日本的酒店、航空公司和旅行社造成沉重的打擊。由於害怕遭受恐怖主義分子的襲擊和騎劫，海外公司行政人員與日本遊客紛紛退票退房。

美行政人員少出外

東京最豪華酒店之一大倉酒店發言人表示，海灣戰爭爆發不久，單單大倉酒店就收到一千三百個取消訂位的通知。主要是來自美國的商人，以致酒店損失四千萬日圓（三十萬美元）。他說，鑑於海灣戰爭可能持續數周，而不是數天時間，取消訂位的通知還會與日俱增。

美國公司行政人員入住大倉酒店的比例，佔了這間擁有八百八十四個套房酒店入住率的百分之三十五以上。東京另一間酒店帝國酒店，僅上周四與上周五兩日，便收到了大約三百個取消訂位的通知。帝國酒店發言人說：「這是一九八七年十月股災以來最黑暗的時刻。當時，大量人客取消訂位。」

日航接獲退票通知

日本航空公司發言人也說，美國為首多國部隊空襲伊拉克首天，日航便收到大約七百個取消訂位的通知，近日的取消訂位數字不詳，但是，發言人說：「鑑於恐怖主義襲擊與劫機威脅令人不寒而慄，取消訂位通知肯定有增無減。」

但是，日本航空公司卻多了一些不速之客的訂位。這些海外公司行政人員取消原訂購美國各家航空公司機位，改訂日航機位。他們擔心美國的航空公司成為恐怖主義分子的襲擊與騎劫目標。他們說，日本公司也告誡自己的職員不要乘坐美國航機。

中東旅遊團紛取消

自從海灣戰爭打響以來，西北航空公司收到大量的退位通知，不但是商人，就是遊客也紛紛取消訂位，以策安全。西北航空公司發言人說，美國多家航空公司所受的打擊最為慘重。恐怖主義分子說，美國的航空公司與大使館是他們襲擊的頭號目標。聯合航空公司也表示，該公司也收到取消訂位的通知，但數字欠奉。沒有直接航線來往美國與日本的美國環球航空公司，收到了大約一百名日本大學生羅馬至雅典旅行團的訂票。

海灣戰爭爆發後，日本旅遊局道家日本最大旅行社，取消所有前往中東，包括埃及與土耳其的旅行團。日本電力王國新力公司發出內部通知，除非有急事外，禁止公司屬下職員出國旅行。松下電器公司也採取類似的措施。

（路透社記者 鳥尾照章） 汕華節譯

石油現價受人為操縱 未來供應有可能過剩
石油輸出國組織主席表示擔憂

【路透社阿爾及爾二十八日電】石油輸出國組織主席，阿爾及利亞礦產工業部長博塞納指責國際能源機構在海灣戰爭開始時人為地操縱世界油價下挫，他對未來石油過剩表示憂慮。

博塞納說，總部設在巴黎的國際能源機構在市場推出戰略石油儲備，壓低油價。他猛烈抨擊一月十七日海灣戰爭爆發那一天國際能源機構宣佈，該機構將每天向市場推出二百五十萬桶原油儲備，以便保證石油供應。

海灣戰爭爆發之前數周內，油價每桶標升至四十美元以上，因為市場擔心海灣戰爭將中斷中東的石油供應。海灣戰爭發生以來，油價每桶企穩在二十美元左右水平。分析家認為，油價暫時將維持在目前的水平。

博塞納關注戰後油價可能進一步下降。其他石油輸出國組織也對未來石油過剩表示關注。他說：「我們對中期的石油市場前景大感憂慮，因為我們可能發現戰後情況將更加糟糕。」他還說：「低油價當然不符合消費國的利益。消費國與產油國需要穩定並在某種程度上可以預測油價中期的走勢如何。」

長期以來，石油輸出國組織爭辯，產油國與消費國應在世界能源產量、供應和價格方面合作。該組織要求與西方國家進行「能源對話」。

日又一地產公司倒閉
負債額超逾八億美元

【法新社東京二十八日電】日本一家信託公司周一說，日本地產公司青山建築公司宣告破產，估計負債一千一百億日圓（八億三千三百萬美元）。

輿論界反映，這是去年日本調高利息，在地產界收縮信貸引起的第二家大地產公司倒閉。本月早些時候倒閉的地產公司七富地產公司，負債約達二千九百億日圓（二十二億美元），是日本戰後的第三家大公司倒閉。

青山公司資產二千五百萬日圓（十九萬美元），八八年營業額八十五億日圓（六千四百萬美元）。

白金創五年低價
倫敦報三八五美元

【路透社倫敦二十八日電】周一白金創五年來的低位，開市報三八五·二五美元，低於上周五收市的三九三·五〇美元，上午定盤三八六·二五美元，是八六年二月十九日以來的最低水平，但高於三七〇美元的支持位。經紀表示，白金在遠東有平倉。

黃金保持穩態，市場在等待海灣消息。

黃金價牛皮徘徊三七四

開市三七四·二〇美元，低於上周五收市三七五·一〇美元。上午定盤三七四·五〇美元。下午定盤三七四·五〇美元。

瑞士出現減息呼聲
法郎幣值稍見偏軟

【路透社倫敦二十八日電】周一早市，美元在歐洲外匯市場窄幅牛皮，市場缺乏新消息刺激。外匯經紀說，本周五美國發表一月份就業報告與周四德國聯邦銀行例會之前，預期美元仍然窄幅上落。

瑞士經濟部長德拉穆拉茲上周末在接受採訪時，要求放寬信貸政策，以期刺激緩慢的經濟後，瑞士法郎的匯價偏軟。

周一，美元交易其造價堅穩，高息仍是籌值的主要支持因素。

周一東京收市時，美元報一三二·四五日圓，較上周五的收市價微升〇·〇七日圓。周一中午，倫敦美元報一三二·三〇日圓。周一中午，倫敦美元兌一·四八七七馬克。

本週工業大國重要經濟數據

星期	國家	經濟數據	預測數字	對上數字
一至五	德國	消費物價	（一月）+0.5%	+0.1%
	日本	經濟領先指標	（十一月）	+40.0%
	美國	耐用品訂單	（十二月）−0.1%	−10.5%
三	加拿大	失業率		不詳
	美國	經濟領先指標	（十二月）−0.2%	−1.2%
四	加拿大	國內生產總值	（十一月）	−0.1%
	美國	新屋銷售量	（十二月）−4.4%	+2.8%
五	日本	失業率	（十二月）+2.2%	+2.2%
		商品貿易數字	（十二月）	+45億美元
		官方儲備		
	美國	失業率	（一月）6.2%	6.1%
		全國採購經理指數	（一月）40.1%	40.4%

荷蘭兩公司擬合併

▲荷蘭最大的保險公司，國民尼德蘭Nederlanden和NMB銀行周一宣布合併，並向股東發出最後「合併建議」。新控股公司將命名為尼德蘭集團，僱員四萬八千五百人。

擁有原國民尼德蘭股份者，每股為二·五〇盾，既可換新股面值六·五〇盾的新股，或折換成一·五股和認股證。股東換股在三月八日截止，百分之九十的股份銷出後才能生效。

這一合併受到國民尼德蘭股東的強烈反對，特別是第二大保險公司AEGON反對得更厲害。

日去年底零售續增

▲日本通產省報道，日本十二月份主要百貨公司和超級市場的零售額比去年同期上升百分之六·四，達二萬七千六百億日圓。十一月份零售額也比去年同期上升百分之六·六，達一萬七千一百億日圓。

簡訊

泰外匯儲備創紀錄

▲泰國銀行宣佈，泰國十二月底的外匯儲備上升，創一百四十二億七千萬美元的紀錄，高於十一月底的一百四十二億一千萬美元，也高於去年同期的一百零五億一千萬美元。該行表示，全部儲備相當於五·三個月的出口額。

日去年石油進口增

▲日本通產省宣布，日本九〇年進口原油比上一年增加百分之九·一，為十四億三千九百萬桶。單十二月份的原油進口就比年前同類增百分之十二·四，達一億四千三百六十四萬桶。該部認為九〇進口原油大量上升是因石油產品和電力需求強。

世經週筆 平林

美經濟復甦寄望出口

美國經濟去年第四季度出現百分之二點一的降幅，迄今為止發表的各項數據顯示，經濟於今年第一季仍繼續滑坡，如此看來，以連續兩季經濟倒退界定為衰退的話，美經濟現已陷入了衰退，從而結束了八二年底開始的長達八年經濟增長期。

上周發表的美國去年末季國民總產值數據，包含着令人感到失望的方面，私人消費開支一蹶不振，大大拖慢經濟，並使其出現倒退。不過，一些經濟環節仍令人抱有希望，並且因而預期這次經濟衰退期會是短暫，相信強大的推動力會來自出口。

事實上，美國出口於去年第四季表現一枝獨秀，在國內需求呆滯之際，出口卻呈現百分之七點八的增長。無論是美國官員抑或是民間經濟學家，預期經濟低沉為期短暫的樂觀依據，也是寄望於出口的出色表現。

與此同時，商業存貨額低，也使人相信工業生產不會因存貨問題而進一步減縮，工業生產可以維持目前的水平而伺機回增。

另一個令人欣慰的現象，則是去年通脹受到有效控制，第四季國民總產值物價指數維持於百分之四點一水平。

不過，最令人感到頭痛的，則是消費者的低沉消費情緒，去年第四季私人消費開支年率下降達百分之三點一，這種低沉情緒在海灣戰爭及經濟低沉之下，恐怕難於在短期內有所扭轉。

ISUZU 信心就是五十鈴

五十鈴左軚輕型皇牌客貨車
科技創新意 神州任奔馳

日本五十鈴輕型皇牌貨車，性能卓越，矯捷靈活，早已馳名國際，並且連年成爲日本及香港銷量冠軍，素有「貨車皇牌」的美譽。踏入九十年代，五十鈴更發揮無限創意，融滙先進科技，發展各項嶄新設計，致力提升全線輕型皇牌貨車的質素，最能配合國內經濟發展及日益繁重的貨運需求。此外，五十鈴更有大昌集團遍佈中國各地的維修零件中心作爲後盾，提供徹底妥善的維修保養服務，令五十鈴車主信心十足，實爲中國運輸發展作出重大貢獻。

左軚的士頭
型號：TFR16HDL
載重0.8噸汽油雙排座的士頭
發動機：2,254c.c.
(爲同類型車輛中馬力最大)

左軚農夫車
型號：NHR54ELW
載重1.5噸柴油雙排座農夫車
型號：NKR55ELW
載重1.75噸柴油雙排座農夫車

＊備有載重3噸至4噸左軚柴油輕型貨車及各款八座位至十五座位左軚麵包車。

深圳一大昌合資汽車服務有限公司
廣東省深圳市紅嶺北路
電話：263343

廣州一大昌合資汽車服務有限公司
廣東省廣州市河南怡樂路48號
電話：446812,429704
廣東省廣州市河北大沙頭二馬路22號
電話：330200,332479

科技展創意 TECHNOVATION 90's

杭州一大昌合資汽車服務有限公司
浙江省杭州市古蕩炮台新橋
電話：521058,521427

北京一大昌合資汽車服務有限公司
北京市朝陽區東壩河太陽宮路
電話：47.2368, 47.2943

合肥一大昌合資汽車服務有限公司
安徽省合肥市望江東路青年路交叉口
電話：332193,336781

中國、香港、澳門代理
大昌貿易行有限公司屬下機構
合衆汽車有限公司
總辦事處及中國貿易部：
香港九龍彌敦道171-775號楠富中心十樓 電話：387 1233
電傳：53989 TRIMO HX 電報：TRICO 圖文傳真：387 1411

商用車營業部：九龍砵蘭街402-406號東盛大廈地下 ☎387 2323
九龍木廠街11號 ☎333 0151
新界元朗合益路38號A-B ☎478 6276
香港鴨士打道80號 ☎527 7221
深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下商場 ☎253847
珠海陳列室：珠海水灣路??花園第二期地下 ☎883772

LLOYD
WEST GERMANY
西德鞋王利來·譽滿全球

中、港、澳、台灣、泰國、新加坡各大百貨公司及高級鞋店均售。

遠東區總代理：元昌公司
電話：5620221
圖文傳眞：5658269
8805404

王者風範
金章爲記